



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppcabizzosu.it

Antioco Casula
“Montanaru”
(Desulo 1878 - 1957)

Poesie scelte
in lingua sarda



GIUSEPPE CABIZZOSU
BIBLIOTECA
www.giuseppcabizzosu.it

Antioco Casula

“Montanaru”

(Desulo 1878 - 1957)

Poesie scelte
in lingua sarda

Antioco Casula *Montanaru*

(Desulo 1878 - 1957)

Di Desulo. Intellettuale barbaricino e maggiore poeta lirico in lingua sarda. Scrisse quattro raccolte di canti: *Boghes de Barbagia* del 1904, *Cantos d'Ennargentu* del 1922, *Sos Cantos de sa solitudine* del 1933, *Sa lantia* del 1950. Nacque a Desulo, in Barbagia, nel 1878. Frequentate le scuole elementari, fu mandato a Cagliari e a Lanusei per la formazione superiore, esperienze che si rivelarono fallimentari, per il carattere ribelle e insofferente del giovane. Tornato a Desulo per affiancare il padre nella gestione di una modesta attività commerciale, Antioco prese ad alternare le fatiche del lavoro e le scorribande in campagna con la lettura disordinata di romanzi e poesie. Scoprendosi dotato di estro poetico, si cimentò quindi nella stesura di rime amorose, satiriche e religiose, stagliate sullo sfondo della chiusa realtà desulese.

Con la Guerra d'Africa, nel 1896, partì sotto le armi e, ispirato dalla nuova esperienza, compose inni patriottici e canti di guerra. Rientrato a Desulo, stanco dell'ozio paesano, si arruolò nell'arma dei carabinieri, senza tuttavia abbandonare la poesia. Nella minuscola stazione di Tula, paesino del Monteacuto, compose i suoi primi splendidi canti, ispirati dall'aspro e affascinante paesaggio isolano, dai poveri pastori e dai banditi che egli poteva osservare dal punto di vista privilegiato, e al tempo stesso scomodo, del tutore della legge. I canti furono pubblicati tra la fine dell'800 e gli inizi del '900 nel giornale *Piccola Rivista*, sotto lo pseudonimo di *Montanaru*, con notevole successo presso gli intellettuali sardi e della penisola.

Nel 1905, abbandonata l'arma, poté finalmente dedicarsi anima e corpo alla poesia e alla famiglia; nel contempo fu direttore dell'ufficio postale di Desulo e maestro elementare. Convinto assertore del valore della lingua sarda e dell'importanza del suo insegnamento nelle scuole, fu chiamato nel 1925 a Milano per rappresentare la Sardegna al primo congresso nazionale dei dialetti d'Italia.

Non mancarono al *Montanaru* grandi dolori: la morte prematura dei figli e della prima moglie; nel 1928, l'umiliazione del carcere, con l'accusa di legami con i banditi barbaricini, accusa pretestuosa, orchestrata dai gerarchi fascisti che mal tolleravano questa emblematica figura di intellettuale non conformista e soprattutto impegnato nella difesa dell'isola e della sua lingua. Prosciolto e liberato, poté continuare a comporre versi fino alla morte, avvenuta nel 1957.

A Franzisca (1)

O Franzisca, ses povera ma bella,
bella che unu di'e magiu giara.
Sas formas de su corpus, de sa cara
luminosa ti faghen che istella.

Est rustica sa tua parentella,
però tue ses perla tantu rara,
tantu chi ti domando: «Nara nara!
chie t'ha fattu simili modella?».

Mancu tue mi l'ischis narrer cussa
nè t'agatas chi bella gai sias,
a tottus ispirende passione;

Ca sa natura ind'una di'e lussu
t'hat prestadu sas suas armonias
pro ti mudare totta sa persone.

A babbu meu

I.
Troppu has babbu meu tribuladu
Pro lassare a sos fizos calchi cosa;
E i sa fronte serena ispaziosa
Has in duros tribaglios sudadu.

E s’anima tua bona, generosa
Dolores e isventuras hat provadu;
Como ses pili canu iscunfortadu,
Poveru babbu! Sedidi e riposa.

Riposadi serenu accantu a mie
Chi t’amo tantu foras de manera.
Est tristu s’ierru umanu, est tottu nie,

Ma t’allegret su coro cudd’ispera
Chi fizu tuo offerit tottu a tie
S’ardore de sa sua primavera.

II.
Ecco a babbu meu!... S’ottantina
Dae meda hat passadu; est tottu canu,
Ma camminat derettu, ma est sanu
Nè ischid e ite siat meighina.

Faeddat pagu ca no hat dottrina,
Ma si faeddat, non faeddat vanu
Che zertos chi lean sempre libru in manu
E giùghene pro conca una cozina.

Serenu est in su fàgher, in s’andare
E cando faeddat narat giaru e tundu
Su chi sentid’in coro veramente.

A nessunu no ischit laudare
Ca ischit sas debilesas de su mundu,
Ca ischit cantu est varia sa zente.

A babbu meu (1)

Su continu pensare, su soffrire,
No han bintu sa tua voluntade,
A sas tempestas d'ogni calidade
Has ischidu che rocca resistire.

Cun sos fizos pienu de buntade
Cun mamma sempre prontu all'obbidire,
Ogni vizio has pòttidu fuire,
Onestu sempre e senza vanidade.

Como subra sa forte conca tua,
Chi dolorosas penas han frittidu,
De s'edade cumparit cuddu nie.

E passen sos annos, passen sempre a fua,
Ma a mie restat s'esempiu candidu
D'unu nobile babbu che a tie.

A Baddore Ispanu

Carissimu Baddore, de torrare
mi enit su disizu frequente,
a su mont'e Durgali risplendente
a monte Ardia bellu facc' a mare;

E intender su dulce faeddare
de sa baroniesa cara zente
inue hapo passadu allegramente
sas mezzus dies de su militare.

Cando det esser chi hap'a cumprire
su disizu 'e torrare in Baronia,
raessende sas serras de Nùoro?

De in d' in die mi bido fuire
sos mezzus annos de sa vida mia
e mai cuntentadu hapo su coro.

A Bailla mia (1)

Sun degh'annos a oe bella mia,
chi no semus connotos, tind'amentas?
Forsis mezzus de tando ti presentas
mancari esseres giovan'agadia.

Sas curas d'una manna familia,
pro sa cale m'assistis e turmentas,
t'han fattu pius cara, e si t'assentas,
cumparis pius giovana e nodia.

Ca su dolore, ca su turmentare
pro su prossimu, s'anima curregget
dende a su corpus linea novella,

Tottu custu eo penso, a ti mirare
sos oios, ue s'anima si legget,
e mi pares in cara pius bella.

Fisti ispensierada e sos vint'annos
haiasa toccadu a s'ora a s'ora;
lughente fisti che i s'aurora
cand'in su mare sàmunat sos pannos.

Ma como pares pius bella ancora
comente chi su tribagliu, sos dannos
chi hamus tentu, rendan pius mannos
sos membros tuos de Nostra Signora.

E oe ite t'offelzo, nara nara,
pro amentare sa solennidade
chi fissat s'idea tua e i sa mia?

Tue già ischis, o Bailla cara,
chi su poeta in sa poveridade,
podet offerrer solu poesia.

A Bailla mia

Sa vida mia amara est che i s'aba
de su mare, e comente i su mare
unu riposu non mi poto dare,
ca sempre so andende dibi daba.

Cando ido dulzura comparire
ispero sempre simile a pizzinnu
chi s'allegreat pro d'ogni ben'accinnu,
e olvido pro s'ora su suffrire.

Ma tue mia niedda mala sorte
mi frustas senza pena nè misura;
e cando penso a viver'in dulzura,
ingullo s'amaresa pius forte.

A sos sabios solu veramente
toccad'in custa vida su suffrire,
su perdonare sempre e cumpatire
sas attrividas de sa mala zente.

E sempre hap'iscusadu e perdonadu
cun sa fid'in su premiu seguru;
però tue destinu meu duru
sas carres sempre m'hasa flagelladu

Cun sas mannas ideas solitariu
vivo che un'istranzu in bidda mia,
solu tue cumpagna addoloria
m'accompagnas fidele a su Calvariu.

A Bartolomeo Fronteddu

O Fronteddu, sa tua fama 'ona
ti cherian sos viles imbruttare
e invecas t'han postu una corona

De martire e d'eroe tott'in pare.
Ma pro esser cumpletos in sa vida,
bisognat s'ingiustizia a provare,

Comente in domo mia l'hapo ida
cun disastrosas furias intrare.
Ma s'anima a s'attaccu fit ischida:

Che bonu marineri in altu mare
e derettu e seguru so istadu
in cussu burrascosu navigare.

Sos viles m'han d'accusas carrigadu,
ma però s'innocenzia ch'haia
hat tottus sos nemigos atterradu.

S'umile e decorosa domo mia
fit fascada a nieddu de dolore
e deo pius non fia su chi fia.

Deo de libertade cantadore,
in cazza de procalvos e murones
fia privu de àera e d'onore

Da unu tristu numeru signadu
de Nuoro e de Casteddu in sas presones.
Liberu e gloriosu so torradu,

Ma sas penas, sas tribulaciones
su coro de tristesa m'han veladu.
Cando sa pena mia hapo finidu

Tue, caru Fronteddu, has cuminzadu
a esser d'ingiustizia sighidu.
Tue comente 'e deo has triunfadu.

Ma chie pagat su tempus perdidu,
chie sanat su coro piagadu,
in su trist'ispettare cunsumidu?

Custu sempere m'hapo dimandadu.

A Bartolomeo Fronteddu

A Beltulu Fronteddu, cumandante
de su battaglione Bardaneri
in Cirenaica. A tie vigilante

In su desertu, o sardu gherreru,
unu mutu mandare generosu
cheria cun s'ispiritu lezzeri.

Ma pro cantu mi senta poderosu
de rimas e de versos, frade caru,
de fronte a tie, amigu valorosu,

Istonat sa canzone 'e Montanaru.
No haias su brazzu estru dadu
pro sa patria? O forzis non fit raru

Cussu donu? E su sambene suzzadu
dae sa terra càrsica bastante?
Ma no! Ca tue lestru hasa lassadu

Sa Sardigna, sa mamma dolorante
antiga nostra e che Ulisse in mare
imbarcadu ti ses, o sardu fante.

Ancora t'ispinghiat a gherrare
d'Orgosolo cudd'impetu potente
ch'ischit dogni perigulu isfidare.

In su desertu libicu e ardente
de sole e rena, in mesu a su nieddu
fidele battaglione cumbattente

Tue ses como, eroicu Fronteddu.
Sos Ascaros derettos che aristas
chi si mòvene a dogni entigheddu,

Prontos tenes pro atteras conchistas;
pro mover a eròicas bardanas
sutta chelos de fogu in nottes tristas

In tancas senza terminu, lontananas.
Avanti, Uthalabi! Pro custa teṭṭerra
nostr'amada, chi tantas forzas sanas

Hat dadu volunteri a dogni gherra,
tue cumbatti e binche cun ardore,
cun s'ira 'e sos procalvos de sa serra.

E podes narrer tue cun onore
chi sa gherra si faghet cun su coro,
ca ses a unu brazzu, o gherradore.

Si fit su versu meu limpid'oro
narrer comente sento non podia
cantu deo t'apprezio e t'adoro,

Fizu de sa fogosa Baronia,
ma ti cunfortet in sa dura pena
de Montanaru s'alta simpatia

E tene cara custa cantilena
chi cun murmuros friscos de funtana
ti attit adorabile e serena

Sa oghe de sa patria luntana.

A bois versos mios

Isfogos mios de ira e de tristura
Essidos dai su coro naturales,
Essidos dai su coro che istrales
Ch’in mesu pettus ferin s’impostura,

Bolade in altu! e liberos andade
In chirca de chi males ha patidu
Ettende a s’aera muda, altu su gridu
De s’anima mia: *Amore e libertade!*

Nudos che i cust’anima, sa gloria
Non bramedes, o falsos manifestos
D’istupida vanidade. Sos onestos
Chi fuin de custu mundu cudda boria

Issos solu bos lezzan pro unu pagu,
Bos carignen cun dulce cortesia.
E a sa cumpagna nobile, a sa mia
Unica giôia siades de isvagu.

Cand’apo a esset bezzu, e i s’istancu
Corpus bramare det sa fritta tumba
E mi depa trazzare rumba rumba
Cun su passu chi como curret francu,

Bos’apo a lezzer ruzzos versos mios
Fruttu de custa franca musa rude,
E de sa fuida forte giuventude
Amentare mi dezis cuddos brios,

Amentare mi dezis sas potentes
Fùrias d’ispassu, fùrias d’amare,
Fùrias de gherra; e m’apo a isfogare
Solu cun bôis, giustos cunfidentes.

Ma pro como so giòvanu e bos canto
Che leone ch’isfidat su desertu.
Su camminu a sos fortes est abertu
E deo forte mi sento e minde vanto!

A bois versos!

Che unu trumu d’arestes istores
Chi olende dâe punta Paulina
Falan lestros a donzi marina
De Sardigna piênos d’ardores

Gai bois, o versos rebellos
Fortes gridos de un’anima franca
Colad’alto! girade onzi tanca
Pius lontana, sos òspiles bellos

Sos montigios, donz’idda in Sardigna.
E apparide a sos coros istrintos
Dae su dolu che donos promintos
Da una fada gentile e benigna.

S’incontrades in monte pastore,
Tristu fattu a s’ispartu masone
Naraelia sa bella canzone
De annadas de fruttu e d’amore;

De cuiles serenos prantados
In calch’adde luntana buscosa
Ue issu ispettende s’isposa
Tottu olvidet sos males passados.

Cand’idides frittidu in s’aradu
Su massagiu sudende, falade
Caros vèrsos, e a issu cantade
Cuddu mutu froridu e bramadu.

E cantade: «finida est sa gherra
Chi premiât sos animos tantu
E i su sambene meda e piantu
De sos frades regortu hat sa terra.

E dae cussa sementa penosa
Pius dulce hat a benner su fruttu.
E in su logu chi lagrima hat ruttu
Deve crescher isparta sa rosa.

Ue rugiu su sambene umanu
Est faladu, sa terra a bagnare,
Ai cue has andare a messare
Pius altu e donosu su ranu.

Ca sa terra non faghet dispettos
A sos liberos triballadores.
Issa incunzat sos mannos dolores
E issa rendet sos mannos profettos!»

S’incontrades, andende in s’iscura
Notte, zente cun odii in su sinu
Bois versos in cussu camminu
Firmadèlos cun boghe segura

E sonora: «Ma prite currides

Fatt’ a s’odiu, o Sardos, o frades?
Prite gai dae antigas edades
S’unu a s’ateru, o Sardos, bocchides?

Ite dannu!... S’isposa impedida,
Una mamma ispettende est pensosa,
Chi sa vida passadu hat penosa
Pro bos dare su pane e sa vida.

Bos’ispettan sos bostros pizzinnos
Risulanos in giru a su fogu,
E pensende chi babbu est in logu,
E hat a benner cun caros tintinnos.

E cherides pro s’odiu malignu
Chi a tantos sa domo hat distruttu,
Ma cherides cun s’impetu bruttu
Olvidare onzi dulce carignu?

S’odiu maccu cund’ una tenaghe
Nde tiremus dae coro una orta,
E faghimus sa santa resorta
De vivere che frades in paghe!»

Gai cantos d’amore galiardos
Sempr’andade cun bolu potente.
Bos istimen sos sardos, comente
Cun ardore deo istimo sos sardos.

Ca deo frades in tantu dolore
Chi amus tentu non chelzo consolu
D’alta fama; da ois chelzo solu
Frades mios, carignos d’amore!

A Bustiana

Soboa cara, dulce e geniosa
che una culumbedda t'hap'in mente
cun sa tua figura risplendente
che una di'eranu luminosa.

Umiles passas in mes'a sa zente
ca ses che un'anzone timorosa,
ma si pesas sos ogios curiosa,
lughes che i s'istella d'oriente.

E cando mi saludas e mi miras
olvido 'e custu mundu males tantu
olvido de sa vida tantas penas.

Si calman de su coro cuddas iras
e s'anima chi semper hat piantu
isperat dies bellas e serenas.

A Bustianu Satta

Enìmus, caru frade, da ogn'ala
de custa nostra terra.
Falamus dae sa serra,
dae pianos bessimus u'est mala

S'aéra e i sa zente est bona tantu.
Benìmustott'a tie
pro ammentare sa die
chi Nuoro cun Sardigna t'hat piantu.

Ite tristu, campanas de Nuoro,
s'annunziu ch'hazis dadu,
cando si fit firmadu
s'ardente sardignolu suo coro.

Dae s'add'e Marreri a Cologone
a Grumene a Sa Serra,
in tottu custa terra
chi fit sa manna sua passione,

Passeit cust'annunziu a sos bios:
«Est mortu Bustianu».
Cudd'ispiritu sanu,
cantadore de buscos e de rios,

De pastores potentes e pizzinnos;
s'anima galiarda
de custa zente sarda,
su mastro de canzones e de innos

Fit distesu pro sempre senza vida
in d'un'iscura losa.
Sa lughe gloriosa
chi fit de sa Barbagia guida

Pro semper'istutada. Oh ite dolu,
ite dannu, Sardigna!
Sa oghe pius digna
ch'ischiat rivelare dogni dolu

E naraiat dogni nostra pena
dogn'impetu potente
chi a sa nostra zente
pariat de truncare sa cadena,

Muda pro sempre fidi. E nois solos
in cuss'umidu atonzu
restemus. Dogn'aronzu
fit nieddu e sos chelos senza olos.

Sa terra senza irde desolada
chei sa nostra zente,
in silenziu ardente,
fit già a sa dura pena preparada.

E benzeit sa pena capitale,
sa terribile gherra.

Tremeit custa terra,
che mare cando tirat maestrale.

Sos pastores chi tue hasa cantadu,
sos umiles massagios,
sos fortes operagios
de custa terra chi tant’has amadu,

Sos bellos istudentes, su fiore
de Sardigna, s’isperu
d’unu cras mannu e veru
apostolos de dottrina e de amore,

Partein a sa gherra volunteris
pro formare sa dura
brigata pius segura
de sos italianos gherrieris.

Ite gloria, o frade, e it’onore
pro sa nostra Sardigna,
mustrada che insigna
d’umanos ardimentos e valore.

E tue non bi fisti, o frade mannu,
a cantare s’andada
de cussa zent’armada
animosa che caddu andend’a pannu.

E non bi fisti cando sun torrados
fortes vittoriosos,
semplices, generosos
cun signos de valore decorados.

Chissà cun cale versu s’altu cantu
dias haer cumpostu
pro dogn’eroe nostu,
pro sas femminas sardas in piantu,

In luttu e in silenziu suffrinde
in sas desertas biddas:
mammass, sorres, pobiddas
dogni trista miseria patinde

Pro chi vanu no esset s’ispettare
sos parentes amados.
E sos nostros soldados
subra s’antigu olvidu seculare

Unu ponte de sambene han distesu
pro chi tra Continente
ei sa nostra zente
non bi siet pius su mar’in mesu.

Ca sa Brigata Sassari est sa gloria
d’Italia pius vera;
est issa sa bandera
chi luminosa isplendet in s’istoria.

S’istoria de Sardigna rinnovada
potente e pius bona,

chi a ti fagher corona
benit oe a sa tua los'amada.

A comare

Non passo mai, comare, in carrera
senza mirare a sa ostra fentana
pro bos bider gentile e risulana
lièra e bella che una bandera

A mi narrer: «Bon giorno, bona sera»
cun sa grazia ostra frisca e sana
chi m'allegrat che sonu 'e campana
sonende a festa in die 'e primavera.

Bois a tottus los distribuides
custos saludos senza finzione
cun generosa liberalidade:

Sezis miraculosa e no ischides
chi sollevades dogn'afflizione
cun sa ostra divina bonidade.

A Cristos redentore

Subra sas roccas altas, tra sos mannos
ilighes d'Ortobene T'hana postu
guardianu, o Redentore nostru,
pro chi vigiles penas e affanos

E intendas sas santas pregarìas
de massaggios, pastores e de mammas
ninnadoras, alluttas che fiammas
in sas biddas desertas e chistias.

Dae Monte Gonare a Gennargentu,
dae Corراسi a Punta Caterina,
de Durgal'e de Bosa a sa marina,
si pesat dogn'ispiritu in turmentu

E invocat a Tie, chi sa manu
peses a beneigher custa zente
de Barbagia. E Tue, Onnipotente
liberador'e s'ispiritu umanu,

Appaghia sos coros, beneighe
dogn'amore, sos odios istuda,
de ogni tanca boscosa o costa nuda
rende Tue abbondante sa madrighe,

Pro chi sa terra fruttificadora
premiet dogn'umanu fatigare;
dae Ortobene a dogni sardu mare
s'ispargat s'aurora florida

De cudda santa die 'e bonidade
chi hamos in sas penas invocadu
e benzat cuddu tuo regn'amadu
pro sa zente de bona voluntade.

A duas pizzinnas

Duas pizzinnas passan in carrera:
una est biunda e s'atter'est iscura;
ambas bellas de faghère figura,
parene fizas de sa primavera.

Cando passan mi naran: «Bona sera»
cun sa oghe piena de dolzura.
E deo beneigo sa natura
chi donat fruttos de custa manera.

Fruttos d'amore, grazia e bellesa,
opera de su mannu criadore
chi tutt'ischit a sestu modellare.

Cantu mi dolet ca so in bezzesa,
ca si faeddo a issas de amore
giustamente mi podene beffare.

A Elena (onomasticu)

Oe giompes sos annos fiza mia
e ses già una femmina formada,
de bonesa e de grazia adornada
comente in sos disizos ti cheria.

De virtudes e d'operas nodia
t'avanzas in su mundu a test'alzada,
e sies cantu bramo fortunada
confortu de sa nostra familia.

Cantu males o fiza e cantu penas
m'han offesu su coro boltas tantas
chi superare non creia zertu.

Tue che signu de dies serenas
sas mezzus isperanzias mi cantas
e consolas su coro meu fertu.

A Filippu Figari

Filippu, sa mia ruzza poesia
S'est fatta che un'ilighe nodosa,
Forte, in altu pesada e animosa
E ricca de onz'antiga melodia.

Sos ramos tened'ispartos in s'altura
Chi trèmene a donzi entu de passaggiu,
Istraccos caminadores in viaggiu
Si firmana a godere sa friscura

De s'umbra sua. Calchi ramu tortu,
Calchi ramu truncadu est o frittidu.
Sun sos signos de cant'hapo patidu,
Signos sunu de calch'amore mortu.

Ma vicinu a su dolu sempre forte
Ispartu ateros ramos han sa foza,
Riccos d'isperos nòs e d'onzi oza,
Chi non timen sos urtos de sa sorte.

In cussos ramos dae logos tesos
Puzzones varios bellos sun benidos,
E b'han fattu simpaticos sos nidos
De isperos e cantos tott'azzesos.

E subra tantu dolore e tantu male
Anzenu e meu, pèsana su cantu
Chi calmat de su coro onzi piantu
E torrat s'anima forte e gioviale.

Bolos de rundinellas a merie
Bandan'e torran'in s'aera manna.
S'incraran feminas bellas in sa gianna,
Cun sa cannuga in manu rie rie.

Torran dae su monte sos pastores,
Torran dae campagna sos massagios.
Mandat su sole sos ultimos ragios
Beneighinde a sos triballadores.

E tue àlvure cara in altu miras
Tantas grazias d'òmines e feras;
E in sos ramos rècuin lezzeras
De una die novella ateras iras.

A Filippu Figari (1)

Gennargentu de nies est pienu
e custu coro est tottu poesia

Bramende forte su tempus serenu
cando subra sos montes su eranu
d'elvas devet bestire su terrenu.

Tue puru dês esser sempre sanu
cun visiones de arte gloriosa
comente Raffaello e Tizianu.

Ma, tra parentis, narami una cosa:
beru est, Filippu meu, su ch'intendo
chi t'has chircadu un'amabile isposa?

Domandendedi custu, non pretendo
de intrare in segretos e in amores
e sa domanda est licita, cumprendo;

Ma tue ischis chi sos cantadores
curren a donzi festa geniosa
cantende mutos caros che fiores

A su coro de isposas e de isposos.
Tue, est beru, e sabiu ti creo,
non cheres custos mutos noiosos

Chei su cantu de su cruculeo,
ma devias cumprender e pensare
cantu t'istimo e cantu t'amo eo.

E su poeta lassemus istare:
ma s'amigu chi meritat istima
devias nessi a issu calcolare.

Però pro custu non ti tenzo prima:
ischis chi so de coru troppu bonu
e resto sempre s'amigu 'e prima.

Ma trunco custu longu chistionu
augurende a tie e a s'isposa
donzi bona fortuna e donzi donu.

No hapo in domo gravellu né rosa
de bos offriri cun solennidade
ma solu custa rima noiosa

Chi ti mando cun animu de frade.

A Filippu Figari (2)

Est notte tarda, e custa bidia mia
d'umbras silenziosas est coberta.
Gianna non s'idet nè fentana aberta,
solu su riu s'intendet ebbia

In fund'a s'adde chi a boghes mannas
curret nieddu, iradu e trubulentu;
curret che i su meu pensamentu
cando cunzadas sun domos e giannas.

A tie penso in custas solitarias
oras de forza e de pensare giustu
cand'antigos ispiritos a grustu
passan che abilastros in sas arias.

Deo pius non so cudd'Antiogu
pover'omine tristu, impiegadu
ma mi sento de ragios coronadu
e de chintiddas pieno su logu.

In s'iscura muntagna solitaria
passat su sole e sas bideas mias
e sas rimas potentes, colorias
rinnoana sa forza millenaria

De te Sardigna antiga. Sos pianos
tottu risplenden che fogos alluttos
e tra nuraghes bassos o distruttos
paren torrados rugios sos vulcanos.

Bi tribaglian omnes gigantes
chi òltulan su logu a fund'in susu
pro chi sa terra fruttet de piusu
e torren sas annadas abbondantes.

Tremet sa terra in tottas sas giunturas
suas sacras comente un'iscala,
si mudana sas costas che in gala
cun laores biundos e pasturas.

Odores d'erbas m'alligran su coro,
cantos bellos m'appaghian sa mente;
e dae sos largos chelos d'oriente
cumparid'una manna istella oro.

Est su sole de aba ùmid'ancora.
Cun sa mente pesada in milli olos
che i sos primos poetas sardignolos
prego imbenugiadu a s'aurora.

In mes'a s'alta lughe rinnoada
ecco custa Sardigna generosa,
semplice e bona chi andat isposa
de sos tuos disgnos adornada.

Subra sa dura linna istoriada

cumparin rosas e caddos de gloria
chi leana antigos rese a sa vittoria
e damas bellas 'e cara velada.

E mi riposo in cust'ardente e santa
visione de s'arte nostra bella.
S'anima 'e sa sarda parentella
lughet gentile innoghe totta canta

Che un isprigu. Pustis tantas penas,
sede Sardigna, senz'haer dolore,
in custos bancos de sard'isplendore
tra memorias caras e serenas.

A frade meu artiglieri

Giuseppe andat soldadu!... Unicu frade
chi deo tenzo, partit a s'appellu
de sa patria cara; est forte e bellu
de coraggiu pienu e bonidade.

Lassat sa fizza, lassat sa muzzere
in piantu. Ma tue andas serenu
o frade meu caru a logu anzenu
po fagher cun firmesa su dovere.

Faghelu su dovere!... Ca sos sardos
tottus lu faghen cun impetu santu.
Semus istados olvidados tantu,
frade, sos sardignolos che bastardos;

Che zente trista, pesu grave e vanu
in sos destinos de sa nazione.
Sardu molente!... Sardu... berritone,
e... ateras cosas puru. Ma lontanu

Est cussu tempus. Oe sa Sardigna
est sa perla d'Italia. Sos sardos
sun sos primos soldados galiardos
in custa gherra. Bidria maligna,

Comente pro nois semper'est istada,
s'Itallia non det esser più mai.
Pro cussu tue cuntentu, parti gai
a prima linea cun sa front'alzada,

Cun su coro d'attalzu temperadu
che i sas armas ch'has a manizzare;
certu chi cun onore des torrare
e cun sa fama chi sempre t'han dadu

D'omine forte generosu e bonu.
Sas armas tuas mirent sempre giustu
a su nemigu barbaru e ingiustu
e sa mitraglia abboghinet che tronu

Subra sas austriacas ischeras.
Cust'est s'ultima posta ch'hamus postu
cun s'Austria nemiga d'ogni nostu
derettu santu. Issa sas galeras

E i sas furcas sempere hat pesadu
pro affogare sos gridos d'Itallia;
ma s'isbirra e istupida canallia
sa brocca de fiele hat pienadu.

E odiu subra cussa e brunzu e fogu
betta frade gridende: «A morte a morte!».
Bae cun Deu!... E hapas bona sorte
e torres vittoriosu in custu logu.

A frade meu

Brunu, bellu, fieru, indipendente,
Minore in annos, bezzu in su pensare,
Tue amas su giustu triballare,
Frade istimadu, bonu e innozente.

Gai sempere sighi e arrivare
Potas a cantu immaginat sa mente.
Ma non ames s'oro zegamente,
Sas gioias bènin senza su 'inare.

Ama sinzeramente s'onestade
E sulleva a chi vivit in sa pena.
Ti sustenzat sa tua abilidad;

Mai t'allegret s'isventura anzena,
Ca no s'incontrat, no, felizzidade,
Frade, si no est s'anima serena.

A Franzisca

Castagnende una die t'hapo idu
bestida de furesi e de colore;
pariasa sa dea 'e s'amore
a passizu in s'atonzu coloridu.

Cun manu lestra e impetu sighidu
collias s'iscrissone punghidore,
cantende donzi tantu cun ardore
calchi mutu ch'haiasa chistidu.

Pro chie fini sos mutos galanos
chi tue cantaias in cuss'ora
in mesu de sos buscos castagninos?

O passizeris amores umanos
che nues color'e rosa in s'aurora
bos perdides in varios camminos.

A Franziscu e Maria Deidda

O Franziscu e Maria de' imploro
grazias pro sa ostra criatura,
ch'est bennida a su mundu in custa dura
edade disumana senza coro.

Ma issa in sa doppia natura
chi tenet de Barbagia e Logudoro
crescat bona, piena de decoro
e tenzat de s'onore semper cura.

Sos primos suos passos in sa vida
sustenide cun meda diligenza
ca troppu est dilicada cuss'impresa.

Che alvure si peset florida
pro dare cun sa sua intelligenza
sos valorosos fruttos de bonesa.

A Franziscu e Maria isposos noeddos

Si, Franziscu, podia
che atteros tempos mutos ricamare
nde dia duas coronas preparare,
una pro te e una pro Maria:

Una corona bella
cun fiore diversos intrecciados,
asulos e grogàncinos, rosados
pro fagher una luna e un'istella.

Un'isplendida luna
pro Maria Baule bona e bella
e, Franziscu, pro te sa mann'istella
d'una vida serena e de fortuna.

Ma in cuddu giardinu
ue deo coglia tantas cosas,
siccados sun geranios e rosas
pro culpa d'unu barbaru destinu.

Una sicca cresura
de ispinas m'inghiriat cudd'ortu
meu, irde unu tempus. Como mortu
s'isperu est e regna sa tristura.

Rio, già l'ischis tue,
e naro brullas pro chi tue rias,
ma subra sas lughentes fantasias
distesa de piantu est una nue.

Ma oe cant'ancora
pro Maria e pro te una canzone
ca ogni bell'amore o passione
bettat in custu coro s'aurora

D'unu tempus passadu
ei s'isperu de sorte mezzorada
e sento s'anima mia cunfortada
de su ch'hapo suffridu e hap'amadu.

Mi leo sa chiterra
misteriosa, accordo e canto forte,
o Maria o Franziscu, bona sorte
e siades felices in sa terra!

A G. Antoni Mura

Su panorama caru de Durgale
rizzo cun sos saludos caru Mura;
e s'anima ch'ha bidu ogni tristura,
su coro ch'hat suffertu dogni male,

Olvidan cuddu vivere usuale
e bolana a sa prima gioventura,
cando de Monte Ardia a s'altura
mirao sa Marina Orientale.

Saluda tue sos logos antigos
chi hap'amadu deo fortemente,
dae s'Ardia a Cala 'e sa Luna.

Saluda Giuann'Antoni sos amigos,
chi ancora m'amentan zertamente,
e tott'hapades gioia e fortuna.

A Gennargentu

Nativu monte, t'amo! Monumentu
De pedras colossales,
Drittu, potente, isfidas a su entu,
Non times sos istrales
Chi ti rigalat Giove fittianu.
Cando cudda tempesta
Passat currinde, tue, altu Titanu,
Tenes frima sa cresta.

Terribile e inchietu ses in s'ora
Ch'infuriat s'istrazia,
Ma cando naschet serena s'aurora,
De limpida poesia
T'ammantas e ti mudas totu cantu,
Estidu dai s'oro
De s'isplendidu sole, e forte cantu
Ti cumponz'in su coro.

E sas forestas nieddas, testimonzas
De tantas cosas fuidas,
De tantos dolores nostros, de ilgonzas
Non bene seppellidas,
Ti circundan fieras, suspirende,
Ca intro de su canale
In bassu in bassu, intendene addobende
Sa maladitta istrale.

Oh, de sos giajos mios poderosas
Umbras sempre chircadas,
De sos tazzos belantes, amorosas
Cortes ameriâdas,
Pro iscumparre sezis! Susu intantu
Tue mudu cuntèmpras,
E a su nostru dolore a su piantu
Sas roccas tuas tèmpras.

Pensas forzis in totu su ch'has bidu
In sos seculos mannos?
Pensas cand'has intesu cuddu gridu
De: *morte a sos tirannos!*
Chi Re barbaru Amsicora ha bettadu
Comente unu leone,
Candu vicinu a Cornus isvenadu
Molzesit che Catone.

Cando idias passare s'alta gloria
De sa forte eroina,
Chi curriat cun cantos de vittoria
De marina in marina.
Issa, pura, est passada in sos misteros
De cudd'eternidade,
E sos bezzos raccuntan'in sos seros
a sua magestade.

Bid'has sa Franzes'Abile, profunda
Dar'innoghe mirada,

Ma bilgonzosa, ruttu ch'est in s'unda,
Debile e isdalada.
Forzis tue has rìsidu a fùria
De sa patria virtude,
Ca nemiga, odiosa est de ingiuria
Sa sarda gioventude.

Cummòvidu ti ses a tantas vistas
Caru monte natiu?
Ma che!... tue non sentis, e frim'istas,
Non curende su riu
Chi ti passa in pedes furiosu.
Tue sempere gai
Miras sos annos, nende orgolliosu:
Deo non movo mai!

A giaia mia

Tant’annos giaia mia est’intro campusantu,
Tant’annos est chi deo pro issa hapo piantu.

Ma no est mortu in coro s’affettu chi tenia
Senza terminu e santu pro cussa ezza mia.

Ancora intro su coro mi si designa pura
Sa sua addolorada e amabile figura.

Fid’alta e fit fiera, che i sa nostra casta,
Ma fit gentile e bona che bicculu e pasta.

E sutta su costumene nieddu de viuda
Lughiat che i su nie sa conca sua canuda.

L’assimizaia a ilighe de foresta luntana,
Chi dae nieddu truncu bogat bianca lana.

Ah! cuddos pilos suos tessidos e biancos,
S’isplendore e sos ojos nieddos e istancos,

Sa fronte sua bruna piena ’e dolos mannos
Ahi! sas palas suas frittidas a sos annos

Comente las amaia, comente amento ancora
E prego pro issa sempre che a Nostra Signora.

Ma cando dae su coro sèmplice addoloridu,
Pro sos males chi sempre haiat suffertu e bidu,

Essiat sa oghe sua, essiant sos faeddos,
Tottus si firmaiant mazzares e piseddos

A l’iscultare; e fidi sa oghe ’e unu profeta
Temperada a s’amore che cantu de poeta.

Fin sentenzias mannas chi non las pagat oro,
Fin fiores gentiles de un’antigu coro.

Fin piàntas creschidas a s’umbra a sa friscura
De un’anima santa e dotta pro natura.

E gai chistionende teniat sempre s’usu
D’istringher’in sas manos su suo amadu fusu.

Eniat dae carrera sa zente a l’iscultare
E issa sentenziende sighiat a filare.

Naraiat contados de un’epoca luntana
De sos tempos chi ancora fit giovane e galana.

E cando faeddaiat de un’isventura anzena
O puru sua naiat cun sa oghe serena:

«Beneitta sempre siat sa manu e su Signore,
Cando nos dat sa gioia e cando su dolore.

Ca issu, si no est oe, cras at a cumpensare»
E nende mill’istorias sighiat su filare.

Si nde molzeit gai, sa giaia mia bella,
Serena finz’a s’ultimu comente ’e un’istella.

Augurende a sos fizos amore cun fortuna
E frittinde a sa morte sa lada fronte bruna.

Gai molzende t’ido, o giaia mia onz’annu,
E sempre in coro meu s’ischidat cudd’affannu

D’aer peldidu a tie, sa ezza mia fidada,
Sutta sa fritta terra tant’annos carrazzada.

A Gialetto

Non poto che piangher solamente
pensende a tie, fizu disizadu,
mortu a vint'annos, mortu cunsumadu
finz'a s'ossu. Su corpus trasparente

Si fit fattu ei s'anima dolente
s'idiat in su visu dilicadu
dae sos ogios mannos coronadu
e fissos in sa vida inutilmente.

Che zegu chi su baculu hat perdidu
chirchende a tie bando cun fastizu
in dogn'adde giamende, in dogni serra.

In sas nottes s'intendet custu gridu
de piantu: «Oh fizu, caru fizu»,
e tue ses cunsuntu sutta terra.

A Giuanna

Sas bunneddas ti falant uguals
e faghes unu passu de reina.
Pro cant'andat sa terra muntagnina
non tenese cumpagnas nè fedales,

Ca in sa cara giughes sos signales
d'una belles'isplendida e divina;
e pàrese s'istella mattutina
pro sas grazias tuas verginales.

Tottu si giran cand'in sa carrera
traessasa lezzera e mal'estida
andende a broch'in testa a sa funtana

Lassan sos coros s'aspra violera,
chi cumbattit sa zente pro sa vida,
e torrat donzi cara risulana.

A Giuannedda B.

Andas lezzera a ordire
sos filos cun tramas d'oro
poi ti pones a tessere.

Cantu cheria a ischire
a chie amas in coro
ma non bi poto resessere.

Sa notte che unu velu
falat a ponner iscuru
in sa terra e in su mare.

No alzes ogios a chelu
si no sos anghelos puru
ti podene disizare.

Limpidos chelos d'eranu
m'invitades a bessire
in sa terra muntagnina.

Biadu su cristianu
ch'hat a poder possidere
tanta grazia divina.

Sos puzzoneddos de nie
suffrin sa dura ierrada
senza pranzu e senza chena.

Benin sos coros a tie
in chirca d'una mirada
dulche angelica e serena.

Cheria esser de brunzu
pro non soffrire dolore.

Su pane cheret s'aunzu
su coro bramat s'amore.

In vanu fantasticare
passo pius de una die.

Cant'est dulche su pensare
chi tue penses a mie.

Sa cristallina funtana
cantat sa sua canzone
falende in sa rocca dura.

De mutos una collana
ti mando in donazione
che prenda gentile e pura.

A Leone Tolstoi

A orulos mannos pàssana sos lupos
In sas frittassas, biancas solitudines,
Chirchende in sos pianos senza fine,
In sos astraos tupos,
Sos pùdidos mortorzos de sa Santa
Teocratica Russia.
E mandigan de sos poveros isciaos,
Mortos senza su basu d'una mamma
Mortos esiliaos,
Sas carres fuliadas.
E sonantes sos piccos in sas ùmidas
Mortales minieras
Dana s'ultimu colpu a sa fiamma
De tant'animas bellas e amadas.
Ma sa ogh'e s'apostolu,
Ma sa ogh'e su nou e venerandu
Catone singulare,
Passat libera e alta, e dat su bandu
D'unu nou avvenire
Che mulu de tempesta in altu mare.
Sos Cosaccos che ursos vigilantes,
Cun sas lanzas pesantes,
Mirana sospettosos e fieros,
Casi pro cumbattire
Sos tempos nos, sa santa die noa.
Ma sa oghe e su ezzu moribundu
Subra sas lanzas bostras
Est passada, ha passadu sos pianos,
Su Cascasu s'Urale
Simizante a su Volga furibundu,
Tinta de lughe bella universale.
S'apostolu ostru o miseros Sarmados,
Fizos de un'imperu incadenadu,
Cun su fuste allevados;
Che ilighe seculare est pro frittire
Sa punta maestosa
A su colpu serenu de s'edade.
Ma issa a sos isciaos
Frundidos in su Tùnaire, in sas'umidas
Minieras Siberanas,
Lassat nobile e santa ereditade
De libertate e amore.
Lassad'isse a sas causas umanas
Su sacru apostoladu,
De truncare una die sas cadenas
A chi troppu ha suffridu e hada amadu.

A mamma mia morta

O mamma mia adorada tott’a tie
Dèdico custa misera fatiga,
Comente su mezzus fruttu e s’ispiga
De cuddu chi allattadu has una die.

Ma tue ses morta mamma beneitta
Preziosa pius de prata e oro;
E sos cantos chi fattu hap’in su coro
Non des’intendere in sa terra fritta.

Ma in sa rugh’e linna castagnina
Chi signat sos ossos tuos, mamma ona
Appicco pîanghinde che corona
Custa sinzera e umile fâina,

In sa cale ogni forza b’hapo postu
E de su coro su mezzus ardore,
Pro la poder cumprire cun onore
De s’arte mia e de su logu nostu.

E si custa faina m’est bessida
Troppu indigna de te o mamma ona,
Tue a morta a su fizu perdona
Comente sempre has fattu in custa vida.

A mamma mia

Mamma! s’affettu tou est un’azudu
Chi mi faghet seguru su camminu
In custu mundu d’orgollios, trainu
Buluzadu d’affannos e de ludu,

Cando tristu mi paret su destinu
Penso a tie e mi servis de iscudu,
Mentras chi de amore, unu saludu
Ispuntaneu, nasched’in su sinu.

Tue de sa virtude e de s’onore
Su camminu mi mustras mannu e zertu
Tue de s’arte mia e de s’amore

Sas suaves carrelas m’has abertu.
Ma si mi mancas tue, ite dolore!
In custa vida mia, ite desertu!

A Maria tessidora

O simpatica Maria
chi tesses manzanu e sera,
tottu canta sa carrera
pones tue in armonia.
Dae su chito manzanu,
siet d’austu o d’ennalzu,
ti sedes in su telalzu
ue cun lezzera manu

S’ispola lughente iscudes
e forte addobbas sa cassa,
cun tanta lestresa e trassa
no isco coment’accudes.
Battis sos pedes impare
cun ritmu delicadu
e in su pettene affiladu
faghes sas tramas passare.

Ti pesas de tantu in tantu
in cussu tribagliu bellu
e cantas unu modellu
cun deliziosu cantu.
Sa melodiosa oghe
chi ti essit dae coro,
tenet tintinnos de oro
chi briu ponet inoghe.

Passizzeri discontentu,
o tristu camminadore,
pro calmare su dolore
par’innoghe unu momentu
a iscurtare a Maria,
cust’umile tessidora
chi pesat de or’in ora
tanta cara melodia.

O simpatica Maria,
chi tesses manzanu e sera,
tottu canta sa carrera
pones tue in armonia.

A Maria virgine

Dae cando ogni monte 'e Galilea
intendeit de Deus s'agonia,
su lumen tou, o Virgine Maria,
o vantu de s'antiga zente ebrea,
passat subra su mundu che idea
luminosa de gloria e de amore:
passat rasserene ogni dolore
che un'unda de santa poesia.
E deo t'adoro, o virgine gentile,
chi mi faghes pius forte e pius bonu,
chi mi faghes amare su perdonu,
ch'illumina de paghe ogni foghile.
Cando da ogni sardu campanile
s'annunzian sas festas pro te fattas,
si pesan tra sas domos e piattas
arcadas de triunfos e allegria.
E s'aradore cando ettat su ranu
in terra chi no est tantu fruttadora
pensat a tie, o bona imperadora
de su mundu gentile e cristianu.

A Maria

Oh cantu prestu tinde ses andata
dae su mundu o bona sorre mia,
sa cumpagna gentile e preferia
de cudda prim'edade delicada.

Nessunu cunfidanzia mi dada,
comente mi daias e daia;
e como pius de prima ti cheria
in custa vida d'iras turmentada.

Ue sun cuddos giogos, sos isperos,
comente teniamus s'abitudine,
de fagher in s'edade frisca e pura?

Cando fàlana serios sos seros
de'amento e piango in solitudine
sa tua abbandonada sepultura.

A Micheli Porcu

Caru Micheli, benzo a t'infadare
si podes agattare unu cateddu
rabbiette mancari minoreddu
chi sa domo mi potat vizilare.
Si su cane non podes agattare
non t'hapo a ponner su pretu in Casteddu.
Foras de brulla, mandami su cane
e si a Desulo avanzas carchi orta
ammentadi ue bivet Montanaru.
So poveru ma tenzo casu e pane:
semper aperta la tenzo sa porta
pro unu amigu che a tie bonu a raru.

A mie matessi

A passu a passu e a iscala iscala
cun coraggiu hapo fattu su camminu,
ponzende sos benugios miserinu
cando fit s'alziada troppu mala.

Intesu mùilende m'hapo in s'ala
de sos pedes, profundu su trainu,
ma su coro d'atalzu fid'in sinu
e sa mia pesante rughe a pala.

Como seriu vivo in libertade,
poveru, ma cuntentu de sa vida,
chi casi sempr'in pena hapo passadu.

Sind'est andada sa mezzus edade,
sa gioventura non l'hapo godida,
ma omine a su mancu so istadu.

A mie matessi

Senza culpas, dolores hapo tentu
e poto tenner benes senz’ischire.
Sa vida paret facile a ordire
ma tessel su destinu disattentu.

Si tenes favorevole su entu
podes in medas cosas resessire;
però si b’est sa sorte a cuntraire,
inutil’est chi tue istes attentu.

Pro cussu ando cun sa fid’in Deu
e sa die ona mi leo pro bona
e i sa mala sa matessi cosa:

Ca si est unu su destinu meu
pro chi brame de laru una corona,
mi toccat che a Cristos ispinosa.

A mie

Sas offesas de zerta zente mala
han cambiadu sa natura mia.
Pro custu viver naschidu non fia,
e pro ateru olu haia s'ala.

Non mi bastein pro mi dare gala
sas pagas gioias de sa pizzinnia
e a mi ponner sa vida in tribulia
so torradu a innoghe in ora mala.

Eppuru in mesu a s'ira e a sa pena
chi deo suffro, ispero dogni tantu
chi siet sa idda mia cambiada.

E hapas tue Desulu serena
vida novella, cantu deo tantu
suffrid'hap'a s'iscuru a sa cagliada.

A moriscu

I.

Tue mi miras cun sos ojos bonos,
Intelligentes cane meu amadu;
Mai has cun sa limba faeddadu,
Però faghimus tantos chistiônos.

Mâi Moriscu meu amus brigadu;
E s'in affettuosos abbandonos
T'hap'asadu e promintu caros donos,
Tue no ti nde ses approfittadu

De tanta cunfidenza e bundade;
Ma ses istadu sempere a s'approntu
De ti sacrificare pro su mere.

De custa tua bona calidade
Sos omnes non faghen mai contu
Ca odian a chi faghet su dovere.

II.

Cantu sun chi m'istiman che a tie
Senza interessu e senza bramosia?
Tue non tenes macca fantasia
Chi ti mudet s'affettu donzi die.

Pro chi anded'a mie in simpatia
Cuntentu isfidas sole, aba e nie,
Felice sempre d'obbidire a mie
Prontu a cumbatter pro s'idea mia.

E si pro sorte mancas, su perdonu
Ischis pedire cun grazia rara,
Tott'umilesa e cun sinzeridade.

E deo, ca ti conosco 'asi onu,
Baso cussa piluda tua cara
A crepu de s'indorada umanidade.

A ninna nanna a cantare

A ninna nanna a cantare,
a cantare a Flori mia,
cand’Olaccio e Issiria
dên esser duas zittades,
cando in sos caldos istades
su nie dêt falare altu,
cando dogn’elva in su saltu
in trigu si dêt boltare
e dên benner a messare
sas fadas cun falches de oro,
tando dae custu coro
s’affettu sind’hat andare
s’affettu chi ti tenia.
A ninna nanna a cantare
a ninna nanna, anninnia.

E a ti narrer sa mia disfortuna,
sas dies chi cun tue hapo passadas
m’istiddian a su coro a una a una
dolorosas pius de istocadas.

Chirco a sa vena mia atteru isperu,
atteru cantu, ma vanu est su chircare.
Sa mente si pesat, provat a bolare
ma ruet in s’antigu disisperu
che una culumba a s’ala male ferta.
Atturdidu est su meu pensamentu
e a dogni tempesta, a dogni entu
de mala sorte, s’anima est aperta.

Tue, atonzu, a sas giannas de sos montes
torras cun bentos e nues umbrosas;
torran sas abbas tristas e ludosas
a curren altas sutta ’e sos pontes.
Sos buscos s’ingroghin tottu ei s’altura
est nuda de bestiamene e de zente.
Sa terra niedda su pettus potente
aberit pro haer attera cultura.
E passan sos boigheddos sardignolos
in sa terr’aspra cun s’aradu antigu,
omines serios semenan su trigu
in baddes tristas e in montes solos.
E partin sos pastores. Sa montagna
in s’ierru est nemiga a sos pastores:
a sos pianos si nd’andan cun ardores
e isperos d’achistu in terra istragna.
Los accompagnan canes e teraccos
e caddos carrigos. Trubana masones
a boghes mannas in sos istradones
giuttende a pala sos pesantes saccos.
Cun su coro saludan custu logu
nativu e caru, saludan sas bonas
massagias bellas chi restan padronas
de sas domos filende accant’a fogu.
Ma magiu dêt torrare, magiu mannu
pienu ’e sole, de olos e de nidos;

dên esser sos logos nostros fioridos
comente custuman issos dogni annu.
Dên torrare a sa serra sos pastores
a ponner cuiles bellos e umbrosos.
Tottu sos coros dên esser isposos
in novellos isperos e amores.

Sun como corcados
e dromidos, biados
sos bonos fizes nostros. Ma in foras
pioet a mannas iras
e tronat puru a oras;
e deo penso intantu
chi tue in campusantu
ses sola e forzis times custos sonos
de tronos ei cust'abba.
Sos dulches chistionos
chi faghiamos impare
certu debes bramare
ei sa nostra coghina illuminada
tottu paghe e calore.
Attristada tottu est como
sa coghina ei sa domo
chi tue illuminaias amorosa.
Che una grutta antiga
est como iscuriosa
sa coghina istimada.
Bi colo de passada
ma non mi sezzo pius a facca a fogu
comente custumaia:
troppu tristu est su logu
senza sa tua cumpagnia.

A Nuoro

A Bustianu Satta

Salude! o forte Nuoro altamente
In d'una die de magiu t'hapo nadu.
Addoba addoba su trenu, lestramente,

Simile a s'elefante infuriadu
Curriat subra sos lùghidos binarios.
E deo cuntemplaia affacciadu,

Cuddos buscos de Padru, solitarios,
Silenziosos. Idia addes profundas,
Gigantes de granitu, cale parios

Gherreris de su diluviu. Vagabundas,
Sas bitellas arestes, ispantadas
Si cuant in sas tuppas furibundas.

E sa oghe e su trenu, in sas foradas
Soniai che boghe e ziviltade
A sas edades barbaras passadas.

E nende a issas pariat: «Ischidade!
Ischidade a mirare su presente
E s'ingeniu de s'omine vantade!»

A pes de sas muntagnas finalmente,
Fra sos granitos tuos maestosos,
Mei ses cumpartu o Nuoro. Attraente

In sos costumenes tuos poderosos,
In sas zingaras tuas tentadoras
In sos brunos Iostos animosos.

Salude, Nuoro bellu, si t'indoras
In sos tramuntos velados d'armonia.
Benedittu in sas tuas auras

Isplendidas de superba poesia
Chi mudan sas virides puntas d'Ortobene.
Salude in sa tua d'ilighes bestia,

Chi falat in sas roccas lene lene,
Sempre frisca corrente e Cologone,
Ue, cale in s'antiga d'Ipocrene

S'abaian sas musas, sa cantone
Passat de Bustianu, generosa
E forte d'amore sardu e passione.

Mentras ancora sonat poderosa
Che istorica trumba gherriera
Sa oghe de sa cuscenza animosa

De Zolzi Asproni. Gloria sinzera
De te, male assortada isula mia.
Issu solu! che porta bandiera

Chi cando sa battaglia est accania
Mirat serenu e riet a sa morte,
In s’unda de sa politica istrurdia

Che nativu nuraghe istesit forte.
Tue liberu Nuoro piantu
Hasa pro isse meda, e no has sorte

D’accullire in su tou campusantu
Sos sacros ossos suos. Ma s’amentu
Tenes in coro eternu, e i su vantu,

Chi si pesat che santu monumentu
Cumbattinde sas alas de s’olvidu.
Dromi, Asproni mannu, dromi lentu

Sonnu de gloria. Mentras chi su gridu
De custas terras afflittas narat altu
Chi troppu ingiustamente hamus suffridu.

A nois non benefiziu hat ispaltu
Su tempus nou, sempre de s’antiga
Miseria supportamus cudd’assaltu,

Supportamus s’inutile fatiga.
Sos nuraghes nostros, tundos e nieddos
Chi miran biundos campos de ispiga,

Altas turre e buidos casteddos,
Umbra d’una potenzia passada,
Restan solos, d’Italia a sos chelveddos

Nende de custu terra abbandonada
Sos seculares dolores, sa tristesa,
S’amore e custu zente no amada.

Ma Sardos coraggiu! subra tant’offesa
Subra su mal’antigu, cale tronu
Chi de sos montes passat sa distesa,

Su cantu de nou amore e de perdonu
Si peset altu, forte e soberanu
E in dogni domo lasset unu donu.

Tando sos versos tuos Bustianu
Den falare ispuntaneos a s’ardore
De sas marinas nostras, su pianu

Saludende, sas baddes in fiore.
Tantu longu non siat cus’isetu
Pro te fasciadu d’odiu e dolore

Barbaraghinu popolu diletu!

A Nuoro

A Bustianu Satta

Salude Nuoro! nerviu potente
E sanu ancora in custa istrazzulada
Isula nostra, trista, abbandonada
Dae sos frades de su continente.

Passan sos fizos tuos ben'armados
Che cavalleris d'un'atera edade,
Brunos fieros, tottu majestade
A sogha a coddu, a caddu e imbusciados.

E pesant a Ortobene lestramente
E a sa Serra ue tenen sos cuiles
Prenos de sogas noas e fusiles
E de canes chi mossene a sa zente.

E pro s'amigu b'est sempre s'istoa
E unu saccu, su pane 'e trigu sanu;
Su fogu chi sempre azzat s'anzianu
E a amicizia santa a tottu proa.

E i sas femminas tuas o Nuoro
Bestidas d'iscarlattu fiammante?
Bastat ch'issas mi mirent pr'un istante,
Pro chi mi passent che balla su coro.

Cun cuddos ojos nieddos che mura
Misteriosos che unu nuraghe,
Profundos che un'adde tottu paghe
Arborada e piena de friscura.

Tue non ses sa terra malaitta
Piena de assassinos e terrore;
Ses tue sa terra bella e s'amore
Sa patria de Deledda beneitta!

Da'innoghe issa pesat'hat su olu
Che abile giovanedda a su manzanu
Pro giugher gloriosas a lontanu
Cuddos contados d'Elias Portolu.

Tue ses de su forte Bustianu
Su nidu ue issu pesat cuddos cantos
E iscurtat pensosu sos piantos
Chi essint dae Sardigna sempr'invanu.

Avanti Nuoro avanti! sos disastros
Sun passados che una temporada
E cunfortadi como illuminada
Dae sa lughe e custos bellos astros.

Ambos fizos de custa parentella,
Orgolliu a tottu canta sa Sardigna,
Signu issos de sorte pius digna,
Ambos lughe de die pius bella.

E subra subra b'est su Redentore
Su Redentore e su generuumanu
Chi piedosu a su chelu alzat sa manu
E beneighet de te onzi dolore!

A Pasca Devaddes

Cal'entu de sos montes solitarios
mi dêt ponner in coro impetu tantu
pro cumponner a tie mutos varios
cun dulches armonias de piantu?

Zente orgolesa ch'istas in s'altura
chei s'istore amante 'e libertade,
pronta a s'odiu, abile a sa fura,
ma ricca 'e tanta sarda bonidade,

Bene ti podes tue gloriare
de Pasca s'animosa verginella
ch'andeit in sos montes a girare
comente un'antiga fada bella.

De iras fit Orgosolo opprimidu,
de luttos graes, prite dogni die
essiat a su monte unu bandidu
e unu mortu attian a merie.

Nemos haiat sa vida segura,
nemos godiat tranquillidade
ca sos odios senza piedade
fascaian sos coros de paura.

E tue, Pasca, sabia e onesta,
in mesu a tantu tribulu e dolore
fisti comente diligu fiore
sutta sos bentos de una tempesta,

Suffrinde muda e solu cunfortada
dae s'amore de unu giovaneddu
chi pariat un'ilighe noeddu
e tue fisti s'edera istimada.

E pensaizis in cussa vigilia
de mala sorte a poder procurare
su nidu pro pesare una familia
coment'ischin sos coros designare.

Ma una die s'omine istimadu
a s'ora istabilida non s'est bidu:
innozente l'haian imputadu
e in mesu a sos montes fit bandidu.

Mal'assortada e misera Paschedda
sa vida tua fit trista ei su logu
in sa coghina rustica e niedda
privu 'e cumpagnia e senza fogu.

De sas femminas sardas sa tristura
a tie subra intendesti tott'in duna
falare, che pesante nott'iscura;
tu' intendesti sa mala fortuna

De Orgosolo. Mammas senza fizes,

orfanos tristos, giovanas battias
cun su piantu suzelad’in chizos
e distruttas sas mezus familias.

Su restu in giru in sos montes desertos
andende lestros, vigiles che feras
subra sos nudos cuccuros apertos
testimonzos de tantas violeras.

Tue puru pensesti de lassare
sa domo ei sos parentes chi tenias
pro curre in sos montes a girare
a fiancu de cuddu ch’amaias.

Lassesti chi sa notte esset falada
a sa terra orgolesa, tenta a frenu
e dae tantos soldados vigilada
che campu nemigu in log’anzenu.

Sos montes chi nieddos fin istados
tottu notte, fin como biancastros:
dromian barracellos e soldados
e in chelu lughian pagos astros.

E tue partesti abile e lizzera
cun su passu de agile muvritta
de Supramonte a s’aspr’iscolliera
animada d’amore e de vinditta.

A sas lughes serenas de su die
sos bandidos chi fin de sentinella
in d’una punta, bidein a tie
avanzare che mattutin’istella.

«Frades – nareit unu – frades caros!
Sa chi s’avanzat dae frasca in frasca,
si custos ogios mios biden giaros,
paret a s’assimizu tottu Pasca!».

Cussos omnes fortes bardaneris,
l’iscortein in s’ora mattutina,
comente sos antigos cavalleris
ischian accompagnare una reina.

Ei cussa reina senz’ispada,
senza corona lughida de oro,
diventeit de cussa band’armada
sa guida gentile ei su coro,

De badde in badde e dae monte in monte,
camminende in sas oras sospettosas
o giumpende sos rios senza ponte
in mesu a sas currentes furiosas;

E a istare a s’apertu senza mantu,
cun sas armas in manu, a cuntemplare
de sos chelos serenos cudd’incantu
e sas umbras luntanas de su mare.

Tue a denante, bona e sufferente,

camminaias, anima gentile,
cun sos dolores de sa tua zente
clamende 'e domo tua su foghile.

Cussa dura e sighida sufferenzia
piegheit comente modd'olia
sa sua frisca, giovan'esistenza
a sos attaccos d'una maladia.

Pro Pasca cuminzait su martiriu
ch'issa suffreit senza faeddare,
cunsumindesi simile a su chiri
chi alluimos subra 'e s'altare.

E sos bandidos dae giassu in giassu
la giughian che santa in sa lettera,
a testa bassa, a misuradu passu,
ca fit issa s'issoro bandiera.

In dogni pasu, unu lettu 'e frasca
fit dae sos cumpagnos preparadu,
pro chi s'essèret riposada Pasca
in cussu suo doloros'istadu.

Puliziottos cun carabinieri
istringhian su logu che catena.
Ohi terra 'e Supramonte, non t'aperis
a ingullire tanta dura pena?

Pasca nâiat: «Lassademi sola
e pensade a sa 'ostra libertade,
ca tantu so che trigu in mesu mola,
sicca so chei s'orzu in prim'istade».

E la giughian debile e consunta
subra lettos de frasca. Sazerdotes
parian, viaggende cun s'Assunta
in sas silenziosas frittassas nottes.

Sos bandidos, sa die chi morzeit
pianghein che miseros pipios.
A s'issoro succuttu rispondeit
sa 'oghe dolorosa de sos rios.

Pianghein sos montes dae s'adde
a s'altura, ca morta fit sa fada
de sos bandidos, Paschedda Devadde
sa virgine de Orgosolo istimada.

Sos camminos fin tottu vigilados
e nessunu podiat trafficare,
ca bi fini che muscas sos soldados.
Puru bisognaiat a intrare

Cun sa povera morta. E sos bandidos
intrein in sa notte dolorosa
in Orgosolo, fortes e timidos
giuttende in brazzos sa bianca isposa.

La ponzein pianu in d'una mesa

e sa este nodia de sa festa
li ponzein in dossu. Ite grandesa
de sarda gentilesa manifesta!

L'allumein sos chirios in giru,
li ponzein in manos sa corona:
pustis tanta dolenzia e martiru
pariat pius bella e pius bona.

Orgosolo accudeit totta canta
pianghinde, ca Pasca fit torrada
dae sos montes, verginella santa,
de dolu e d'amore coronada.

A Pedru Casu

Grazias de s'amabile imbasciada
chi tue, illustre frade, amigu caru,
mandadu m'has in rima in tres torrada.

S'onore ch'hasa fattu a Montanaru
no est meritu no de s'arte mia,
ma provat cantu ses gentile e raru.

Comente bramo in coro eo cheria
rispondere a s'invitu tou santu
cun d'una poderosa poesia

Chi de Sardigna nostra esset su vantù.
Però mi paret chi non siet s'ora
de ponner tant'ardore in d'unu cantu.

S'ischias dae cando s'aurora
deo bramo a sa zente sardignola!
Pizzinnu fia, giovanedd'ancora,

Ma in s'anima mia fort'e sola
fit s'amaresa de sa nostra zente
istrinta chei su trigu in dura mola.

Mi s'alluèit in coro potente
sa ràbbia pro s'antiga sufferenzia
supportada cun coro paziente.

S'ira intendei pro s'indipendenza
chircada sempre e mai istrint'in manu
dae cust'infelice sarda erenzia

Priva de unu bonu capitanu.
Pro cussu ch'in sos montes minettosu
vigilat sempre tiu Bustianu

Cun tiu Mutzuboe coraggiosu.
Pro cussu de su nostr'antigu affannu
besseit su contadu lagrimosu

Gentile e bellu de Bobore Mannu.
Dolorosa Maria d'Idussà
tessinde est cudd'antigu ruzzu pannu

In sos baos sonoros d'Istiddà
o pasende in sa sua tessidura
pianghet sola e narat: «Ecchissà

Cando finit sa nostra disventura?».
In sa notte serena, iscuriosa,
su baju meu passat a curtura

In chilca 'e s'aurora luminosa.
S'ischidat tra sa nepida bianca
sa terra de malaria penosa.

A su passaggiu tremet dogni tanca
de sa patria nostra antiga e varia
de gherrare e patire mai istanca.

Abiles mannas traessana s’aria,
luminosa risplendet chei s’oro
sa punta d’Ennargentu solitaria.

Dae su Sulcis, Marmilla e Logudoro,
a sa Nurra luntana, a sa Caddura,
nos stringamos tottu in d’unu coro,

O sardos frades. Troppu est sa tristura
ch’hamos suffertu, istados semus tantu
senza fide, senz’anima segura.

Bagnada est de sambene e piantu
custa terra. Ogni domo, ogni cuile
bramet de mezzus tempus cudd’incantu.

Sa gioia passet lestra ogni giannile,
su pane tribagliadu cun sudore
mandighemus in giru a su foghile

Cun cara risulana e cun amore
e risplendat s’eroica Sardigna
che largu mare sutta su lugore.

De sa Brigata Sassari s’insigna
cun mente aperta e cun potentes manos
che auguriu a sorte pius digna

Pesemus tra baddigios e pianos
in sas vias desertas, in dogn’idda,
subra montes pedrosos e luntanos

E siet dogni coro una chintidda.
Su gridu forte est custu, Pedru caru,
onore de Sardigna e de Berchidda,

Chi mandat da ’Ennargentu Montanaru.

A Peppe Calvia

Grazias de sos versos bantadores
chi m'hasa, caru Calvia, mandadu
in premiu ca sempre t'hapo amadu
in mesu a gherras mannas e dolores.

Cantu oltas, Giuseppe, hapo bramadu
d'enner pilligrinende finz'a Mores
cun cuddos desulesos giradores
chi deo con su versu hapo esaltadu.

Ma su meu disizu, amigu caru,
paret chi molzat cun atteras bramas
chi a su coro m'appitin invanu.

Non t'olvides però de Montanaru
pro chi non mandet che primu fiamas
e tue a largos annos vivi sanu.

A Pera Lavra

Sighinde su consizu chi mi has dadu
semper in conca 'e lettu, caru Pera,
lu tenzo su fusile carrigadu
cun duas ballas e bruvura vera.

Però sa morte, amigu, no est fera
ch'ispettas in su passu signaladu:
ca issa b'intrat in domo lizzera
e cando ses plus pagu preparadu!

Si mind'accatto in tempus, un'isparu
li lass'andare, mancar'a ispantu...
Ma si m'andat male cussa fusilada,

Poveru amigu tou Montanaru
si ch'andat issu puru a campusantu
comente meda zente b'est andata.

A Pinotto

Vintisett'annos faghet ses naschidu
cando giovanu ancora deo fia
e tue, ramu de s'alvure mia,
in su magiu odorosu has floridu.

Como no hapo cussa vigoria,
ma tue ses un'omine cumpridu
e sas forzas chi deo hapo perdidu,
faghen bella sa tua giovanìa.

Deus t'assistat cun dogni manera,
ma sies virtuosu e diligente
de s'onestade sighi sa bandera

E pro su giustu no nde timas zente
ma sies che soldadu in sa trincera,
pro sas causas bonas cumbattente.

A primavera

Tue torras benigna o primavera
A iscaldire sa terra, a colorare
Onzi logu, a isplender'in s'aera
Subra de onzi monte e d'onzi mare.
Cun tue torrat su coro a isperare
E pensat sa mente d'atera manera.
Tue torras benigna o primavera.

Gai semper'onz'annu torras tue,
Càrriga d'isperanzia e fiores;
Custu ierru ue fist, e dae ue
Mòvida ses cun cantos de amores?
Olvidan sos fritos mannos sos pastores
E isparghen su tazzu in sa costera.

Su massagiu si nd'essid'a mirare
Su trigu dèbile, appena appena fora
Bessidu, a sos primos bentos a gosare
Sas tuas altas gràzias Signora.
In sa tana s'istirat sa colora
E si preparad 'a leare ispera.

Donz'ogu de sas piantas est abertu
De promissas pienu e de fiores
Ispremet s'aba abbondante onz'infertu
E sos omnes pensan'in amores
Novellos, e de nobiles ardores
Si temperat donz'anima fiera.
Tue torras benigna o primavera.

A primavera

Sas rundines a domo torran caras
cun largos bolos e cantos sonoros.
O primavera santa cantu coros
cun sa grazia tua com'iscraras.

Cantos novellos murmurant sas laras
e peso chito a bider sos indoros
de sos tuos arbesches, cand'a oros
de su mare isplendida t'acciaras.

Totta sa terra est un'armonia
chi m'indulchit de s'anima su fundu
e mi mustrat de Deus sa grandesa.

Àtera pare custa vida mia,
diversu si presenta custu mundu,
bestidu de sa tua gentilesa.

A Renatu Figari

O Renatu, sa cara criatura
ch'est bennida su logu a ti mudare
bidas sana e cuntenta prosperare
cun tottu cuddos donos de natura.

Est pro te un'istella in altu mare
chi subra s'orizzonte brillat pura:
cun brazzu forte e anima segura
potas tue cun issa navigare

A fiancos de cudda chi amas tantu.
Est penosa sa vida certas oras
e nessunu s'iscampat de suffrire;

Però s'in domo tua intrat piantu,
pro cumpensu lughentes auroras
potan sas dies bostras colorire.

A s'abe

Tue abe chi a murmuttos fainera
tind'enis a principios d'ranu,
e chirchende fiores manu manu
ti giras totta canta sa costera.

Sa mendula est sa prima chi visitas
ca issa prima iscopit a fiore,
e tue suzzas cun noedd'ardore
cussas primas dulzuras ischisitas.

Cando giughes su càrrigu bastante
a su mogiu nde leas sa provvista
ue s'abe reina, abe maista
ispettat premurosa e vigilante.

E inie ti pulis sas camberas
càrrigas d'abbundanzia divina,
chi est colore 'e pasta limonina
dau'essin sos meles e sas cheras

Pro fagher chirios bellos pro s'altare
de Deus, e de virgines e santos;
e tra sonos de organos e cantos
sa zente s'imbenugiat a pregare.

Oh candelas d'isposas floridas
de fioccos in s'altare maggiore
ue si beneighet dogn'amore
pro su presente e pro noeddas vidas.

E pius bellas cand'a sos battizos
sas candelas biancas seperadas
benin in logos sacros cunservadas
pro sa sorte de sos noeddos fijos.

Ei su mele? Issu est sa divina
dulzura ostra o abes. Suzzu santu,
de bezzos e de giovanos s'incantu
vera chelestiale meighina;

Da u'essini dulches e turrone
pro sas festas chi faghene in Sardigna
e cun vernaccia e frisca carapigna
si ballat e si cantana canzones.

E bois minugios, caros animales
bivides in domigheddas de ortigu
tott'assentas, lughentes che isprigu
comente minoreddas cattedrales.

Chie bos hat tant'ordine insegnadu
e tanta abilitade in sa faina?
Est cudda provvidenzia divina
chi regnat e guidat su criadu.

A s'albeschidorzu

Est bella s'ora cando sas istellas
isparin dae su chelu a manu a manu
e in sa serenidad'e su manzanu
parene sas muntagnas pius bellas.

S'ischidana de idda sas carrellas
in cussu friscu trafficu galanu:
in campanile b'est su sagrestanu
e s'alluen in cheja sas cappellas.

Paret su mundu a nou cuminzadu
e animosa est dogni criatura
in cussu prinzipiare de sa die.

Intantu su sole altu s'est pesadu
e tra fatigas de ogni misura
s'avanzat sa tristesa 'e su merie.

A s'amante capricciosa

I.

Hapo pius penadu che godidu
dae cando su coro t'est sighinde,
e sa zente mi crêt chi so godinde
e de bona fortuna favoridu.

Viv'inveces che poveru sididu
chi bidet s'abba in su sonnu currinde,
e tando solu cun gustu est bivinde,
ma sas penas las suffrit a ischidu.

Deo puru in sas mias fantasias
penso e cunfido chi tue mi amas,
ma tottu est vanu su fantasticare.

Giughes duas naturas costoias:
cun d'una paret chi m'alluas bramas,
cun s'attera mi faghes disperare.

II.

A narrer tuo, no nd'indovin'una
e cando creo d'haer inzeradu
hapo pius de prima isbagliadu
e cand'inzerro est pro mala fortuna.

De tant'in tantu ti enit sa luna
e deo vivo disorientadu
chei cuddu chi mela hat piantadu
e a campu li essit una pruna.

Cando ti do regione non la cheres
e guai si naro chi no nd'hasa
ca tando est tottu tua sa regione.

E tando naro: «Oh coro, no nd'isperes
oras serenas né oe né crasa
ca sa femmina est sa tentazione».

A s'incunza sos massagios

A s'incunza sos massagios
Festan'a Sant'Isidoro;

Sos ogios tuos sun ragios
Chi m'han brugiadu su coro.

A s'isposa mia

Cando tue cumparis maestosa
cun tanta grazia e umile in s'idea,
che lampu sinde fuit sa pelea
de custa mia vida fatigosa.

S'anima si purificat briosa
de ogni passione trist'e fea;
e comente de fronte a una Dea
m'inchin'e fronte a tie bell'isposa.

Tue in sos caros brazzos mi mantenes
edera ilde in giru e su coro
istringhindemi in santa bramosia.

Riccos non bos invidio sos benes,
ca pius d'ogni prenda e d'ogni coro
est valorosa cust'isposa mia.

A s’istella ’e su merie

A Raffa Garzia

Istella de su merie
chi torras a su manzanu
pro narrer a donz’umanu:
Pesa! ch’est fattende die!

Cantu coros affligidos
sempre ti den haer miradu
dae cando has cuminzadu
custu cheleste camminu,
cun risplendore divinu
mudende sos friscos seros;
de cant’amantes sinzeros
sos suspiros has rezzidu;
cantu cosas tue has bidu
dae cuss’altu pianu.

Torran sos triballadores
istancos dae campagna
cando subra sa muntagna
bessis cun mill’isplendores.
Ti sighini sos pastores
comente cumpagna cara,
subra de sa costa giara
in fundu a s’adde buscosa;
amante deliziosa
de su chelu soberanu.

Sa gente chi sensos sanos
giughet, e amat sa vida,
agatas semper ischida
cand’essis a sos manzanos
subra sos montes lontanos
che diamante lughente;
cando tuttu s’oriente
est unu campu de oro,
chi ponet in dogni coro
un’isperu pius sanu.

A s’apparrer luminosu
de su sole, isparis tue.
Ma cando che una nue
torrat sa notte, donosa
t’affacias tue, s’isposa
de sos tranquillos seros;
cumpagna de passizeros
de dogni coro cunfortu
in su mare, in dogni portu,
in dogni serra e pianu.

Istella de su merie
chi torras a su manzanu
pro narrer a donz’umanu:
Pesa! ch’est fattende die!

A s'omine

Da'ue non si torrat ses benidu
né ischis cando torras a partire,
su die ch'has a morrer senz'ischire,
comente senz'ischire ses naschidu.

T'hat su grande misteru partoridu
e casi misteriosu est su vivere,
ca tra filare, tesser'e ordire
nemos sa tela propria hat cumpridu.

Restad'in dogni coro s'amaresa
de non haer su tempus impleadu
nè bene profittadu 'e sa sorte.

Pensende in custu, arrivat sa ezzesa
e in cussu penosu e trist'istadu,
ecco misteriosa enit sa morte.

A sa memor’insoro

Custas penosas pàginas iscrio
senza forza. Che tristu camminante
chi pius no isperat un’istante,
a s’alziada ultima m’avviso.

Eppuru troppu bene hap’isperadu
dae sa vida; pro te dai sinu
sun bessidos che lizos in giardinu
sos fizos chi sa morte s’ha leadu.

Prima perdei cudda mamm’issoro
santa e bella che vergine mudada
un’anima gentile e dilicada,
e dae tando segadu s’est su coro.

Ma fin però restados custos fruttos
Gialeto, Anton’Anghelu e Baillu;
e cun issos vivia tranquillu
tribagliende serenu in tempos bruttos.

Creschian bellos, sanos e cuntentos
in gir’a mie; friscos cannisones
d’istorias amantes e canzones
e riccoss de sos mezzus sentimientos.

Mi pariat sa domo florida
dai s’issoro bella gioventura;
e deo cun sentimentu de dulzura
mirao isperanzosu custa vida.

Imaginao de andare a festas
che a s’antiga, a caddos ifrenados
cun mándigos in domo preparados
pro los pappare allegros cun onestas

Cumpagnias, e d’ider’in sos ballos
pizzinas bellas ballare cun issos
che isposos bramados e promissos
tra furrios de berrittas e d’isciallos.

O pur’a bessire a cazzas de murones
in sas costas pedrosas d’Ennargentu
tra isparos e mùilos de bentu
cun canes bellos mannos che leones.

E riposare in mes’a sas forestas
seculares cun bezzos cazzadores
nend’istorias bellas de amores
antigos e de cazzas e de festas.

Los bidei creschinde in bonidade
e bellesa: sos primos fini tentos
in bidde, pro sos raros sentimientos
e pro particolare abilitade.

Naraia a sa sola: «Cale nuras

han a benner sa domo a popolare
cantu friscos nepodes m'han a dare
pro m'indulchire a bezzu sas tristuras?».

Invece issos sinde sunu andados
che visiones in su sonnu idas,
e in sas dies pro tottu preferidas
los hapo sutta terra sepultados.

Cale faeddos podet narrer custu
dolore meu? Vanu est su piantu,
disuguale inutile su cantu
de sambene e de lagrimas insustu.

Sa domo mia como in cust'aperta
campagna tenet nota ogni persone
che unu logu 'e desolazione
de ogn'umana grazia deserta.

Piango a boghes mannas; ma piango
pro chi s'isfoghet custu coro meu,
e mi paret miraculu 'e Deu
si simile a su idru non mi frango.

A sa memoria insoro

Da ue non si torrat ses benìdu
e a inie torras a partire
sa die chi hasa a morrer senz’ischire
comente senz’ischire ses naschidu.

Bailleddu est malaìdu.
ohi su coro meu!
Fit issu su cunfortu
in custu tristu nidu
in custu nidu mortu.
Bailleddu est malaìdu.
Ohi su coro meu!
Ohi su coro meu!

O amigu lettore,
ecco unu tristu libru in poesia:
su libru ’e su dolore,
sas boghes de sa trista anima mia.

Vicinas e lontananas
isperanzias che bentos furiosos,
che sonu ’e campanas,
han ispintu a sos cuccuros pedrosos.

Aberilu si cheres
ischire it’est in vida su penare,
bramare piagheres
e poi mai gioia gosare

Ca tres fizes m’hat mortu
de sa vida in s’isplendidu fiore
e deo senza cunfortu
isfogo in versos vanos su dolore.

Ma no est pro te, certu,
custu libru, lettore capricciosu.
Si l’has pro brulla apertu,
cunzalu ca est troppu dolorosu.

A sa morte

Chissà cand'hap'a morrer! Forsis como
oppuru crasa. Ma enit sa die
chi pro ezzesa, o pro ite si sie
hap'a ponner'in treulu sa domo.

O morte non ti timo, ne ti somo
prite chi nemos iscampad'a tie,
anzis deo t'ispetto rie rie
ca cun tue serenu mi nde dromo.

Sos omnes ti timen. Sunu maccos
chi mai hana pensadu chi s'intrada
est che i sa essida, est unu passu.

E nois assimizamus a teraccos
chi bene o male servimus s'annada
e su mere nos mandat a ispassu.

A sa morte

Cand’enzas tue, morte, a mi leare
deo no isco né tue mi naras
ca in sas domos seria t’acciaras
a s’improvvisu, senza faeddare.

Non ti firmas s’intendese pregare
e pro tristos piantos non ti paras.
Infrittas corpos, imbiancas caras
e sighisi terribile a passare.

Cando passas sa cavana orrodada
pro te non b’hat né principe né rese,
né rusticos, né riccos, né signores.

Ma però troppu vile ses istada,
ca tres bortas a domo ènnida sese
pro nde leare sos fizes mazzores.

A sa Pasca 'e sos Tres Rese

A sa Pasca 'e sos Tres Rese
Bocco su rassu mannale
E ponzo a rustu s'anzone;

Ses bella e povera sese,
In su bene e in su male
No mancat tentazione.

A sa pobera musa

Si fit sa poesia oro coladu
e non de vanas rimas un'ischera,
haia fattu a tempus e manera
de m'haer calchi soddu procuradu.

Inveces tottu vida hapo cantadu
giuttende sempre sa 'ussa lezzera,
ca no est custa rima butteghera
chei cuddas chi sunu in su mercadu.

Gai t'amo e t'apprezio chi sias
de fronte a sos balanzos de sa zente
chi si cazzan sos ogios pr'unu soddu.

Deo invece sas mias armonias
a su pupulu dono pro niente,
cun sa poberidade sempr'a coddu.

A sa poesia (1)

Poesia, non sos benes
de sa terra t'incantan o sos grados.
Mancu sos res potentes coronados
possidin sa potenzia chi tenes.

Cun s'ala tue andas
de s'abile, a sas puntas pius altas.
In eternu sas animas esaltas
e tessese coronas e ghirlandas

A gherreris e santos.
Tu'animas sas patrias unidas,
cresches tue, multiplicas sas vidas
e sas penas indulchis cun sos cantos.

Tue sas primaveras
laùdas cun divinos russignolos,
e sighis de sas rùndines sos bolos,
in su mann'isplendore 'e sas aeras.

Tintinnan sas campanas
in sas dulches vigiliis serenas
e pesas tue cuddas cantilenas
in sas pitticas cheias luntanas.

In festas e in garas
de bellesa e de forza, tra su rue
impetu 'e sos giovanos, ses tue
chi sos mezzus faeddos sempre naras.

Ispiritu piligrinu
de s'omine; su filu induidore
tra su criadu cun su criadore
dae su nudda a s'ordine divinu.

A sa poesia

Apelzamus sa gianna donzi tantu
pro ch'in dom'intres tue poesia,
chi amas benner senza cumpagnia
piena de silenz'e d'incantu,
giughinde de istellas unu mantu
pro chi risplendat cust'anima mia.
Apelzamus sa gianna donzi tantu
pro ch'in dom'intres tue poesia.

In sos mannos viaggios chi faghes
no isco da u'enis veramente.
A sas bortas ti chirco ardentemente
pro dar'isfogu e pasu a una pena,
ma tando non t'ind'enisi serena
cun silenzios rikkos d'armonia.
Apelzamus sa gianna donzi tantu
pro ch'in dom'intres tue poesia.

Chelz'a bortas sos alvures cantare,
e aberrer su coro in cudd'altura
de fronte a sa bellissima natura,
o sighinde in son chelos una nue;
ma non canto proite mancas tue,
mamma de onz'umana melodia.
Apelzamus sa gianna donzi tantu
pro ch'in dom'intres tue poesia.

Deo m'avvilo e naro: ma poeta
ses tue, o ses macu cant'istoria?
chi disizas applausos e glorias
e ne ischisi fagher unu versu
de fronte a tant'insplendid'universu
ch'ischidat donzi tonta fantasia?...
Apelzamus sa gianna donzi tantu
pro ch'in dom'intres tue poesia.

E sa die su poveru cantore
pappat de mala gana donz'uccone,
ca cret fuida cudda visione
de su chi veramente hat istimadu.
Cantu mi sento tando iscunfortadu,
e vana creo cust'opera mia!
Apelzamus sa gianna donzi tantu
pro ch'in dom'intres tue poesia.

Tando sa domo mia soliana,
bianca, in sa campagna solitaria
mi paret priva de lugh'e de aria,
e finzas sa cumpagna ch'amo tantu,
e sos pizzinnos chi sunt un'incantu
no mi torran intera s'allegria.
Apelzamus sa gianna donzi tantu
pro ch'in dom'intres tue poesia.

Ma tu'ecco improvvisa, che isposa
chircad'invanu, ardentement'amada,

intras cun milli ghindalos mudada
a m'abbrazzare cun ardore santu.
De'olvido onzi duda onzi piantu
e torro interu e forte su chi fia.
Apelzamus sa gianna donzi tantu
pro ch'in dom'intres tue poesia.

A sa poesia

Comente filu 'e fenu a sa frumiga
li servit pro giumpare unu rizolu,
o filu de poesia, tue solu
mi sullevas a pustis sa fatiga.

Ses tue sa gentile e bon'amiga
ch'a su meu sentire pones bolu
e paret pius pagu s'oriolu
pro su cale sa vida pass'in briga.

Beni ch'apelzo giannas e fentanas
pro ti rezzire cun tantos onores
comente tue meritas de veras.

Cun tue torran sas dies luntanas,
si rinnovan in sinu sos amores
e amabiles pàren sas aèras.

A sa poesia

Comente filu 'e fenu a sa frumiga
li servit pro giumpare unu rizolu,
o filu de poesia, tue solu
mi sullevas a pustis sa fatiga.

Ses tue sa gentile e bon'amiga
ch'a su meu sentire pones bolu
e paret pius pagu s'oriolu
pro su cale sa vida pass'in briga.

Beni ch'apelzo giannas e fentanas
pro ti rezzire cun tantos onores
comente tue meritas de veras.

Cun tue torran sas dies luntanas,
si rinnovan in sinu sos amores
e amabiles pàren sas aèras.

A sa sarda gioventude

O falsos cantos a Clori o finziones
De rimas senza frutu
Lontanu andade! a liberas cantones
A pius superbu mutu

Istruo sa musa mia. Custa zente
Longos sèculos trista;
Boghes vanas non cheret, ma potente
Gridu nou 'e conchista,

Gridu nou de liberu pensare.
E tue o rima mia,
De milli puntas armada pro gherrare
Passa cun sa furia

De puddedros, chi curren'in sos campos
A sos brios de maju
Passa lughente e limpida che lampu,
Luminosa che raju

De sole nou. O isola severa
De odios e nuraghes
In nomen tou peso sa bandera
E dai sas santas paghes

De sa morte sos babbos nde ischido.
Enide enide o fortes
Pastores de sa montagna, a bois grido
In sas belantes cortes,

In sos barracos peldidos in su monte.
Giamo a bois umìles
Zappadores! Sa pruinosa fronte
Pesade a sos gentiles

Carignos de custa noa primaera
De animas e de gente.
Mirade! It'est chi passat in s'aera
Che un'astru potente?

Est Amsicora o Sardos! Non connotu
Ardimentosu eroe,
Chi a sos seculos pedit cuddu votu
Pro sa Sardigna. E oe

O gioventude a tie est'affidada
Cust'opera gentile.
Sa tempesta de samben est passada
Nascat bellu s'Abrile!

A sa vernaccia

Vernaccia che i s’ardore
Tuo santu eo chelzo dae coro
Unu cantu pesare, che i s’oro
Coloridu e tempradu,
E dulce che i s’amore.
O sardos ch’istimades cantos bellos
Custu cantu iscultade.
Sos eroes antigos sunu mortos
Tremendos e rebellos
Pro cudda sardignola libertade.
E nessunu sa losa
Ischit de sos eroes. Ma su sambene
A sa terra han lassadu.
E custu issoro sambene in sos seculos
Sa terra hat animadu
D’ardore nou e de superba fide.
E in sas terras ardentes
De Campidanu, su sambene antigu
Est passadu in sas venas de sa ide
Cun impetos potentes.

E benzein serenas sas binnennas
Serenende sos coros
Pienos d’odiu; e tottus sos cupones
Pienende a sos oros.
Passèin sas bellas feminas lezèras
Isculzas, risulanas,
Giutende in testa finis coinzolos
De giuncu pienos d’ua.
Lughian d’atonzu caras sas aèras
A sas binzas ardentes solianas.
E i sa folza tua
Cattigadores giovanos
Ispreman, ballende a su serenu
Sonu e sas launeddas,
Sutta sos figos càrrigos de fruttu
In mesu a su cantare
De sas femminas sidias d’amore,
Che i sa terra de aba.
Intro de sas carradas
De linna castagnina, preparadas
Dae fortes buttagios aritzesos
Serios t’impresonein sos milesos.
E tue, che una giovana puddedra
Areste istrinta a sogà, ti peseist
Isfolzende sos ferros
De sa carrada noa,
Cun buddidos ardentes,
Chi faghian sumire donzi doa
In sos frittos ierros.

Ma torrein sos soles de beranu
Cun sas festas nodias
A sa sabia zente sardignola,
In tottu Cabu ’e Susu e Campidanu.
A nou cumpagnias

De novenantes tristos
Cun su male patidu iscrittu in cara
E lanzos che a Cristos
Moveini a Santu Maru a Su Remediu,
A Santu Franziscu bellu,
A s'altura bramada e Gonare,
Da ue giara, giara,
Dae sos montes finzas'a su mare,
Sa Barbagia s'idet tottu canta.
E in serenos vesperos
Tue cumparta ses vernaccia Santa
In mesu a sos limones,
A s'aranzu, che fada
Biunda incantadora.
E pesein sos coros sas canzones
Caras a Deu, caras
A sas giovanas Sardas risulanas
Cun corallinas laras
Che a Nostra Signora.
E i sos sacros fogos de sa terra
Passein a sos coros
Chi pienos a oros
Fin de odiu, a bortas, e de gherra.
Ma tue amore nou,
Ateras bramas, ateras bideas
Bogaiaas a campu
Vernaccia, cun su lampu
De sa fiamma tua generosa
Che coro 'e isposa.

Milesu iscambaritadu,
Cun sa camisa 'e linu grossolana,
Cun sos buttones d'oro
E sos calzones a bucca 'e campana,
Chi finza ai custos montes
Cun su profumu amadu
De limones d'aranzos e cun s'oro
De sa vernaccia bella ses torradu,
Aberimi su barrile!
Ca chelzo consolare custu coro
Custu coro gentile.
Troppu hapo suffridu e milli penas
D'ateros frades bido;
Ma oe tottu olvido
Ca passat su fogu tuo in custas venas.
E deo mi abbandono in brazzos tuos,
Che in brazzos de una
Bella femmina antiga.
Olvido onzi fatiga
Onzi mala fortuna,
E cun s'anima ido ateros logos,
Ateros chelos, ateras istellas.
E chentu femminas bellas
M'inghiriana e mi suzzan donz'ardore
Fissèndemi cun ogos
Isplendidos d'amore.

A Salvatore Ruiu

Chi esses bravu poete italianu,
custu, Barore meu, già l'ischia,
però a mi lu giurare non creia
chi tue essères cudd'Agniru Canu

Ch'in su duru limbazu turritanu
ses mastro veru in rima floria.
Bravu ti naro dae parte mia
e cun affettu t'istingo sa manu.

Sigh'a cantare, bon'amigu meu,
cun tanta grazia e simplicidade
de Sassari sos usos e costumene

Superende in sos cantos a Pompeu
chi a sa bella patria cittade
lassadu hat tanta fama e tantu lumene.

A Sàrdigna

Cun su coro s'aberin sos pulmones
da'Ennargentu a tottu sas marinas
o Sàrdigna, e respiro sas divinas
arias tuas. Liberas canzones

Si pesant che istellas mattutinas
isplendentes de santas passionnes.
Falan sos versos che battagliones
a s'assaltu, tra baddes purpurinas.

Tottu t'abbrazzo o terra mia cara
che una bella femmina distesa
e ninnada in su tuo virde mare.

Ismentigo sa mia vid'amara
e tra bisos d'amore e de bellesa
mi ponzo imbenugiadu a t'adorare.

T'han persighidu o patria e t'han tentu
misera selvidora tantos v`arios
dominadores. Tristos, solitarios,
sos tuos abitantes han sustentu

Ogni mala fortuna; e sos calvarios
pius duros han fattu a passu lentu.
E tue altare nostru o Ennargentu
has bidu sos dolores millenarios

De custa zente. Isperanzosa a tie
hat sos ogios pesadu in s'aurora
e in serenos vesperos lontanos.

Ma pro te puru est benida sa die
disizada. Riposa che signora
in s'isplendore 'e rios e pianos.

A sas bellas de Crabas

Eo bos miro isculzas e lezeras
Passare lestras, brunas crabarissas,
Cun sos sinos pienos de promissas
Derettas e maestosas che banderas.

E s’oju ostru mannu e amorosu,
Nieddu che mura, tottu risplendore
Narat sa forza, narat su dolore
De custu logu antigu e gloriosu.

E penso in tempos cando d’Aragona
Sos babbos bostros binchian sas bramas
E sas sardas antigas bellas damas
A sos fortes tessiana corona.

E cun sa mente ido innoghe ancora
Passare cuddos fortes d’Arborea
Saludende cun s’asta e cun s’idea
Sa bella e gloriosa Eleonora.

Oe, isparidas armas e gherreris,
Arborea isparida e Aragona,
De sos fortes siccada est sa corona
E nessunu s’amentat de cudd’eris.

E bois fiores santos de s’amada
Terra, chi hat sustentu tantas glorias,
Passades senz’ischire sas istorias
De sa patria ostra isventurada.

Ischides, solu, dolorosamente,
Chi fortuna a sos sardos est contraria;
E passades in mesu a sa malaria
Ue morit de famene sa zente.

Ma su nostru dolore, o mias bellas,
Mai ded’esser duncas premiadu?
Sempre devet durare cust’istadu
Pro sas nostras afflittas parentellas?

Eo prego pro su dolore ostru,
Chi bos lughed’in s’oju gentile,
E ispero chi enzat cudd’abrilu;
S’abrilu santu de su logu nostru!

A sas canzones mias

A limpidas funtanas o canzones
bos assimizo, o puru a rios mannos
ch’hazis andare forsis medas annos
cunfidende sas mias passiones.

De’hap’esser mortu calchi die,
ma calecunu in montes e in rios
devet cantare custos cantos mios,
godindesi su sole rie rie.

Cant’est duru a pensare chi si morit
e non si torrat pius a sa terra,
cando diventat birde dogni serra
e dogn’alvure lughet e fiorit

In sos albeschidolzos de beranu,
mentras su cuccu, che nunziadore
de tempus bonu, cantat cun ardore
in su cùccuru friscu e solianu.

Ma m’indulchit sa sorte su pensare
chi de custa natura risplendente
hapo cantadu sa vid’apparente
cun mutos chi det atere cantare.

O pastores chi nàschidos ancora
non sezis, a sas provas de sa vida;
cando nd’hazis a fagher sa enida
saludende onzi monte a s’aurora,

Pensade frades, ch’unu frade forte
animosu, poeta, innamoradu,
tottu custas cussolzas hat giradu
bramende tempos varios, e sorte

Pius bella, cun impetos gentiles.
E amentademi cando bos sezides
vigilende su tazzu chi murghides,
o faghinde su casu in sos cuiles.

Narade ois cun su ruzzu cantu
in donz’adde in sos cuccuros a ciaru:
«Torra o frade nostu Montanaru!
A godere cun nois cust’incantu».

A sas mammas de Barbagia

O mammas chi accantu a sos nimigos filades
Pianghides, cosides, tessides e cantades

A bois su cantu meu, ardente isperanzosu
Che unu ragiu ’e sole potente e luminosu;

A bois pensamentosas mammas barbaricinas
De sos foghiles nostros guàrdias divinas

Tottu sa forza mia, su dulce caru mele
Bos do e s’anima mia; Ch’est troppu su fiele

S’affannu chi su coro o mammas bos’hat pienu
Preghende èbadas sèmpere un’ora de serenu

Pustis sa violenza dura de su dolore
Crèschidas sezis gai cun d’unu iscuriore

Nieddu intro e s’anima; a oras isperende
De ider una die sa gioia avanzende

Subra sos saltos nostros pienes de profumu
De murdegu e d’aspridda. E bois in su fumu

De sas coghinas nieddas trazzadu azis sa rughe
De sas mal’assortadas senz’aria nen lughe.

E puru bois bonas, fideles, senz’asprore
Finzas cand’azis bidu in domo s’esattore

Intrare che unu cane famidu e inchiettu
Senz’aer pro bois, miseras, aizigu ’e rispettu

E in prenda azis dadu s’antigu aneddu ’e oro,
Chi fit pro bois caru pius d’unu tesoro;

E azis dadu sa este pronta pro dogni festa
No azis frastimadu nè azis fattu protesta

Azis solu pregadu in mesu a tantu anneu
Imbenugiadas tristas: Siet pr’amor’e Deu!

E cando sediazis tessinde, in sos bennalzos
Niados e bentosos, in sos rustigos telalzos

Antigos; e fit sa domo bostra iscura e sola
(Pariat su logu mortu e bia solu s’ispola,

Chi torraiat andende in tramas e in tela;
Mentras chi fit creschende su nie in sa carrela).

Pensaizis mischinas in s’omine luntanu
Narende forte in coro: Totoi ded’esser sanu?

Chissà, iscuru chissà, comente issu istat como
In sos saltos, si frittu faghet tantu intro e domo.

E lestras tessiazis addobbende sas kannas
De sos telalzos, nende penosas ninnas nannas.

E andaìat sonoru s’umile ostru cantu,
In sos chelos d’ennalzu, che boghe de piantu.

E cando sas maladies colpàn sos caros bòstoso
Cun sa morte in su coro e carrigas de vòtoso

E de fide andaizis isculzas e non sanas
A pregare, a pianghere in cheias luntanas.

L’ischit su frittu altare antigu ’e Santu Maru
E de Gonare s’altura, su dolu ostru amaru.

L’ischit s’altare sacru lontanu ’e su Remediu
Su ch’in s’animu ostru o mammas hat suzzediu.

E sempre gai in silenziu, sempre gai continu
Annos e longos annos cun su dolore in sinu

Sezis vividas bois poveras e iscravas,
De sos dolores nostros sas sentinellas bravas.

Ma deo cun su coro pienu de buntade
E frisca gioia benzo signu d’atera edade.

E subra sas domos bostras grido: Mammas, mammas!
E a sos coros chi mortos parent etto fiammas

De ardente vida noa, d’isperanzia, d’affettu.
Mirade bonas mammas! Vanu non fit s’ispettu

De sos bisos chi fattu azis in sos dolores.
Subra sos truncos siccos sun naschidos fiores,

Sas costas, chi parian de roccas duras pienas,
A su sole novellu si mùdana serenas

E in sas baddes iscuras isplendene sos lizos
E da onzi saltu enin sos bostros giovanos fizo

Non piùs ignorantes, pili untos, arestes,
Pro sas iras timidos, timidos pro sas bestes;

No armados de leppa e pronti a s’assaltu,
Ma bellos, ma istruidos, ma sullevende in altu

Sos coros e i sas mentes cun gioia infinida
Pro istodder sos santos budrones de sa vida.

E a bois chi tantu los azis curiados
Che bandera bos giughene in sos brazzos ferrados

Una brocca ’e gioia piena e pinturada
De lagrimas in giru. Sa gioia bramada,

Mammas, como leade dae sas fortes manos
De sos fizo chi torran dae logos lontanos.

Eo los miro e canto, rio, piango e prego;
Sa brocca 'e su dolore subra sas roccas sego

Comente signu 'e festa d'amore e d'allegria
Pro sa novella sorte tua Sardigna mia!

A sas rundines chi tòrrana

Sas rundines istancas de olare
si sun postas in fila in cobeltura
e tra issas cuntrastan cun dulzura
cun su galanu issoro faeddare.

Chissà cantu misterios in s’altura,
cantu riscos passados in su mare
lassèndesi mischinas guidare
dae sa Provvidenzia segura.

Visiones de terras, risplendores
de chelos e de mares, iras d’entos
cun nues tempestosas in camminu.

Eppuru, animaleddos boladores,
sezis torrados liberos, cuntentos,
a s’amore ’e su nidu montagninu.

A sorre mia morta

O bona sorre, o cara sorre mia
a sa mente mi enis dogni tantu,
cun regodos de gioia e piantu
in dies de dolore e d'allegria.

Fisti s'unica sorre ch'amaia
sa cumpagna de giogos e d'incantu,
e como ismentigada in campusantu
dormis, ancora giovane Maria.

Nàschida fisti cun su coro apertu
a dogni geniu santu a dogn'amore,
de grazia e bellesa colorida.

Eppuru a tie sa sorte had'offertu
solu vanos isperos e dolore.
Pro cussu mai sorre esses naschida.

A sorre mia (batia)

Su t'ider giovane e bella, in cussos pannos
Luttosos, bestida tristamente,
Tantas cosas mi treulan sa mente
E su coro si turbat in affannos.

Sezis giustu, o Deu onnipotente,
Ma sun custos dolores troppu mannos,
Chi limare non pòdene sos annos
Ca sun profundos dolorosamente.

Fisti eris bella, allegra e gioviale
De milli signos de gioia estida,
Oe ti lastimat s'ultimu mortale

Sutta similes penas avvilida.
Ma passenzia e pensa in tantu male,
O sorre, chi es tragedia sa vida.

A sorrighedda mia

Innozente e felizze, in su trainu
De sa vida t'avanzas sorre amada,
Pro te male in su mundu non bind'ada
Tottu rosas ti paret su camminu.

Tue che mariposa delicada,
Chi olat in sos fiore de giardinu,
Andasa surridinde a su destinu
De dubbios e de penas non turbada.

Rie Michela mia in cust'edade,
In cust'edade fatta pro gosare.
Ma tue puru sa malinzidade

De su mundu des bider e provare,
Ca passat lestra sa felizzidade
Cale candida vela in virde mare.

A sos amigos artistas

Sas memorias caras d’una orta
che turtures ch’accudin a s’alzola
in custa domo mia trista e sola
intran a bol’ispartu da ogni porta.

E benin sos amigos ch’hapo tentu,
sos mazzares artistas sardignolos
chi de sa fama pesadu han sos bolos
altos che abilastru in Gennargentu.

De’ apelzo su coro ei sas manos
pro los istringher, pro los carignare
ca enin cun s’ammentu a mi torrare
sa bella vida de tempos lontanos.

O Ciusa, a ti nd’ammentas cando tristu
t’hapo connottu in Nuoro in sa domo
de Bustianu? Eppuru paret como
de t’ider giovaneddu senz’assistu.

Ma fisti cun sa fide e cun s’idea
de isculpire su dolore sardu
in cudd’antigu amore galiardu
de sas poberas mammas in pelea.

E tue, Bustianu, non ti nd’enis
a narrer: «Ma bie, Montanaru,
d’Oliena su forte bin’amaru
cun su cale sas iras tuas lenis!».

Tue ses mortu, o frade, e senza cantu
est custa terra. Vigilo eo solu
in Gennargentu; isculto dogni dolu
e accordo armonias de piantu.

E non b’est cuddu bravu dipintore
chi tue istimaias e istimo:
subra sa tumba tua un’ora frimo
e canto duas rimas de dolore.

Figari meu, non cretas chi sia
mortu o cun s’ispiritu dromidu.
Pro sos frades chi dromin so ischidu
cun custa ruzza e sarda melodia.

De sos tuos quadros immortales
sigo colores e lineas caras:
bessin dae sa tela iscenararas
de caddos e res sardos triunfales,

Festas d’isposos, sonos d’organittu
in mesu a velos biancos e a trinas
de giovaneddas chi paren reinaras
misteriosas de s’antigu Egittu.

Biasi cun dipintos grandiosos

benit a mi mostrare ite tristura
b'hat ancora in sas biddas de s'altura.
Passan bezzas e bezzos lagrimosos,

Cheias solas, cumbentos distruttos,
pruzeugiones de zente penosa
comentei sa Sardigna dolorosa
graviàda de penas e de luttos.

E tue, Mariu bellu, o Delitala,
cun sas iscuras tintas inchiettas
tra roccas desoladas e pinnettas
in terras solas allargasa s'ala

De fama meritada. A ti nd'ammentas
de sas oras passadas in sa mia
umile domo in cara cumpagnia?
Tue illustre ses como e non t'istentas

A faeddare, a riere, a buffare
comente in cussas dies faghiamos.
Como serios semus e pensamos
che antigos e tristu est su pensare.

Stanis Dessy su pizzu a s'ozastrina
cun sa manu nervosa si carignat
e figuras terribiles disignat
de cudd'antiga Bibbia divina.

E tue, Carmelo? Longas pruzeugiones
traessan de Barbagia sas vias
e s'intenden sas altas pregarias
che disperadas invocaciones

De s'ispiritu sardu chi a Deu
giamat paghe, giustizia e amore.
De furesi nieddu e de colore
passat bestidu su populu intreu.

Remo Branca tra cuccuros desertos
e campagnas brugiadas, cun sos tortos
ilighes, signat paesaggios mortos.
Sutta montigos birdes e apertos

S'istenden sas campagnas in bassura
cun lughes violentas de sa terra
sardignola: un'impetu de gherra
binta mai e suncuttos de tristura.

Passat s'istillu in sa martoriada
linna niedda e chircat d'isculpire
de cust'anima nostra su suffrire
in sa taula bella istoriada.

A tie non lasso foras de sa gianna,
o Battista Rossinu dipintore
de serenos quadros de amore
dulches che una sarda ninna nanna.

E tue, Cabras, semplice e potente,

cun bellas visiones mi consolas.
Rien de Campidanu sas alzas
tra muntones de paza e de semente:

Omines siccos, caras giovaneddas
passan lezzeras, prontas a cantare
unu mutu o dispostas a ballare
cun sas melodiosas launeddas.

S'anima sarda in bois est istrinta
chei s'edera a s'alvure mazzore:
dae sos ramos altos s'isplendore
de s'arte ostra est una prominta.

E bois, frades, lughe 'e sa Sardigna
antiga e noa, isplendida corona
tesside pro sa nostra mamma ona
meritevole de sorte pius digna.

A sos amigos de Durgale

Amigos mios fortes e bellos de Durgale
Eo sempre bos’amo d’affettu naturale,

Eo bos’amento sempre, ca tantu fisis bonos,
Che i sa terra ostra de cantos e de sonos.

Oh! Durgale graniticu, sa perla e sa Sardigna,
Cando curriada a rios su inu in donzi bigna

E passaian superbas comente ’e imperadoras
De oriente sas tuas brunas binnennadoras

E a sos ultimos seros, tepidos, luminosos,
De capudanne enian sos carros gloriosos

De ua niedda e mustu, de mustu prepotente,
Buddinde che i su samben de custu brava zente.

E dae amigu amigu, a fine e Sant’Andria,
Mudados andaian in manna cumpagnia

A istupare cuntentos sas nòdidas carradas
De inu veru, de annos e annos aragaddadas,

In sos fundagos friscos nieddos aranzolados
Mai dae sa lughe e su sole disturbados.

E monte Ardia avvesu a tottu cussas festas
Dae sas altas biancas e poderosas crestas,

Che unu Deus antigu de forza e d’energia
Beneighiad’a tie terra de Baronia

Beneighiat sas serras lontananas de Nuoro
Desoladas comente su nostru forte coro.

E cantaian cuntentas sas bellas durgalesas
De te cuddas’antigas e liberas impresas

Contr’e sos Corsaros crudeles de Turchia,
Cando pesat’in armas curriat Baronia

Gridende in sos montigios cun ira e magestade
Morte a su Turcu! o frades, vivat sa libertade!

Oe però sas binzas sun ruttas malamente.
Pius che prima alligra no est sa bona zente;

Oe pius non buddit su inu in sos cupones
E sas binnennadoras non cantan pius canzones.

Ma isperade, isperade frades de Baronia
Ca mai eterna durat nessuna maladia.

Coment’in donzi coro siccadu in su dolore
A fiorire torrad’isplendidu s’amore,

Gai sas binzas bostras a nou den sanare
E i su inu famosu in summa det torrare

A sos fundagos friscos, nieddos aranzolados
Mai dae sa lugh’e su sole disturbados.

De nou in sas binnennas brunas binnennadoras
Comente una truppa ’e fadas incantadoras

Deven passare ponzende in briu sa cussolza
Bettende coinzolos de ua a sa cracadolza;

Ue lieru, siccu, fieru e cambi nudu
Unu cattigadore bezzu, alvi canudu,

Serenu che i s’atonzu tebiu de Durgale
Li s’hat a narrer: «Bellas mai bos tocchet male

E sien sos fizzos bostros riccos de coro e fide,
Comente ricca de ua occannu fit sa ide!».

A sos amigos de Tonara

T’ammento sempre, festa tantu cara
de sa mia luntana pizzinnia,
cando dogn’annu, allegru mind’enia,
o Sant’Antoni bellu ’e Tonara.

Deo a passos graes como ando
e non leo sas vias de s’altura
né tue, festa de sa gioventura,
creo chi sies bella che a tando.

Sa vigilia dimandaiamos:
«Cumpare tale, cumare, a benides?
Si parto prima, bois nde sighides,
però senza b’andare no istamos!».

E moviamos a chito da’idda,
giovaneddos e giovanas impare.
Ite bellu a su friscu a camminare
tra montes profumados de aspridda!

Pesaimis a bolu a Tracugua
saludende a Uarda post’ in bassu,
cantende mutos, ispronende passu,
dogn’unu accant’a sa pizzina sua.

Sa prima tappa fit Pedras d’Alasa,
poi in camminu ancora rie rie
a s’adde frisca de Bau ’e rie
chi no hap’a giumpare mancu crasa.

Sa funtana bundant ’e Munsignore
ispettaiat limpida e serena.
Ite buffadas in sa frisca vena,
cun sos frontes pienes de sudore!

Ecco Tonara bella in festa posta
tra odores de rustu e d’istuffadu.
Fit su pranzu a s’amigu preparadu
e dogni cara a rier fit cumposta.

E abbrazzos, saludos: «Ben’enidos!».
«Ben’agattados, e coment’istades?».
Ca Tonara cun Desulo sun frades,
riccos de amicizia e cumbidos.

Sa larga, bella e frisca ispianada
de su Santu, tra riccos muristenes,
già fit logu de grazia e de benes
e fit una cappella ogni parada

Piena ’e confettura e d’amarettos
onore e vantù de Mauru Zucca.
Su coro allegru e dulce fit sa ’ucca
tra sonos de launeddas e sonettos.

Chei s’oro lughiat sa vernazza

ei su inu nieddu che turmentu,
carapigna gelada d'Ennargentu
chi ti cripia in manos sa tazza.

Deo misuraia cun Peppinu
sas rimas mias de imparadore.
Sonaiat che trumba su tenore
in mesu a tant'amabile festinu.

Ancora, o frade caru, s'armonia
intendo 'e cudda tua fine rima,
cumpagnu de s'edade mia prima
cunsuntu in d'una trista maladia.

Tundos e largos movian sos ballos
in s'erbosu pianu postu a palas
de sa festa. Ite sonos, ite galas
de berrittas, bunneddas e isciallos!

Pius de barant'annos sun passados
dae sos fattos chi bos so contende:
ah, cant'andat su tempus coitende
e nois semus tantu cambiados.

Ma non so maccu si bi pens'ancora
e si ancora in gioias ispero,
ca prite in sas tristuras de su sero
dogn'ispiritu bramat s'aurora.

A sos caldos de austu

A sos caldos de austu
S’ua bianca, in su luo,
Si colorit che in oro.

Meda fumu e pagu rustu,
Asi est su contu tuo,
Cara bella e senza coro.

A sos pizzinnos mios

Cando pizzinnos mios mi enides
gioghende accanta liberos e sanos,
de cuddos annos giovanos lontanos,
su regodu innozente mi attides.

Tando fini sos dies risulanos,
de amore pienes e de fides,
godinde cussa vida chi godides
e solu pro giogare haia manos,

E m’allegro pro custa noa vida
chi cun bois s’avanzad’in su mundu,
bestida d’isperanzas e canzones,

Comente nodosa ilighe frittida
chi bundanziosos s’idet in su fundu,
creschinde sos derettos cannisones.

A sos sardos de mala voluntade

De amores non canto, no, perdeu!
Ca ido cun atter’ogios sa vida;
canto si poto rabbia e isfida
pro sas tristesas tuas, logu meu.

Dae seculos semus nois sardos
comente malos teraccos opprimidos
e dae sas dibilesas divididos
mancari de natura galiardos.

Sa terra nostra posta in mesu mare
l’assimizo a una contonera
ue passat sa zente furistera
e si frimat un’ora pro pappare.

Ma tiad’esser ora, frades mios,
de fagher nois calchi esperimentu?
Ca pustis sos padronos ch’hamos tentu
est miraculu ancora a esser bios.

A nois Cartaginesos e Romanos,
Pisa e Ispagna, sos Aragonesos,
Austriacos, Turcos, Piemontesos...
tottus nos han postu subra manos.

E han furad’a sa zega e ispozzadu
tottu su ch’han chelfidu pigare
e si l’haian potidu, su mare
cussu puru nd’haiana leadu.

Si creides chi custu duru duru
devat sighire, frades, mi lu nades:
como dêd’esser, creo, s’iscultades,
de nos unire cun coro seguru

E de ponner sas cartas in sa taula
de sa nostra fortuna, chi sa zente
intendat in Italia finalmente
de sos Sardos unida sa paraula.

A su calendariu

Onzi die unu fozittu
nde distacco dae te,
donzi die dae me
mancan sas oras bramadas
e che fozas distaccadas
a sos bentos de sos nies,
gai sind’andan sas dies
pro sas cales so apittu.

Misuro cun tue s’annu
chi novellu est cumenzadu
in su cale hapo signadu
tantas festas, tantas cosas;
ma sas dies dolorosas
no isco cale den essere.
Deo filo ma pro tessere
sutta sutta b’est s’affannu.

Fozos de su calendariu
a unu a unu ruides;
onzi die mi attides
un’isperu e unu dolu
unu cantu e unu olu,
unu pesu una fatiga,
un’ispina e un’ispiga
pro su meu viver variu

Fozos de su calendariu.

A su coro

A s’iscuru su coro intend’andare
cund’unu passu de carabinieri
chi tenet presse a torrare a quarteri
ca est sa ritirada pro sonare.

A ue tuccas o coro? E da u’enis
cun custu andare tuo? So tant’annos
chi t’isculto, tra penas e affannos,
e cuddu passu solitu non lenis.

Prima ch’hapere su connoschimentu
e fia a sa titta semper attaccadu
che unu rologiu bene carrigadu
tue fisti in continu movimentu.

Omine mi so fattu; hapo godidu
cuddos impetos de sa gioventura
e tue coro cun cudd’andadura
potente m’hasa sempere sighidu.

A sas dulzuras de su prim’amore
cant’impetos e lampos coro meu!
In cussas dies s’universu intreu
lughiat de su meu risplendore.

Hapo iras e odios sustentu
e mi so fattu nieddu de luttos
tra piantos amaros e suncuttos
però su coro forte s’est mantentu

Che un’arrocca, in sas tristuras mias
cun battidos de rabbia e d’isfida;
e bella in su dolore fit sa vida
ca tue potente e prontu m’assistias.

E in mesu a sos giros da sa sorte
chi m’hat traitu a bortas e offesu
sempre, d’esser’apostu hapo cumpresu
ca possidia a tie coro forte.

Como chi so vicinu a settant’annos
e ogni pilu ’e testa hapo biancu
de gherrare e patire so istancu
e hapo mortu tottus sos ingannos.

Ma tue battis ancora cuddu passu
misteriosu. Nara e it’isperas?
Chi ti enzan noeddas primaeras
chi ti attan delizia e ispassu?

Nudda pius isperes. Su camminu
misteriosu sighi de sa vida,
chi tottu como ti enit in bessida,
finz’a cumprire su tou destinu.

A su cumpimentu

Duos annos a oe ses naschidu
Peppinu meu in s'odorosu magiu;
duos annos a oe cale ragiu
de lughe noa a domo ses benidu.

E mamma tua sutta sos dolores
de su passu penosu t'hat miradu,
cun su fronte de gioia veladu
cun sos oios pienes de ardores.

Deo lizu donosu in custas manos,
chi tribaglian forte dogni die,
leadu t'hapo in brazzos rie rie,
mustrendedi a muntagnas e pianos.

Pro ch'essent bidu sa forza novella
chi de sas carres nostras fit bessida
tottu dibile ancora e isturdida
ma cun sos oios a sa vida bella...

Avvia cumpagna cara! Etta su inu
de sa ingighedda nostra! A sa salute
eo buffo cuntentu, a sa virtude,
de su nostru simpaticu Peppinu.

A su dolore

Che unu cane vigile in sa gianna
dolore sempr'a costas t'hapo tentu;
e si un'ora bidu m'has cuntentu
finz'a coro cravadu m'has sa sanna.

Deo no isco si custa cundanna
m'hapad'isvegliadu su talentu;
ma certu est ch'in tantu patimentu
s'anima mia s'est fatta pius manna.

E pius bellu intesu hapo s'amore
e dogn'opera santa 'e sa vida,
pro sa cale est un'obbligu a gherrare.

Beni 'eni e abbràzzami dolore,
ca ses tue sa vigile guida
chi ancora m'ispinghes a cantare.

A su ezzu fusile

Appiccadu in su fumu accantu a su foghile
Oh de giaiù meu, terribile fusile!

Tue a cazzas famosas movias unu die
Isfidende sos bentos, su randine, su nie.

Sutta su sole ’e magiu su tazzu e i sos campos
Tue vigiliaias, mandende ardentes lampos

Dai sas kannas lùghidas d’atalzu temperadu.
E in sos tèbios seros dromias appoggiadu

A su brazzu pilosu ’e giaiù meu amadu,
Pili longu e barbudu, timidu e odiadu.

In sas nottes iscuras d’ennalzu, tottu tronos,
Tue faghias cun issu segretos chistionos

A su truncu appoggiadu de un’ilighe fozùu,
Intantu chi a mùilos passende fit su riu

E naraizis istorias d’amore e de vinditta
Chi si perdiana in s’alta, niedda notte fritta;

Cantu cosas tue ischis e dulches e amaras!
Proite, bezzu fusile, a mie no mi naras

Sos fattos ch’asa idu, sos fattos ch’as’intesu
In Toloviscu, in Ghìrghine, in sas Serras de mesu?

Tue, mudu, in su fumu ruinzas e suspiras
Disizende sos buscos, pensende in cuddas’iras

De odios sambenosos, pensende in cuddos gridos
De cazzadores allegros, bidende sos feridos

Chelvos frucados, ruttos sambenosos in s’erba,
Mentra ch’arrivaiat, d’appeddidos superba,

De sos canes pilurzos cudd’ira furibunda,
Traessende su buscu che pedra de fiunda.

Bramende tottu cussu, bramende su profumu
De s’aspridda, ded’essere ingratu custu fumu.

Ma ite cheres faghene? non sempere giucundu
Su tempus est in custu birbante e falsu mundu

Dormi fusile antigu! su tempus est passadu
De sas cazzas famosas, su buscu fentomadu,

Ue sa superb’abile frimaiat sos bolos,
E lamentos d’amore faghian sos crabolos;

Ue cuntentu eniat cantende su pastore
Cun su tazzu, fuinde d’austu su calore;

Ue, cando de nies si carrigat bennalzu,
A s'ingrassa eniat su rusticu procalzu

Distruttu l'hat s'istrale, distruttu l'hat sa serra.
Dromi, fusile, dromi ca morta est custu terra!

A su inu

Binu de sa inzitta mia santa
Cantas serenas oras m’hasa dadu,
E como caru cumpagnu ses accanta

De tind’andare. Deo isconsoladu
Ti canto cuddas memorias, chi lassas.
Pius de unu t’had’aere olvidadu,

Ca sos amigos tenent cussas trassas.
Pusti chi bùffant narant: adiosu!...
E olvidan s’amigu e i sas tassas

De su inu lughente e generosu.
Ma deo amento sos seros passados
Cun tue inu. Tristu e minettosu

S’atonzu enzeit. Sos campos arados
A friscu a friscu fint che campusantos
E sos buscos de irde fin privados.

Non s’intendian de puzzones cantos
E sos pastores si nde fin partidos.
Poi sa terra si ponzeit mantos

Frittos d’iddia e de nies sighidos.
Ma tue in sa carrada castagnina
Buddias forte e mandaias gridos

De allegria. E deo in sa coghina
Niedda mia ti passa’ in giru
Intro de un’antiga carrafina;

Intantu chi un’ispidu a giru a giru
Una trizza coghiat de saltizzu
E su pan’Èsulu fini che pabiru

Faghiat de prattu. Finz’a su cannizzu
Pesaiat sa fràmula su fogu,
Candu lu toccaiat pro s’àizzu

Babbu meu istimadu. Che in giogu
Si nd’andeit s’ierru, ca gentile
Tue bi fist, o binu, in custu logu

Cun tottus sos tebiores de abriale.

A su inu

Naran chi ses velenu, o sardu inu,
puru deo ti buffo e vivo sanu.
So arrivadu a omine anzianu
e ando senza baculu in camminu.

Non possido unu mannu magasinu
chei cuddos chi sunu in Campidanu,
ma però tenzo semper a sa manu
unu barrile de cudd’ozastrinu.

Mi si riscaldat su samben in venas
e si coloran sas cosas in bonu
finzas in dies mannas de tristura.

Intono tando bellas cantilenas
pro gloriare custu santu donu
chi a s’omine offerit sa natura.

A su sonette

Sonette caru sonette,
in battordighi serradu;
a chie t’hat inventadu
fit unu grandu poette.

In battoro e tres paradu
divisu sette pro sette
sonas che unu foette
cand’est bene manizzadu.

A tie ti lass’andare
che una frizza de oro
boghe de s’anima mia.

Bae tue a cunfortare
donz’addoloradu coro
cun sa tua melodia.

A Tempio

Dies dulches, passados in sa pura
Badde de su poeticu Limbara,
Bos suspiro, bos bramo, e in sa cara
Su piantu mi falat de tristura.

Pius de cudda bella gioventura
Non miro sa gentile forma rara
Ma trazzo, annoiadu, vid'amara
In custa idda affogada in sa calura.

Non pius murmuros friscos de funtanas
Chi si gelan falende in su granitu,
Nè intendo pius de sas bagianas

Cuddu dulce faeddu isquisitu.
Ma m'insurdant sos cantos de sas ranas
E m'assaltat punghinde su muschitu.

Dae Tula, 1899

A tie, Barbagia mia!

A Ugo Ranieri in signu de affettu

Rustiga e sacra patria, o Barbagia salude!
Ischidadi! no intendes sa tua gioventude?

Issa, de sos dolores tuos de longh'edade,
Est sa sudada e sana potente ereditade.

Comente dai campu aprigu si pesant sos fiore,
Gai issa, dai sos tuos martirios e dolores,

A test'alta si pesat, comente santa isfida
A s'aera, a sos nuraghes gridende: vida! vida!

Non pius! bides, de sàmbene sun tintas sas pinnettas
Pro vindittas crudeles; sas animas sun nettas,

Purificadas de odiu, bagnadas de piantu;
Ca in mesu a tantos odios, han supportadu tantu

Custos bezzos pastores cun s'oiu minettosu,
Ma cun su coro semplice, amante e generosu.

A nois de tantos seculos sa dolorosa incuria,
Connotos che assassinos, e pronti a s'ingiuria;

Nois senza coro bonu, senz'anima gentile,
Connoschinde pro Deus sa leppa e i su fusile,

Beffadu su fiammante isplèndidu costumene,
A nois s'infamia infine, infamia senza lumene.

Bàstede, est troppu! bàstede, Barbagia, perdeu!.
Su forte alberu tou, si pesat virde e reu

Pro isfidare cust'unda de pudid'aba infesta.
Barbagia mia ischidadi, cun armas ma onesta,

E a s'affarista istranzu non giames agiutoriu.
Ca caru pro tantos fattos est custu territoriu,

Bellu pro montes virdes pro mùrinos nuraghes,
Pro baddes deliziosas, pro silenziosas paghes.

O fizos d'Ilios bellos, mascos barbaraghinos,
Sos buscos nostros nieddos si c'andant che luminos!

E dogn'ilighe ruttu, feridu in fundu a morte
Est d'unu giaiù nostru s'ardente anima forte.

Non si distruat no gai, sa prima forza nosta!
Chi coronat sos montes chi mudat dogni costa.

Ca bastante est s'offesa, bastante su turmentu,
Sos sacrificios nostros bettados a su entu,

Pro culpas d'odios maccos, pro esser divididos,

Distruinde sos benes pro viver' in partidos.

Bastet su tontu andare, sa disgraziada isciala
De custa povera terra! Su piccu e i sa pala

Sullevemus in altu comente una bandera,
E unidos cantende movamus in ischera

A temperare sas chelvas nieddas de sos campos,
E sas alvadas mandent sos poderosos lampos.

E allegru, indovinende su benedittu proe
De s'arzola lontana, barrùine su oe

A su sole isplendente fra baddes e montagnas
Beneighinde cun undas de lughe sas campagnas.

Non pius vindittas duncas, ma boghes de amore;
Est finalmente tempus, chi subra su dolore

De tantu sambene inutile, crescat superbu e nettu
De sa cuncordia s'albure, chi giompat de s'affettu

Cudd'eccellente fruttu de unione segura,
Chi sollevat sa gente s'arrivat s'isventura.

Intantu, che armonia de tempus pius serenu,
In s'adde intendo a mùinos e a fischios su trenu

Furiosu currende, portende ziviltade,
A sos frades chi gridant: *giustizia e libertade!*

A tie Barbagia

Rustiga e sacra patria, o Barbagia salude!
Ischidadi, no intendes sa tua gioventude?

Issa de sos dolores tuos d'antiga edade
Est s'ispettada e sana potente ereditade.

Comente dae campu aprigu si pesan sos fiore,
Gai issa dae sos tuos martirios e dolores

A test'alta si pesat comente Santa isfida
A s'aera a sos nuraghes gridende vida! vida!

Non pius bies de samben sunt tintas sas pinnettas
Pro vindittas crudeles. Sas animas sunt nettas

Purificadas de odiu, bagnadas de piantu.
In mesu a tantos odios han supportadu tantu

Custos fortes pastores, cun s'ogiu minettosu
Ma cun su coro semplice amante e generosu.

E i sas femminas nostras iscuras guardianas,
Ch'in sas domos bos rezzin cun grazias galanas,

Cantu piantu han suttu e dolu han costoidu
Che terra chi sas abas d'atonzu s'hat chistidu.

A nois de sos guvernos sa dolorosa incuria
Connotos che assassinos e pronti a s'ingiuria,

Nois senza cor'onu, senz'anima gentile
Connoschinde pro Deus sa leppa e i su fusile.

Beffadu su fiammante isplendidu costumene
S'infamia infine a nois, infamia senza lumene!

Custu est troppu, o mia Barbagia, perduu!
Si peset sa zente nostra che unu solu areu.

A isfidare cust'unda de pudid'aba infesta
Comente su cheru isfidat su entu in s'alta cresta.

Non siet sa terra nostra s'iscuru zimitoriu
Ue s'Italia frundit pùdidu donzi illoriu,

E donzi istranzu fattat sa parte e su leone
Tottu a ispesas tuas o sardu berrittone.

Intantu onz'affarista istranzu had' ispozadu
Sos pianos e como sos montes hat toccadu

Fizos de Gennargentu, fortes Barbariginos,
Sos buscos nostros nieddos sind'andant che luminos;

Onz'ilighe 'e sos montes feridu in fundu a morte,
Est d'unu giaiù nostru s'ardente anima forte.

Non si distruat no gai sa prima forza nosta
Chi coronat sos montes chi mudat donzi costa.

Ca bastante est s’offesa, bastante su turmentu,
Sos sacrificios nostros bettados a su entu

Pro culpa d’odios maccos pro esser divididos,
Distruinde sos benes pro viver in partidos!

Finat su tontu andare, sa dolorosa isciala
De te povera terra! Su piccu cun sa pala,

Armas santas, pesemus in altu che bandera
E unidos o sardos movamus in ischera

A temperare sas chelvas nieddas de sos campos
E sas alvadas manden sos poderosos lampos.

E allegru indovinende su benedittu prôe
De s’arzola lontana, barruinet su oe,

A su sole isplendente intr’addes e muntagnas
Beneighinde cun undas de lughe sas campagnas.

Non pius vindittas duncas, ma operas d’amore;
Est finalmente tempus chi subra su dolore

De s’inutile gherra si peset lieru e nettu
De sa cuncordia s’àlvure, chi giompat de s’affettu

Cuddu gustosu fruttu de unione segura,
Chi sollevat sa zente, s’arrivat s’isventura.

Intantu che armonia de tempus pius serenu
In s’adde intendo a muilu, a fischios su trenu,

Furiosu currinde portende civiltade
A sos frades chi gridan: Giustizia e libertade!

A tie canzone

Tue canzone ses giara funtana
Chi renfriscas sas forzas istancas
E isplendente in baddigios e tancas
Bandas bella, luntana, luntana.

Tue chircas s'amore, sa gloria,
Chircas santa sa felizzidade;
Onzi misera sorre, onzi frade
Culzat fattu a sa santa vittoria.

Sa vittoria de te razza Sarda
Dae antigos dolores frittida,
E chi como de rabbia un'isfida
Bettas'alta, sonora, galiarda.

E tue cures gentile canzone
Che annunziu a sos frades lontanos
Traessende sos ruïos pianos
E i sos buscos d'intelzu e lidone,

De chercu, listincu e de ozastros,
Saludende sos òspiles solos,
E binchinde sos liberos bolos
De s'untulzu chi toccat sos astros.

E miramus passende abbellidos
Dae su sole sos tundos nuraghes
Ch'in sas tancas bramosas de paghes
Issos istan che bezzos dromidos.

Signos mannos de tempos passados
Cando inoghe fin tottus gigantes
Chi giughian sos crastos pesantes
Che boltigiu in sos brazzos ferrados.

Bellos tempos, Sardigna, fin tando,
Cando tue fis bella Signora;
Prite, prite non torran'ancora
Cussos tempos? Canzone domando.

Si, chi torran; rispondese tue
Generosa, animosa, lezzera,
E traêssas a bolu in s'aera
Che una càndida e isplèndida nue.

Passas subra sas miseras biddas
Subra binzas aradas e campos,
E ardentes iscappas sos lampos
De sa gioia e de rabbia chinchiddas.

Azzendinde sos coros a s'altu
Viver nou de amore e buntade.
Bae, canzone, cun prosperidade,
Che i su sole mudende ogni saltu.

A tie, cumpagna mia

Deo ispero de vivere con tue, mia cumpagna,
in d'una domo bianca in fundu a sa muntagna

Ue murmuran abbas de rios e funtanas
e creschen maestosas forestas solianas.

E inie sutta a s'umbra de una castagna antiga
m'hapo a sezzar cun tue, donosa e cara amiga,

A iscultare sas boghes potentes, solitarias
de su monte e sos cantos chi curren in sas arias.

Cust'est su meu isperu gentile, forte e mannu
chi temperat sas puntas accuzzas de s'affannu:

Cust'isperu 'e s'anima chi suffrit pro t'amare,
amiga mia, nara, si podet avverare?

Deo no isco! Intantu pensende in cussa die
de passare sas oras in paghe accanta a tie

Cumbattinde m'agatto tristu e in terr'anzena
e s'anima che rundine in die 'e maju serena

Bolat luntana, bolat a tie, mia cumpagna,
in d'una domo bianca in fundu a sa muntagna.

A tie logu meu

Fiera e ruzza in mesu a sos castanzos
Seculares, ses posta, o bidda mia,
Attaccada a sos usos d'una ia,
Generosa, ospitale a sos istranzos.

Sos fizes tuos pienes d'energia
Chircan'in dogni parte sos balanzos,
Cun cuddos cadditteddos fortes, lanzos,
Carrigos de diversa mercanzia.

Passende gai vida trista e lanza
Girant s'isula nostra ventureris.
E cand'intran'in calchi bidd'istranza

Tottus esclamana: *Acò is castanzeris!*
E issos umiles narana: *Eh, castanza!*
E chie còmporat truddas e tazeris?

A tie logu meu (1)

Ecco su logu meu!... Innoghe solu
mi sento su chi so distintamente;
innoghe bandat libera sa mente
che puzzone chi leat largu olu.

Salude montes mios!... Tottu in giru
bos pesades buscosos e niados,
silenziosos. A brazzos pesados
bos saludo bettende unu suspiru.

Ca ois sezis sos ch'hazis regortu
sos cantos de sa mia gioventura,
bois sa mia ruzza sepultura
hazis a vigilare a pustis mortu.

Bois sezis sos libros sempr'apertos
ue sa razza nostra iscrittu b'hada
tottu sa sufferenzia passada
subra sos altos cùccuros desertos.

Hazis bidu sos primos desulesos
cando ancora Desulu non fidi
arrivare cun fàmine e cun sidi,
ma cuntentos, ca prite non fin presos

Dae sa dura istranza tirannia
chi distruiat cittades e biddas,
sos maridos bocchinde, e sas pobiddas
bendende cun s'issoro trista cria.

Dae Calmedia antiga, sa cittade
ch'istaiat inue est como Bosa
benzeit sa nostra razza coraggiosa
ricca de poveresa e libertade

E a donzi nemigu han fattu fronte
cussos antigos barbùdos e trinos;
e invanu de Roma sos mastinos
chirchein de passare custu monte.

E piantein custos tres cuiles
d'Asuai, Olazzo e d'Issiria;
non b'haiat passadu anima ia
fin virgines funtanas e bidiles.

Cun lestresa e corazzu a tottu proa
faghein furas in biddas vicinas
de crabas e belveghe a chentinas,
e cuminzein custa idda noa.

E sigomente fini tottu sanos
pappaian sa petta che pistoccu;
ancora sos de Fonne che attoccu
giaman sos Desulesos "Sos Petanos!"...

Issos fin pagos, ma su monte mannu

fit riccu 'e buscos virgines e fittos
chi dae sole e dae bentos fittos
salvaiat sa gente senza pannos.

Ca sos omnes non fin che i como
estidos de fustagnu e de velludu;
andaiat su mundu mesu nudu
senza tenner cuile e senza domo.

Non s'idiat coltura nè istrada
in sos montes ereticos, pienes
de procalvos. In sos baos serenos
non b'hait bessida né intrada.

E pro cantu curriat custu saltu
fit silenziu d'operas e zente
s'idian tidos mannos solamente
saludende sas terras dae s'altu.

Tando sos babbos nostros animosos
cuminzeit su logu a narbonare;
apelzein camminos pro giumpare
sos serragos arestes e pedrosos.

Arrivein pro fin'a Gennargentu
a ponner de sos omnes s'insigna
e a mirare totta sa Sardigna
aperta a donzi dolu a donzi entu.

Mentras sas pagas feminas, chi giutu
haian sos antigos coraggiosos,
fattein fizzas sanos, numerosos,
e fit su fogu in donzi domo allutu,

E sa idda cresceit lestramente;
domos a medas lughes si pesein,
de bighin'a highina si giamein
cun bona fide e cara surridente.

In sas noas colturas s'altu trigu
coloreit sa terra chei s'oro,
fit pienu d'isperu donzi coro
donzi domo cheriat un'amigu.

In sos rios pesein sos mulinos
cun molas de granitu 'e Fordongianos
pro isgranare sos minudos ranos
in mesu a su rumore 'e sos trainos.

Ahi!... Sos primos forros ch'han allutu
in sas nottes serenas!... Cudd'odore
de pane friscu azzendeit s'ardore
de sos fortes istogomos chi giutu

Haian s'aradu a tira in donzi serra,
sutta sas abbas friscas attonzinas,
cando sas pianuras sun pischinas
e paret pianghinde donzi terra.

Piantèin sos boscos de castagnas

chi como altas russas e potentes
gigantes bèllos, vigilan presentes,
custas nostras isplendidas campagnas.

Ite caros sos sonos geniosos
de sos telalzos in donzi carrela
pro preparare rustica sa tela
pro estire d’isposos e d’isposas.

Fid’un’atera vida cuminzada
pro cussa zente rude in solidade,
chi, pro s’amore de sa libertade
si fit a manu sua esiliada.

Poi pastores, poi camminantes
cun mercanzias varias e coro
avanzeini a tottu Logudoro,
a sos montes de Tempiu distantes.

In donzi logu iden ispuntare
sa zente noa, a longu tent’a frenu,
bènnid’a conchistare in logu anzenu
su liberu e onestu prosperare.

Donzunu dimandeit: «Custa zente
trafficatora da ue est bessida?».
Dae Desulu o frades est benida
cun energia e anima potente!...

E dae tando girend’est ancora
in tottas sas istradas de Sardigna
a nott’iscura e cando ettat signa,
su chelu da oriente a s’aurora.

A tie Sàrdigna!

Salude Sàrdigna cara! o terra mia,
Mamma d'òmines fortes, berritados,
De pianos e montes desolados,
De bellas fèmmnas e de poesia.

Una die che perla ses cumparta
Subra sos mares ricca d'onzi incantu
E curreit de te su dulce vantu
De sa fama, che vela in mar'isparta.

Fin gigantes sos òmines e sas terras
Fruttos daian caros che i s'oro,
E in su mundu no b'aiat coro
Chi no esset bramadu cuddas serras

De Gennargentu mannu e de Limbara
O sas baddes de Tirsu e Flumendosa.
E tue che una dea gloriosa
Subra sas abas risplendias giara.

Dae tando passein longos annos
E tue rutta in bassu tantu sese
Tue lizu de principes e Rese,
Rutta che Cristos sutta sos affannos.

Ma non t'avviles! pes'alta sa testa
Sardigna mia! e mira in altu mira,
Pustis de tantu dolu e de tant'ira
Est tempus chi pro te puru siet festa.

Sos buscos tuos ti lo s'han distruttos
Cun piccones cun serras e istrates,
Han'ingrassadu sos continentales
E tue ses restada senza fruttos.

A tie sempre sos impiegados
Chi tentu han fama 'e falsos e ladrones
Ca sempre han giutu custos berrittones
Che unu tazzu de boês domados.

E has pagadu a sa muda donzi tassa
Populu sardu avvesu a obbedire
Cun su coro siccadu in su patire,
Cun su coro siccadu che pabassa!

Ma coraggiu, coraggiu! ateros coros
Oe Sàrdigna t'animan sas biddas
Como su mortu fogu ettat chinchiddas
Chi altas lughen'in tottu sos oros

De custu mare ch'ispettat serenu
Sa tua fortuna; e sied'issa accanta
Pro te patria mia o terra Santa
Tenta sempre in penuria e in frenu.

Sos fijos tuos giovanos e bellos

Ardimentosos, giaman libertade
E giustizia e donzi bontade
Subra d'antigos odios rebellos.

E issos Patria a tie ti den dare
Donz'umana potenzia e fortuna
Gloriosa, comente dat sa luna
Sa lughe a su serenu tuo mare.

A Tonia

Tonia bella, amabile e serena,
giovanedda de Desulu distinta,
mi pares un'immagine dipinta,
una virgine 'e grazias piena.

Cando mi miras riende sulena
d'esser indifferente fatto finta,
però su coro sentit un'istrinta
chi mi turbat su sambene in sa vena.

Oh si podia a giovanu torrare
che in s'edade chi mudat a tie,
certu ti discurrea de amore!

Oe comente fatto a t'amorare?
Giutto sos pilos biancos che nie
e seriu m'hat fattu su dolore.

A un'amiga anziana

Ses bella ancora a femmin'anziata,
ma deo penso in cudda frisc'edade,
cando fisti pizzinna risulana
tottu grazia e tottu bonidade.

Cantu paret cuss'epoca luntana!
E tott'in cue est s'infelidade
de custa tribulada vid'umana
chi siccat lestra che trig'in s'istade.

E cudda primavera florida?
E sos isperos d'una bona sorte?
Tottu o bella mia hamus perdidu.

Che unu sonnu passada est sa vida
a passu lestru s'avanzat sa morte,
e hamus solu bramadu e non godidu.

A un'amiga

A pustis de medas annos t'hapo idu,
ca deo a cabu 'e tantu so torradu,
e de su tempus chi si nd'est fuidu
hamos in cunfidenza trattadu.

Dae tando ite tottu hamos penadu
e medas cosas, nara, hamos suffridu.
Ah cantu paret bellu su passadu
pro chi poi in miseria est vividu!

E t'istringhet su coro noa pena
pensende chi no has pius dulzura
chi ti consolet. Tottu paret vanu

E vivis che unu istranzu in bidd'anzena.
Gai mirende sa tua figura
piango e bramo su tempus passadu.

A un'iscalzu rugu

Sos puzzones d'eranu e de istiu
andados si nde sunu rie rie.
Falat a largos mulinos su nie
subra sos montes nostros; su foziu

Buscu famosu paret ispiliu
pianghinde sas umbras d'unu die.
In s'ortu meu solu bid'a tie
iscalzu rugu. Cantas calchi friu,

Casi timende, in tantu desoladu
silenziu de montes solitarios,
a ischidare cuddas mortas cosas.

Gai su coro meu addoloradu
canta pianu, bramende sos varios
tempos, chi fit sa vida tottu rosas.

A una amiga

Non t'incantet o bella, su rumore
De zittades festosas e galantes,
Né t'ingannen sos modos elegantes
De calchi bellu imbustu balladore.

In mesu a tantu lussu, senz'onore
Abbondant sos falsarios birbantes,
Chi si dan voluntarios amantes
Ma chi mai provadu hana s'amore.

In cussa zente est finta ogni dulzura,
Bòcchidi s'aera issoro profumada,
De misteru piena e de calura.

Tue de s'adde virde chi ses nada
Ama sempre s'aera frisca e pura
Ama sa paghe rustiga e beada.

A una bella morta

Povera bella! morta in sos vint'annos
Consunta da una trista malattia,
Deo sempre t'amento e de affannos
Mi si pienat s'anima atturdia.
T'ido ancora, sezida in su balcone
Surridinde a sa zente, amiga mia,
Tottu grazia e tottu affezione.
E tenzo ancora fissos in s'idea
Sos vellutados oios, sa persone
Bene fatta e gentile, cale dea
Chi s'iscalpellu Fidicu ha formadu.
Ogni mente ponias in pelea,
Ogni coro tenias conchistadu.
Como sutta sa terra umid'e dura
Cudd'angelicu aspettu s'est cuadu
Lassende in dogni coro un'umbra iscura.
Nadu bene ha Petrarca in cuddu cantu
«*Cosa bella e mortal passa e non dura*»
E solu, eternu restat su piantu.

A una bella

Sa ’ucca ’e dentes bellas fiorida
aberis a su rier geniosu,
che ranu ’e cariasa fruttuosu
d’istadiales bentos imbestida.

Sa cara in samben’e latte colorida
tenet lughes de fruttu savorosu
e a s’ispiritu meu dolorosu
cumparit differente custa vida.

Oh fiore superbu, oh innozzente
criadura, cun cales santas rimas
t’hap’a poder laudare, tue nara!

Tu’a s’invitu meu indifferente,
cun su ezzu poeta non ti firmas
in chirca d’una vida pius giara.

A una comare morta

Comare bella bianca che nie
cun sa cara piena 'e finesa
sempre bos hapo in oios azzesa
comente bidu bos hap'una die,

Dae funtana enzende rie rie
cund'una brocca in s'aera suspesa.
Bois bos seziis morta non cumpresa
e nessunu cumpresu m'had'a mie.

Biada ois chi bos seziis morta
dae tottus pianta e disizada
cale fruttu promissu e non gosadu.

De' and'ancora in custa vida torta,
e maccu ispero, in donzi contonada,
d'ider s'aspettu ostu presentadu.

A una festa d'isposos

Dae s'alta muntagna desulesa,
o frades, a s'invitu so faladu:
su poete chi sempre hat tribuladu
ringraziat sa ostra gentilesa

Ca prite in custa festa de bellesa
non deviat mancare, hazis pensadu,
su chi sas forzas nostras hat cantadu
esaltende sa sarda fieresa.

Cun bois, isposos caros, su dolore
ch'in domo mia vigilat continu,
de'ismentigo e canto a boghe forte

Sos mezzus augurios d'amore.
Pes'in altu su coro e i su 'inu
pro bier a sa ostra bona sorte.

Ligare a s'auguriu cheria
prendas de oro e d'atter'ornamentu,
e de bellos fiores d'Ennargentu
una frisca corona coloria.

Però sa troppu mala sorte mia
mi privat de s'amabile cuntentu;
ma creo chi su ostru sentimentu
tenzat cara sa pura melodia

De sos versos chi essini lezzeros
che bolu 'e rundinellas a manzanu
cando paret su chelu pius giaru.

E custos sunu sos donos sinzeros
chi cun coro 'e frade, forte e sanu
bos offerit s'amigu Montanaru.

A una giovanedda morta

Simile a malinconica culumba
Chi lassat volontaria su nidu,
Tue candida bolas a sa tumba,

Abbandonas s’abrilu fioridu
De sos battordig’annos tuos caros.
De sa mamma amorosa cuddu gridu

Non de su babbu intendes sos amaros
Lamentosos piantos. Innozente
Tue lassas su mundu, e in sos giaros

Camminos de sa gloria onnipotente
Passas a bolu seriu, fidada
In s’anima chi non d’ubita niente.

Tue no has connottu cudd’irada
Fortuna de sa terra traitora,
Morta a battordig’annos, o biada!

Biada chi tue morta in s’aurora
Ses de sos annos tuos pius bellos.
Pro te sos disingannos, no ancora

Seminadu t’haian sos flagellos
De tardos pentimentos; tue cara
Has bidu solu rosas e gravellos.

Prite viver in custa vida avara
De gloria e de gioias, e d’amore,
Contra sos giustos dura, e sempr’amara?

Menzus morrer che tue in su fiore
De sos annos, pensende in dulches sonnos,
Morrer senza connoscher su dolore.

A una giovanedda

Cantu ses bella cara giovanedda
cun frischesas e grazias de vida,
mi pares una tanca florida
piena de cuccui e sennoreda.

Che una randa sa trizza niedda
t'inghariat sa tua fronte nida,
e i sa cara sottile e colorida,
tenet moddesas de frutta noedda.

Chie ti det cullire o frutta santa
pendente dae s'alvure 'e s'ingannu
in sa tua serena primavera?

Mai su entu sa tua pianta
t'imbestat cun dolore e cun affannu
e tenzas sempr'amabile s'aera.

A una mesa ezza

A Salvator Ruiu

Addio niedda mesa de castagna
ue hapo passadu tantos annos
cun sos de domo mia; sa cumpagna

De oras bellas serenas e d’affannos,
tue umil’e bona ses istada.
In giru a tie sos omnes mannos,

Sos illustres de cappa e de ispada
non han pesadu discursos famosos,
però has bidu allegra cambarada

De amigos gentiles e d’isposos,
buffare tazzas de inu ozastrinu
e cantare mutetos geniosos.

Istada tue ses de su destinu
meu variu bona cunfessora
che cane chi bos sighid’in camminu.

Istancu enia, tristu, dai fora
calchi orta, ca sempre hapo gherradu.
Pronta sa mia amabile signora

Cun sa sua premura e coiadadu
t’amantaiat de linu biancu
pro chi su corpus m’esser ristoradu.

Pius non mi sentia tand’istancu,
cun issa dae nante bella e cara
cun sos pizzinnostottus a su fiancu.

Torraiat s’idea pius giara,
torraiat su coro a isperare
e sa vida non fit pius amara.

E sos pizzinnos a mi domandare:
«Babbu caru e ite tott’has bidu?
Beru ca in Casteddu b’est su mare?

Ma nara babbu meu it’has battidu
una boccia unu caddu unu fosile?...».
Oras sanas d’amabile cunfidu

Tottas bos bido intrare in su giannile
de sa memoria caras e serenas
che amigas de domo in su foghile

Cun sas coas de cùmpidos pianas.
Como isfascada fisti o mesa mia
e rea cun tres pes istas appenas.

De fronte a su bisonzu chi tenia
m’hapo fattu una banca fiammante
de linna castagnina coloria;

E a tie che bezza dolorante
ti ponzo cun tristesa in su cuzzone.
Ma tue sempre che antiga amante

Chi hat bidu onzi mia passione
mi des istare in su coro continu,
cantendemi s'amabile canzone,

Sos isperos d'un ateru destinu.

A una nue de atonzu

Narami, bianca nue
ch’in sos regnos de s’aria viaggias,
in custu ser’e atonzu friscu e giaru,
da ue enis tue?
Cales mares luntanos
has giumpadu e cantos navigantes
bidu t’hana cumparrer in sa via
de s’issoro fortuna?
Cantos largos pianos
has traessadu e frumenes sonantes?
Dae sos largos chelos d’oriente
bianca e risplendente
che velada reina
t’avanzas misteriosa
subra de custu terra muntagnina.
Sos pastores chi suffrin s’asciuttura
de cust’istadiale
pregan s’abba sulena
pro chi crescat a nou sa pastura
a nutrire ogn’animale
e torret abbondante dogni vena.
Sos massagios chi deven cuminzare
s’aronzu fatigosu
tottus mirana a tie, o nue bella,
pro chi s’abba bramada
iscappes a sa terra disizosa,
sidida e desolada,
e cunfortes s’umana parentella.
Ma tue passas deretta,
o nue fantasiosa,
e lassasa massagios e pastores
cun sos isperos vanos,
cun sos mannos dolores,
tra sos pizzos de s’altura
o in mesu a s’ardore ’e sos pianos.
Gai a tie assimizo, o passizzera
nue d’atonzu sola,
sos sugnos ch’attraessana potentes
custa misteriosa anima mia.
Non pius presonera
si pesat che bandera ’e vittoria
in sos mannos ispazios lezzera,
subra sas alas de sa fantasia.
Ah cantu tand’ispero
in sa vida serena e in sa gloria!
De armonias su sero
si pienat, si tinghet chei s’oro.
E deo cantos de virgines
intendo e mutos d’anghelos in coro;
e coronas de rosas
m’inghirian sa testa.
E creo ennida s’ora,
creo cudda vigilia arrivata
de s’isplendida festa
e non paso pensende a s’aurora.

A una pizzinna

Nara, pizzina bella, nara nara,
prite ti pinghes che un’arlecchinu,
sas laras friscas, s’ogiu genuinu
ei sas lineas puras de sa cara?

M’has a narrer chi custa est moda rara
inventada in Parigi o in Turinu
e pones fiores fintos in giardinu
e cheres fagher trula s’abba giara.

Ma lassa tue custu carrasciale
de modas maccas, custu gustu feu
chi cheret dogni cosa istruppiare.

Simplice bive tue e naturale
cun cuddas santas grazias de Deu
chi est s’unicu ch’ischit modellare.

A una rundine

Torrada ti nde ses a cobeltura
rundine mia amabile e lezzera;
torrada tinde ses a primavera
candu totu s'ischidat sa natura.

Sas ervas noas da ogni cresura
s'affaciana a sa frisca camminera,
e cuminzo a intender dogni sera
sas zoncas in sos buscos de s'altura.

Canta rundine canta! Isculto a tie
che boghe confortevole e amiga
chi mi narat: «Tribaglia e non timas

E ispera in su tempus benidore».
Sento tando lezzera ogni fatiga
e agato sas forzas mias primas.

A una tessidora morta

Passende a disaogu in sa carrera
non mi devo firmare certamente
comente custumao allegramente
pro ider sa tua amabile manera,

Cando tessinde, liera bandera,
faghiasa firmare tanta zente,
e cantaias mutos frequente
cun sa oghe de rundine lezzera.

Morta ti ses o tessidora bella,
chi ancora vint’annos no haias,
sutta s’ira potent’e s’ispagnola.

Attristad’has sa tua parentella;
e priva de sas grazias ch’haias,
paret sa idda nostra pius sola.

A unu ezzu fusile

A Salvator Ruiiu

Appiccadu in su fumu accantu a su foghile
O de giaiù meu terribile fusile!

Tue a cazzas famosas movias unu die
Isfidende sos bentos, su randine, su nie.

Sutta su sole e tràulas, su tazzu e i sos campos
Tue vigilaias mandende ardentes lampos

Dai sas kannas lùghidas d’attarzu temperadu.
E in sos tranquillos seros dromias appoggiadu

A su brazzu pilosu de giaiù meu amadu,
Pili longu e barbudu, timidu e odiadu.

In sas nottes iscuras d’ennalzu, tottu tronos,
Tue faghias cun issu segretos chistionos,

A su truncu appoggiadu d’un ilighe foziu,
Intantu chi a muinos passende fit su riu.

E naraizis istorias d’amore e de venditta
Chi si perdian’in s’alta, niedda, notte fritta.

Cantas cosas tue ischis, cantas cosas amaras!
Prite bezzu fusile a mie non mi naras,

Sos fattos ch’hasa idu sos fattos ch’has intesu
In Toloviscu in Ghirghine in sas Serras de Mesu?

Tue mudu in su fumu ruinzas e suspiras
Amentende sos buscos, pensende in cuddas iras

De odios sambenosos, pensende in cuddos gridos
De allegros cazzadores, pensende in sos feridos

Chelvos frucados, ruttos sambenosos in s’erba,
Intantu ch’arrivaia d’appèddidos superba,

De sos canes pintados cudd’ira furibunda,
Traessende su buscu che pedra de fiunda.

Bramende tottu cussu, bramende su profumu
De s’aspridda det essere ingratu custu fumu

Ma ite cheres fàghere? non sempere giucundu
Su tempu est in custu birbante e falsu mundu.

Dromi fusile antigu, su tempus est passadu
De sas cazzas famosas. Su buscu fentomadu

Ue sa superb’abile frimaiat sos bolos
E lamentos d’amore faghian sos crabolos,

Ue cuntentu eniat cantende su pastore

Cun su tazzu, fuinde d’Austu su calore,

Ue, cando de nies si carrigat Bennalzu,
A s’ingrassa beniat su rustigu procalzu,

Distruttu l’ha s’istrale, distruttu l’ha sa serra!
Dromi fusile dromi, ca morta est custu terra.

A unu ezzu poeta

Cantadu haiat tottus sas dulzuras
de sa terra e tottu sos dolores
de su chelu sos mannos risplendores
e s’isperu de tottu sas alturas.

Issu viviat cun sa sua zente
che apostolu, anzis che profeta,
dae tottus amadu su poeta
che unu signu beneficu isplendente.

Como est bezzu, appena movet passu
e vivet su poeta tristu e solu
che un’antiga istatua ’e dolu,
issu chi fit su re de ogn’ispassu.

Sos cantos suos bezzos e pizzinnos
ischian a memoria cantare.
Como non podet mancu faeddare
su cantadore ’e tantos bellos innos.

Però si sa natura in sa le’ sua
cunsumit tottu, imbezzat e distruet,
su cantu tuo sos coros alluet
e restat bia s’alta fama tua.

Benin e passan sas prosperidades,
d’unu e s’ateru cambiat sa sorte
però sa rima tua dulce e forte
bandat sonora in tottus sas edades.

A unu fizu mortu

Coronadu de nues
Tristas, che i su dolu ch’hapo in coro,
Torradu est Dognia Santu
A sa terra. Sas fozas de sos àlvures
Insustas parent in s’oro.
In sos friscos aronzos calchi cantu
De mèrula s’intendet.
E unu entigheddu frittorosu
Andad’in sa campagna,
Donzia tantu, tristu e lamentosu,
Giutendesi unu iazu
De fozas chi tremende andan’in terra
E s’ammuntonant; e paret s’una a s’atera
Chi si fetan corazu
Che bonas sorres giutas in biazu
Da una sorte mala, a morrer prestu.

E deo in cust’iscena
De montes tristos, in custu silenziu
De sa terra chi paret ch’apat pena,
Ando a su campusantu
A piangher, o fizu in sa rughitta
Chi narat e ue a tie postu t’hana;
E in su coro meu hapo unu cantu
Chi mai sa vena mia beneitta
S’uguale hat pensadu.
E mi fritto a lu narrere
A sa terra chi fritta ti custodit,
O fizu disizadu.
Tue iscultalu tottu custu cantu
Che una bella armonia in campusantu,
Iscultalu tott’intreu.
Sos bios de custu cantu addoloradu
No nd’intendant faeddu.
Est tottu pro te su tristu cantu meu,
Poveru mortigheddu.

A unu iscalzu rугiu

I.
Torras, iscalzu rугiu, a forrogare
in sas brutturas de su muntunalzu
e ti pienas, miseru, s’iscalzu
intantu chi cuminzat a niare.

Sutta sas tristas aeras d’ennalzu
puzzones non s’intendene cantare
e t’ides tue solu a trafficare
in cumpagnia de su fulfuralzu.

Trista cumparit s’abitazione
de sos omnes; morta est sa natura
tottu in giru e pianghet dogni riu.

Tue solu, simpaticu puzzone,
mi cunfortas che bona criadura
cun su tou geniosu ciu ciu.

II.
E deo non so folzis che a tie
in sa mia tristura isconsolada
chirchende in cust’umana ierrada
cuddas bellas dulzuras d’una die?

Subra sa testa faladu est su nie
e sa vida est che alvure ispozzada,
dogni elva pius frisca s’est siccada
e tristu est necessariu chi sie.

Ma in sa mia tristura canto ancora
vicinu a tantos frades in sa pena
pro cunfortare su dolor’issoro:

Canto comente ch’esse a s’aurora
de sa vida, una dulce cantilena
pro ch’isperet ancora dogni coro.

A unu maccu

Cuddu lampu gentile, intellizente
Non t'azzendet sos ojos, intentos
A mirare su nudda; e sos eventos
Non pensat e non giudicat sa mente.

Non cumprendes sos viles tradimentos
De su mundu crudele e insolente,
Chi mirat tranquillu indifferente
Tantos immeritados patimentos.

Sos omnes cun su chelu, sa natura,
Miras senza cumprender rie rie.
Cudda silenziosa notte iscura

Pro te iscurret simile a sa die.
Ah! cantas bortas tristu in s'isventura
Mi so bramadu maccu che a tie.

A unu nuraghe

Incurante a su curre de sos annos
Istas nuraghe brunu in cuss'altura,
Cun sa misteriosa custruttura
Segretu pro sos ingegnos pius mannos.

Ses tue una mortale sepultura
Giusta riparadora de affannos?
O pro gustu de barbaros tirannos
T'han fattu gai inutile figura?

S'omine dottu benit a chircare
Sa singulare tua antiga istoria
E ti chered'attentu istudiare.

Ma invanu s'isforzat sa memoria
Prite ses mudu a dogn'interrogare
Monumentu de vizio o de gloria.

A unu palliazzu

O palliazzu, poveru continu,
Tue giras su mundu isfortunadu,
Sempere lanzu e sempere istrazzadu
Privu de un’affettu genuinu.

Pustis chi has degh’oras tribuladu,
In giru passas cun d’unu piattinu
Da onzunu pedende unu sisinu,
E pro paga a sas bortas ses beffadu.

O brentones! chi sutta ricca este
Pesades filosòfica sa oghe
Pro dare sa morale a mesu mundu,

Enide enide a predicar’innoghe
Ca bos rispundet sa vida e it’est,
Su miseru palliazzu vagabundu.

A unu piseddu

Biundu piseddu, gioga in cust’edade
Chi su coro no ischidi it’est pena,
E s’anima, chi de sonnos est piena,
Si dat in brazzu a sa felizzidade.

Ma custa die lùghida e serena
Passat lestra che nèula in s’istade,
E de s’addolorada umanidade
Des trazzare sa solita cadena.

Dês provare sos tristos disingannos
De sa vida, sa pena, su piantu.
De s’amigu des bider sos ingannos,

Disprezzadu ogn’amore su pius santu.
Però tue ca ses in sos frisc’annos,
Biundu piseddu, ninnad’in s’incantu.

A unu puzzon'e abe

A Filippu Figari

In sa sera iscolorida
a sa mia cariasa,
ue tue custumàsa
cantare custu eranu,
torras puzzone galanu
senza cantu in tristu olu.
In giru su monte solu
in giru sa terra rasa
senza fruttu e senza vida.

Tue certu non dimandas
e it'est custu mudare
de su tempus, cust'andare
chi faghet donz'istagione.
Senz'ischire sa regione
fàmine súffris e frittu.
Gai chircas poverittu
su malu tempus passare
e nudda e nemos dimandas.

Hat niadu custas dies,
hat fattu gelada iddia.
Deo mortu ti creia;
ma tue sutta su ruo
su domiciliu tuo
isciuttu t'hasa chircadu.
Paziente has ispettadu
in sa tua presonia
ch'essen passados sos nies.

E como tottu pulidu
che unu veru signore
traficas senza rumore
senza mandare unu gridu.
Ti paras ue t'hap'idu
in beranu in milli festas
cantende cuddas onestas
canzones tuas d'amore
vicinu a su caru nidu.

Su nidu como est distruttu
sos fijos partidos sunu
chirchende cun coro onzunu
una sorte differente.
Tue chissà su comente
ses cherfidu innogh'istare.
Forsis t'est pena lassare
su logu senza niunu
comente in tristu luttu.

E deo in custu merie
d'ierru tott'annuzzadu
hapo sighidu e miradu
donzi movimentu tuo
vicinu a su mortu luo

accantu a sa domo mia.
Mancari senz'armonia
in custu logu appartadu
torra puzzone onzi die.

Ma det torrare pro te
certu un'ateru eranu
e s'alvure solianu
ancora des visitare
pro fagher nidu e cantare
cun geniosu recreu.
Solu su eranu meu
chi sempere bram'invanu
non torrat plus pro me.

A unu tale

Biadu coment'ischis piegare
s'ischina tua chei sa colora
e modde modde ispettas cudd'ora
de poder senz'isfolzu approfittare.

Deo odio su tuo comportare
prite amo sa zente gherradora
chi cun riscu 'e morte bessit fora
su pane nezessariu a chircare.

E gai ispinghe e feri, suffri e gherra,
hapo s'anima mia vizilante
che unu bonu soldadu in sa trinzero.

Ma cando m'han a ponner sutta terra
devet narrer de mie ogni passante:
«Custu hat tent'alta sa sua bandera!

Abba atonzina

T'intendo, abba sulena,
falare, t'intendo falare
che unu dulce piantu, a sa terra
piena de medas arsuras.
Benis dae su mare,
benis tue dae largas alturas,
o prim'abba, a calmare
s'ardore 'e sos soles d'austu?
De su piùer insustu
de s'erba siccada s'odore
s'intendet. Puzzones a grustos
si frundin a terra a collire
cuntentos, insustos,
sos umidos semenenes como.
A sa gianna 'e domo
t'affaccias, massagiu, a mirare
cumentu. Cust'abba sulena
preparat sa terra a s'aronzu.
Grogancinu e umidu atonzu,
eo t'amo e ti canto. Ses tue
pienu de bentu e de nue,
ma preparas sa terra a s'antiga
fruttuosa, gradida fatiga.
Tue feri s'incudine, feri
in s'iscura buttega, o ferreri,
e prepara s'alvada
puntuda e lughente,
prepara piccones e zappos
che un'antigu gherrerri
pro aperrer su pettus potente
de sa terra bagnada.
Dulzura pius bella non b'hada
de sa frisca vigilia
de s'annada noedda, isperosa,
de sos fruttos gustosos bundante.
S'intendet in dogni familia
s'armonia operosa,
intantu chi tue, o prim'abba,
già paret chi chelzas cantare
s'antiga canzone serena
e sulena sulena
prosighis a terra a falare.

Abrile

Donosu non ses abrule
pro sa fama chi ti dana
ca su mazzone a sa tana
faghes torrare a s’astile;
s’istringhed’a su foghile
sa massagia a mala gana
ca sa tua tramontana
la timet donzi pastore
e iscutinat su fiore
de onz’alvure galana.

Donosu non ses abrule
pro sa fama chi ti dana.

Bisonza de narrer puru
chi dies bellas nde dasa;
si mudat sa cariasa
naschet s’elva in dogni muru;
però ses pagu seguru
però ses pagu fidele,
un’ora tuccaru e mele
un’ora ira e velenu.
Ses de cuntrastos pienu
che bella femmina vana.

Donosu non ses abrule
pro sa fama chi ti dana.

Cumparis a su manzanu
tottu sole e tottu cantos
de sos antigos incantos
risplendet donzi pianu:
lughet su monte lontanu
comente bella fortuna;
ma ecco chi tott’in d’una
che maccu tue t’oscuras
bettas nie a sas alturas
e grandine a sa piana.

Donosu non ses abrule
pro sa fama chi ti dana.

Cun sole improvvisamente
giaru torras e serenu.
Paret su sero pienu
d’antigos mutos d’amore.
U’est cudd’ira, s’ardore
terribil’e pagu s’ora?
Che amabile signora
riet s’aperta campagna,
risplendet dogni montagna
sutta sa luna lontana.

Donosu non ses abrule
pro sa fama chi ti dana.

Ad Antioco Zucca

Benzo dae s'altura mia sana
che istore de sole disizosu
a ti chircare, amigu, in Biddurbana,

Ue tue cun s'ispiritu pensosu
istudias sos segretos de natura
pro rivelare su misteriosu

Principiu 'e sa nostra vida dura
e cheres a sos astros arrivare
sighinde una fantastica avventura.

Deo puru a sas bortas a pensare
mi ponzo, ma su meu pensamentu
si perdet che un'arena in mesu mare.

S'anima est che unu bastimentu
chi privu de su suo capitanu
curret sutta sas iras de su 'entu

In su mannu e terribile oceànu.
Mi tremo timorosu che ispiga
e torro ai cudda fid'e cristianu;

Torro a sa fide amabile e amiga
consoladora in dubbios e pena
cando sa sorte tenese nemiga.

S'anima tando che lughente vena
curret pura e limpida in camminu
murmurende una dulce cantilena

Chi mi faghet lezzeri su destinu
e ringrazio a Deus chi m'hat dadu
custu donu poeticu e divinu

Chi m'hat de fama bella coronadu.
E pro cussu, amigu illustre e caru,
m'has cun coro 'e frade apprezzadu

Belle chi ses de fama e dotes raru;
de custa tua bon'intenzione
ti ringrazia meda Montanaru,

Bisonzosu de vera affezione.
Addio, car'Antiogu, illustre frade,
de sos Sardos valente campione.

Cun salute e cun manna libertade
tue onore 'e Sardigna in Biddurbana
serenu vivas finz'a tard'edade

Cun sa filosofia tua sana.

Ad Attilio Maccioni

T'improvviso, Maccioni, duas rimas
in risposta a sas tuas caras tantu
pienas de troppu laudes e vantù
ca deo non merito su ch'affirmas.

Però est signu certu chi m'istimas
e de sos frades cudd'affettu santu
est pro me de cunfortu e de incantu
chi mi torran sas fantasias primas.

Sighi, Maccioni, sighi e peses boghe
comente deo t'auguro potente
pro su nostru destinù tristu e caru.

Deo solu che chelvu bivo inoghe
ma ogni bonu cantore m'est parente
e che frade l'abbrazzat Montanaru.

Affannu segretu

Già chi narrer non poto su chi sento
mi toccat d'esser fintu a mala gana
e narrer chi s'istrada m'est piana
cando in mesu a tribulos turmento.

Suffro de custu fagher e mi pento
ca sa maschera est brutta in cara sana,
ma cun zente egoista, falsa e vana,
inutile est si deo mi lamento.

S'ischiana pro pagu, ch'isto male
faghia zertu su cuntentu issoro
godinde casi de su meu dannu.

E propriu pro cussu est naturale
chi tue passienzies, o coro,
e suzzes a sa muda cust'affannu.

Alvures de zittade

A Mauro Angioni

Alvures cittadinos, isprugados
e pulidos, bos miro e nd’hapo pena.
In sos viales càndidos de rena
mi parides signores mal’andados.

Sos ramos bostros, tùndios cun arte
e cun forma contraria a natura,
si distindene tristos cun misura.
Palattos mannos dae ogni parte

Pèsan sos arcos finis e lezzeris
da’u’essini damas profumadas.
Pro atere tenent risos e miradas,
pro bois nudda, tristos presoneris

De s’omine, chi dogni libertade
distruit pro sos suos maccos gustos,
e tantas cosas attristat che i custos
alvures presoneris in Cittade.

Addio sacros silenzios! Canzones
de nidos pibiosos in s’altura
addio addio! O semplice natura
morta ses cun sas tuas passiones.

Sonos d’automobile e sirenas
de sas fabbricas. Passan ciarlatanos
politicantes e avvocados vanos
chi si dividin sas robas anzenas.

Current tottus!... Sa vida est agitada,
impressida; sos ogios sun che lamas
acutas, si moltiplican sas bramas
in sa cursa a su viver isfrenada.

E bois alvures tristos, cun sos bostros
senso, prite un’anima giughides,
pro sa ostr’esistenza patides
e pro tottu sos patimentos nostros.

E certu de sos montes solitarios,
de sos largos pianos, suspirades
sa paghe santa d’ateras edades
e de sas istagiones cantos varios

Cand’a grustos sas feras suspettosas,
curriana a su càntaru a s’abare;
e dae sos rios mannos dae mare,
bessiana sas fàdas amorosas

A dormire in sos buscos d’arridellu
cun sos pastores tuos terra mia.
Solu solu in sa trista fantasia
esistis tue como tempus bellu.

Amentos dolorosos

Sos amentos amaros sunu tantos
pro sa vida cumbáttida e gherrada
senz’azudu ’e nèmos, tra piantos
e lagrimas, eroica, esaltada.

Su premiu ch’isettaia no est bennidu
e sas gioias sun istadas pagas
in domo mia. Duru hapo trattènnidu
s’ispiritu meu in mes’a sas piagas.

Mortos sos fizos, morta una muzere
ch’amaia comente i sa lughe
de sos ogios. Tristu miserere
recitei e leadu hapo sa rughe.

Un’atera cumpagna m’est benida
a fiancos superba de carattere
che un’ispada, e bella che isfida,
azudendemi a binchere e cumbàttere.

Ateros fizos bonos sun benidos
in custa domo un’atera orta;
ma semper amento sos fizos perdidos
e sa bella cumpagna chi m’est morta.

Amore! Amore!

Ue sun cuddos macos
Odios de sos bezzos babbos mios,
Chi sos brunos barracos
Tinghiana de vinditta? Ateros rios

Han traessadu su campu
Ue vivit cumentu su pastore,
Han dadu ateru lampu
A sa falche e su ruzzu messadore.

Una lughe novella
D'isperanzia illuminat sa zente,
Simile a cudd'istella
Ch'illuminat sos manzanos d'oriente.

Olvidad'est sa gherra
Chi nos'ha dadu luttos e dolore,
Oe da ogni terra
Bessit solu unu gridu: amore! amore!

Ancora a Pedru Casu

I.
Chie cantat sas dulches cantilenas
chi m’han postu fiammas in su coro?
Da ue movene friskas custas venas

Risplendentes comente limpid’oro?
Ses tue, caru Pedru, ch’in Berchidda
limitante a Caddura e Logudoro

Has alluttu che ragiu una chintidda
chi subra sa larg’ala de su ’entu
s’est frimada de Desulu in sa idda

Posta sutta su mannu Ennargentu,
su monte sacru, s’altare mazzore
de ogni sardu ispiritu in turmentu.

Deo non pensaia a tant’onore
in su meu silenziu appartadu,
cando tue cun cantos de amore

E impetos de frade m’has chircadu.
No nde tenzo faeddos, Pedru caru,
pro narrer su cunfortu chi m’has dadu

Onorende s’amigu Montanaru
cun sas rimas sonantes e profundas
chi cumponet su cantu tou giaru.

Deo cheria a dogni sardu saltu
cantare sa canzon’e primavera
cun sentimentu forte e bol’ispaltu.

Ma est trista sa razza gherriera
ch’in sos seculos mannos cumbattente
hat tentu semper alta sa bandera.

No nd’esistit, o Pedru, attera zente
chi tantu chei custa hapat suffertu
e camminadu contr’a sa corrente

Cun su corpus de medas males fertu,
posta a ferru e a fogu de continu,
fattende de ogn’idda unu desertu.

Ma in tantu contrariu destinu
de sos Sardos s’ispiritu istad’este
sempere cuddu. Duru su camminu

Han cunsumidu isculzos, senza este,
mentras chi sa terra abbandonada
si est chei sa zente fatta areste.

Fidele sempre ma sempre dominada
che terra anzena piena ’e maramaglia,
che misera fizastra l’han trattada,

Mamma d’aera mala e de canaglia.
Ma issa subra de iras e offesas
ha mantentu sa sua forte iscaglia,

Sas suas naturales nobilesas,
s’ispiritu animosu de cumbattere
chi prima l’hana fatta in sas impresas

Chi non podet bantare nessun’attere.
In custos annos d’isettu penosu
mi s’est casi guastu su carattere

Pro tant’istadu nostru dolorosu.

II.
Ma tue naras, Pedru caru, est cambiada
sa sorte nostra in bene finalmente
e custa fiza non lezittimada

Han riconnottu intima parente
grazia a s’eroismu de sos fizos
non pro su cherrer bene ’e continente.

Sardigna mia, sos pesantes chizos
pesa e mira baddes e pianos
pro ch’allestru s’avveren sos disizos

E isperemus chi siet sa vigilia
de sa festa ispettada dae tantos
tempos antigos: siet sa familia

Sardignola cun mutos e cun cantos
allezzerida dae ogni pena
cun trivaglios nobiles e santos.

E deo ispetto sa festa serena,
annunziu de gloria segura
pro intonare s’alta cantilena

Ch’intendat Campidanu cun Caddura.
Riserva ai cuss’ora, caru frade,
cudda canzone tua pius pura

In paghe santa e vera libertade.

Ancu bos pighet sa pesta

Ancu bos pighet sa pesta,
Mi!... si chelzo a m'infadare
Como ch'amus cuminzadu
Su mutu pesemus artu,
S'apelzat d'onzi fentana;

Notte d'ispassu est nontesta
O andamus a cantare
Sas bellas de bighinadu;
Si no, bos giuro, a su sartu
Mind'ando a fagher bardana.

Andende a bardanare

«Sa notte amigos mios est iscura
Che i su trumentu; passat furiosu
Su entu e sighit s’aba a istrasura.

Su procalzu est bezzu e sonnigosu
E in cust’ora dromidu est che procu.
E no intendet nè dannu, nè gosu,

Non solu de intendere unu zocu,
Pro chi sas arulas siene serente
A su cuile ’e Bau ’e Su Trocu.

Leade sos fusiles lestramente
E andemus a fagher sa bardana!».
Gai neid’in tonu prepotente,

Mimia Monni cun bogh’e campana
In su cuile ’e s’Abile a sos pagos
Amigos chi su notte acuilàna

Che a mazzone subra sos serragos.
Bi fit Bobore Crispu, unu giovanu
De vint’un’annu chi leiat sos tragos

E los frundiat che fustes lontanu,
E in sos attaccos lestru e attrividu.
Bi fit Franziscu Mannu e Bustianu,

Pili Murtinu e Bobore Bandinu,
Tres omnes ch’in tottu fid’insoro,
Mai biu, nè mortu hana timidu

In tottu Nuoresu e Logudoro
«Avanti o coragiosa cumpagnia!»
Narein a una oghe a unu coro,

Tottus chimbe che una marrania.
E s’avviein lestros, ben’armados
In mesu a su entu forte, a s’istrazzìa,

Che una truma d’iscominigados.

Annu nou (1)

Un'ater'annu benit a sa vida,
perdet su viver meu un'ater'annu.
Ogni die su pesu est pius mannu,
pius difficultosa sa essida.

Puru s'anima ancora intimorida
dae sas duras iras de s'affannu,
subra su mal'antigu e i su dannu
bramat sa festa sua florida.

Pro cussu t'ido enner'annu nou
pienu d'isperanzia serena
ca s'omine d'isperos est cuntentu.

Non ti dimando grazias nè prou,
iscansami si podes calchi pena,
ca troppu in su passadu nd'hapo tentu.

Annu nou

Ancora un'ater'annu in custa vida
ardente mia, e tue o annu mortu
che i sas fozas de s'alvure 'e s'ortu
dadu m'hasa sa trista dispedida.

Non conto como meses e nen chida
in sas cales cumpartu mi ses tortu;
ma pens'inveces a calchi cunfortu
chi m'has dadu; e s'ora favorida

Chi non hapo gosadu intera intera
mi paret como santa e preziosa
e non poto sa perdita soffrire.

O anim'umana debile e lezzera,
sempr'in vanos cuntentos isperosa,
non podes vera gioia cunprire.

Anton'Anghelu (1)

O fizu meu, s'indule ch'haias,
non fit fatta pro viver in sa terra,
piena de murrunzos e de gherra,
nemiga de sas bonas cortesias.

S'anima tua ricca de premuras,
pronta a suffrire pro s'umana zente
isprimiat su signu risplendente
chi distinghet sas bonas criaduras.

No' haias vint'annos e cun tottu
faeddaias che unu anzianu;
un'ispiritu seriu, ma sanu
unu fagher de abile e de dottu.

Ogni faeddu suo fit divinu
ischinde chi deviat morrer prestu:
«Passenzia» naiat, «de su restu
tottus andamos in cussu camminu».

Anton'Anghelu

Bezzu hap'a esser, non podind'andare,
appoggiadu a su baculu una die;
ma, fizu meu, pianghind'a tie
hap'a esser ancora a lagrimare.

Non si podet su coro cunfortare
pense o ispere in cosa chi sie',
ca mancu Deus podet dar'a mie
su chi sa morte hat cherfidu leare.

Fisti tue s'isperu 'e sa domo
sa lugh'e babbu tuo santa e cara
in fruttu 'e su tempus benidore.

Ei como, comente fatto como?
Fritt'a terra sa lagrimosa cara
e m'istruttino sutta su dolore.

Arte nostra

A Grazia Deledda

I.
Subra su dossu tou, zucchitta cant’istorias
Tristas lezzo, e cantu dulzissimas memorias

De amore! In d’un angulu un’omine b’ha ruttu
E feminas in giru bestidas sun de luttu.

Est una vinditta antiga, niedda, sambenosa,
Ch’in sos foghiles contana cun boghe paurosa.

E s’isposa ch’haiat su poveru ispazzadu
Bestida in tristu mantu sos montes ha chircadu

Cun attìtidos mannos, cun boghes disperadas
Chi tristas passaiant sas baddes, sas foradas.

E como issa, s’amadu, pastore suo, forte,
Lu mirat ruttu in terra in brazzos de sa morte,

Cun su pettus de ballas pienu! O miserina
Razza a s’odiu dada, razza Barbaraghina!

Chi ti vindicas gai chi ti vindìcas tantu
E cunsunta iscumparis de odiu e de piantu.

II.
Innoghe est’una cheia bianca, in sa campagna
Perdida, e circundada de buscu e de muntagna,

Est’una festa rustiga sempre gai festada.
S’iden sos cantadores in disputas d’ottada,

Gighinde in manu istrinta sa colorada tazza
E dai sos oros falat biunda sa vernazza,

Chi ponet fogu e pesat a bolos cudda musa,
E che frizzas iscurren sos mutos tott’in frusa.

In giru tanta zente iscultat cun intentu
E in su campu liberu cun sa conca a su entu

Si friman sos puddedros. O dies galiardas
O benedittas, santas, antigas festas Sardas!

III.
Ma cambiemus iscena. Innoghe bido un’unda
De cane e de chelvos chi passat furibunda,

E in fattu terribiles, cun sa cannetta in manu
Estidos in su ruiu costumene galanu,

Benin sos cazzadores ridinde a sa fatiga.
Est’una cazza bella est’una cazza antiga

In custos buscos mannos de Barbagia mia
Piena de memorias d’amore e poësia.

Oe pius non s’idene sas cazzas simizantes,
Custos omnes fortes de armas sempr’amantes

Custa libera zente poetica in s’amore
Istupida l’ha fatta sa oghe e s’esattore!

IV.
E tue in su costumene nostru ardida e bella
Ch’in mesu a sa zucchitta risplendes che istella,

E chie ses o bruna, serena muntagnina,
Chi miras surridinde cun aria divina?

Tue certu de custu artista non connotu,
Fisti su sacru nodu, su sou ardente votu.

E issu cun su tazzu, andende in sa campagna
Solitaria e virde, pensad’in te cumpagna,

E cantende sos mutos a s’aperta natura
Cummovidu pinghiat sa tua fronte pura.

E tue in santu premiu pro tantu caru artista
Cun sos nieddos oios li cunsulàs sa vista.

Ma chie t’ha pintadu cun arte e gustu tantu
Forzis tant’annos dromid intro su campusantu.

V.
Ma tue de s’arte nostra rustica, senza boria,
Tottu semplicitade, fuinde dogni gloria,

Restas bella zucchitta, mandende sos umores,
Dai su sinu tou, de limpidos licores.

Ai! cando t’istringo de oliana piena,
Mi tèmperas su coro, mi tèmperas sa vena,

Olvido tantos odios, olvido sa miseria
De sa patria mia. E tèbidu in s’arteria

Su sambene m’iscurret cun impetos de gherra,
E tando forte, amo e canto custa terra,

E la beneigo in s’odiu suo, in sa venditta;
O beneditta sias bellissima zucchitta!

Atonzu (1)

Atonzu torradu ses, e donzi luo
Perdet sa foza, e donzi buscu est tristu,
E frastimat su forte bentu tuo,

Chi andat mannu a treulu e a pistu.
Nues nieddas giran in sas serras,
Che umbras de gente morta, senz'assistu

E senz'amore, in sambenosas gherras.
Ma su massagiu, bettende est su ranu
In sos friscos aronzos de sas terras

E isperende in triulas lontanu,
Si preparat su pane a s'ater'annu.
Intro su magasinu iscuru e sanu

Bullit su inu in su cupone mannu
Cun impetu serenu e galiardu;
E sas messagias tessene su pannu

In sos telalzos; ruzzu pannu sardu,
Chi servit pro fagher bètulas e saccos
A sos pastores ch'andan'in su pardu

E in monte, cun canes e teraccos
E tazzos mannos, mudos e armados.
In sos padentes tristos, in sos baccos

De sa Tanchitta bandan'annuzzados
A leppa in chintu, solos sos procalzos,
Ch'in sos frittos meries desolados

Ferin su fogu dae sos atalzos;
Mentras chi dae s'adde iscuriosa
Bessit su fumu de sos crabonalzos

E de tristura s'amanta donzi cosa.

Atonzu

Sos buscos paren de oro
E s’ispozana a bellu e senza sonu.
Hat sa terra onzi donu
A sos omnes dadu a bonu coro.

De un’atera edade
Paret su mundu in chirca, desoladu.
Su passadu est passadu
Cun donzia sua grazia e buntade.

Sos pastores pastura
Bandan’a terra istranza a si chircare,
Sos montes pro su mare
Lassana a malu coro cun tristura.

Su pane su massagiu
Preparat cun coraggiu e cun fatiga
E pensand’in s’ispiga
In sas tebias àeras de magiu.

In custu morrer serenu
De sa natura in fruttos imbezzada,
De una noa annada
S’omine chircat, d’animu pienu

Cuddos fruttos novellos,
Cudda fortuna de sa sua vida;
E tenet pro guida
Sos isperios suos pius bellos.

E gai cando moridi
De sa terra sa forza e i su fruttu,
In mesu a tanti luttu
De s’omine cudd’opera fióridi.

Attenzione

Cun chie de coro est miseru, diffida
e de l’haer in contu faghe finta
ca prîte a chi giughet ment’istrinta
no apprezziat sos donos de sa vida

E dognia persona riverida
podet dare contraria s’ispinta,
e a palas t’afferrat a sa chinta
prîte de fronte timet dogn’isfida.

Tantos nde ido, tantos han tentadu
de mi fagher su giogu chi bos naro
e de mi dare su chi non cheria.

Dae s’esperienza avvisadu
cun armas poderosas mi preparo
pro dare pronta sa risposta mia.

Attitidos e piantos

Passende in sa carrera, intensesi de Anna
S'attitidu e bidesi su mortu pes a gianna,

Bettadu in duos ramos de ilighe cun sa foza;
E in terra b'haiat de sambene una poza.

Su mortu fit ancora ligadu, illighididu.
Poveru Giuanne Sanna comente l'han bocchidu

A mala traitoria deris a manzanile
Mentras chi fit dromidu accanta a su cuile.

E Anna cantaiat s'attitidu penosu
Subra su corpus frittù de su promiss'isposu:

«Debadas custas nottes su cane hat oruladu
E non s'est pro niente su coro abolotadu;

Cando, arbeschende a eris che boghe 'e isventura,
Ap'intesu s'istria cantende in cobeltura,

Giuanne meu caru, fit cussa oghe 'e morte
Fit s'annunziu tristu de custu mala sorte

Su Conte meu bellu, proite mortu t'hana,
Tue unicu azudu de custu cristiana?

Fist amorosu tantu cun tottus faeddende,
Si firmaian tottus si fisti tue cantende

Cuddas canzones bellas, bellas che un'incantu
Chi a mie, s'iscura, m'aggradient tantu.

Fisti s'ispigiu mannu, s'amore e sa carrera
De custu coro, fisti s'isplendida bandera.

Coro, coro! comente deo hap'a viver, nara,
Senza poder mirare sa tua bella cara.

Eppuru mortu t'hana, mortu a traizione
Comente chi esseres fattende su ladrone.

Pro cussu occannu a mie m'haias in sa tanca
Signaladu s'anzone de lana pius bianca.

Pro cosa haias tusu occannu sos anzones,
Pro cosa hapo cosidu gilletes e calzones

Pro custu tott'ierru, tessinde sola sola,
Pensende a tie coro, cantao cun s'ispola

Pro t'ider goi mortu, goi mortu istraccu,
In duos ramos d'ilighe imboligadu in saccu.

Proite non m'hana mortu Giuanne accantu a tie,
Pro non connoscher custu niedda e triste die.

Peus de mi ochire han fattu a mi lassare,
Subra su corpus tuo, penosa a lagrimare».

E Anna sighit misera s’attitidu penosu
Subra su corpus frittù de su promiss’isposu.

Razza misera, mira! ecco su tuo fruttu
Ecco s’odiu tuo, babbu ’e dolu e luttu.

Sas isposas, chi eris gentiles han sonnadu
De andare a s’altare cun cuddu ch’han’amadu,

Si estin oe a luttu pianghinde; sa vida
Maleighinde e s’odiu cun boghe addolorida.

Pianghen sas mammas tristas, pienas de fastizos
E debadas ispettant chi enzana sos fizo.

Dae cuile; invanu ispettant sos pizzinnos
Chi torret babbu allegro, carrigu ’e tintinnos.

Bandana sas belveghe beulende cun ardore
In sos pasculos virde, chircende su pastore.

Orùlanta sos canes in baddes e foradas
E paret unu cantu de animas dannadas.

Biancas belveghe solas umile beulade,
O piedosas mammas sos fizo attitade.

Issos pius non torrant cun su caddu ifrenadu,
Pius non torrant no sos ch’azis allatadu

Cun tanta manna cura, ca s’odiu malaittu
Sa giustizia hat fattu a balla e a ferru frittù.

O isposas frundide sos donos de s’affidu,
Frundidelu a sas puddas su trigu remunidu

Pro ettare a s’isposu! tinghide sos bestires
Cun su brou e s’alinu e crescant sos patires!

Ave Maria 'e merie

Sonat s' Ave Maria 'e merie
e paren a cust' ora sas campanas
sas boghes de memorias luntanas
d' una passada e tranquilla die.

S' ammentana sos mortos ch' una orta
fin bios a fiancos in cust' ora
o sos amigos chi vivian ancora:
femminas bellas bessin a sa porta

In cust' ora su friscu a si leare
pregat sa zente a culzu a su foghile
mentras chi dae s' altu campanile
sighini sas campanas a sonare.

Finit su sonu e sighin sos tintinnos
a s' ispargher in s' aera serena
e prima de require pro sa chena
giogana a boghes mannas sos pizzinnos.

Poveramente cun casu e cun pane
chenat sa zente in sas bassas coghinas.
Si dan sa bona notte sas bighinas
e poi non s' intendet mancu cane.

Benidu est su luresincu

Benidu est su luresincu
Tottu estidu in velluttu
Pro endere e misurare
Colore e tela cotone,
Nende ch'est un'isplendore
Arrivadu como in portu;

Bettadu has mannu unu brincu,
Ma a su 'e duos ses ruttu
E non ti podes pesare:
Su dicciu antigu hat regione
Ca de caddu curridore
A bezzu mai nd'hat mortu.

Bides tue su mare?

Bides tue su mare?
Ispigiada in sas undas suas bellas
Sa pompa singulare
De su sole, e ispigiat sas istellas,
Ma ue istat sa perla tantu pura
In cue est nott'iscura.

E deo sò su mare,
E faghet intro cust'unda naufragiu
S'indomadu pensare.
Ma subra issu brillan, cale ragiu
De sole, sas giucundas
Caras cantones mias, vagabundas.

Issas brillan continu
De piagheres, de gioias, de amore,
Ma in fundu a su sinu
Cale fundu de mare, cun dolore
S'istat misteriosu, tott'anneu,
S'iscuru coro meu.

Binu onu finz’a feghe

Su ’inu onu est bonu finz’a feghe,
assumancu su dicciu narat gai.
Però non s’ischit mai:
bastat una carrada
male tenta o pagu samunada
a ponner unu tastu
ei su ’inu est guastu.
Su matessi est s’umanu naturale.
Si naschit bonos cun ideas santas
però in mesu a tantas
cungiunturas, sa pena
ti guastat cudd’indule serena,
e senza tenner neghe,
diventas tottu feghe.

Bobotto

A Giuanni Maria Bellu

Una die, Bobotto, fit leone,
comente oe forzis non bind’hada;
como est una tasca corronzada,
frundidu che istrazzu in su cuzzone!

Però in su cuzzone ue est frundidu,
alvudu, pili longu e tirriusu,
ancora faedda forte e minettosu
che unu ezzu abile in su nidu!

Iscarrusciat e giurat, faghet ficas
si faeddet cun isse mussignore;
giughet san unguas longas che istore
e s’anima si endet pro sas ziccas!

Ah, balla!... Pro ziccare est unu cane
e si non ziccat nde diventat maccu;
pro unu cantigheddu de tabaccu
bos zedit cantu tenet, casu e pane.

Deo, ca lu conosco in debilesa
pro custa cosa, lu mantenzo in cura:
rigalendeli calchi ispuntadura
in cambi’e mi narrer calch’impresa.

E cuddu die mi neit: «Antiogu!
Tue ses forte, l’isco, e giovanotto,
ma cando che a tie fit Bobotto
mi fin sas forzas tuas unu giogu!

E una ti nde conto, istam’attentu!»
Ispudeit a sonu a su foghile,
si forbeit s’isciustu muzzighile
e cuminzeit a narrer cun assentu:

«Non ti foeddo de sos primos annos,
cando fia cun babbu pastoreddu,
tristu fattu a unu cummoneddu
de belveghes, bestidu in ruzzos pannos.

Babbu si nde molzeit, su biadu,
e deo in sa terribile orfania
cuminzei sa trista vida mia
cun brazzos forte de corazzu armadu!

Bides chi non sò altu d’istatura
però su bonu bicculu chia fia
poto narre chi esset de corria
de pedde sa pius forte e pius dura!

Bentu, nie, abba, sole, temporadas,
a trottu e a traessu, fint gioghittos,
ca giumpaia subra sos granittos
cun sos pes giuntos, a manos ligadas!

Unu dimoniu fia, e lestramente
boghei fama d’omine timidu;
e dies bonas e malas nd’hapo idu
in tantos logos, cun varia zente!

S’annu chi naro fia carradore
in miniera. Miseru teraccu,
dae su chitto movia a s’attaccu
ca giughia unu giuo de valore!

Su giuo meu a ogiu fit tentu
da’ cantos bi nd’hait in sa mina,
e sos sacchittos de sa calamina
los iscudia comente in bentu!

B’haiat carradores da Nuòro,
de Fonne, de Gavoi e de Tonara,
de Pianarza e de s’atera cara,
zente assutta, linnosa, totu coro!

Bastat! Su die una cumpagnia
de fortes minadores abruzzesos,
de inu mesu cottos e azzesos
nde fin bessidos dae s’isteria

Nende: “Sardu molente bessi fora!
Chi sezis bonos solu pro furare!
Si tenes coro avanzadi a gherrare,
razza disgraziada e traitora!”.

E gai nende, cun sa leppa in manu,
enzeint contr’a nois minettosos
che unu grustu ’e canes rabbiosos
pro non lassare in terra membru sanu!

Lis plantei sas ficcas in fazza
e rispundeit: “Bruttos battilosos,
chi a Sardigna benides rugnosos,
it’est bos fatto ider custa razza!”.

In manu haia unu fust’e ozastru
nodosu e russu pius de su bulzu;
cun sos pilos pesados che un’ulzu
preparei su coro a su disastru.

Tocc’a mesu, Bobotto! Un’e a terra!
Ruiana che muscas a su inu;
su sambene curreit a trainu
comente chi esseret una gherra!

E a boghes sighia: “Lea como!
Dae sos sardos sa paga sincera”;
e lestru a brincos, paria una fera:
mi lis dei unu bellu mementomo!

Sos pagos iscampados a tant’ira
fuein che procalvos accanados
e su restu, isturdidos e pistados

fin in terra a benujos tira tira!».

E gai nende li enzeit tusciu
e fraistimeit: «Bae in ora mala
e petorra...!». Ispudeit a un'ala

e che tronu soneit s'iscarrusciu!

Broccadu a lizos de oro

Broccadu a lizos de oro
Pro unu bustu 'e isposa
Da Oriente han battidu;

Pro te est apertu su coro,
Non sias supelviosa
Ca bastante hapo suffridu.

Campanas de idda mia

Campanas, dulches campanas
de sa cara idda mia!
Benit sa ostra armonia
a sas apertas fentanas

Che boghes bellas lontanas
de cumpagnas ch’hapo tentu.
S’ischidat su sentimentu
de s’andada pizzinnia.

Ammento cando chi fia
un’innozente pizzinnu
ei su ostru tintinnu
meda zente giamaiat:

Fit giovana mamma mia,
fit babbu forte e cuntentu
e bois a dogni entu
naraizis s’altu cantu
pro sa festa de su santu
o attera die nodia.

Sa oghe ostra serena
sempre cara m’est istada
cand’hapo fattu torrada
dae calchi terra anzena.

Hapo giradu su mundu
connottu hapo attera zente,
calchi affettu frequente
m’hat fattu istare giucundu.

Hapo miradu su fundu
de sa miseria umana
ma cudda oghe lontana
de su meu campanile

M’hat giamadu cun gentile
affettu e noedda ghia.
Gai est sa vida mia:
un’impastu d’onzi cosa,

Una die dolorosa,
una festa divertida,
un’offesa e un’isfida,
una perdita, una inta,

Unu donu, una prominta,
un’amore, una vinditta,
una rosa, una saitta
cun zente d’onzi genia.

Ma cando bois, campanas,
sonades allegramente,
pizzinnu improvvisamente
mi sento comente fia.

Campanas, dulches campanas,
de sa cara idda mia.

Cando partei soldadu

Cando partei soldadu mamma mia
m’accompagneid’a cheia e mi nèidi
«Prega o fizu meu!». Issa pregheidi
med’ora imbenugiada, e fit sentia

Che i sa Vergine santa ’e s’altare
chi pianghet su fizu mortu in rughe.
Giughen tottu sas mammas una lughe
in su suffrire. Bessimus impare

Dae cheia, e gai andemus foras
de sa idda. S’atonzu fit torradu;
e s’arcu de sos montes coronadu
fit de nues. Sas caras auroras

De sa vida mia simil’a fiamma
m’azzendein su coro in su momentu,
de fronte a tantu dulce sentimentu
chi ti lugheid’in s’ora cara mamma.

Poi mi neit: «Bae fizu meu,
bae soldadu cuntentu pro su Rè;
est unu dovere santu est una lè;
e coment ’eo prego gai Deu

T’azuded’in su tempus chi lontanu
des’istare, e iscrìe donzi tantu!...».
Li truncheit sa oghe su piantu
chi li bagneit su visu galanu.

Nos abbrazemus. In sa carronada
de s’istradone s’olteid’ancora,
bona e modesta che Nostra Signora
de piantu e d’amore illuminada.

Cando passas pizzinna...

Cando passas pizzina in s'istradone
paret chi mancu pè in terra ponzas,
e senza chi pro nudda t'iscumponzas,
tind'andas che gentile visione.

Ogni tantu t'acconzas su zippone
cun sas manos biancas e finonzas
e ti faghese rugia e tind'ilgonzas
a sas miradas de ogni persone.

Da ue se benida? E cale sinu
cun sambene e cun latte t'hat nutridu
pro esser goi amabile e gentile?

Passas dulce misteriu divinu
cun cudd'aspettu tuo coloridu,
che una die bella de aprile.

Cantilena

A Mercedes Mundula

Cantilena cantilena,
tue ses che i sa vena
de aba de friscu monte;
iscurre in donzi ponte
t'ispigias in donz'altura.
Bandas cun s'àera pura
miras in cara su sole;
cun su nie mole mole
torras a terra serena.

T'istentas in sa friscura
de su buscu, armoniosa;
o t'incantat sa pedrosa
nuda costa soliana,
ue sa lestra abiana
faghet cazza in s'abialzu;
o vigilat su crabalzu
su tazzu ispartu in cadena.

Bessis in nott'e lugore
cun sa luna a cuntemplare,
sos incantos de su mare
s'ispantu de sas montagnas,
sas umbras de sas campagnas,
sa nudidad'e sas tancas;
sas vias longas biancas
sutta sa luna piena.

Improvvisamente paras
su cursu tuo continu
in calchi bellu festinu
in calchi manna tristura.
Coronas sa sepultura
cun s'isperosu disizu
de sas animas in pena.

Nessunu mai ti dada
su tantu chi tue dasa.
Ses de oe e non de crasa
passizera risplendente.
Tu'andas cun donzi gente
ses tue de onzi logu
alluta che bellu fogu
chi preparat dulce chena.

De sos ninnigos sonoros
in sos duros taulados
cantas sos mutos amados
designas sos caros bisos.
Temperas tue sos risos
de sas galanas isposas;
de sas bezzas dolorosas
sullevas s'ultima pena.

Cantilena cantilena,

tue ses che i sa vena
de aba de friscu monte;
iscurre in donzi ponte
t'ispigias in donz'altura.
Bandas cun s'àera pura
miras in cara su sole;
cun su nie mole mole
torras a terra serena.

Cantilenas e contados

Custas devian esser poesias
friscas e bellas e invece sunu
fruttos siccos de s'alvure giaunu
de cuddas naturales armonias.

Canto chei su puzzone

Cantas rimas hapo postu
dae cando so in vida?
Non cumprit dies sa chida
chi deo mutu non pese,
non cumprit in s’annu mese
chi non fetta una canzone:
est sa mia passione
de versos sempre sidida.

Cantas rimas hapo postu
dae cando so in vida?

Canto chei su puzzone
subra sa nae ’e su ruo;
est cussu su viver suo
s’iscopu de viver cussu;
non pensat issu in su lussu
de sos riccos zittadinos,
non pensat in sos festinos,
non tenet binza né luo.

Canto chei su puzzone
subra sa nae ’e su ruo.

Su matessi deo so,
deo poveru cantore
chi non canto pro s’onore
de sa fama che a tantos;
canto ca sunu sos cantos
su primu meu alimentu
s’ardore chi m’hat mantentu
dae pizzinnu minore.

Su matessi deo so,
deo poveru cantore.

E bessu in custas montagnas
e subra sas pedras grido
e a sos montes cunfido
sa oghe ’e s’anima mia,
sa manna malinconia
de s’omine in solidade
chi bidet s’umanidade
comente deo la ido.

E bessu in custas montagnas
e subra sas pedras grido.

Pro m’ider in cussas oras
mi lean pro imbreagu
cando in dogni serragu
mi firmo a interrogare
sas pedras che un’altare
e sos alvures che santos.
Si perden sos mios cantos
che muscas in d’un’umbragu.

Pro m'ider in cussas oras
mi lean pro imbreagu.

E d'affogare cuntentu
in cussu logu presumo
cando su mundu non sumo
e bivo vida de isu.
Po tantos est unu risu
cuss'ora, pro me est incantu
cando in brazzos de su cantu
s'anima tottu consumo.

E d'affogare cuntentu
in cussu logu presumo.

Cantu ’e messonzu

A sos massagios de Barbagia

Sos trigos sunu che mare
cun lughentesas de oro.
Massagiu allegrad’incoro
e preparad’a messare.

Amentas como sas dies
umidas, frittassas d’atonzu,
cand’a su nieddu aronzu
falèin sos primos nies?
In cussos tristos meries
insustu, a cappotto ’e saccu
faghias fogu in barraccu
pro ti poder ristorare.

Massagiu allegrad’incoro
e preparad’a messare.

Sos buscos tott’ispozàdos
pianghian issos puru
sutta de su chel’iscuru
subra sos montes niados.
Sos boes aprovendados
papaian tristamente
ca intendian potente
sa temporad’avanzare.

Massagiu allegrad’incoro
e preparad’a messare.

A domo ti ses regortu
fattu àteras fainas;
in sas serras muntagninas
s’aronzu tuo fit mortu.
Dromeit s’aradu tortu
in mesu a frascas siccadas,
falein mannas niadas
su logu tottu ammantare.

Massagiu allegrad’incoro
e preparad’a messare.

E tue in sas dies tristas
chi non cherian finire,
fisti costrintu a vivere,
subra sas fattas provvistas.
Ma como chi sas aristas
de su trigu sun doradas
olvidas sas temporadas
olvidas dogni penare

Massagiu allegrad’incoro
e preparad’a messare.

Miras superbu e cuntentu
su fruttu tuo cumpridu,

chi si frittitt tott'unidu
a dulches alidos d'entu.
Pustis tantu patimentu,
pustis tanta dura pena
torrat s'anima serena
torrat su coro a cantare.

Massagiu allegrad'incoro
e preparad'a messare.

In terra non b'hat dulzura
non b'hat gioia cunsagrada
si prima no est passada
che burrasca sa tristura.
Tottu enit a misura,
benit tottu cumpartidu.
Cunfrome a su ch'has patidu
podes su bene isperare.

Massagiu allegrad'incoro
e preparad'a messare.

Cantu nou

A Rinaldo Caddeo

Non pius bùidos cantos musa mia
Non cantones ch’ingannana sa vida,
Como cantende ettamus un’isfida
Piena de cosa noa e d’energia.

Un’isfida a sa sorte e a sa gloria
Unu cantu a su tempus chi distruit,
Unu cantu a sa vida chi mi fuit,
Un’ispudu a s’umana vanagloria;

E unu ciaffu a tottus sos poetas
Ch’andan in giru soddos fabbrichende,
E a sa gente semplize cantende
Istorias senza fruttu e indiscretas.

E passamus! passamus musa mia
Giumpende buscos, baddes e pianos;
De s’idea chirchende sos lontanos
Limites mannos, riccoss d’armonia.

Armonia de odios e bramas
Chi traessende alluen sas edades
Chi preparan sas santas libertades
Chi che vulcanu mandana fiamas.

Currimus frades mios chi suffridu
Azis cuntinu tantu inzustamente,
A su rui e limpid’Oriente
Ettende de sa giustizia su gridu.

E passat s’unda de sos istrazzados
Isplendida de martiriu e dolore,
Passat sidida d’asos e d’amore
Cun sos oios a chelu sollevados.

Accò chi già cumparin cuddos campos
Promissos a su tribagliu e sos bonos,
S’idene preparados milli donos
S’iden de milli falches milli lampos.

E si pesat che bolu de istore
Unu cantu, chi passat in s’aera.
Su cantu de una noa e fort’ischerà:
Libertade, tribagliu e amore!

Caras visiones

Femminas bellas bandan’a funtana
a pienare sas broccas d’aba frisca.
B’est cumare Giuanna cun Franzisca,
Ippolita Maria e Bustiana.

Bandan’a passu a passu a chistionu
bestidas de furesi e de colore;
faeddana a pianu cun amore
e i s’andare issoro est senza sonu.

Comente sun isculzas e lezzeras
paret ch’appenas tocchen s’istradone,
e isparin che bella visione
cun grazias distintas e maneras.

Ma su profumu de sa carr’issoro
frisca e sana, in nares s’est firmadu,
e belle pili biancu, addoloradu,
sento ch’ancora giovanu est su coro.

Carbonia

Semper hap’amentare cussa die
chi deo in su silenziu serale
Carbonia a visitare enze’a tie.

Reina de su nieddu minerale
in cussu sero tottu luminosa
comente una manna cattedrale.

Sa cámpana in sa turre maestosa
sonaiat sa dulce Ave Maria
a sa terra de penas fatigosa.

Deo in d’ogni pilu m’intendia
un’ ispiritu nou, una canzone
pro cantare sa forza sempre ia

De Sardigna, s’ardente passione
pro custa nostra tribulada sorte.
Innoghe ateros tempos su mazzone

Teniat sa tana pùdida e sa morte
vigilait cun s’aera mala
ca non b’haiata cuile nè corte;

O àlvure chi esset post’in gala
sa primaera; isculzos caminantes
passaian impresse a sacc’a pala,

Ca pudian sas abas istagnantes
e non currian lùghidas funtanas.
Unicos disperados abitantes

Colvos in altu e in bassu ranas,
e in sos ruos arestes de sa costa
sas belveghe perdiana sas lanas.

Però sutta s’ardente dura crosta
de tanta ingratitudine apparente
custodias tue o terra nosta,

D’antigos tempos sa fiamma ardente
ca tue o dolorosa terra sarda
sempre ses d’energias prepotente

Pro chi a camminare palzas tarda.
Vicinu a sos suncuttos de su mare
s’intragna tua dura e galiarda

Ispettaiat s’ora singulare
pro pòder dae s’umidu terrenu
cun lampos e cun tronos avanzare

Sutta su chelu limpidu e serenu.
Tott’ind’una su monte senza vida
d’operas grandiosas s’est pienu

In chirca de sa ricchesa costoida
chi tue in abbondanzia tenias
comente mai in logu est esistida.

S'apelzein sas largas gallerias
e in perigulosas cammineras
passare sos carrellos intendias,

Boghende tantu bene a sas aèras
pro chi viaggen trenos e vapores,
e fumien sas altas zimineras,

Ue su ferru cambiat colore,
fabbricchende instrumentos poderosos
pro sa fatica de sos aradores.

In custos logos prima dolorosos
si sun pesados casi pro incantu
sos biancos palattos luminosos.

Custa terra de morte e de piantu
est diventata logu preferidu
a s'amore, a sa vida e a su cantu

Comente dulce e confortante nidu.
Largas derettas curren sas istradas
chi cun duru cimentu han costruidu

Dae birde giardinis coronadas.
Femminas bellas dae sos balcones
graziosas s'affaccian che fadas;

Intantu chi sa radio canzones
ripitit a sas arias serenas
tra sonos de pesantes torpedones,

E mùilan rabbiosas sas sirenas.
Innoghe si multiplicat sa vida
e d'orgogliu tottu ti pienas,

Pensende chi sa terra iscolorida,
piena de malaria e de morte
est tottu in mannas operas ischida

Che signu de sa tua noa sorte
Sardigna bella, Sardigna adorada
de calvone e de ferru mamma forte.

In s'alta turre sighi sa sonada
cámpana da Carbonia sonora
a tottu sa Sardigna rinnovada

Chi narat: «Finalmente est custa s'ora!».

Che minadore a s'iscuru

Che minadore a s'iscuru
Sardigna hapo tribuladu
In tristu tribagliu duru
Dâe tottus olvidadu.
Ma ôe subra su muru
Chi potente hapo pesadu
Alzo cun brazzu seguru
S'istendardu ricamadu.

Che tres santas imagines

Che tres santas imagines benides
a mi fagher in sognu cumpagnia.
Solu in sos regnos de sa fantasia
cun amabile grazia ridides

E de sa gioia santa chi tenia
s'impressione in bisos mi attides.
M'appen'ischidu 'ois isparides
e plus forte est cudda pena mia.

Grae m'est in sa vida a camminare
senza sa ostra cara cumpagnia
chi fit sa forza mia ei s'orgogliu.

Su dolore che unda 'e su mare
benit sempre cun furia sighia,
ei su coro est peus d'un'iscogliu.

Comare, a bos amentades?...

Comare, a bos amentades
de sa nostra pizzinnia?
A su chi fistis e fia
nessunu bi det torrare;
eppuru de l'amentare
paret chi nd'hapa cunfortu,
e in cussu tempus mortu
si firmat sa fantasia.

Como tottu mal'estida
bos bido andare pianu
e penso in cuddu galanu
tempus de sa ostra vida
cando fistis colorida
de cara e d'estes mudada,
dae tantos disizada
e pretesa a marrania.

In sas nottes luminosas
chi attit s'istadiale,
cando de chelestiale
dulzuras rien sas cosas,
e sas carreras pedrosas
paren de lùghidu arghentu,
essia forte e cuntentu
pensende a bois ebbia.

E bois in sa carrera
tottu piena de gente
sediazis surridente
cun dulce e bona manera.
Oh! Cumpare! Bona sera!
mi naraizis cun briu.
Deo che unu pippiu
acculzu a bois sezia.

Pro donzi pittica cosa
ridiamus tantu tantu;
e pro nudda hamus piantu
comare mia donosa,
cando bois dispettosa
fistis, o deo gelosu.
Ma cussu puru fit gosu,
o bella comare mia.

A sas festas disizadas
andaiamus impare,
cant'ischiamus ballare
ite lestras mulinadas.
Cun sas carres sudoradas
pienas de passione,
tottu sa mia persone
che fogu allutu giughia.

Calchi asu m'hazis dadu
timorosa mes'a fura

prite non fistis segura
de su cumpagnu istimadu.
Difatti m'hazis lassadu
in chilca d'ater'incantu.
Deo puru atter'etantu
sighidu hap'atera via.

Istadu so medas annos
senza bos dare saludu
ma però mai fit mudu
su coro a sos disingannos.
E como chi semus mannos
como chi hamus suffridu
su coro ancora est sididu
de cudd'antiga armonia.

Comare a bos amentades
De sa nostra pizzinnia?

Contos de foghile

Su fogu ’e ilighe, rugia sa fiamma
Mandaiat a tottu sa coghina;
Ind’un’iscannu sezida fit mamma
Filende bella lana elveghina.

Issa pariat Santa pinturada
Ind’una tela de s’Ispagna antiga,
Dae su fogu mannu illuminada,
E bella, in tanta seria fatiga;

Babbu sezidu fid’in mes’istoa,
Giovono ancora, amabile e brioso,
Giutende a fradigheddu meu in coa;
E naraiat, cun fagher’amoroso,

D’antiga zente istoria famosa.
Foras fit tottu iscuru, e i su entu
Curriad’in sa notte tempestosa,
Falende dae sas puntas d’Ennargentu.

E intro ’e sa coghina illuminada
Piùs bella pariat donzi cosa;
E deo cun tottu s’anima parada
Intendia s’istoria famosa.

E babbu sighiat: «Peus de nontesta
Fit cussa notte, e Giomaria Mura
Andaiad’in tanta notte iscura
Da idda a su monte. Bennidu pro festa

Fit sa die, ma unu malu coro
Li neit a su monte torra como,
Lassa sas bellas gioias de ’omo
Ch’in Urcuddù appeddat tristu Moro.

E andaiad’in mesu a sa niedda
Notte, piena ’e tronos e de bentu,
Cun su fusile a coddu e in turmentu
Pensende a su cuile e a sa chedda.

Traessat s’arcu de Carriganula
E falat che unu lampu a Lattalè.
Pariat de non ponner mancu pè
Belle chi fid’iscuru che in bula.

Pesad’a Bodditorgiu e, costa costa,
Arrivad’a Urcuddù tott’airadu
E inie s’iscuru ad’acciappadu,
Sa notte, Giomaria, bell’imposta.

Su cane, a òrulos mannos che in pena,
Fit ligadu a un’àlvore elighinu;
E cando ideit su mere vicinu
Pariat de truncare sa cadena.

Sas arulas fin buidas, sos pròcos

Grassos leados. Perdeu, perdeu!
E bae in custa notte, o Deus meu,
E acciappa sas bestias a tòccos.

Ma Giomaria fid’abile e avesu
Ai custos giogos; ma bae in bonora!
Che i custa, non d’iat bidu ancora;
Bae in bonora Antoni, s’orgolesu.

Su teraccu, ch’hiad’e andadu
Fit a Orgosolo, a bider’una festa;
E fit torradu, fraizzu, as’a sa lesta,
De ladros bonos ben’accompagnadu.

A Moro isligat, su cane timìdu,
E toccad’in sa notte alta e niedda
A s’appostare in s’arcu ’e s’lìghedda,
Da ue mai furone b’hat transidu.

Est s’unicu passadolzu ’e su monte
Ca tottu s’ateru est buscu, ruo e linna;
Chi a narrer, non colat una pinna,
Non solu una chedda rassa a fronte a fronte.

S’aposteid’ind’una rocca, a salvu
Dae su entu e dae s’aba fritta;
Sos ojos li lughian de vinditta,
In s’iscuru, che ojos de procalvu.

Ma non resteit meda, chi subìtu
Intendeit benzende su cheddone;
E Giomaria, firmu che leone,
Pariat fraigadu in su granitu.

Cando bideit a distanza bona
Sa ghedda cun sa zente in cumpagnia
Abboghineidi: ... “Isbagliadu via
Azis nottesta! prima sa persona

Mia l’azis a fagher’a saltizzu,
Che leare unu porcu dae noghe!”
E nende gai peseit sa oghe
Che tronu ’e magiu, e si peseit rizzu.

Fattende fogu e nende: “Antoni, Antoni!
S’orgolesu pesadu sempr’in fura,
Nontesta tue a Giomaria Mura
Cherias distruire su cumoni.

Ma male t’est bessida sa faina;
Lea! a t’agradat fidele teraccu?
Tinde mando a Orgosolo in su saccu
Giutende duas ballas in s’ischina

In paga de sa tua bona annada!”
E rispondiana boghes de dolore
E de rabbia, in tantu iscuriore
De sa notte, de nues coronada.

Chimb’omines de ses chi fin benidos

Bi lassein sa vida in cuss’istrau,
Unu solu a Orgosolo est torrau
Pro giugher sos annunzios timidos».

Cudd'ispiritu maccu...

Cudd'ispiritu maccu de cantare
chi natura m'hat postu in su chelveddu
s'ischidat solu che puddighineddu
cando non sò dispostu a l'iscultare.

A sas bortas cheria una canzone
fagher bella chi mai fattu nd'hapo.
Tottus sos mios impetos iscapo,
ma tand'isse mi faghet su mandrone

E non bat versu chi nelzat chi sì.
«Est mortu» naro. Ecco tott'ind'una,
si movet, ca l'est bènnida sa luna,
e faghet solu su Chicchirichì!

Cuntrastu

Senza ch’eo bi pense, voluntariu,
pro contu tuo andas sentimentu,
in chirca d’unu bene ch’happo tentu
in tempus pius bellu e pius variu.

Comente puzzoneddu solitariu,
chi cantat in sas serras a su entu,
s’ispiritu sind’andat disattentu,
de rimas isfilende unu rosariu.

E m’indulchit e nd’hapo piaghene
de mi firmare cun s’antigu affettu,
tra visiones caras e luntanas.

Tott’ind’una sa oghe ’e su dovere
m’aboghinat: «Macoccu, bae erettu!
e non ti firmes in sas cosas vanas».

Customene desulesu

Customene desulesu,
Ricamadu in seda antiga,
Canto t’hapo disizzadu
Pro ti ghiugher a passizu;

Como chi vivis attesu,
Mia dulce e bona amiga,
Sento ch’est raddoppiadu
S’ardente meu disizu.

Dae s’altura

Che un’incudine ’e oro
custu manzanu, s’anima est sonora;
su battalzu ’e su coro
sonat cuntentu nende: «Cust’est s’ora!».

Moven dae s’altura
sos istores cun boghes de rapina,
e cantat sa natura
dae sas puntas finz’a sa marina.

S’aberin sos pianos
semenados e lùghene sos rios
in sos giros luntanos
de sas terras, che bidros colorios.

Tott’in giru su mare
s’incrispat sutta friscu maestrale
e paret de ninnare
s’antiga mia terra pastorale.

Sento sa pena mia
alleviada; e libera sa mente
da ogni malincunia
sind’andat che un’abile potente.

Cun largu giru ala
totta ti esto dae serr’in serra
cund’una este ’e gala
sas tuas tancas tristas, sarda terra.

E s’idene sos nieddos
montes de Sarrok e Capuderra
che antigos casteddos
chi vigilen su mare e i sa terra;

Sa terra Sulcitana
sa Marmilla, su Sarrabus areste,
sa Gallura luntana
su Logudoro in frisca e bella este,

S’Ozastra e Baronia
e tue terra de Nùoro potente
che una fantasia
si distenden a s’ogiu giaramente.

Tirso e Flumendosa
curren nende s’istoria passada
antiga e gloriosa
de te Patria pagu fortunada.

Ma sonos d’autotrenos
in sas largas istradas, bolos mannos
in sos chelos serenos
parene nende: «Sos antigos dannos

Ismentiga Sardigna!

Movet sa zente tua in fortes garas
pro viver pius digna
sa vida, cun fatigas pius caras».

Dae sos bancos d'iscola

Cando m’agato in mesu a sos pizzinnos
de iscola, sa mente si coronat
de fiammas e s’anima mi sonat
comente unu mazzu de tintinnos.

E sento tando cantu manna e santa
est s’opera mia umile e donosa,
preparende a sa vida fatigosa
de s’omine sa debile pianta.

Bellu ses tra sos ùmidos d’atonzu
cando massagiu seminas su trigu
e t’avanzas che sazeldote antigu
in sa niedda distesa de s’aronzu.

E ses bonu si curas un’infertu
e pudas cun man’abile sa ide
e cun s’anima forte d’alta fide
tue andas fieru a cor’apertu

E preparas su pane a tanta zente
in sas serenidades de s’alzola.
Ma deo puru in cust’umil’iscola
preparo pius bella sa semente

D’una noa gentile umaninade
priva de ignoranzia e malizia
pro ch’in su mundu crescat sa giustizia
e regnes sempre tue o libertade.

De arbescher cudd'istella

De arbescher cudd'istella
Brillat cun lughes doradas,
Dae sos montes a mare
Caru annunziu a sa die;

Pizzinna cantu ses bella,
Pizzinna cantu m'aggradas;
Ispero e timo a pensare
Chi tue penses a mie.

De lampadas dulce bentu

De lampadas dulce bentu
Passas subra donzi erba
Chi creschet in sos nuraghes
De s’antigu Samugheo;

In cuncettu t’hapo tentu
E tue fisti superba;
Como umile ti faghes,
Ma su superbu so eo.

Desulu

Fiera e ruzza, in mesu a sos castanzos
Seculares, ses posta o bidda mia;
Attaccada a sos usos de una ia,
Generosa, ospitale a sos istranzos.

Sos fijos tuos, pienes d’energia,
Chircan’in donzi parte sos balanzos,
Cun cuddos cadditteddos fortes, lanzos,
Carrigos de diversa mercanzia.

Gai passende vida trista e lanza
Girant s’isula nostra ventureris.
E cand’intran in calchi bidd’istranza

Tott’isclamana: *Accò sos castanzeris!*
E issos umiles naran: *Eh, castanza!*
E chie comporat truddas e tazeris?

Die eranu

Comente ti distinghes totta canta
sutta su sole o patria gentile
in custa die giara de abrule
cand’iscoppiat s’ogiu ogni pianta!

Curren sos montes che undas marinas
sutta s’incurvadura ’e su chelu,
e limpidas risplenden senza velu
sa roccas altas, nudas, cristallinas.

In su moddore de su ilde eranu
già paret chi creschinde s’idat s’elva;
de profumos est ricca dogni chelva
e si sollevat s’ispiritu umanu.

In mesu ai custu mannu e tranquillu
silenziu, s’intendet dogni tantu
de sa pighera s’amabile cantu
chi paret nende a Deus: «Dillu, dillu!».

Murmutos d’abe e profumos d’aspridda
mi ninnan e m’incantan. So ischidu
e sunno a ogiu apertu che drumidu
subra de unu lettu d’erba tidda.

Cuddos mios amentos dolorosos
mi torran a sa mente cun dulzura
ca oe dogni trista sepultura
s’ammantat de fiores odorosos.

Cudda solitas cosas de sa vida
pius non curo. S’ispiritu meu
si pesat’altu casi finz’a Deu
chi serenu mi faghet de guida.

Ringrazio forte a Issu in cust’altura
ue canto cun ruzza melodia,
e si cunfundet cust’anima mia
in su mann’isplendor’e sa natura.

Disizos vanos

Ba'in bon'ora, sas dies perdidas
si bos podia a nou procurare,
cantu bene bos dia a impleare
e non comente bos hapo godidas.

S'omine est sempre prontu a disizare
cuddas caras primizias finidas,
ma si Deus li deret chentu vidas
no ischiat a tempus profittare.

E deo chi so maccu, bram'ancora
sos tempos isparidos senza fruttu
e passo turmentosu su presente.

Fantastichende si nd'andat cudd'ora
benit su benefiziu distruttu
e mai hap'a godire veramente.

Disizu de serenidade

Bramo unu pagu de serenidade
pro cust'anima mia
tribulada e afflitta tantu tantu.
Nde bramo un'or'ebbia
ca 'ois, caros frades, no ischides
cant'eo hapo piantu
a sa sola a sa sola
che funtanedda perdita in su monte,
che su trigu in sa mola.
Dae s'affannu premidu, su coro
mi l'hapo intesu a bicculos andare
che una prenda de oro
chi si truncat a pianu a pianu
chirchende de l'acconzare
e isperende, in tanta passione,
chi sas feridas tantas
s'esseren tottu potidas sanare.
Ma sigamente finzas sas piantas
giughen s'increstadura
de sos colpos ch'han tentu in gioventura,
gai su coro meu discontentu
giughet sempere giaras
sas feridas ch'hat tentu.
Paret saldadu a sanu,
e gai fatto crêr'a dogn'amigu,
eppuru in dogni sua saldadura,
cando pagu bi penso,
ispremet su dolu antigu
lacrimas dolorosas de tristura.

Disizu 'e paghe

Piaghet, o marineri, su torrare
pustis de una mala traversada
a su portu seguru a riposare.

Tottu sa sufferenzia passada
est unu isu e paret anziis bellu
chi sa vida si siat agattada

In tanta inchiétude e flagellu;
e como torrat tranquilla e sana,
libera dae tantu duru amellu.

Deo so medas annos cun sa gana
de riposare, pustis tanta pena
chi m'hat fattu bianca dogni lana.

Cand'has a benner, o die serena?
Deo dimando a Deus, a sos astros.
Ma non benit sa gioia piena

A fagher olvidare sos disastros.
Sos isperos ancora sun lezzeros
comente animosos abilastros

Chi a sos nidos torran a sos seros
da ogni punta de su monte solu
famidos, sambenosos e fieros
preparende pro crasa atteru olu.

Dolo

Dolo est arrivadu pagu in dolu
cun d'unu desulesu camminante;
non t'hapo domandadu un'elefante
ma non cheria custu zoddiolu
cun sa coa che unu furriolu
trottu a pes de fattu e pes de nante,
ma tue lu garantis vigilante
e de natura mesu mariolu.
E lu creo, mancari a prima vista
non mi hapat incantadu sa presenza.
Ma veramente ingannat s'apparenzia
e zente chi creimos fea e trista
est poi in bellas operas balente.

Domo paterna

Umile domo ue so naschìdu
Rustiga e bruna mia cobeltura
In tue sempre penso cun dulzura
De s'innocenzia mia santu nidu.

Deo in terrinu istranzu a s'avventura
Cumbatto solu, miseru avvìlidu,
Ma de te domo amada cuddu gridu
Benit a temperare ogni tristura.

Benit che una boghe de amore
Chi a su coro zerriat: *ispera!*
In tempus pius gentile e pius nou.

E deo cumbatto, binco su dolore,
Cuntentu, si unu die sa fiera
Anima mia, ispire in sinu tou.

Eris fit festa

Eris fit festa, fogos d’artifiziu
Cursas de caddos, cantos,
Femminas bellas, risos e carignos
Ojadas de amore

Mudaian su campu e i sa cheia
Destinada a cumprire,
Sa seculare e nobile promissa
A s’eternu miraculu

De su santu; consolu de sos miseros
De sos orfanos tristos.
Oe de cussa festa su regordu
Solu restad’in coro.

Non pius cantos sonoros e umores
Promittentes sa gioia.
Desertu est cuddu campu in su serenu
Isplendere ’e su sole.

Cudda rustiga cheia solitaria,
Est buida. E sos sorighes
Abitadores unicos si giogana
In su poveru altare,

Ue eris de milli vergine sos ojos
Lampantes e tranquillos
Continu si fissaiana, bolende,
Cun s’animu serenu,

In circa d’ateru gosu santamente.
E tue anima mia
Cun sa festa de eris amentende
Sos amados carignos

De s’amiga gentile e virtuosa,
S’unda de tanta gente
Chi s’abbandonaiat a s’ispassu,
Unu velu de trista

Melanconia ti falat che piumbu,
E suspiras cudd’eris
Che unu lampu de gioia fuidu.
Miseru istadu umanu!

E ite est mai sa vida? si no unu
Lastimare continu
Su bene chi sind’andat e non torrat?
Unu continu affannu

De gloria e de ricchesa e de amore
Nos cumbattit su coro,
Ma tottu fuit e regnat, de su tempus
Cumpagna, s’isventura!

Est bessida s'aurora

Est bessida s'aurora
In su chelu risplendente,
Subra de sas nues bassas;

Si andas, bae in bonora,
Sanu vivi e cunfidente
In custu coro chi lassas.

Est niende niende

Est niende in silenziu a sulenu
e sa fiocca candida e lezzera,
falende muda in larga mulinera,
faghet paris e modde ogni terrenu.

Sos giovanos s'intendene in carrera
gioghende a boccias a punzu pienu:
e deo chi no hapo cuss'alenu
m'iscaldo tristu in custu ziminera.

M'atteros tempos pro custas niadas
già mi nd'essia in giru che maccu
cun canes e fusile a leporare.

Tantas bortas su giru fit debadas
ma torraia cuntentu e istraccu
pront'ancora a s'incrasa a cuminzare.

Est una notte 'e luna

Est una notte e luna,
De cuddas lunas de atonzu giaras,
Chi cando tue t'acciaras
A la ider'andare,
Isperas novamente in sa fortuna.

Hat piòpidu tantu
Tottu sa die. Pariat sa terra
In s'adde e in sa serra,
Tra sos fenos siccados,
Bestida de antighissimu piantu.

Ma ecco in su serenu
Avanzare sa notte; giaru chelu
Risplendere; e che velu
De isposa, sa luna,
Bestit de biancore onzi terrenu.

Est unu isu sa vida

Est unu isu sa vida. No est deris
chi fia cantende mutos de amore,
cun giovanos amigos tott'ardore
buffende s'abardente in sos zilleris?

Mancu sos pius riccos cavalleris
giughiana su nostru bon'umore;
e oe cun visiones de dolore
tue o vida s'anima mi feris.

Bezzu mi creo; bezzos sos amigos
sunu chi mi faghian cumpagnia;
e paris faeddamus d'una die.

A nos inteder parimus antigos.
Eppuru est deris gioventura mia
chi ti nde ses andata rie rie.

Estratto da:

Sos cantos de sa solitudine ; Sa lantia / Montanaru ; a cura di Giovanni Pirodda ; traduzioni di Duilio Caocci.

Nuoro : Ilisso, c1998.

318 p. , 18 cm. - (Bibliotheca sarda ; 25)

Facile diat esser...

A Sebastiano Deledda

Facile diat esser su cantare
sas glorias, sos lussos de sa zente,
d'unu ministru sa forza potente,
e sos incantos che dat su inare.

Palatos altos, salas ricamadas
de seda, de quadros coloridas,
femminas bellas de oro estidas
concas de principessas coronadas.

E in mesu a profumos e dulzuras
de pranzos bellos pesare sa tassa
piena inu sapore 'e pabassa
lodende tantas bellas criaturas.

E imbreàgadi coro e perra perra
abèridi a ingullire tantu mele
olvidende ogni dolu onzi fiele
chi condit d'amaresa custa terra.

Bellu su isu, de disizzu mannu
in mesu a sa fatiga e sa pena
cando sorbu non tenia pro sa chena
tribagliende su pane cun affannu.

Ma no chi tue, rùstiga e fiera,
ses ribella a s'invitu musa mia;
torras pius de cantu eo creia
coment'a buscu suo torrat fera.

Mezzus gosie!... S'olvidada zente
sos dolores chi custa suffrit tantu
deo canto; accomùno su piantu
cun chie hat isperadu vanamente,

E troppu hat tribagliadu senza fruttu
in sas avversidades de sa vida;
e prima de haer s'opera cumprida
bid'hat su benefiziu distruttu.

Fantasia

Istanch'est s'ala, ma s'impetu ancora
est animosu. Avanzo cun fatiga
ma cun zertesa, in chilca 'e s'antiga
gloria, de poetes tentadora.

Sun biancos sos pilos, ma su coro
est ardente, e isplendida sa vena.
Sonende falat sa rima piena
subra una bella incudine de oro.

Sa terra a sas primizias s'aberit
pustis s'ierru duru; su dolore
diminuit in coro, e dulc'amore
che sol'e magiu, s'anima mi ferit.

Saludo chelu e terra, e cun sos rios,
chi poderosos curren a su mare,
cun s'alta fantasia a currellare
allargade su olu o versos mios.

Miro sa vida cun ogios diversos
che massagiu chi arad'a manzanu,
e beneighende a Deus soveranu
dae s'altura semeno sos versos.

Fantasia

In sos seros d'ierru, cand'est s'ora
mal'a passare e tropp'iscolorida
chei sos montes in giru est custa vida
e paret chi non torret s'aurora

A su mundu, serena e lughidora
s'anima mia, rundine perdita
in s'ierru frittu, vigile e ischida,
m'ispinghet a cantare e cant'ancora.

Canto s'eternu e lestru variare
de su tempus, memorias de zente
connotta e iscumparta senza sonu.

S'ispiritu che nae in altu mare
viaggiat e mi sento onnipotente
in custu meu vanu chistionu.

Fantastichende peleo

Fantastichende peleo
Ca est vanu s'arrivire
A su meu intendimentu;
Cun sa contraria sorte
Onzi riu est unu mare;

Tottus ti dudan, ma deo,
Abituadu a soffrire,
Non ti timo unu momentu;
Tantu piùs de sa morte
No mi podes piùs dare.

Festa de pastores

Sos montes parian perdidos lontanu,
Anneulados de sole e de irdura,
E tottu canta ridiat sa natura
In cussa seria e bella dì 'e eranu.

A s'umbra de unu costi su masone
De sas belvegghes fit ameriadu.
E onzi tantu unu pegus muscadu
Si pesaiat torrende a su muntone,

Iscudinde sa coa, a conch'in terra.
In altu s'idian bolos de untulzos
Bramosos de godire sos ismulzos
Cun calch'ispeigu in punta a una serra.

Tiu Basile est tottu pili nidu
E tramudadu, in giru a unu fogu
Mannu mannu, girende a ogu a ogu,
De petta rassa unu pienu ispidu.

Sos ateros pastores sun corcados
Ca tottu notte haian vigiladu
A leppa in chintu e a saccu ettadu
Prontos a donzi attaccu che soldados.

Ma cando sa petta est cotta, tiu Asile
Abboghinat: O frades, aiò!
Benides a pappare si o nò,
O mi la ponzo a sa sola in su entrile?.

A tale oghe tottu sos pastores,
Chi parian'istancos e dormidos,
Si pesan lestros, fortes e famidos,
Pro fagher'a su rustu sos onores.

Chie mai provadu hat custa vida
Libera e sana de su pastoriu?
Ite dulce, a s'istogomo famiu,
Papare sa petta calda in frisca sida.

E tiu Basile in mesu a tottu cantos
Segat sa petta a colpos de olteddu,
E cando tottu dividit s'anzoneddu
E narat ch'est grassu e contat mill'ispantos,

Alzat sa leppa unta a una manu
E l'abbassat punghinde facc'a terra
Su rugu mezzus; pared'una gherra
A s'ordine de unu bravu capitanu.

E pàssana sas zucchittas pinturadas
Pienas d'inu dae manu in manu.
Salude! o binu sardu forte e sanu
Ch'alligras coros, sanasa coradas!

S'alligreit sa zente. Anton'Andria,

Cun bellu tonu, peseit boghe prima;
E a sos sonos de sa sua rima
Sigheit sa sarda e cara melodia

De su cuntrattu. Sonein sos cantos
In s’adde larga, subra de sos montes
E de sos ruzzos pastores in sas frontes
Passein lampos d’amore e de incantos.

Binu in sas zuccas non bind’hat piusu,
Ma sun cuntentos de sa barraccada;
Dana a sos canes sa petta avanzada
E si corcan pensende a brent’in susu.

Dormein gai in su sero bellu e caldu;
In s’aera non s’intendiat unu mutu
Si non de s’abe su caru murmutu
Ch’eniat a si suzzare calchi caldu.

Pariat mortu su logu e de dulzura
Piena piena, s’aera serena;
In d’unu fundu de alinu, sulena
Curriad’una funtana frisca, pura.

Attesu attesu s’idiat sa idda,
E abiles bolaiana a luntanu;
E sas lighertas godian su eranu,
Assoliende in subra de s’aspridda.

Fieresa

No est pro nudda si mi so pesadu
cun s'ischina deretta che ispidu,
ma est ca su dovere hapo cumpridu
e mi so de martiriu ferradu.

Cantu felices passende hapo idu
cun bestires de rasu seberadu
e deo superbu e mal' affortunadu
dae rustigos pannos fi'estidu.

E sempre cun fieresa e cun ardore
so andadu in sa vida indipendente
a passu lestru e s'ischina eretta.

No nd'hapo invidiadu 'e signore,
mai hapo servidu unu potente
pro cussu sa cussenzia hapo netta.

Fine 'e annu

L'hap'a ischire si s'annu chi enit
hap'a esser che oe forte e sanu?
Est unu isu su viver umanu
prite si nd'andat comente si nd'enit.

Pro cussu creu giustu chi cumbenit
finire s'annu cun sa tazza'in manu
ringraziende a Deus soberanu
chi dat dolores e dolores lenit.

Buffemus duncas, amigos, impare
custu inu nieddu de Atzara
e nd'interremus s'annu ch'est finidu.

Custa est s'ora 'e poder ammentare
de s'annu ezzu calchi die cara
e olvidare su ch'hamos patidu.

Fiores d’atonzu

A Gemina Fernando

Fiores d’atonzu apertos a manzanu
e a su sero tristos e frunzidos,
che pizzinnos malaidos naschidos,
chi no ischin su bell’istare sanu.

Eo bos miro sutta sas cresuras
pienas de fozas siccas, tra su ludu
de sa prim’aba. A bois non saludu
de puzzones nè ateras dulzuras

De s’aera grae, fritta e neulosa.
Sezis nàschidos gai senz’odore
in sa trista istagione senz’amore,
pro una breve vida dolorosa.

A bois assimìzo custos cantos
mios ultimos. Miseros isfogos
de s’anima penosa, senza giogos
senz’isperos gentiles, senz’incantos.

Sos soles mannos de sa primavera
isparidos pro sempre! Sutta s’aba
de atonzu, tind’andas vid’igraba,
tra sas nues nieddas de sa sera.

Fiorida fit s'altura

Fiorida fit s'altura
In sa calda primavera,
E como sutta su nie
Sa terra s'est carrazzada;

Gioventura, gioventura,
Bell'amante passizera,
Gosada pro una die
Ue ti ses'appartada?

Fit mezzus...

Fit mezzus, fizos mios, d'esser ruttos
in campos de battaglia e d'onore
che in tantu martiriu e dolore
cunsumados che chirios alluttos.

E gai tra piantos e suncùttos
de sa vida in s'isplendidu fiore,
de sa prima cumpagna 'e s'amore
pro semper'hapo pèrdidu sos fruttos.

Torrada est primavera a ponner brios
in s'àera, in sos montes e pianos,
e paret sa natura rinnovada.

Ma pro bois, o bonos fizos mios,
inutile est chi torren sos beranos
ca su chelu isplendore non bos dada.

Fonne e Desulu in s'altura

Fonne e Desulu in s'altura
Istan, che duos gigantes,
A guardia Ennargentu
Da unu a s'ateru mare;

Mia cara gioventura,
Dies bellas e festantes
Passadas che unu entu,
Ue bos'hapo agatare?

Fue, poeta

Fue, fue, poeta, custas tristas
Frines isbilgonzadas, delirantes.
Fue, fue sos sonos insurdantes,
De s'industria duras conquistas.

Fue, fue sos oros e brillantes
Chi currumpin sos coros cun sas vistas,
Fue, fue sas retes egoistas
De panzudos politicos birbantes.

Innoghe, innoghe fue cuntentu
In sa campagna tèbida, serena;
De Deus ti chistionat custu entu

Chi passat murmurende appena appena.
E subra s'ala lestra de s'amentu
Lassa chi olet s'anima serena.

Funtana sola

A Maria Ignazia Melis

Funtana Sola, funtana
de abas puras e santas
chi sempre vigile cantas
cun boghe frisca e galana.

De su monte in s’altu pizu
in mesu a roccas lanosas
e piantas poderosas
chi su sole han in disizu,
cun su candor’e su lizu
cun s’isplendor’e sos nies,
tue curres, tue ries,
cun s’anima tua sana.

Funtana Sola funtana
de abas puras e santas
chi sempre vigile cantas
cun boghe frisca e galana.

Columbas e turturellas
s’aban in sa tua vena.
Tue ides sa serena
vision’e sas istellas;
a ti asare sas bellas
giovanas si frittin caras
e tremen coros e laras
ch’a tie grazias dana.

Funtana Sola funtana
de abas puras e santas
chi sempre vigile cantas
cun boghe frisca e galana.

Sos pintados crabiolos
sos chelvos corri fruccados
sos murones assolados
chi giran sos montes solos;
sos abiles chi sos bolos
recuin in sas alturas,
in sas tuas abas puras
perden de sidi sa gana.

Funtana Sola funtana
de abas puras e santas
chi sempre vigile cantas
cun boghe frisca e galana.

Tra ortos birdes e tancas
e profumados giardinis
giughes sos friscos divinos
de sas muntagnas biancas.
Mai d’andare t’istancas
a su mare turbulentu,
giutende de Gennargentu
sa oghe forte e lontana.

Funtana sola funtana
de abas puras e santas
chi sempre vigile cantas
cun boghe frisca e galana.

Ierru

Carrigu de nieddas temporadas
Benit s’ierru, bezzu, tristu e canu,
E senz’ervas est tristu su pianu,
E sas forestas pàrene brugiadas.

Non puzzones c’allegren su manzanu
Cun sas milli pibias delicadas,
Su entu muinat intro sas foradas
E tristos colvos cantan a luntanu.

Gai est s’umanu istadu; rie rie
Fuit s’amare, fuit su cuntentu;
Passat de zuventude cudda die

Coment’una die ’e magiu senza entu.
Ma su dolore, simile a su nie
Falat continu frittu e lentu lentu.

Illusiones

Fit sa bella istagione cando giaras
sun sas aèras; nittidas sas serras
si disignan in altu, e rien caras
de friscu ilde pròsperas sas terras.

Sas cresuras de nidos fin pianas
e de cantos, e s'àera de olos.
S'intendian sas bellas cantilenas
de sos misteriosos russignolos.

Sas cammineras tottu floridas
brillaian insustas de lentore.
Propr'in cuss'era giovanas benìdas
sun che Deas de grazia e d'amore.

Olvidei sos annos chi passados
mi sunu subra, ismentighei dannos
e tristuras, e credei torrados
sos ispiritos bellos de vint'annos.

In atonzu

In custu naturale ingroghimentu
de sos superbos buscos castagninos
deo m'incanto, e penso a sos camminos
de su tempus, chi sempre in movimentu

Attit su nie, s'aba e i su entu,
su bellu sole cun chelos divinos
chi como si sun fattos chinisinos
casi suffrind'e su cambiamentu.

Nois ind'una fritta sepultura
hamus andare prestu sutta terra
a ponner fine a dogni tribulia.

Tue solu amabile natura
dae sos bassos pianos a sa serra
sighis serena cudd'eterna via.

In campagna cun sos puzzones

Cant'est dulce in campagna s'iscultare
cuddu chi sos puzzones sun cantende
e tra issos e issos regionende
cun s'issoro limbazu singulare.

E deo isculdo custas naturales
boghes de sa natura affettuosa
e s'anima mia bona e dolorosa
olvidat tantas penas tantos males.

Ite nà sos puzzones? Cal'istoria,
cale vida, cunfidan sos puzzones?
Issos puru sas bassas passioness
den sentire, cun impetu de gloria,

Che a nois matessi? Sa natura
no est forzis sa mamma principale
o siet in su bene o in su male,
pro dogni tribulada criatura?

Su Deus chi regnat, regnat pro s'istore
e pro sa culumba. Unu pro sa fura
naschidu est, s'ateru in dulzura
passa sa vida in operas d'amore.

E sos omnes forzis non sun gai
dae sos tempos d'Abele e Cainu?
Unu naschet terribile assassinu,
unu solu istimare ischit assai.

E deo gai mi sento. De canzones
nutro s'anima mia e de amore.
Pro cussu cun simpatia e cun ardore
isculto sos mutos bostros o puzzones.

In mort'e babbu meu

Ispinta da su entu 'e sa morte
rutta est s'alvure manna chi tenia,
s'alvure antiga de sa domo mia,
chi daiat car'umbra in custa corte.
Ancora fit deretta bell'e forte
e de sabios fruttos provvidia.
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s'alvure manna chi tenia.

Fist tue cussa pianta babbu caru
de Desulu sa fama e i s'onore
bene pesada, cun donz'isplendore
in custos altos cúccuros a ciaru,
mastu de onz'onestu e sant'imparu
esempiu de onestade e cortesia.
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s'alvure manna chi tenia.

Fisti nàschidu poveru, e pesadu
cun meres pius malos chi non bonos;
però sos naturales tuos donos
tind'hana dae tantos separadu.
Mortu ses ben'istante e rispettadu
ca tue fist de Desulu sa ghia.
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s'alvure manna chi tenia.

Cudd'ispiritu forte chi tenias
t'hat fatt'andare in terra a longu passu;
e saltad'in sa vida has donzi giassu
pro incher sas umanas traversias.
E sempre amento su chi mi naias
cun seriedade manna e simpatia.
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s'alvure manna chi tenia.

«O fizu meu ist'attentu e sanu
e ue podes cun su mundu affronta;
mi chi como sa zente no est tonta
e t'istrazzat su tuo dae manu.
Non brighes cun nisciunu cristianu
ca su brigare no est valentia».
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s'alvure manna chi tenia.

«Ma si t'esset forzosu a fagher briga,
briga ene chi s'ateru non riat
e si un'atera orta in cara t'iat
tremat issu e non tue che ispiga.
Apprezza de onzunu sa fatiga,
nè tropp'ispendas nè hapas suria».
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s'alvure manna chi tenia.

«Sa vida o fizos est una misura
e arguai si bene non pensades.

Bois giovanos fortes camminades
senza ider camminu nè cresura.
O discoidades troppu o a curtura
cheries forzare s’ora istabilia».
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s’alvure manna chi tenia.

«Tottus hamus un’ora in custa vida.
Cussa s’iscat mantenner’e usare,
ca si cussa ti lassas iscapare
no nd’acciapas un’atera in sa chida.
E chie foras de tempus l’hat godida
est ruttu che imbreagu in mesu ia».
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s’alvure manna chi tenia.

«Si ti pones a fagher una cosa
faghel’aberu finz’a la finire.
Cuddu de cumenzare e de fuire
in chirca e mezzus arte gloriosa,
est propriu de sa gente preizosa,
chi sempre hà fattu male sa frundia».
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s’alvure manna chi tenia.

«Pappa su pane chi giughes in manos
senza pensare a su ’e su ighinu,
si no che i su cane in su trainu
pèrdese sos bucones pius sanos;
e non ti firmes pro faeddos vanos
si ses cun su dovere a marrania».
Ispinta dae su entu de sa morte rutta
est s’alvure manna chi tenia.

«Non sias mai amigu de Pretore
ne de puliziotto o uscieri,
ca de amigos su giustizieri
no nde podet mantenner cun ardore.
Tue sighi sa via ’e s’onore
si cheres viver senza tribulia».
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s’alvure manna chi tenia.

«E a Deus adora cun su coro
cun vera e profunda intenzione
ca tantos ch’andan in prucessione
s’anima giughen niedda che moro,
senza pensare chi sa vid’insoro
benit a sa segura finitia».
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s’alvure manna chi tenia.

Custu e ateras cosas naraias
che re antigu, sézidu in coghina.
Senza connoscher libros de dotrina
che a mie, pius de me nd’ischias,
ca in s’anima sabia giughias
sa vena giusta de sa poesia.
Ispinta dae su entu ’e sa morte
rutta est s’alvure manna chi tenia.

Ma tue oe ses mort 'e sutta terra
cudd'aspettu severu s'est cuadu,
sa fronte chi sempr'alta hasa pesadu
est rutta senza pena e senza gherra,
isparida che luminosa serra
a un isboltu de sa vida mia.
Ispinta dae su entu de sa morte
rutta est s'alvure manna chi tenia.

In morte de Anna Maria

Ti ses morta, o pizzinna,
cando pius sentiasa s'ardore
de crescher'e vivere.
Comente giovana linna
ch'in beranu cuminzat a oghire
e bogat unu fiore
in dogn'ogu, e iscoppit unu fruttu
in dogni foza.
Su matessi s'amore
a tie ti poniat santa oza
de vivere e d'amare;
ti poniat in coro unu disizu
de vivere e gosare.
Parias unu lizu,
de cuddos lizos biancos solitarios
chi naschen a sos bentos
de primu eranu
a s'umbra de sos buscos chentenarios.

E tue de una razza
rustiga, prepotente e poderosa,
abile pro sa cazza
e avesada a sa fura,
bessida fisti bona e amorosa
e chei su nie pura.
Totta t'istimaiat custa zente.
E subra s'odiu antigu
de ogni tuo parente,
subra tristas istorias de morte,
tue cun cor'amigu
cun bucca surridente,
parias sa noedda nostra sorte.
E invece ses morta tra piantos
de custa idd'intera,
sutta sa violera
d'unu male crudele, ispiedadu.
Dimandan tottu cantos
e non bi crên ancora
chi tue sies morta, Anna Maria,
sa gentile aurora
de custa dolorosa idda mia.

In morte de issa

In custos montes altos deo haia
s'ideale gentile seberadu
in sa persona de s'isposa mia.
Tottus mi giamaian fortunadu,

Ma ecco, o misteriosa morte iscura,
bénrida ses che abile a furare
dae sa domo mia ogni dulzura.
Poto como sa vida cuminzare

Pustis de tantu dannu e tantu anneu
in mesu a su desertu e a s'abbandonu?
Attristadu s'est custu coro meu
che un'alvure fertu dae tronu.

O bisos de sa mia gioventura,
ruttos a terra che fozas siccadas:
subra sa domo mia sun passadas
iras de mala sorte trista e dura.

Fin sas mias bideas animadas
dae s'amore de una criatura
giovana e bella; fini coronadas
sas mias bideas dae sa figura

De Issa surridente a dogni ora
piena de buntade e cortesia
e d'affettos santissimos d'isposa.

Sognaia lughente s'aurora
a fiancos de cuss'isposa mia
e bennida est sa notte tempestosa.

Tue, destinù, comente riu mudu
bennidu ses e trazzadu mi nd'hasa
dae s'ortu cudd'alta cariasa
lassende su terrenu iscuru e mudu.

Non pius umbras suaves, non canzones
pibiosas d'amantes rusignolos,
non pius de sas rundines sos bolos
né s'ardore de santas passiones.

Su logu est solu e deo band'ancora
ma biu non so. In mesu a sas giunturas
passan avvisos d'antigas tristuras
e mi pinnigo che una colora.

Tempus galanu passadu,
est vanu su t'ammentare
ma non ti poto olvidare
in su coro addoloradu.
Sa femmina ch'hapo amadu

in sa mia gioventura
sutta de sa terra dura
pro sempre nd’han sepultadu.

Est una die ’e basca e colorida;
istentada est sa zente a tribagliare
in sas operas mannas de sa vida,
ma tue non bi ses a l’azzudare,

Tue chi amaias sa fatiga
accant ’a sos fizos tuos e a mie,
tue pius, o bella e santa amiga,
non godis custas lughes de sa die.

Currene sos pizzinnos che fiammas
sutta su sole peri sas carreras
e ogni tantu intendene sas mammas
chi cantana che abes faineras;

Ma sos tuos a tie non t’intendene
cantende, o abe mia, abe maista:
minores sunu eppuru già cumprendene
chi custa domo nostra est tantu trista.

Est notte tarda
e s’unu accant’a s’atteru imbrassados
sos pipios nostros dromini.
Deo los hapo corcados
e basados pro parte tua puru
chi sempre costumaias
basàrelos su sero allegramente
e pois los corcaias
e los dormias cun brullas e carignos.
Ma issos dromini tranquillamente
ca s’ira tempestosa
de su dolore meu issos no ischini
né sa perdita tua dolorosa
cumprendene. Ite cheres:
sun gai sos pizzinos.
Issos dispiagheres
non podene mantener tempus tantu:
sunu gioia e incantu
ca gai cheret Deus zertamente.
Tempus pro su piantu
e coro pro soffrire
cun sos annos han’haere e comente!

«Sa vida est unu ticcu
de abba in s’aurora
lughente in d’unu filu
d’erva frisca a sas lughes de sa die.
In conca ponedilu:
pro tottus benit gasie».
E paret finza giustu
su faeddare ’e sa zente in custu modu.
Ma s’amaru disgustu,
su dolore che nodu

deo in s'anima giutto
e non balet su narrer de sa zente.
Pro ilgonza non mutto
ma simile a fogu ardente,
forte, distruidore
chi sas carres m'ispremet e mi pistat
est su meu dolore
chi continu m'attristat.
Tenzo custos pipios:
sun sanos, allegros e bonos
e paret chi a frios
cun cuddos chistionos,
cun sos gridos insoro
mi calmene unu pagu sa ferida
terribile 'e su coro
e ispero in sa vida.
Ma ecco tott'in d'una
s'ischidan che leone sos disizos
de te isposa bruna
e non bastan sos fizos
pius a pienare
su búidu ch'in sa vida fattu m'hasa.
Timo ogni iscurigare
e peus est dogni crasa.

Dromini sos pipios nostros bonos,
dromin serenamente.
Tottu sa die, comente
puzzones si sun cantende divertidos,
han pienu 'e sonos
sa domo nostra trista e desolada.
De custa temporada
de mala sorte cumpresu non d'hana.
T'istimaian a sana
ma como chi ses morta
raramente una orta
nde faeddana senza dolu e pena.
Sos pizzinos sun gai:
in s'anima serena
non podene mantenner umbra mala.
Eppuru a oras nde suffro.
Cheria chi a fittianu
t'esserene ammentadu,
esseren piantu e pregadu.

Oe puru hapo piantu.
Dogni tantu
m'est prezisu chi pianga a tie.
In su piangher solu
custu dolu,
agatto sa mezzus ora de sa die.
E penso a sa bellesa,
a sa 'onesas,
a su ch'hasa suffridu in tantu male.
Cantu fisti gentile!
Ma su vile
destinu t'ha truncadu ogni ideale.
Haias sos fizigheddos

minoreddos
e tue los amaias a macchine;
vivias de isplendore,
de amore
e Deus t'hat destinadu custu fine.
Sa tua gioventura
tantu pura
ecco in terra niedda est iscumparta.
No a mie, pobidda,
m'a sa idda
nostr'intera, coro meu, has fattu farta.
Piango, ma proite,
ma proite,
cand'est vana ogni lagrima in su dannu.
Ma piango ca paret
chi s'iscraret
in su piantu su meu iscuru affannu.

Oe pioet forte a mannas iras.
Sunu sas primas abbas atonzinas,
de su massagiu s'allargan sas miras
ai cust'abba. Torran cristallinas
sas campagnas e pronta est a s'aronzu
sa terra tottu. Ispettat sas istrinas
de su semene a sos friscos d'atonzu,
isperat dognunu in sa novella annada
e sentit de tribagliare su bisonzu.
Ma deo ammento chi tue ses corcada
pro sempre in su nostru campusantu
e s'abba chi ha piopidu est falada
subra su coro meu che piantu
e penso chi tue suffris sutta terra
senza lugh'e su mundu e senza cantu.
Cun tue custamaia,
cun tue chi cumprendias dogni cosa,
suavissima isposa,
passare serenas oras
mirende sa luna bella in cumpagnia.
E fattu a issa sos bisos
nostros currian lestros, luminosos,
a logos misteriosos
pienos de isplendore
de zente bella, cantos e sorrisos.
Ma nontesta so solu,
de sa luna mirende cust'andare
fra chelu, terra e mare
e penso chi ses morta
e aumentat su meu disconsolu.

In sa vida non de somo

In sa vida non de somo
Bestiamene, nen trigu;
Su chi contad'est sa zente
In sos benes in sos males;

Bellesa non faghet domo,
Est unu narrer antigu;
Tue gai veramente
Ses bella meda e non bales.

In solidade

Deo bos amo, o alvures pesados
in s’altura, o in baddes e pianos,
campaniles de ilde soberanos,
pro umbras e pro fruttos preziados.

Cando bos bido giuntos in corona
subra sas serras o tancas pianas
in s’animu mi sento cuddas sanas
forzas de una vida pius bona,

De silenziu ricca e d’armonia
larga chei s’idea in solidade,
un’idea potente ’e libertade:
eterna brama de s’anima mia.

E bando che pastore in sas costeras
arboradas tra roccas maestosas
in mesu a baddes friskas o umbrosas
da ue appena s’iden sas aèras.

E canto a boghe bassa antigas rimas
de amore e memorias luntanas
tra mùrmuros allegros de funtanas
ch’han connottu sas dies mias primas.

Mi paret tando a giovanu torrare
e cun dulches amabiles faeddos
regiono solu d’amores noeddos
comente torret sa vida a cuminzare.

In solitudine tristu

A Istevene Susini

Amigos pius no hapo; vivo solu
che un’istore in sa montagna trista.
E che un’istore, peso a tutta vista,
subra sos montes, liberu su olu.

E bando e torro in sas àeras gai
chirchende ateras dies ch’hapo idu
puru cunvintu chi su ch’est perdidu
no agato in sa vida pius mai.

Hapo idu palattos de arghentu
subra sas nues tottu a unu pezzu;
e como agato calchi muru ezzu
calchi tristu e penosu molimentu.

Giovanas bellas chi parian santas
riccas de ogni grazia e manera,
che i sos soles de sa primavera,
sunu mortas o bezzas tottu cantas.

Tando creia sa belles’insoro
eterna che i sos ragios de sa luna
favorevole sempre sa fortuna
e dogn’amore puru che i s’oro.

Tottu sind’andat pianu pianu.
Nois puru finimus cudd’ardore
pianghinde sa gioia, s’amore,
chi bidu semper hamus a lonnanu.

Sa vida es gai; unu fantasticare
traessende muntagnas rios, saltos;
e tantos bisos mios iscumpaltos
mi enit bene a los assimizare,

Cando piseddu bidia pesare
sas istellas in punta ’e sa serra.
In brama deo fia e sempr’in gherra
de andare a inie a las toccare.

E fattu mi so mannu, finalmente,
e hapo appettigadu donzi serra.
Deo sempre so tristu in custa terra
e sos astros in altu eternamente.

In solitudine

Isculto in sa campagna cust'andare
de su entu tra elvas e piantas
ei custas antigas boghes santas
m'ischin de medas cosas faeddare.

Duru de coro ses, si non t'incantas
custu mutu solenne a iscultare;
b'est sa oghe 'e sa terra e de su mare
cun tottu cuddas rimas chi non cantas.

E tue sempre cun dogn'istagione
passas eterna, o bogh'e sa natura,
pro narrer a sa nostra breve vida

Chi nois semus chei su puzzone
chi cantat a manzanu in cudd'altura
e a su sero sa festa est finida.

In su giardinu sas rosas

In su giardinu sas rosas,
Sas rosas in su giardinu
Risplendent sutta sa luna,
Chi passat bestida oro
In sos chelos senza nue,
Pienos de fantasia;

Amigu, ch'oe t'isposas,
Tenzas bonu su destinu,
Tenzas giara sa fortuna
Pro cantu bramas in coro,
Pro cantu meritas tue,
Cun sa cara cumpagnia.

In su magiu giaru e caldu

In su magiu giaru e caldu
Es cuntentu onzi pastore,
Murghinde in mesu a sa corte
Su masone affettuosu;

O isplendidu binu sardu,
Ses dulce che i s'amore,
Piùs de s'odiu forte,
Che sambene calorosu.

Inutile crudelidade

S'intendeit s'intràcchidu forte
de sa fusilada.
Passad'est sa morte,
neit s'àera, sa morte est passada.

E tue omine e it'has regortu?
Unu tristu puzzone
chi sa bella canzone
fit cantende e pro nudda l'has mortu.

Unu mazzu 'e alas truncadas
disizos d'olare.
Ti nde podes vantare
chi no has isparadu debadas!

Iscuntentesa

Est unu versu, una oghe in sa serena
notte silenziosa, un'isplendore
improvvisu in su chelu, unu dolore
in su coro, una santa cantilena

Chi essit dae s'anima comente
bessit dae su monte una funtana.
Est su versu s'iscuntentes'umana
chi sempre agattat malu su presente

E non godit su tempus benidore.
Si cunsumit in custu cuntrastare
s'ispiritu e sind'andat custu vida

Senza sa paghe vera ei s'amore.
Cras pianghes ca l'has lassad'andare
ma pro semper a issa l'has perdita.

Isfogos atonzinos

Sutta de tantu sole, in custa pura
aera de s’atonzu luminosu,
torrat su coro meu disizosu
a chircare sos buscos de s’altura.

Bell’e senza puzzones, nè irduras
d’erbas friskas, ses tue maestosu
terrenu de Barbagia pedrosu,
pienu de simpatica tristura.

Bando solu, felice, vagabundu,
in sas àndalas lughidas, pienas
d’arena e fozzas siccas a muntone.

Cas’olvido chi b’hat ateru mundu;
torrat sa mente a sas dies serenas
e su core a sas sanas passiones.

Isperu serenu

Hapo finidu como
de tribagliare; solos in coghina
ispettamos sa chena.
Piena 'e silenziu est sa domo
in sa notte divina
e bàttini sos coros senza pena.
Hamos tantu suffertu in custu logu
ca viles ingiustizias
e falsas amicizias
de sos omnes postu han signu tristu.
E tue, o Gesu Cristu,
has mandadu sa morte pro tres bias
a bocchire sas criaduras mias.
Hapo meda piantu
segretamente, intantu
ancora de' ispero
ca cheres Tue, Deu, a isperare.
Pro cussu custu sero
ispettende sa chena
su coro mi s'aberit a cantare
e m'indulchit sa pena.

Cunza, amigu lettore,
custu libru e frundilu a un'ala
che una die mala:
est troppu noiosu su dolore.

Ispiritu non dormas!

Ai cust'ora in custa idda mia
est dromida sa zente. Tu'ebbia,

Ispiritu meu, istas vigilante
comente ventureri camminante

Chi non timet e andat a s'iscuru
su camminu isfidende, trist'e duru.

Deo ti sigo a passu firmu andare:
passas sos montes, giumpasa su mare

E ti firmas tra baddes e pianos,
pensende forzis in tempos luntanos,

In sa nostra passada pizzinnìa
cando senza pensare eo curria:

Calch'antiga tristura has agattadu
o un'amore ch'haias lassadu?

O puru has bidu in custa nott'iscura
aperta ancora calchi sepultura?

Paret chi hapas dubiu a passare
e ti cheres pro sempre riposare.

Un'ora est custa vida! Dunc'andemus!
Ca no isco s'inoghe bi torremus.

E poi est tantu bellu a viaggiare
cand'est tottu sa zente a riposare.

Sas istellas che sorres vigilantes
faghen s'amore cun sos camminantes

E sos montes iscultan custu passu
misteriosu e tremet dogni giassu

In sos friscos passaggios de sos rios
ue istan sos ilighes frittios

Iscultende sa ogh'e sos trainos
chi falan rabbiosos che mastinos

A sas baddes pedrosas e iscuras.
E tue, ispiritu meu, chi misuras

Su mover'e su tempus, s'isplendore
de sos astros, sos impetos d'amore

De sa natura, andas e t'incantas
a sa oghe de custas cosas santas

E non dromis. Est bellu a vigilare
cando istat sa zente a riposare.

Ispremidu est su limone

Ispremidu est su limone,
Pro cussu l'hapo lassadu;
Onzi brutta passione
Dae coro hapo cazzadu.

Isprigu de medas lughes

Isprigu de medas lughes
Ses pro sa gente unu giogu,
Ma deo bramo e suspiro;

In sos ogos ite giughes,
Ca los bido in donzi logu,
In donzi cosa chi miro?

Istanchesa

Sa mente no est ancora affatigada
ma sento chi su corpus est istancu;
mi dolen sas palas forte e su fiancu
comente m’hapan dadu una pistada.

Si provo appena a fagher s’alziada
su passu non m’obbidit pius francu,
e gai de di in die benit mancu
sa forza chi tenia riservada.

E su viver no est pius che prima
cando mancat sa forza e i s’alenu
e pro dogni tribagliu t’istancas.

Solu intendo iscurren custa rima
misteriosa in murmure sulenu
che funtana in silenziu ’e tancas.

It'est sa poesia?

It'est sa poesia?... Est sa lontana
bell'immagine bida e non toccada,
unu vanu disizu, una mirada,
unu ragiu 'e sole a sa fentana,

Unu sonu improvisu de campana,
sas armonias d'una serenada
o sa oghe penosa e disperada
de su entu tirende a tramuntana.

It'est sa poesia?... Su dolore,
sa gioia, su tribagliu, s'isperu,
sa oghe de su entu e de su mare.

Sa poesia est tottu, si s'amore
nos animat cudd'impetu sinceru,
e nos faghet cun s'anima cantare.

It'est sa vida?

Sa vida est s'amore lontanu,
una cosa bramada e non godida:
tott'in cue est sa vida.

Issa passat currinde onzi die:
mentras ses cun issa discountentu
si nd'andat che unu entu.

Cando tue la cheres ancora
e casi has imparadu a la vivire,
non la podes godire.

La cherias ancora firmare
ma su tempus passadu veramente
non torrat zertamente.

Ti trattenet ancora s'isperu
chi enzat atteru tempus in favore:
ti occhit su dolore,

Una pena terribile, manna,
chi suffrimos in terra tottu cantos
peccadores e santos.

Ite alet...

In alent sos bolos de sa mente
si su dolore colpat in pienu?
Podet su coro isfidare serenu
sas iras viles de sa mala zente,

Ma cand'enit sa morte onnipotente
messende vidas che falche su fenu,
mancat a dogn'ispiritu s'alenu,
frittitt sa testa su pius balente.

E deo ch'in sa bella terra nostra
sos viles che leone hap'isfidadu,
ca non connosco s'umana paura,

M'hat fattu modde sa perdita ostra
e timorosu e tristu so' torradu
pianghinde in sa ostra sepultura.

Ite chelu risplendente

Ite chelu risplendente
In su merie atonzinu;
Non s'idet mancu unu neu
Tantu s'aera est pulia;

Dademila un'ab'ardente
Chi m'alluat che luminu,
Ca oe est frittu perdu!
O cumpagnos allegria!

Ite chircas?

Ite chircas in custos montes solos
dae s'ierru mannu possididos?
Tottu sos buscos sun ischeletridos
e s'aera est senza cantu e senza olos.

Eppuru in mesu a gelos e a nies
tue, tristu poeta sugnadore,
chircas sa bonidade, s'isplendore
ch'innoghe hasa godidu atterras dies.

Atteros tempos, atteru eranu
chi t'indulchiat s'anima amorosa!
Ma in sa vida passat dogni cosa
che nue passizzera a su manzanu.

E cumprendes chi vanu est s'isperare
in cosas chi non torran in podere;
ma che cane chi perdidu hat su mere,
su ch'has perdidu sighis a chircare.

Ite ses, destin, nara

Ite ses, destin, nara
Domando solu in camminu
Ite ses nara, o destin.

Beni ca ti miro in cara,
Dae conca finz’a pese,
Destin nara ite sese.

Litteras a sos amigos

Tottu nd'hapo frundidu! Cuddos vanos
disizos ch'in su coro fin ficchidos
los hapo istrintos e los hap'occhidos
comente una musca intro sas manos.

E como forte cun sos sensoos sanos
mando plus potentes cuddos gridos
e apelzo sa mente a sos cumbidos
de amigos vicinos e lontanos.

Luna de marzu

A Marianna Bussalai

Luna de marzu sentia
mi pares troppu istasera.
Nues de onzi manera
t’attraessan su camminu,
currellende a s’affainu
sutta s’ispron’e su entu.
E tue in su firmamentu
bandas bella passizera.

T’oscuras de improvvisu
e paret morta sa terra.
Inchizzida est ogni serra
nieddu donzi padente.
Ma ecco improvvisamente
cumparis in chelu campu,
e mandas che unu lampu
sa lughe a donzi costera.

Riet sa terra a s’ispantu
che zegu a friscu sanadu
chi sa lughe hat disizadu,
e como godit s’incantu
de tant’isplendore santu.
Ma est pro unu momentu,
ca novamente su entu
ti ponet sa visiera.

Ma tue sighis sa via
cun tundu visu serenu.
Intantu in donzi terrenu
de custa muntagna sola
cuminzat calchi viola
a si mustrare timinde;
ca sun sa dies beninde
de sa bella primavera.

A tie donzi pastore
ti mirat isperanzosu;
pensat pius animosu
su massagiu a sa cortura;
sa mendula in sa bassura
iscopit prima a fiore;
sa rundine cun ardore
passat su mare lezzera.

Tue che nunziadora
t’avanzas luna nontesta,
a preparare sa festa
de totta s’umanidade.
Sa tua serenidade
ti faghet cumparrer trista.
Ma tue già cun sa vista
bies sa novella ispera.

Luna de marzu, sentia

mi pares troppu istasera.

M'arrenegas, t'arrenego

M'arrenegas, t'arrenego
Ses padrona e servidora;
Eppuru sempere prego
Chi no mi manches un'ora

M'assimizo

M'assimizo a su chercu 'e su monte
chi sos ramos su tronu l'hat truncadu.
Su truncu in terra est bene piantadu
ma sas naes in giru a s'orizzonte

Non pesat dae nidos cunfortadu.
Dolorosa a su chelu alzio sa fronte
che unu ch'idet ruinde su ponte
traessende unu frumene trubadu.

Oh vida mia ricca d'isperanzias
una die e piena 'e cunfortos,
comente ti ses como cambiada!

Solu ando de domo in sas istanzias
pianghinde sos mios fijos mortos
ei sa vida inutile passada.

Magiu

O magiu cantu ses mannu
o magiu cantu ses bellu!
Cund’un’aspettu novellu
tue t’indenis dogn’annu;
a indulchire s’affannu
a temperare ogn’ardore;
cun tue cantat s’amore
unu diversu modellu.

O magiu cantu ses mannu
o magiu cantu ses bellu.

Cantu nidos pibiosos
cantu ilde modd’e caru
ite chelu dulce e giaru
cantas festas de isposos;
cant’isperos amorosos
in dogni domo in dogn’idda,
ite profumos d’aspridda
tra su sarbuzzu novellu.

O magiu cantu ses mannu
o magiu cantu ses bellu.

Finas sas roccas nieddas
mustran atera figura
riende in tanta ildura
cun caras pius noeddas.
De bellore e sennoreddas
sun carrigas sas cresuras,
subra sas friscas alturas
faghen sos cuccos s’appellu.

O magiu cantu ses mannu
o magiu cantu ses bellu.

Sa vida tua pastore
felice est in custu mese,
ca ue pones sos pese
paret velludu e colore;
sentis interu s’ardore
de su viver rinnovadu;
tottu cantu hàs olvidadu
de s’ierru su flagellu.

O magiu cantu ses mannu
o magiu cantu ses bellu.

Malincunias d’atonzu

Atonzu a sos gianniles de sos montes
tue torras cun nues tempestosas
e sas abas nieddas e ludosas
a nou cùrren sutta de sos pontes.

S’ingroghini sos buscos in s’altura
nuda de bestiamine e de zente,
mentras sa terra su sinu potente
aberit pro hàer s’atera cultura.

Passan sos boigheddos sardignolos
in sa terr’aspra cun s’aradu antigu:
omines serios semenan su trigu
in baddes tristas e in montes solos.

E partin sos pastores. Sa muntagna
in atonzu est nemiga a sos pastores
chi andana a sos pianos cun ardores
e isperos de fruttu in terr’istragna.

Los accumpagnan canes e teraccos
cun sos caddos, e truban sos masones
a boghes mannas in sos istradones
ben’amantados de nieddos saccos.

Pàrene sazeldotes d’Oriente
de cuddos de s’Antigu Testamentu.
A Deus devotos andant cun su entu
e cun s’aba, cun coro paziente.

Saludan cun tristesa custu logu
muntagninu, salùdana sas bonas
massagias bellas, chi restan padronas
de sas domos filende accant’a fogu.

Ite longu s’ierru in cust’altura
cun nies mannos e bentos gelados.
Suffrin innoghe sos chi sun restados
e suffrin sos chi sunu in pianura.

Ma tue des torrare o magiu mannu
riccu de sole; de olos e nidos;
den esser custos logos fioridos
comente issos custuman dogn’annu.

Den torrare a su monte sos pastores
a fagher cuiles bellos e umbrosos,
e den esser sos coros tott’isposos
in noeddos isperos e amores.

Solu tue non torras o dulzura
mia prima. Pro sempre sun passadas
che fozzas ingroghidas e siccadas
sas visiones de sa gioventura.

Maria de Idussà

Sa bella e trist’istoria de Maria
De Idussà, bos chelzo raccontare;
Est un’istoria antiga d’idda mia;

Ma no isco s’in versos figurare
Bo la pota, comente l’hap’intesa
Cust’istoria cara e singulare.

Maria fit tessidora e pro bellesa
Binchiat donzi femmina naschida
In s’alta e virde terra desulesa.

Liêra de istatura e colorida
Che una mela; sos ojos che mura
Li risplendiant in sa cara nida

Mesu trinazza; e in sa fronte pura
Paris giughiat sas trizzas nieddas
Che corona a s’amabile figura.

Cando essiat cun sas giovaneddas
Fedales suas, su sole pariada
Chi passat vicinu a bassas nuigheddas.

E issa donzi die si seziàda
In su bassu telarzu castagninu
E amorosas canzones cantaìada.

Intantu chi sas tramas de su linu
E de sa lana sighian s’ispola,
Ch’in manu ballaiat de continu

Che bia mariposa ola, ola.
E pustis chi partian sos pastores
E sa muntagna abbarraiat sola,

Isfidende d’ierru sos frittores
Su cantu de Maria in su telalzu
Andaiat che abe in sos fiores,

Temperende sas iras de bennalzu.
E comente creschinde fit sa tela,
Pro fagher saccos a su elvegalzu,

Ingrussaiat su nie in sa carrela.
E issa, eretta in su telalzu antigu,
Pariat un’isplendida bandela

Cun sa cara lughente che isprigu
Cun sa oghe sonora che campana;
Ch’invitaiat donzi coro amigu

Fattende donzi cara risulana.
Ma torraiat tebidu beranu,
Torraian sos tazzos cun sa lana

Novella dae su bassu Campidanu
A pascher in sos montes d'Ennarghentu.
E torraiat s'impetu galanu

De sos pastores, ch'in divertimentu
Ponen sa idda cun mutos e cantos,
In sas nottes de magiu senza entu.

E in giru a Maria fini tantos
Sos giovanos d'amore tott'azzesos
Pienos de marranias e de vantos.

Ma sos bellos pastores desulesos
Invanu li faghian serenada
E cuntrattos sonoros e distesos.

Issa a nessunu cantu s'incarada
E sighiat serena in su tessinzu,
Comente chi no l'essen fentomada

Superiora a donzi pistighinzu
De cussa innamorada gioventura
Chi cantaiat pro issa onz'istivinzu.

Chi a su giaru suffriad' e a fura.
E la cheriana tantos pro isposa,
Ma vana fit de onzunu sa premura;

Ca issa cun sa oghe armoniosa
A cantare sighiad' e a tessere.
Donz'agiana nde fid'invidiosa

E no ischiad'ite diat essere
Su segretu, sa forza 'e Maria
Pro chi nessunu giovanu resessere

A narrer podiat: Tue ses sa mia!
Passein parizzos annos in s'ispettu
De la ider'isposa in cumpagnia.

Ma issa isteit serrada a donz'affettu
Che un'istatua antiga 'e bellesa
Ponzende tantos coros in dispettu.

Ma una die sa zent'Esulesa
Pius no intendeit su telalzu
De Maria comente fid'avvesa.

Fit una die fritta de frealzu,
Sa idda de nie dura fit cobelta
E su chelu pariat de atalzu.

Sa gianna de Maria fid'abelta
E iscumparta sa bella tessidora.
Besseit sa gioventura prus'isvelta

Pro chilcare s'isplendida signora.
Ma debadas chirchein notte e die;
E sos coros la sun chirchende ancora.

Ma cando torrat magiu rie, rie,
E torran cun brios mannos sos pastores
E in sos montes, chi fin tottu nie

S'iden altos e bellos sos fiores,
Ancu s'intendet nòdiu su cantu
De Maria chi cantat sos amores

Antigos cun succutos de piantu,
Subra sas pedras altas d'Idussà.
E su telalzu anch'est sonoru tantu,

Accumpagnende sa oghe din! don! da!
Chi tottu giurant chi siet de oro.
Passat su sonu in Bau d'Istiddà

Comente una chiterra 'e Logudoro.
A sa dulce e suave melodia
Tremet de sos pastores donzi coro

E iscultan che santos s'armonia
De custa bella de s'antighidade;
E pianghen d'amore pro Maria,

Chi connotu no hat felizzidade.

Mes’ austu

Dae festosas alzas
chi como sunu tristas e sun solas
sutta de sos ardentes mannos ragios
de su sol’e austu,
battidu han sos massagios
de su sèberu trigu sas cugustas:
e sas aristas siccas,
a las iscutinare, faghen sonu
de campanas pitticcas.
E custu santu donu
intregan in di’oe a sos pizzinos
e a sas pizzinnas bellas
chi passana che istellas
tra sonos de campanas e de innos.
In su largu istradone
passat sa bruffessone
de Te, Nostrasignora, post’in velu
pro chi su sol’e su chelu
non t’iscuret sa cara.
E tue, Mamma ’e tottus, Mamma cara,
passasa giutta a brazzos
dae sas cunfrarias, imponente
intro ’e sa lettera luminosa,
cunfortende sos coros,
beneighinde sa zente,
sos fruttos de sa terra,
dae sos montes finzas a sos oros
de su mare luntanu
disizosu de paghe in tanta gherra.
In giru a tie in totta sa Sardigna
dae Cabu ’e susu a Campidanu
pregat isperanzosa
pro chi torrene annadas de laore,
pro chi torret sa paghe ei s’amore
a sos coros, su pane a dogni mesa.

Mirende sos ritrattos

Fizos, subra ritrattos deo miro
de sa ostra bellesa sa figura
e de sa ostra amabile dulzura
in sas tristas memorias suspiro.

Solu in domo nostra, solu giro
pianghinde sa mia disaura
e pensende a sa ostra sepultura,
su coro sent’istrintu e nde deliro.

Momentos d'istanchesa

A dogni fruttu s'istagione sua,
e pro te est su matessi, poesia.
Passada est pro me s'edade tua
e como pius de prima ti cheria.

Cantu pius s'avanzat in sos annos
su dulce aggradat. Tue sa dulzura
mia fisti, tra penas e affannos,
e como ti perdo. Oh coro, ite tristura!

Non m'ischidan pius sos puzzoneddos
a s'arbeschere né alzio a sos montes
sognende in coro turre e casteddos
abbrazzende largos orizzontes.

Pesat su corpus, mancat cudd'alenu
de te, o gioventura mia sana,
chi dogni chelu faghias serenu
chi dogn'altura rendias piana.

Che fertu a s'ala, liberu puzzone
in terra si lamentat senza olu,
gai ti canto, o misera canzone,
tristu a mesu oghe e solu solu.

Mutos

Dulzuras de primavera
sent’in su tebiu atonzu.
Lughet giaru donz’aronzu
isplendida est donz’aera.
Sas rundines a filera
sunu partidas lontanu.
De color’e zaffaranu
si tinghet su chelu a sera.

Sento in su tebiu atonzu
dulzuras de primavera.

T’hap’ispettadu a manzanu
a mesu die a su sero.
Est notte; invanu m’accero
est notte e m’accero invanu.
Tue chissà ses lontanu
dae me chi t’amo tantu.
Hapo suffertu e piantu
e pro te mi disispero.

T’hap’ispettadu a manzanu
a mesu die a su sero.

Chiterras de Logudoro
sonadas in nott’e luna.

Chiterras de Logudoro.
Ti ponzo in sa testa bruna
una corona ’e oro,
pro ch’in sa tua fortuna
t’amentes de custu coro.
Chiterras de Logudoro.

Su monte est tottu niadu
solu su fogu in sa sera
s’idet d’unu crabonalzu.

M’has pro un’ora istimadu
amante mia lezzera
che i su mes’e frealzu.

Sas campanas s’armonia
mandant cun boghe sighida
de badde in badde a portante.

Mia cara poesia
senza de te custa vida
mi fit che pedra pesante.

De cudd’alvore famosu
s’est fatta groga sa foza
pustis chi su fruttu ’a dadu.

Coro meu dolorosu
tue has perdidu onzi oza
pustis chi tantu has amadu.

Tessidora, tessidora
ses bella tessende linu
in cussu telalzu antigu
chi mamma tua t’hat dadu
cando fattesti a isposa.

Ses morta e t’ispett’ancora,
ti chirco in donzi camminu
nde domando a donz’amigu.
Ma tottus m’hana torradu
sa risposta dolorosa.

Istade mannu e serenu
riccu de forza e calore
tue de ogni isplendore
tue de fruttas pienu
torras sicchende su fenu
torras sicchende sos trigos.
Pesat sos cantos amigos
in s’alzola s’aradore.

Istade mannu e serenu
riccu de forza e calore.

Mutos

Cantan sos ricos massagios
in mesu a sos trigos d’oro.
Sos ogios tuos sun ragios
chi m’han passadu su coro.

Flussio cun Tresnuraghes
sun biddas accant’a Bosa.
Cantu troppu mi piaghes,
pizzinna mia donosa.

Comare, non mi trattenzo
ca tenz’attera faina
e si non torro, iscusade.
Semper’a bois bos tenzo
de custu coro reina
pro sa ostra bonidade.

Custu manzanu s’istella
bessida est subra sa cresta
de sos montes luminosa.

Che una santa ses bella
in sos faeddos onesta
in sos ojos piedosa.

Codrongianus e Florinas,
Uri, Muros e Carzeghe
istan de fronte a Ploaghes.
Codrongianus e Florinas:
paret chi tottu mi seghe
cando tue m’avvicinas
prite tantu mi piaghes.

Domosnoas e Gonnese
sun biddas de Campidanu,
a Iglesias accanta.
Domosnoas e Gonnese:
biadu su cristianu
chi possidit custa santa,
tottu grazia e bonesa.

Friscos flores iscutos
dae s’alvure ’e giardinu
sunu in sa terr’arenosa.
Friscos flores iscutos:
una ghirlanda in su sinu

ti ponzo de friscos mutos,
amiga bella e donosa.

Sa barca a bianca vela
navigat in su ilde mare
a bellos logos luntanos.
Sa barca a bianca vela:
a tottus faghes girare
pizzinos e anzianos
cando passas in carrela.

Primavera fioria
cun profumos de violas
torras cun dies d’incantu.
Primavera fioria:
cantu tue mi consolas
cun s’affettu tuo santu
no ischis, pizzinna mia.

In su pedrosu camminu
chilco invanu una funtana
a s’umbra d’una pianta.
In su pedrosu camminu:
amiga bona e luntana,
o bell’immagine santa
cando t’hapo’haer vicinu.

Signorinas a passizu
bandan in s’oru ’e mare
subra s’arena lughente.
Signorinas a passizu:
de ponner subra s’altare
pro chi t’adoret sa zente
ses tue candidu lizu.

Dulzuras de primavera
sento in su tebiu atonzu;
lughet giaru dogni aronzu
e risplendet dogni aera.
Sas rundines a filera
sun partidas lontanu:
de colore ’e zaffaranu
si tinghet su chelu a sera.
Sento in su tebiu atonzu
dulzuras de primavera.

D’austu su caldu mese
sos massaggi in s’arzola

festan cun manna alligria.

Che rundine già cheria
olare una die sola
pro ennere a ue sese.

A s’ispuntare ’e sa die
cuminzan da’ oriente
sas istellas a fuire.

Deo m’ispanto comente
sia potidu vivìre
prima de haere a tie.

altu messan su trigu
a s’umbra ’e sa cariasa
de triulas a s’ardore.
Serradu haia su coro

Massaggios cun falches d’oro
che un’iscusolzu antigu
ma tue apertu mi l’hasa
cun su piccu ’e s’amore.

Bastimentos levantinos
carrigados de coraddu
curren cun sa vela in testa
faccia a lontanias marinas.

Ite bellu in sos camminos
de Sardigna andare a caddu
a promissas o a festa
cun bellas sardas femmìnas.

In sa granitica Anglona
ispigat s’olzu in abrule
ei sa fae est siccada
d’austu in su caldu mese.

Fisti bella e fisti ’ona,
fisti giovana e gentile,
isposa mia adorada,
eppuru morta ti sese.

Mura a su sero collida
in sa cresura ispinosa
de sa tanca soliana
la ponzo bene in serenu
pro la pappare a manzanu.

Sos isperos de sa vida

haia cun tue isposa
santa, gentile e galana.
Como su coro est pienu
de morte e piantu vanu.

Or’oru ’e sa cresura
bildura hapo piantadu
e pro dare bella vista
calchi pianta ’e rosa
hapo postu e calchi luo.

Coment’est sa terra iscura
a pustis su sole intradu,
su matessi est custa trista
vida mia dolorosa
priva ’e s’aspettu tuo.

In custos montes t’haiana
che unu vantu gentile.
Sos dentes tuos ridiana
che arcu ’e chelu in abrule.

Sas rundines sun benias
pro fagher novella cria
isfidende s’unda avversa
e sos bentos de su mare.

Sas maneras chi tenias
fin tuas solas ebbia
ca de tottus fis diversa
in su fagher, in s’andare.

Piola, bella piola
chi andas in su eranu
subra de ogni fiore
rugia rugia e pintulina,
troppu t’hapo in simpatia.

Custa vida est troppu sola
e suffro e piango invanu
sutta ’e tantu dolore
in mesu a tanta ruina
privu ’e te, columba mia.

A sa lugh’e s’aurora,
dae sa punta d’Ennargentu
s’idet sa Sardigna mia
da unu a s’atteru mare
che una manna sirena
cun trizzas color’e oro.

Peno si t’olvido un’ora
e cando torrat s’ammentu
pius forte già cheria
nessi un’ora a olvidare
pro calmare cudda pena
chi mi brugiat mente e coro.

Pro dare vida a Barabba
Pilatu crucifissare
t’ha fattu in sa rughe bella;
e tue Cristos ses mortu
de su Calvariu in vista
cun ladros in cumpagnia.

Unu riu privu ’e abba,
una cheja senz’altare,
una notte senz’istella,
unu mare senza portu,
ecco s’immagine trista
de sa trista vida mia.

In s’aronzu coloridu
dae su sole atonzinu
riposende sun sos giuos
giuntos ancora a s’aradu.

Su coro a morte feridu
m’has, terribile destinu,
ca de sos carignos suos
gos’imprese m’has privadu.

Su procalzu in sa serra
vivit tristu senz’areu,
altu e imbulzighinadu,
terrore ’e Mandrolisai.

Vana e macca est custa gherra
chi ti leas, coro meu,
ca tantu su ch’est siccadu
non fiorit pius mai.

Salude, o riu Taloro,
bundosu e sonante fizu
de tottu Mandrolisai.

Cant’est tristu custu coro
cundannadu a su disizu
de chie non torrat mai.

Sa terra est tottu in fiore
su buscu est tottu fozidu;
dogni anima est sollevada
in s’isperu ’e vivìre.

It’est su meu dolore
de fronte a tie ch’has bidu
sa vida tua truncada
in su mezzus fiorire?

Proite t’hap’incontradu
gioia de s’anima mia,
proite sa pizzinnia
mia ardente t’hapo dadu,
proite hapo isperadu
in sa tua cumpagnia?

Apposta mi so privadu
de ogni divertimentu
pro chi sempre haer tentu
sa cumpagnia fidada,
inveces mi ses mancada
cando pius ti cheria.

S’aberit a s’aurora
in sos chelos una porta
da ue paret chi riat
dogni antiga umanidade.

Mi mancas, e puru ancora
non creo chi sies morta
tantu su logu viviat
de ogni tua buntade.

Su trigu tottu ingranidu
in colore de oro antigu
est prontu prontu a messare.

Proite est chi so naschidu
si custu mannu castigu
devia tristu iscontare?

In s’alzola assoliada
riposan sos messadores
regionende allegramente
cun sa falche ancor’in manu.

Prite tinde ses andada,
reina mia de amores,
cando fit pius potente
s’affettu meu galanu?

Falat a froccos su nie
subra sa trista campagna
senza ilde e senza foza.

A dogn’ora bramo a tie
ma vana est, morta cumpagna,
sa mia misera oza.

Piscadore crabarissu
chi moves a s’aurora
cun sas nassas in corona
isplorende a cara trista
sos misterios de su mare.

Bastet chi m’esset permissu
de t’ider un’ora ancora
surridende bella e bona,
custa vida mia trista
che istrazzu haia a dare.

Sas rezzas a s’abba etto
si poto ancora piscare
sa triglia color’e oro
in su mare tempestosu
chi mai cheret dromire,
chi mai hat acuiladu.

Cando pius pagu ispetto
torras tue a regionare
cunfidente in custu coro
e in s’amentu penosu
torro cun tue a vivere
cun disizu rinnovadu.

Massagiu sardu, su ranu
iscude in su campu aradu
chi su semene s’accorrat.
Ma a magiu dêt fiorire
sa tua santa azione.

Cumprendo chi tottu est vanu:
mortu mai nd’hat torradu!
Ma su coro sempre torrat
a pianghere e a soffrire
in s’antiga passione.

Non cheret su corpus pane
né abba si so sididu.

So unu poberu cane

chi su mere s’hat perdidu.

D’ennalzu s’iddia fritta
siccadu hat sos zafferanos
ma magiu bellu torrare
depet cun s’aera amiga
subra sa terra mudada.

Sos pipios de sa titta
dên diventare anzianios
e de te depen faeddare
comente ’e fada antiga
in custos montes passada.

Mutu de atonzu

Color’e brunzu e de oro,
de ramine e de limone,
torras d’atonzu istagione
a m’attristare su coro.
Ca propriu fit de atonzu
ch’hapo sos fizos perduu
e de su ch’hapo suffridu
Deus solu est testimonzu.

Dae sos chelos luntanos
faleit s’abba a cadinus
s’ingrussein sos trainos,
s’allaghein sos pianos;
e totta cuss’abba ona
chi sa terra s’ingulliat
che fogu alluttu ruiat
subra sa mia persona.

Ca pensaia: sos rios
buluzados e trainos
insunden sos poverinos
sutterrados fizos mios.
E pianghei continu
cun s’abba ristoradora
e sempre piango ancora
in su tempus atonzinu.

Ninna nanna de Anton’Istene

A Luisu Falchi

Ninna nanna pizzinnu, ninna nanna
ti leo in coa e canto a duru duru,
dormi pizzinnu dòrmidi seguru,
ca su cane ligadu hap’in sa gianna.

Babbu tuo de pena nd’est pienu,
cant’est pienu s’òrriu de trigu
ma tue dormi come in logu aprigu
cun cara tunda e animu serenu.

Si malos bisos faghes in su sonnu
tue non timas, nè piangas mai,
cando t’ischidas t’ischidet mamai
nèndedi contos de nonna e de nonnu.

Unu caddittu t’hap’a comperare
cun sedda bella e cun frenu de oro;
des andare in Caddura e Logudoro
e tott’a tie den invidiare.

Ti ponz’a coddu soga cun fosile
e duos canes ti peso pro cazza,
canes de Fonne, canes de arrazza
pro ti fagher difesa in su cuile.

E poi ti regalo elvegges chentu
e una tanca tottu fiorida,
una este de pannu colorida
e t’accompagno finz’a Gennargentu.

Dae nie des bider custa terra
sardignola chi amo e des amare
sas lineas lontanias de su mare
s’isplendore lughent’e dogni serra.

Poi ti do una fortuna manna
pro chi mai in sa vida hapas dolore.
A la cheres? M’iscultet su Signore!
Ninna nanna pizzinnu, ninna nanna!

Non buffo pius binu

Ca mi l’hat proibidu su dottore
non buffo pius binu.
E ite pena pro cust’istadu meu, ite dolore!

Tristu est su pranzu e peus est sa chena
ca tue, rugiu licore delicadu,
non lughes in sa taula serena.

Ai custu non fia abituadu.
Mancari esset miseru su pastu,
cun tue, binu ardente e profumadu,

Curaia s’istogomo guastu.
E senza purgas e senza meighina
digeria pro finz’ei su crastu.

Cantu fit bellu s’istare in cantina
in sos seros d’istiu! E in atonzu
su inu nou buffende in coghina

Da’ unu ezzu e pinturadu conzu,
mentras chi bellas femminas in giru
sighian risulanas su filonzu.

Oras caras de sabiu deliru,
benide tottas che innamoradas
a mi dare d’amore unu suspiru.

Ue sezis, o bellas cambaradas
d’amigos fortes? Lestros accurrìde
ca faeddamos de sas barraccadas

Fattas cun tue, sambene ’e sa ide.
Fimis tando sos meres de su mundu
cun sos coros pienes d’alta fide

Chi nos poniat fogu dae fundu.
Oh boghes de tenore a notte tarda!
Oh ballos cuminzados tott’in tundu

Cun tue, poderosa zente sarda!
Amigos d’Oliena e de Durgale,
o razza nuoresa galiarda,

Pius no hap’a benner gioviale
a tastare in sos tuos magasinis
su inu veramente ispeciale.

Como d’erbas mi nutro e de brodinos,
caffè cun latte che una partera
e buffo s’abba frisca in sos trainos.

Però si passat custa violera,
pro te, binu nieddu, hap’a gherrare
che fante pro sa propria bandera.

Ti devo dae nou laudare
in festinos tra bezzos pili canos
e giovaneddas prontas a ballare

Cun giovanos fieros e galanos.

Non desperes

Non desperes, mancari tristas oras
t'inghirien sa vida, e paret dura
s'esistenza. Est notte tropp'iscura
ma poden benner bellas auroras.

Deus s'omine criat a suffrire
e a cumbattere. Bravu cuddu tale
chi superat sa pena e i su male
ca solu cussu est dignu de vivere.

Coro bi cheret subra de s'ispina
a camminare prontu, e frittu e fame
a suffrire. Chi hat de cust'istamine
sa carre istrinta, est ànima eroina.

Cant'est facile a tenner sempre giustu
su destinu e favore e bona sorte.
Sun pagos sos chi tenen sant'in corte
pro si poder cazzare dogni gustu.

Ma chie hat disizadu e no hat tentu
mai un'ora ona, cussu solu
chi sa vida hat passadu in oriolu
e s'ispiritu eroicu hat mantentu

Già podet narrer a chie hat godidu:
«Cosa ses tue o tontu fortunadu?
Solu eo chi tristu hapo passadu
sa vida, veramente hapo vividu!».

Nott'e lugore

Fid'una 'e cuddas nottes de lugore
chi attini a sos coros su disizu
d'essire cun amigos a passizu
fentomende istorias d'amore.

Su chelu fit lughente che isprigu
e i sa luna in mesu chelu tunda
andaiat serèna vagabunda
che femmina chi chircat un'amigu.

Cun umbras e cun lughes sa costera
silenziosa e frisca cumpariada
e s'istradone càndidu lughuada
che una luminosa camminera.

Fit tantu tranquilla sa noddada
chi non tremiat nè filu nè foza;
s'anima solu sentiat sa oza
d'esser da ogni pena liberada;

E d'andare comente i sa luna
mirende ateros lògos mai bios,
luntanos dae custos montes mios
in chirca de un'atera fortuna.

Notte de atonzu

In su chelu una luna velada
e in terra in sa notte serena
una bianca dulzura
comente latte 'e frisca murghidura.
Finida fit sa pena
de su duru tribagliu e sa zente
fit totta recuida manu manu
intro sas domos tranquillamente.
S'intendiat luntanu
s'appeddigu 'e unu cane:
bessiat dae calchi gianna aperta
illuminende tottu su giannile
sa lugh'e su foghile
ue cun pagu pane
chenaiat sa zente tranquilla.
Essiat dae sas bassas cobelturas
che nebida su fumu
e curriat in tottas sas carreras
su bonu profumu
de sa castanza noa cott'a rustu
in sas illuminadas zimineras.

Notte de ierru

Sa montagna est niada; tristu e frittu
passat s'ierru subra ogni cosa;
ma intro 'e sa coghina calorosa
tenzo coghinde a rustu unu crabittu.

Subra sa banca binu beneittu
color'e ambra meravigliosa,
in giru sa famili'amorosa,
piena de allegria e d'appetittu.

Cando sego sa petta in su piattu
tottu rugia, d'odores fumiende,
a boghes mannas maula su attu

Peus de unu poveru pedende.
Mudu su cane meu est ispettende,
sa purzione sua de recattu.

Notte de istiu

Cantu dulche e serena
est custa nott'e istiu
animada da una frisc'ispera
chi passat delicada e lena lena.

Su chelu che bidriera
luminosa e fantastica risplendet;
e in mesu sa luna tunda pendet
che una lantia manna.

Sas feminas si fàghene a sa gianna
e sèdene in carrera
ue giovanos b'hada e anzianios
a leare s'ispera.

Giògana sos pizzinos provianos,
filan sas bezzas subra e s'iscala.
Chie faeddat de s'annada mala,
chie de custa o s'atera regorta;

Chie amentat sa ighina morta
o calchi cogiuonzu andadu male.
Nde trazzana a fulana
o critican su tale

Chi tenet sa muzere pagu sana
e faghet cund'un'atera s'amore.
Nde attin su duttore
chi non inzerat mai meighina
ma si faghet pagare:
pugnalada a s'ischina.

Sos bezzos ziccan serios
e non intran in parte
a faeddare 'e custos istenterios.
Su sonnu finalmente

Faghet a tottu cantos recuire.
Si dan sa bona notte a drumire
andat s'umile zente
e restan sas carreras solitarias.

Paret sa idda morta.
Sola chen'iscorta
in sas lùghidas vias de sas àrias
sighit sa luna tunda a camminare.

Paret issa in su chelu
Una femmina bella innamorada
estida in biancu velu,
chi non podet in lettu riposare.

Notte de marzu

Sos pipios andados sun'a lettu
e ai cust'ora certu sunt dormende;
deo solu in coghina sò pensende
in mesu a su silenziu perfettu.

In su cortile che unu dispettu
unu attu traessat maulende
calc'amore, s'iscuru, s'est chirchende,
ca tottus nos chircamus un'affettu.

Deu puru una die appuntamentu
cund'una bella giovana tenia
bella che die magiu o de abrule.

Solu penso a tantu perdimentu,
e mi rispundet unica armonia
su maulu de su attu in su cortile.

Notte de nadale

Est sa notte 'e Nadale. In campanile
de gloria faeddan sas campànas.
Su sonu passat giannas e fentanas
e pienat d'isperu ogni foghile.

Pagu est su inu e senza pett'a rustu
cun duru pane subra 'e sas mesas.
Sun de sas gherras sas domos offesas
e ogni coro 'e lagrimas insustu

Ca in cust'ora santa de sa chena
in s'aera, in sa terra e in su mare
sun sos fizos luntanos a gherrare
chissà cun cale riscu e cale pena.

In sos ninnigos dromin sos pizzinnos
e forzis sunnian dies d'abundanzia
piena de cosas bellas dogn'istanzia
de canzones, de giogos e tintinnos.

Su sonu 'e sas campanas treme treme
chircat montes iscueros e barraccos
ue meres, pastores e teraccos
vigilan chei sa notte 'e Betteleme

E pregan silenziosos e cun zelu
pro chi torret s'antica bonidade
a sa zente de bona voluntade
chi promissu han sos anghelos in chelu.

Ma non torrat sa bonidad'antiga
a sa terra de odios bramosa:
pro cussu si distendet sambenosa
e non dat fruttos s'umana fatiga.

Notte de natale

A Giuseppe Littarru

Toccana sas campànas de Natale
sa festa disizada in ogni domo;
su mundu che a s’antiga torrat como
càrrigu de isperu in tantu male.

In sos montes, in mares e in portos
lontanos, in sas biddas e zittades
comente de Gesus in sas edades
torrat s’umanidade a sos cunfortos

De sa fide, a s’invitu ’e sa paghe
ca troppu hamus penadu e combattidu
dae cando su sole hat coloridu
de lughe ogni pianu ogni nuraghe.

Deo puru t’invoco o Deus nou
gentile Deu de sos cristianos.
M’imbenugio e in altu alzo sas manos
d’ogni penseri meu est che i s’ou

Virgine, senza mal’intenzione,
cun su coro pienu ’e disizos
santos de bene, pro tottu sos fizos
chi adorant sa tua passione.

A su perdonu ispirami, a s’amore
a su tribagliu santu resistente;
faghemi forte, rendemi potente
pro incher’a dogn’ora su dolore;

E sos impetos d’odiu ch’a bortas
mi passana sas carres che turmentu
cun sa furia manna ’e su entu
chi faghet tremar fentanas e portas.

Passa o Deus ancora in cust’edade
de odiu ricca e povera d’amore,
cantende de sa notte in s’isplendore:
«Paghe a sa zente ’e bona voluntade!».

O frades, non chelzo pane!

O frades, pane non chelzo,
o frades, non chelzo pane:
non mi ledas pr'unu cane
chi sas gannas bos apelzo.

Unu bonu sentimentu
de piedade e de amore
est, frades, su meu ardore,
cuddu dulce sentimentu.

Tantos chircan prata e oro
in su corpus de sa terra
e deo so sempr'in gherra
pro unu sinceru coro.

E cando l'hap'agattare
custu coro giaru e puru,
riccu d'affettu seguru
chi mi potat consolare?

Invanu, disizu meu,
andas che bentu in s'aèra
ma cuss'anima sincera
non l'hat fatta ancora Deu.

O gente chi traficades

O gente chi traficades
Peri s’aperta campagna,
Mirade si m’incontrades
Cudda perdita cumpagna.

Odiu

Odiu antigu, afferrami e ispira
sos bolos de sa musa vagabunda!
Ogni versu che pedra 'e fiunda
mùilet forte a s'impetu 'e s'ira.

O ira sarda chi muda t'han trattentu
seculos mannos, bessu un'ora a campu
e alluma sos coros che unu lampu
pro esser prima in su cumbattimentu!

Ite ses, veru sardu o sardu cane?
Una pobera bestia e famida
chi pro sustenner misera sa vida
un'ossu t'han frundidu e pagu pane.

E tue mudu has rosigadu s'ossu
pensende a s'ora de mosser sa zente
giompid'inoghe d'onzi continente
pro ti ponner sa dura rughe a dossu.

E tue l'has trazzada cussa rughe
de ilighe pesante e non ses morta,
o Sardigna. Che Lazzaru risorta
ispettas cudda tua di'e lughe.

Non timas né desperes: cussa die
chi meritas, Sardigna, arrivat certu.
Ispetta cun su mannu cor'apertu
ca santu s'auguriu est a tie.

In cussa die, isula istimada,
de su poeta tou non t'olvides;
est giustu chi sa gioia la divides
cun chie ti l'hat semper augurada

Chi t'ha cantadu e sempre t'ha' sighidu
cun d'un'affettu costante e potente
comente sighit sa frisca corrente,
sutta su sole, s'omine sididu.

Ancora deo bos giamo, Sardos mios!
Benide tott'impare a m'incontrare
unidos, coment'andana a su mare
sas abbas friskas de sos sardos rios

Ojos de Flori

Sos ojos tuos parene un'incantu,
Nieddos e a mendula segados,
De pibiristas longas sun velados
Riccos d'unu misteru tottu santu.

S'abassan timorosos si mirados
Benin dai sa gente, e dogni tantu
Miran senza mirare, e sun incantu
De sos coros amantes e amados.

Ojos de Flori mia o risplendore
De un'anima amante e delicada
Cando bos'apo a poder cuntemplare?

Cando m'azis a dare cudd'ardore
Cando m'azis a dare sa mirada
Chi mi faghet sas penas olvidar?

Onzi die unu versu

Onzi die unu versu, donzi tantu
Unu mutu pro narrer calchi cosa
De custa vida mia dolorosa,
Piena de van’isperu e de piantu.

Est notte tarda, e dòrmin tottu cantos,
Sos mios pizzinnos poveros e solos
E i sa mente a sos tristos suos bolos
Andare lasso. Benin tristos cantos

De zoncas dae su monte a cara, a cara
Che suncùttos de gente addolorada;
E deo penso a sa vida passada
Cas’invanu, e penso in cudd’amara

Brama chi hat donz’omine in sa terra
Pro diventare mezzus, o pro èssere
Piùs felice; a pagos su resèssere
Est iscrittu, e pro tantos est sa gherra

Vana e trista. E giudico de me.
Movidu fia de mente e de coro,
Armadu forte. Simile a tesoro
Creia sa vida; e deo bellu Re

De sa vida fia. Forte, innamoradu,
Cun impetos de bene a donz’istante,
Is cappao su coro a su portante,
Coment’in festa unu cadd’ispronadu.

Ahi dies serenas; bolos altos
Fattos in cussos annos luminosos,
Cumbidos de battizzos e d’isposos,
Is campagnadas pe’ tottus sos saltos.

Poi ispinas puntudas sun bessidas
E penas improvvisas sun cumpartas.
Comente girat su giogu ’e sas cartas,
Mudein sas dies bellas e nodidas,

E sas coronas friskas de allegria
A sas primas tempestas ispozadas.
Est unu mazzu de fozas siccadas
In atonzu, sa trista vida mia.

Oras de dubbiu

Tranquilla comente un’altare
est sa campagna; isplendene serenos
de ildura sos buscos e sulenos
curren sos rios senza murmutare.

Su chelu biaitu che arcada
nidida e bella cunzat s’orizzonte;
lughet in dogni linea su monte
cun sa punta de roccas coronada.

Pasan sos animales: dogni cosa
dromida paret sutta sa calura
de s’istiu chi brugiat sa natura
antiga e sana in febbra poderosa.

Tue natura meravigliosa
vivis eterna e nois isparimos
che una fozza cando nde ruimos
dae s’antiga pianta poderosa.

S’alluet ballende s’aera a distanza
e deo a pinn’in manu in su paperi
in turmentu cun tue so, penseri,
e cun sa mia pober’ignoranzia.

Da’u’ennidu so e a ue ando?
B’hat una sorte, esistit su destinu?
Che zegu chi si perdet in camminu
cal’est sa giusta via mi dimando.

Oras de forza

Mai happe sentidu che i como
sa vida in cudd'ardore suo forte
cun tottu chi tu'ennida ses morte
a mi ponner in treulu sa domo.

Cudd'ispiritu santu chi non domo
si pesat a isfidare dogni sorte;
de fiammas lughentes una corte
m'inghirian sa mente e non de dromo.

O Deus santu, custa est cudda forza
tua potente, chi sas creaturas
animat in sas duras violeras.

Paret su sole chi bruget s'iscorza
de su chercu, ma raighinas duras
preparana novellas primaveras.

Oras serenas

Ite lughe in coghina, ite calore!
Ma foras, male! Faghet fritt’e bentu.
In sa serenidade ’e s’aposentu
creschet de sa familia s’amore.

B’hat un odore forte ’e condimentu
chi sind’intendet casi su sapore,
chi ti ponet sa mente ’e bonumore,
e s’allegrat s’istogomu cuntentu.

Muzere mia est tottu affainada
in giru a sos forreddos pro sa chena,
e deo prego a Deus soveranu

Pro sa mia familia adorada
chi tutt’in giru faeddat serena,
mentras chi foras passat s’ura

Oras tristas

Non t'aires, poeta, e nudda neras
ca tantu est inutile si naras:
poeta incuntentabile, sun raras
cuddas gioias tuas pius veras.

Vivis in mesu a viles e ispias
senza decoro, zente senz'amore
chi pro nudda si endene s'onore
e non curan sas tuas poesias.

Sunu peus de tirriolos peddes
chi fuin sa lughe e bolan a s'iscuru.
Poeta, cuddu mutu tuo puru
mantene e cun sos tristos non faeddes.

Canta sos montes, prega forte a Deus,
pesa a Issu s'idea tua santa
pro cust'umanidade totta canta
chi timo had'a bier dies peus,

Minettas d'armas, iras, diffidenzias
terribiles e bramas de destruere.
O mundu, si nd'insolvane in piuere
sas tuas momentaneas potenzias.

Eppuru in mesu a tanta bramosia
de cumandos e sidi de dinare,
tue, frisca funtana dês restare
subra tanta ruina, o poesia.

Orgogliu

Orgogliosu sò c'hapo suffridu
e chi tantos nemigos hapo tentu;
ca su viver'in pena e in turmentu
hat s'ispiritu meu irrobustidu.

Felices maliziosos hapo idu
chi han senza fatiga tropp'ottentu
e deo semper in ira discountentu
cun grande fieresa sò vividu.

Ca non podet, cumprendo, arghent'e oro
suddisfare un'ispiritu potente
bramosu de giustizia e d'amore.

Sa ricchessa est a tenner'unu coro
comente i su leone prepotente
e a poder soffrire su dolore.

Partin sos pastores

In sa serra iscumparin sos pastores
Chi falan cun su tazzu a Campidanu
Pro chircare pastura in su pianu
Prima ch'enzan d'ierru sos rigores.

Sun tristos prite lassana lontanu
Cun sa patria affettos e amores;
E isperan'intantu in sos fiores,
In sas ervas chi benin cun beranu.

Torrat beranu e torrat sa natura
A si mudare tottu in pizzinnia,
De nou a sa muntagna virde e pura

Torrat donzi pastore in allegria,
Ma non torrat s'umana gioventura
Non torrat sa gentile edade mia!

Passizzada atonzina

Mi nd’essei in campagna
custu manzanu solu a passizzare
comente dogni tantu
custumo fagher in custa muntagna
chi areste apparit e pedrosa,
eppuru est bella tantu
pro chie l’ischit bene abbaidare.
A cando paret mamma, a cand’isposa
e non t’istancas mai a la mirare.
Peri su logu s’idian massagios
frittidos in s’aradu
a boghes mannas cun sos boes tristos
in su terrenu a friscu narbonadu.
Calchi pastore solu
bistentadu in sos montes in atonzu
senza cantu andaiat né faeddu.
Risplendian sos ragios
de unu tebiu sole e dogn’aronzu
si distinghiat nieddu
tra chercos ingroghidos
ei su friscu ildore ’e su lidone,
in sas lughes alluttas de s’aera
de sa noa istagione,
curriat frisca s’ispera
in mesu a sos castanzos ispozados.
Fit totta sa costera
color’e ruinzu a trettos
o niedda, ue ilighes derettos
fin che guardianos de su logu.
Fit sa terra unu giogu
de colores in s’altu
monte poderosu, mannu,
e in sas terras amigas de bassura.
Ite passizzu bellu, it’isplendore
in su morrer ’e s’annu!
Ammirende incantadu
sentei a s’improvvisu cudd’ardore
de una vida noedda,
in cussa pena trista ’e sa natura.

Pastore attentu a mazzone

Pastore attentu a mazzone
E a bardana in pastura;
Mi faghes s'umile anzone
Ma non ti tenzo segura.

Pastore ch'andas'a saccu

Pastore ch'andas'a saccu
In s'atonzu coloridu;
Tra sos buscos de sa serra
Invanu chircas pastura;

O coro cantu ses maccu!
Si, pustis cant'has patidu,
Ancora isperas in terra
Cudda bramada dulzura.

Piseddos, chi a su giogu

Piseddos, chi a su giogu
Lestros andades derettu,
Gosàde s’ora nodida
Chi faghet lestra a passare;

Senza fumu non b’hat fogu
Non b’hat coro senz’affettu
Senza dolore in sa vida,
Nè mente senza pensare.

Pizzinna, bella pizzinna

Pizzinna, bella pizzinna,
Chi ries de tottu cantos,

Pensa chi de cussa linna
Sunt fattos santas e santos.

Poesia d'una orta

O cara poesia d'una orta
chi cantaia a culzu de su fogu,
cumpagna de ogni meu disvagu,
oh cantu prestu tue ti ses morta.

Tu'in dogni fentana, in dogni porta
intraias cun ballos e cun giogu,
consolende su pover'Antiogu
chi sempr'hat tentu sa fortuna torta.

Com'a culzu a su fogu sed'ancora
e pens'a tie comente in bisu
che a sa prim'amante geniosa.

Ma sa bella fiamma animadora
s'est istudada, e frittu est su chinisu
che i s'anima mia dolorosa.

Presentimentu

Paret serena sa domo nontesta
eppur’intendo ch’in sa domo mia
mùilat unu entu ’e tempesta
in sa misteriosa iscura via.

Un’ispiritu benit a mi dare
s’avvisu chi vicinu b’hat tristura
e s’istintu l’intendet arrivare
che un’entu improvvisu’e s’altura.

Animas sun pianas de dolore
connoschidoras de tempus passadu
ch’indovinan su tempus benidore
e m’hana sa tristura annunziadu.

Est pro cussu ch’intendo in dogni vena
in sa serenidad’e s’apposentu
su ticchi tacca de s’antiga pena,
comente unu duru avvertimentu.

E ite obligos hapo ’e suffrire
pro culpas chi no hapo cummittidu
e chi mai in sa vida hap’a ischire?
Che unu entu passat custu gridu

Chi si perdet in s’area serena.
Sa natura s’ingullit tottu cantu:
sa gioia passizzera ei sa pena,
cantos d’amore e gridos de piantu.

Primas abbas

In s'umidu merie
piòet a sulenu a sulenu
e morinde est sa die.
Falan sas primas abbas atonzinas
a sa terra siccada, piuerosa,
de abba e de friscura disizosa.
Su piantu 'e sos chelos,
tra sos umidos velos
de sas nues chi passana lezzeras,
cunfortat sa natura dolorosa.
Massagios e pastores sas àeras
miran isperanzosos.
Deo puru in sa dura
aspra fatiga mia alzio sa cara
a mirare sos chelos neulosos.
E in custa friscura
de sa niedda istagione
paret chi si renoet sa persone
e pius pagu amara
rendat sa vida mia, trista tantu
da una dolorosa passione.
E su meu piantu
accomuno a sas àeras iscuras;
e comente sa terra
in noeddas friscuras
sa folza sua agattat de s'annada,
deo puru in sa gherra
de custa vida mia agatto forza
in su piantu purificadore
ch'ammoddigat s'iscorza
de s'anima, chi tremet de amore
rinnovada. Si temperat su cantu
in su vigile coro;
né pius mi lamento o m'addoloro,
ma casi beneigo su piantu.

Pro ammentare...

Pro ammentare sa tristura mia
duos zipressos hapo piantadu
a sos fiancos de su porticadu
ue cun ambos fizes mi sezia.

Unu pro Anton'Anghelu est ebbia
e s'atteru a Gialetto est dedicadu.
Già chi Deus sos fizes m'hat leadu
in duas tristas plantas hapo ghia.

E deo mi los miro dogni die,
los faeddo e los tocco cun sa manu
comente sian ispiritos bios.

Hazis a narrer chi maccu eo sie
ma unicu cunfortu fittianu
cust'hapo solu de sos fizes mios.

Pro Amsicora

Beni, ispiritu antigu, beni tue
eroe de sa sarda libertade,
chi pustis tantu currere d’edade
risplendes che sole senza nue.

Tue, mannu rebellu, anima rue
de fronte a sa romana podestade
sa morte hasa prefertu a s’amistade
furistera. Nessunu ischit inue

T’han seppellidu, eroe isfortunadu
de una causa santa e tantos Sardos
no ischini chi sias esistidu.

Ma eo peso su cantu innamoradu
pro te, cun versos duros, galiardos,
comente duramente ses vividu.

Su tempu senza pasu andat a fua
che marettas marinas a curtura
però sos veros Sardos in tristura
vivene sempre. Est sa tristura tua.

Eroe nostru, senza sepoltura
in custa sarda terra dur’e crua
chi sos mezzus allattat cun sa lua
e dat a sos istranzos sa dulzura.

Ma oe che Iosto, senza brigas,
dogni giovanu avanzat temperadu
a provas de trabagliu e d’amore.

Non pius, o eroe, maleigas
s’offesa antiga. Olvida su passadu
e saluda su tempus benidore.

Pro s'isposonzu d'Elena

Elena cara, oe chi t'isposas
e t'avvias pro ateru destinu
de friskas e biancas bellas rosas

Ti cheria ammantare su camminu
pro chi tue adorada fiza mia
cun su tu'istimadu Giovanninu,

Hapedas modde e facile sa via,
ca est s'umana vida fatigosa
e de graes perigulos condia.

Ma sa fiamma santa e generosa
de s'amore bos lugad'in s'istrada
che i sa die d'oe luminosa.

Sa domo nostra restad'ispozada
ca tue partis cara criadura,
tantu chi mamma tua nd'est turbada,

E babbu in tanta festa est in tristura;
ca tue ai custu coro chi hat suffridu
fisti una continua e dulce cura.

A sos amigos do' unu cumbidu
e a tie su coro tott'intreu
chi sempre in dogni passu t'ha sighidu.

Gai o fiza t'accumpagne Deu
cun Giuanne, e bos diat benes tantos
comente bramat custu coro meu.

Fizos hapedas fideles e santos
chi deo pota in benugios ninnare
cantend'a issos sos ultimos cantos

Chi s'ispiritu m'had'a ispirare.

Pro s'isposu e pro s'isposa

Pro s'isposu e pro s'isposa,
O vena mia donosa,
Canta unu mutu donosu;
Pro s'isposa e pro s'isposu
Canta unu donosu mutu
Che fogu in su monte allutu
Dae pastore, a manzanu.
Su viver bostru galanu
Risplendat de veru amore,
Che una notte 'e lugore
Cand'est piena sa luna.
Isposos bona fortuna,
Vida longa e geniosa!
Pro s'isposu e pro s'isposa
Ecco unu galanu mutu,
Che fogu in su monte allutu
Dae pastore, a manzanu.

Pro su centenariu d’Efisiu Tola

Alla gioventù sassares e

Che bastimentu in mare tempestosu
Fit sa patria giogu de tirannos,
Cando tue ses mortu in sos vint’annos
Animu Sassaresu generosu.

Ma non bochin sas ballas de fusile,
De sos bonos sa nobile memoria,
Ca sos martires vendicat s’istoria
E los festat su popolu gentile.

E pustis tantu currere d’edade
Pustis de tanta longa ingratitudine
Passas de s’Alpe cudda solitudine
Martire santu de sa libertade.

E benis in sinu nostru forte Tola
Benis in sinu a Sassari istimada
Sa zittade d’olias coronada,
Sa tua de libertade antiga iscola.

E passat s’àlidu tuo giovanile
Mandend’e vida noa dulches lampos,
Comente passat tebiu in sos campos
S’alidu generosu de Abrile.

E tue giompes noa primavera
In su coro de custa gioventude,
Chi acclamende a tie passat rude
Ricca d’ideas mannas e fiera.

Purificazione

Tottu nd' hapo frundidu!... Cuddos vanos
disizos ch'in su coro fin ficchidos
los hapo istrintos e los hap'occhidos
comente una musca intro sas manos.

E como forte cun sos senso sanos
mando plus serenos cuddos gridos,
e apelzo sa mente a sos cumbidos
de cantos plus sinceros e umanos.

S'omine, solu in pena e in dolore,
si purgat de onz'istupida bruttura
e sentit s'anima in altu sola sola.

E deo mi palzo s'umile aradore
chi de sos fangos de sa pianura
collit su trigu isplendidu in s'arzola.

Puzzone de nie

Oh caros puzzoneddos chi enides
sutta su nie a sa finestra mia,
cun grazia tantu bella e cortesia
paret chi sas frighinas mi pedides,

Cun sas cales cuntentos bos nutrides
in cust'ora 'e manna tribulia.
Gai deo cun paga poesia
vivo cuntentu comente vivides.

Sonat s'aera in dogni die mala
de armonias serenas d'amore
a chie bene l'ischit iscultare.

Pro cussu in poveresa viv'in gala
sutta su nie e sutta s'astraore
cun custu donu meu 'e cantare.

Razza barbaricina

Razza barbaricina forte e dura
chi tràfficas in custas altas terras
de muntagna, e vigilas sas serras
comente faghet s’abile in s’altura.

Pro s’amigu su coro tu’isperras
e dividis su pane e s’istrettura;
ma si ti urtan, tue ogni giuntura
tenes pronta in odios e gherras.

Bastat unu carignu a ti calmare
ca sentis viva dogni cortesia
e ses d’alta giustizia sidida.

Però pro chi non t’ischit apprezzare
ti pesas cun terribile furia
e che istrazzu frundisi sa vida.

Rimas irosas

I.

A tantos no aggradat custu meu
poetare. Sa zente mal'avvesa
odiat custa sarda fieresa
ch'est in s'anima mia senza neu.

So ispinosu comente card'ureu
ca giutto fitta in s'anima s'offesa
de te, o sarda terra, vilipesa
dae zente senz'anima né Deu.

In dogni mia rustiga canzone
versos d'amore pagu nd'agattades
ca odio sos poetes de s'amore.

Sardos, a costas bos pungo s'isprone
ca sezis viles si bos olvidades
de su nostru terribile dolore.

II.

Sento, Sardigna, cudda voluntade
de ti difender forte e de t'amare
che un'isposa adorada e de gherrare
suffrinde pro sa tua libertade.

De te nessunu hat tentu piedade,
nessunu dae terra o dae mare
est bennidu cun coro a premiare
sa tua generosa bonidade.

Pro cussu amara est sa rima mia
e s'ispiritu meu discountentu
cun s'ira rabbiosa remunida

E dare tottu cantu ti cheria:
sos benes ch'has bramadu e no'has
tentu mancar'esset a costu 'e sa vida.

Rimas trascuradas

A tie chi cantas rusticas istorias,
a tie nessunu iscultat, Montanaru,
su mundu est cun sos umiles avaru:
a sos potentes issu dat sas glorias

Sa ricchesa, sa gioia ei s’amore.
A nois ite dada? S’abbandonu
ei s’olvidu. Antigu e raru donu
nos restat a fiancos su dolore.

Rimpiantos

Comente caddos imbandierados
ind’una festa, cun solennidade,
su matessi de cudda prim’edade
sos annos geniosos sun passados.

A brincos mannos a trottos serrados
in s’ierru curri’e in s’istade;
e in s’umile mia calidade
mi creia su re ’e sos fortunados.

Ma custu ’e cando fidi?... Tantos annos
mi paret, e de deris est sa festa
chi paris mi faghiat donz’altura.

Sos cumpagnos ch’haia sunu mannos,
e che a mie biancos in testa.
Ah! Cantu passas lestra o gioventura!

Risparmiemus

A soddu a soddu a dinar’ a dinare,
s’omine faghet unu milione,
e in miseria morit su riccone
si no ischit su suo misurare.

Custa est un’antiga lezione
chi nisciunu deviat olvidare
ca est dovere su risparmiare,
pro chi nos palzat un’afflizione.

E non est bella o frade sa fatiga
e no est santu s’umanu suore
si non benit su premiu chistidu.

D’esempiu nos siet sa fromiga,
ch’isfidat de s’ierru su rigore
cun cuddu ch’in s’istiu ha remunidu.

Risparmiu e tribagliu sun dòdes
chi faghen dogni domo valorosa,
e cun issos, sa vida fatigosa
est bella senz’amigos e nè lodes.

Dogni die risparmiu, si pòdes,
sas folzas, su inari e i sa cosa,
pro chi s’opera tua preziosa
diat fruttos e fizes e nepodes.

E finzas cand’ispendes pro s’amigu,
non dias tottu cantu a una olta
pensa chi su massagiu in camp’aprigu

S’iscapat troppu ranu a man’isolta
podet ferrer’a semene su trigu
e guastare totta s’arregolta

Rundine

Propriu sutta sa finestra mia
Una rundine bella ha fattu nidu,
Ogni momentu ettad’unu gridu,
Unu gridu d’amore e d’allegria
Chi mi falat a s’anima attristia
E mi calmat su coro addoloridu.

Appena fattu die ogni manzanu
M’ischidat cun su dulce cantu sou,
Deo lestru mi peso e sonno a nou
Cuddu bene pro me troppu lontanu,
E intantu saludo cun sa manu
Sa rundine chi mandat unu gridu.

In s’infinidu bellu de s’aèra
Tintu da unu sole luminosu
Sa rundine cun su olu furiosu
Passat che unu fulmine lizera,
E rasentat su riu, sa costera,
S’adde, su monte mudu e imbuschidu.

Si pesat finz’a chelu e in d’un istante
Torrat e mirat cuddu nidu amadu
Chi sutta sa finestra ha fabbricadu
Cun s’azudu zentile ’e un’amante
Chi la sighit in s’aera costante
Chi cun isse ogni pena ha divididu.

Sempere allegra, sempere giucunda
Cumbattinde de Africa s’ardore
E isfidende s’ungia de s’istore
Passat de s’Oceànu sa larg’unda.
Liberu che a tie, o vagabunda,
Mi cheria tocchende dogni lidu.

Dogni lidu tocchende, dogni terra,
Pianghinde cun tottu cuddos frades
Chi non connoschen sas felizzidades,
Chi sempre cun sa sorte sun in gherra,
E ruene e iscumparin sutta terra
Cun s’animu flagelladu e isfinidu.

Ma tue passas libera e non miras
Rundine mia tantu ingiusta pena,
Ma tue passas libera e serena,
De odios pura e vergine de iras,
E pro invidias bassas non regiras
Ca Deus t’hat regaladu s’infinidu.

Propriu sutta sa finestra mia
Una rundine bella ha fattu nidu.

Rundines adio adio!

Duncas rundines partides
a su prim’entu atonzinu,
e che sorres, in camminu,
canta canta bos ponides.

Sezis a magiu enidas
pagu prima ’e sos pastores,
cando fint tottu fiores
custas serras coloridas.
Peri sos chelos sighìdas
bos sezis cun largos bolos
e sos tristos nidos solos
postu hazis in festinu.

Duncas rundines partides
a su prim’entu atonzinu,
e che sorres, in camminu,
canta canta bos ponides.

Deo in sos giaros manzanos
de sa bella primavera
bos miraia a filera
movinde in bolos galanos.
E sos mios bisos vanos
andaian fattu ostru
in su chelu bellu nostru
sutta su sole divinu.

Duncas rundines partides
a su prim’entu atonzinu,
e che sorres, in camminu,
canta canta bos ponides.

Preparadu hazis sa cria
cun amore e cun premura
chirchende in donzi cresura
unu pilu una pinnia,
pro fagher modde e pulia
sa domighedd’arenosa
in altu, bella, isperosa,
che isteddu mattutinu.

Duncas rundines partides
a su prim’entu atonzinu,
e che sorres, in camminu,
canta canta bos ponides.

E cando sos puzzoneddos
ndi essein dae s’ou
lis battiazis a prou
muschittos e leporeddos.
Sos poveros fizigheddos
istaian in su nidu
apelzende, a donzi gridu
su bicchittu limoninu.

Duncas rundines partides
a su prim’entu atonzinu,
e che sorres, in camminu,
canta canta bos ponides.

Deo tando pensaia
chi mancu s’omine tenet
tanta cura, nè mantenet
che bois sa famiglia
puzzones, chi s’armonia
a s’affettu accompagnades,
e in s’aera chircades
su caru ostru destinu.

Duncas rundines partides
a su prim’entu atonzinu,
e che sorres, in camminu,
canta canta bos ponides.

Chissà a u’hazis andare
a fagher s’ierru occannu.
Senza male e senza dannu
passedas montes e mare;
pius allegras torrare
bos bia a su enidore
cun milli cantos d’amore
a su nidu montagninu.

Duncas rundines partides
a su prim’entu atonzinu,
e che sorres, in camminu,
canta canta bos ponides.

S’addio a su foghile

A Ginu Anchisi

In domo mia como una coghina
economica b’hapo piazzadu;
est bella tott’in ferru verniciadu,
elegante che una signorina.

E tanta zente appena chi l’hat bida:
«Ateru che a tenner su foghile!...».
Cun cussu trastu lùghidu e gentile
podes narrer chi passas bella vida!...

E deo invecas tristu penso a tie
foghile antigu, ue mamma mia
si seziat cun babbu in cumpagnia
filende lana candida che nie;

Mentras cun ogios santos de amore,
pro non perder faina miraiada,
e cun su pe’ su ninnigu moviada
ue dromiat su pius minore.

Ite caros sos seros, in sos fritos
ierros de Barbagia, s’istare,
in giru a su foghile a regionare
faeddende d’anzones e crabittos;

Mentras chi sa fiamma a su cannizzu
si pesaiat che lama lughente
colorinde de ruiu sa gente,
e appicones pesantes de saltizzu.

Deo de cussos seros bidu tantos
nd’hapo cun ispetaculos gentiles.
Mi so pesadu in giru a sos foghiles
e poto narrer chi sos mios cantos

Nàschidos sunu in mesu ’e sas bragias
e a su fumu in nottes tempestosas
tra miradas de virgines isposas
e serenos faeddos de massagias.

E su foghile nostru praticadu
fit dae gente meda in allegria;
ca pr’inteder sa bona mamma mia
tott’accurrian dae bighinadu.

In foras fit su entu e i s’iscuru
cun s’aba forte. E babbu in mes’istoa
buffende inu de s’annada noa,
e deo sighinde umbras in su muru.

Ite dulzura!... Fit su mundu meu
su foghile cun babbu e mamma mia,
sos amigos; nè ater’e’ischia,
si no chi subra tottus bi fit Deu.

Mamma sind'est andada e poi babbu
e gai atera zente ch'amaia.
Tue solu restadu ses ebbia
foghile ludu semplice e igrabbu.

E pro mi narrer'omine civile
m'hapo leadu noa sa coghina.
Ma s'anima in segretu poverina
pianghed'a tie rustigu foghile.

S'alta matta e s'olia

S'alta matta e s'olia
Pesat cun solennidade,
Sos ramos tottu a su entu,
Isfidende sole e nie;

Narami, pizzinna mia,
Narami sa veridade,
Cant'amorados has tentu
Prima de ider a mie?

S'alvure solu

A Larentu Bellu

Avvicinu a sas puntas d’Ennargentu
b’hat un’alvure solu; unu gigante
ficchidu a donzi nie a donzi entu.

In bassu, in su rizzolu muinante,
s’isparghene sos ilighes nieddos
che soldados in s’umbra cunfortante,

Nende tra issos mutos e faeddos.
Invece custu chercu tristu in altu
est solu solu, accantu a sos casteddos

De Mont’e Iscudu, vigile in su saltu
che bandidu chi peldidu hat s’istrada
e timet de nemigos calchi assaltu.

Chissà in custa costa desolada
cant’annos bi det essere a mirare
sas puntas d’Ennargentu e Mont’Ispada.

E deris mi so postu a riposare
sutta de s’umbra tua. Ite bellesa
ite serenidade s’iscultare

Sa ogh’e sa natura in tant’altesa.
Dae lontanu s’idiat su mare
de Orosei; su Mont’e Durgale

Fit biancu, pariat de carchina,
brillaiat coment’esset de sale
avvicinu a su irde ’e sa marina,

Incrispada de bentu maestrале.
A manu manca idia tottu trina
sa Costera; Bolotona e Silanos

Lughiana che duas contonerاس
in cudd’atera parte a sos pianos.
In altu s’idiant sas àes lezzeras

Chi passaiana che areoplanos
dae Gonare a sas iscoglieras
de sos montes acutos de Oliena;

In fundu su graniticu splendore
s’idiat de Limbara appena appena.
Cun cussa este de lughe e d’amore

Cantu fist bella o patria serena;
che isposa in s’Altare e su Signore
de novella isperanza piena.

S'anzadinu

Custu sero sa craba m'est anzada,
una mùdula bella mantadina;
ha fattu a loba, e como in sa coghina
est dae nois tottu inghiriada.

Una pizzinna ch'hapo est incantada
a bider cust'isplendida creschina;
e una crabitedda pintulina
si l'hat pro isse sola signalada.

Sos frades narant chi est cos'insoro.
Brigana, ma sa briga est'allegria,
chi faghet pius cara custa festa.

A su nascher s'allegrat donzi coro;
trista est sa morte cand'incrudelia
faghet frittire a terra donzi testa.

S'anzone bianca nida

S'anzone bianca nida
Mind'hat furadu marzane;

Sos omnes in sa vida
Non vivin de solu pane.

S'Ardia

Curren s'Ardia! Caddos galiardos
e cavalleris lean sa falada
a tottu cursa, a briglia abbandonada
pesende gloriosos istendardos.

Faghen proas terribiles d'azzardos
pro cudda antiga fide ereditada
dae Santu Antine e cunsagrada
dae sos generosos coros sardos.

E benin da ogni idda 'e Sardigna
a bider s'Ardia, a bider s'ispettaculu
de custu antiga moda sedilesa.

Ei sa idda 'e Sedilo benigna
e fiera rinnoat su meraculu
in custu festa 'e forza e de bellesa.

S'emigrante

Istancu de trubare sos masones
Biancos, in sos prados fioridos
De sas nostras buscosas bidatones,

Istancu de iscultare cuddos gridos
De s'abile in sos montes solitarios
De Gennargentu e d'ider'abbellidos

In beranu sos buscos chentenarios,
Bramesit d'oro 'e America, oro grogu,
Chi dana a punzos sos milionarios

In cussu fortunadu e caru logu!...
Non sas baddes de ilighes pienas
Silenziosas, non su dulce fogu

De sos barraccos in nottes serenas,
Non s'amore de una giovanedda
Chi binchiat cantende sas sirenas

E non sa maestosa umbra niedda
De sos sardos nuraghes seculares,
Chi mirant sos pianos cale chedda

De bandidos in chirca de dinares,
Podeini a Bobore ponner frenu.
Lasseit sos parentes, sas comares

Ind'unu die 'e triulas serenu
Senza piangher, senza discountentu.
Ca cun sa mente idiat su terrenu

De California lùghidu d'arghentu.
Giumpeid'unu mare mannu mannu
Subra de un'istranzu bastimentu,

Ch'in tant'aba pariad'un'iscannu.
E viaggiat, viaggiat, de continu
E donz'ora chi passad'est un'annu.

Ancora non cumparit su terrinu
De sos milionarios dorados
E s'isperanzia mancad'in su sinu.

Poveros emigrantes desolados!...
Ecco chi s'idet sa terra promissa
E si sentint sos coros sollevados.

Est s'America custa? Si est issa
Sa terra chi bramadu iat Bobore
Cun s'isperanza manna in coro fissa.

No acciapeit nè oro nè amore
Pro issu o libertade o friscu pane.
Signore inie est solu su signore

E su poveru est peus de su cane
Bendidu a unu mere prepotente,
Chi narat: Emigrante istad’addane!.

Gai isteit un’annu in mesu a zente
Affarista, birbante, senza coro;
Triballende continu che molente

Senza sa libertade e senza s’oro.
Amenteit sa patria gentile,
Su masone, su cane suo Moro

Chi prendiad’accanta a su cuile
Intantu chi beulàna sos crabbitos
A una oghe intro de s’eile.

Amenteit sos càndidos granitos
De Barbagia forte e generosa
E sos nòdidos liberos giannitos

De Moro in calchi cazza furiosa.
E issu fid’unu re in cussos montes,
Da ue partis lughente o Flumendosa

Pro tuccare a su mare in chentu pontes.
Tando bideit s’isventura sua
Tando brameit cuddos orizzontes

De sas serras de Mesu e Tracugua,
E cheriat torrare a sa lontana
Sardigna, s’esset pòtidu, a fua;

Pro s’unire felice cun fulana
Chi dadu l’haiat grazias e coro.
Ma s’isperanzia sua isteit vana!...

In s’America non b’est solu s’oro,
B’est puru sa maligna frebbagialla
Chi prima de torrare a dom’issoro

Colpat sa zente peus d’una balla!...

S'imputu 'e Battista Sale

Ecco, cun d'unu colpu 'e fusile
Battista occheid'a Giuann'Andria;
E proite? Pro una gelosia,
Ind'un'impetu maccu in su cuile.

E Battista est bandidu dae deris
Peri sos montes che unu procalvu
Chirchende 'e ponner sa person'in salvu
Giughinde in fattu sos carabineris.

Como in donzi giornale 'e continente
Iscriene chi Battista anch'est un'ulcu
Chi ha segadu, che alvada in sulcu,
Sas venas de unu frade pro niente;

E i sos sardos semus calculados
Che una truma d'isdorrobadores,
Chi sempre semus, mannos e minores,
Unos contr'a sos ateros armados.

A bos naro s'istoria, sa giusta
Istoria a bo la naro, a permittides?
E bois animos bonos pianghides,
Chi trista non bind'hat piùs de custa.

Giuann'Andria cun Battista Sale
Fini unu coro un'anima, che frades;
Riccos ambos de bonas calidades
Ambos riccos de bonu naturale.

In comunu tenian su masone
E falaian'impare a Campidanu
Paris torrende a bidda in su eranu,
De coro unidos che i su cumone.

Sa idda lis naraia: «Fortunados
Battista e Giuann'Andria! Aberu cussos
Aman s'amore veru e non sos lussos;
Che a issos non sun sos veros frades».

E bettaian su casu e lana a una
E impare a sas festas bandaiana;
A su cuile unidos torraiana
Che isteddu a fiancos de sa luna.

Una die, pro mala sort'insoro,
Conoschein a Basila Pigana;
E comente ettàn pàris casu e lana
Impare frundein puru anima e coro.

Ambos cherian a Basila bella.
Ma s'amore no ischit dividire,
Su coro ch'amat no ischit suffrire,
Est che un'innozzente postu in cella.

Cuminzein a brigas, a murrunzos

Che canes, chi si cheren trisinare;
Pro finzione istaian'impare,
Ma faeddende istringhian sos punzos.

Deris fin'in sa corte seperende
Su agadiu dae su madrigadu
E Giomaria a Battista l'hat nadu:
«Est tantu tempus chi ti so preghende

Chi a Basila lasses tranquilla
Tant'est inutile! issa amad'a mie
Faghe su fattu tuo e pensa a tie
Ca si no, ti lu giuro, leas trilla!».

Battista gai intendinde si peseidi,
Senza berrita, che un'ispiritadu
E totu inferocidu e annuzzadu
Trisinende sas dentes, rispondeidi:

Giuan'Andria! deo puru sò
Istancu de t'ider fissu in cust'amore
Ma si cures, so caddu curridore,
O sa trilla mi dasa o ti la do».

Si ponzein che canes front'a pare
Minettosos e prontos a sa gherra
S'oscureit su chelu e i sa terra...
Su restu non bol'accabo 'e contare.

S'interru 'e tiu Mutzuboe

Cand'ispireid'intro su barraccu,
Bi fit solu su cane a lu mirare
Ca mai haiat cherfidu teraccu

O atera persona a l'azudare;
Pro cabidale giughiat sa tasca
E unu ezzu cappotto a l'amantare,

E, pro lettu, de ilighe una frasca.
Appena mortu, trubeit su entu
E s'aera si ponzed'in burrasca.

De lampos s'allueit Gennargentu,
E i sa oghe 'e sos rios minettosa
Curriat che una oghe 'e ispaventu,

Che una oghe d'inferru dolorosa.
Sos ilighes che canna si frittiana
In sos baddigios de sa Lassinosa

Cando, che caddos curtos, passaiana
Su entu e i s'aba. A narrer 'e sa zente,
Dimonios anchi fin chi lu cheriana

Cando parat su entu in su padente
S'intendiat su cane arragiolidu
Che domandende azudu vanamente.

Da idda zente subitu hat partidu,
Isfidende cun coro s'istrasura
Chi a memoria mai si fit bidu.

Su riu haiat passadu onzi misura
Trasinende sos alvores intreos.
E chie fit sa macca criatura

De azardare su passu? Che zudeos
Duos montalzos, senza fâeddare,
Subra una pedra si pesein reos

E iscudein sa sogà a tott'andare,
Pro afferrare unu ramu a s'atter'ala;
De su riu podein'acciapare

Pro fortuna su ramu e a tasca a pala,
Cun sa berritta in dentes, traessèini
Che dimonios sa corrente mala.

Passados a su salvu i nd'islighèini
Sas sogas, che duos canes a ovrettu.
Insustos a su trotto s'avvièini

A nde attire su mortu a trettu, a trettu;
Ma sicomente fit meda pesante,
Ciapèini unu caddittu chi suggeru

Non fid a sedda. Custu, pro s'istante,
Si lasseit su mortu carrigare,
Che una suma de unu camminante.

Ma poi si dèid a iscumbarare,
Andende a trottu in cussa mala costa.
E cuddos duos a fianc'a pare

A boghes mannas, tosta chi ti tosta.
Giompein'a su passu istabiliu,
Che procalvos chi forzan'una posta.

Lighein sogha cun sogha ind'unu friu
E poi a s'atera banda si lobèini
E tott'impare etteini a su riu.

Caddu mortu e omine. Giompèini
A su salvu, no isco su comente;
E poi tottus a bidde s'avvieini

Mudos, senza piangher pro niente.

S'istrada mia

Cun passu lestru e cun su brazzu frimu
m'est toccadu in sa vida a cuntrastare,
giumpende rios, isfidende mare,
cun su coro nieddu che frastimu.

Si non sò arrivadu mai primu
no hap'ischidu mancu disperare,
ca sa sorte non solet premiare
a chie de virtude est in istimu.

Ne' rabbia mi enit cando ido
sa falsidade lead'a ispassu
e premiada sa malignidade.

Anzis pius che mai eo cunfido
e pius firmu mi sento su passu
in sos camminos de s'umanidade.

S'olia

Olia antiga subra cuss'altura
pedrosa, tottu sole e tottu entu,
istas tue, cun gioia e turmentu,
sutta sas legges santas de natura,

Chi faghet giomper'in sa rocca dura
su modde e friscu, amabile alimentu,
s'ozu santu de ogni naschimentu,
s'ozu santu de ogni sepultura.

Tue dasa a sas mannas cattredales
s'isplendore, a sas cheias lontanias
sos votos de sa zente pregadora.

Tu'a s'anima, tue pro sos males
presta su fruttu e sas feridas sanas
de sas piantas nobile signora.

Deo puru olia, sutta penas
e ispinas, mi sò irrobustidu,
e hap'ispasimadu senza gridu
cun sas iras serradas in sas venas.

Pro miraculu èssini serenas
sas canzones. Su dolu m'est servidu
che i s'orrocca a tie, e m'ha nutridu
de bonesa sas mias cantilenas.

E cheria chi custos mios cantos
essen servidu, simile a sos fruttos
tuos, a mitigare su dolore

De sos frades, a rendere sos piantos
pius dulches, alleggerire luttos
cun noeddos ispiritos d'amore.

S'orologiu

Tic tac! ses rologiu,
In su sileziu mannu,
Che unu coro in affannu,
Senz' affettu e senz' appogiu.

A unu zou appiccadu
Ses tue solu in su muru,
Battinde allegru a s'iscuru
Subra su tempus passadu.

E curres facci'a s'incrasa
Che bonu zorronaderi.
Tic tac! feri, feri,
Riposu mai nond'hasa.

Signas cun sas frizzas mudas
S'ora chi passat cagliada,
Che una dama velada
In mesu a femminas nudas.

Tue andas a denante
Che puddèrigu ispronadu,
Deo mi firmo turbadu
Che istraccu camminante.

E penso sempre in cudd'ora
Ch'in tottue hapo chircadu,
Chi sempere hapo bramadu,
Onzi sero, onz'aurora.

Ma zertamente chi mai
Det benner s'ora bramada:
Una gioia disizada
Invanu, sa vida est gai

Pro me seguru e pro tantos.
E tottus bramant un'ora,
Tottus isperana ancora,
Pustis disingannos tantos.

E tue caru istrumentu
D'abile perfezione,
Subra de sa passione,
Subra de onzi turmentu,

Sighis serenu a trottare
Cun s'anima 'e s'orroda.
E s'ora chi deo goda
Mai non l'has a signare.

S'ultimu amore

In segretu t'istimo e ti adoro,
pizzina bella, cara e geniosa,
chi cun grazias fines de isposa
mi das sos mezzus sensos de su coro.

Prenda non b'hat d'arghentu, né de oro
chi siet che a tie preziosa
ca in s'anima semplice amorosa
possidis veramente unu tesoro.

Cando mi das sa ucca a ti asare
dae candidas dentes coronada
paret chi suzze una frutta noedda.

Si pesat s'isperanzia a bolare
e mi sento sa vida rinnovada
dae s'amore tuo, o giovanedda.

Sa calarina in currella

Sa calarina in currella
Donzi caddu hat superadu;
Pro sos oios tuos bella
Tantos sind’hat inzegadu.

Sa canzone de sos poberos

Sos poberos fin sezzidos in terra
ispettende s’issoro polzione,
e intantu intonein sa canzone:
«O Deus de sa paghe e de sa gherra,
chi faghes fiorire dogni serra,
sulleva custa nostra afflizione.

Vivimos de s’umana caridade
e nos pappamos su pane pedidu
chi pienat s’istogomo famidu
pro chi siet de mala calidade.
De bidde in bidde e zittade in zittade
dogni privazione hamos suffridu.

Vivende de refudos e frighinas
che puzzones chi giran in sas àrias
andamos peri vias solitarias
isculzos, cattighende sas ispinas
cun d’una este de milli entinas
privos de cuddas cosas nezessarias.

Mai hamos connottu sas dulzuras
d’una coghina bene callentada,
pranzu e chena faghimos in s’istrada
e riposamos sutta sas cresuras:
pro cabidale duas pedras duras
e pro ammuntu sa nott’isteddada.

Non fiorin pro nois sos giardinis
né belleza nos battit su eranu:
a saccu a pala e a baccul’in manu
tra fangos e piùer de camminos
andamos incrubados e mischinos
vera piaga ’e su gener’umanu.

A sas festas famosas accurrimos,
ue sa zente allegra e ben’estida
cantat, ballat e godit custa vida;
e nois in miseria pedimos
e casi cunfortados nos godimos
chei sos canes sa cosa frundida».

Sos poveros finein su cantare
però nisciunu los hat iscultados.

Sa canzone 'e sa gherra

A S. E. il Conte Giovanni Cao di S. Marco

Addio Sardigna mia
ca parto a morrer in gherra,
non penses o sarda terra
chi m'intret sa timoria.
Contra de cussa genia
sos sardos sempre han gherradu,
e su Tedescu hat provadu
sa dura nostra corria.

Ca parto a morrer in gherra,
addio Sardigna mia.

Su coro meu est serenu
su pettu meu est de brunzu;
cando leo s'arma in punzu
de leone hapo s'alenu.
O frades tottu in pienu
lassade dogni fatiga;
contra s'eterna nemiga
movamus in cumpagnia.

Sun ispigados sos trigos
sun virdes custas muntagnas,
addio bellas cumpagnas,
salude caros amigos!
Lasso sos logos antigos
chi m'hant regortu minore
chi bidu m'hana pastore,
cun grande malinconia.

Mamma chi m'hazis nutridu
cun latte sustanziosu
e cun su coro amorosu
bos lasso a su primu gridu
de sa trumba gherriera,
chi sutta d'una bandera
giamat sa sarda genia.

O bella chi m'has amadu
cun su tuo ardente coro,
unu pagu m'addoloro
pensende a su tu'istadu;
ma penso chi so soldadu
d'una gherra gloriosa.
Pro sa patria s'isposa
su sardu lassat sentia!

Ti lasso sola affligida,
oh poverina de te!
Ma pro te pense su Re,
si pro su Re do sa vida.
Si molzo in calch'attrivida
pensa chi molzo cuntentu.
Su sardu in cumbattimentu
bettat brincos d'allegria.

Sa nae est pronta in su mare
pro imbarcare sos sardos,
chi bellos e galiardos
andan cantende a gherrare.
Chie podet superare
custa nostra folza sana?
De sa gente italiana
demus bessire sos primos,
cun coro e cun brazzos frimos
che vena de pedra ia.

Porride frades sa manu
unamus frades su coro,
de Barbagia e Lugudoro,
de Gallura e Campidanu.
Comente nuraghe umanu
movamus fortes unidos,
bettende sos santos gridos
cun custa limba nadia.

O Trento bellu, sa die
chi has bramadu est accanta;
benzende est s’armada santa
chi faghet liberu a tie.
De s’Alpe su frittu nie
iscazzat su meu ardore
o frades d’antigu amore
e d’eterna simpatia.

O Trieste trista e sola
in s’Adriaticu mare,
benit pro ti liberare
custa razza sardignola.
Si siet duru che mola
dogni soldadu nemigu,
det benner modde che figu
sutta sa sarda faria.

Ca parto a morrer in gherra,
addio Sardigna mia.

Sa die ’e sos mortos

Pro sa die ’e sos mortos, a su sero
alluo fogu mannu, apelzo giannas
e fentanas, olvio cuddas mannas
tristuras mias. Mortos non dispero

Prite torrades una orta a s’annu
in bisita a sa domo desolada.
Prima tu’intras santa e venerada
mamma mia! Bestida ses de pannu

Antigu, de furesi e de colore,
s’iscuff’in testa su rosar’in manu.
Mi surries, ti sedes a pianu,
ca sos mortos non faghen rumore.

La sighit babbu, cun sa cara franca
onesta e bona; paret unu santu.
Mi mirat un’istante; est un’incantu
cun sa bell’alva lùghida e bianca.

Poi che aurora luminosa
e de varias tintas colorida,
intrata s’isposa prima preferida,
morta giovane; intrat premurosa

E si mirat in gìru cun tristura
ca vicinu a sa nostra ezza mesa
non bidet cuddos fizes de bellesa
non b’hat nessuna sua criadura.

Trattènedi o cumpagna; a ti chircare
issos andados suni finz’a chelu,
e han a benner in biancu velu
che ánghelos s’adoran in s’altare.

Gialetto enit su primu. Paret lizu
de primu eranu, càndidu e gentile
cun tottus isperos de abrule,
tottu sa mamma sua a s’assimizu.

«Mamma mamma! No istes gai in dolu».
Issa narat: «Benimus a chenare
cun babbu custu sero, e a pregare
ca prite l’agatamus gai solu».

Poi Anton’Anghelu s’amore
segundu, su pomposu fizu oro.
Aberit a pianghere meu coro
e ispigiadi in tantu risplendore.

Nde sighit Baileddu s’adoradu
ultimu fizu. Cant’es graziosu!
Intrat cund’unu passu fatigosu
che unu chi hat troppu camminadu.

Nemos faeddat, nemos toccat chena

in sos piattos postos dae nante.
Isparin che unu entu ind'un'istante
e deo resto cun s'antiga pena.

Sa divisione

Tiu Franzisc’Antoni, su manzanu
Si peseit chito, giameid’Andria
Su bastante, e li neit: «Lestru, avvia!
Preparami su fusile, su cabanu;

Giana sos fizos mios, cantu sunu
Pone pane in sas bertulas e binu
In sas urdes chi sunu in magasinu
E insedda unu caddu pro donz’unu».

Andria Bassu fid’un omine altu,
De pagas ciàrras ma fidele e bonu,
Chi connoschiat s’idea ’e su padronu,
Comente donzi lacana in su saltu.

Inseddeit sos caddos, prepareidi
A su mere fusile cun cabanu;
E in sa serenidade ’e su manzanu
Sa cumitiva a monte s’avvieidi.

E s’intendiat solu, in sa essida,
S’appetigu ’e sos caddos, cun su sonu
De sos frenos, s’allegru chistionu
De cussa zente forte e colorida.

Tiu Franzisc’Antoni dae nante
Che unu Re, cun s’archibusu a pala
Andaiat, bestidu tottu in gala
Ispronende su caddu a su portante.

Deretta li falaiat sa berritta
Subra sas palas, che una bandera;
E in mesu a s’antiga carrighera
Lughiat s’atalzu che un’ispaditta.

Poi benian sos fizos: Salvatore,
Bustianu e Martinu; tres pomposos
Giovanos fortes, bonos e donosos;
Beniad’ultimu, a pe, su selvidore.

Fid’a coa ’e magiu e su manzanu
Fit mesu friscu e umidu onzi monte;
Fit bessinde su sole in s’orizzonte
E cantaiant sos puzzones a beranu.

Cantu fit bella s’andala bianca
De su camminu, in mesu a sa irdura
De primavera; tottu sa natura
Fid’in festa e mudada donzi tanca.

Donzi cuccuru pariat veladu
De dulches melancunias de amore;
E de su sole su mannu isplendore
Da Ennargentu a sas costas fit faladu.

Beranu santu de Barbagia mia

Cantu ses bellu e odorosu tantu!
Superas tue donz’umanu vantu,
Donz’impetu d’umana poesia.

S’ardore giughes de su sardu inu
E de sas femminas nostras sa dulzura
E a su matessi tempus sa tristura
De sos omnes serios, continu.

Pesein subra sos arcos luminosos
De su monte d’aspridda profumados
Cun sos caddos superbos, suerados;
Falein poi a sos baos umbrosos

De monte Corte. Su sole fid’altu
In sos chelos e s’aera imbaschida;
Donzi costa pariat colorida
De gioia, pro cant’andat su saltu.

Finalmente giompein’a sas tancas
De tiu Franzisc’Antoni fentomadas;
Belveghe, crabas fin ameriadas
In sas cortes nieddas e biancas.

Sas baccas fin regoltas romighende
Intro de sos bachiles solianos
E sos bitellos, rugios e ispanos,
Giamaian sas mammas, muilende.

Sos canes, cando idein’arrivare
Sos meres, tostein forte sa cadena;
E baulein cun gioia piena
A mod’issoro, pro los salutare.

Tiu Franziscu faleit su primu
Dae caddu, lizeri che giovanu
Senza ponner’in giua mancu manu
E saltiende a terra, a passu primu.

Cando tottu regoltos los bideidi,
In sa larga piata de cuile,
Seriù, ma pienu e gianile
E cun boghe sulena lis nareidi:

«O fijos mios, deo hapo settanta
E pius annos e non poto accudire
Che a primu; bos chelzo dividire
Sa mia propiedade bona e santa.

A tie, su pius mannu, o Salvatore,
Ti lasso sos seminerios, sos giuos,
Sas tancas mannas c’amus in sos Luos
E sos ortos de Iskra s’Istore.

A tie, iscultami bene, o Bustianu,
Lasso sas baccas; sunu un’ottantina
Tottu bellas, de razza Abbasantina
E sas tancas erbosas de Melanu.

A tie Martinu sas belveghe lasso

E sas crabas; in tottu sun tregventas;
Ma isceltas pro titta e bene tentas,
Cun sas tancas de inoghe e de Cherasso.

Domos no nde divido, finz’a cantu
Deus m’ad’a lassare, o fizos mios;
Inie bos chelzo tottus riunios
Ca cussu est su nidu ostru antigu e santu.

No est meda sa mia ereditade
Ma pensade chi deo, caros fizos,
Poveru so naschidu e cun fastizos;
Orfanu senza sorre e senza frade.

E dae minore andei teraccu
In sos montes isculzu e mal’estidu;
E non bos naro canto hapo suffridu!
Ma bint’hapo, cun coro, donz’attaccu.

A bellu a bellu, mi fattei un’ala
De bestiamene e cun cuss’andei
A innanti cuntentu e camminei
In malos tempos che i s’avra mala.

Finz’a cantu, una die gloriosa
E santa pro custu coro, ideì una
Giovana bella; pariat sa luna,
Tantu fid’a s’aspettu luminosa,

Cudda chi diventeit mamma ostra
Mi atteit cunfortu in donzi modu,
Fioridu pro me fit donzi nodu
E tottu grazia fit sa domo nostra.

Duncas fizos, santu est custu fundu
Chi deo bos lasso e vivide cuntentos
Onestos sempre siades e attentos,
Ca pienu de trassas est su mundu.

E donzi briga misera lassade
Tra bos’ateros; cussu est contr’a Deu
Deo bos lasso onzi interessu meu,
Pro chi su frade azudet a su frade».

Sa domo abbandonada

No est custu su logu chi tenia
pius caru a sas bramas de su coro,
chi deo haia pagadu a pesu oro
si fid’istadu pro s’idea mia?

Logu d’amentos santos, visione
de sa mia passada gioventura,
nidu d’amore veru e de dulzura,
funtana de antiga passione.

Restan appena sas pinnas paradas
senza sa cobeltura. Intelz’e ruo
si pesana comente unu luo
finz’a sas traes mesu pudrigadas.

E deo mi sedo in custa ruzz’intrada
ue sa mafra est alta e florida;
e olvidende sa presente vida
penso in cudd’amabile passada.

Ca propr’in cust’intrada senza porta,
in custa abbandonada trista domo,
u’istracu, anzianu, sedo como,
hap’istimadu pro sa prima orta.

E Issa cumpareit surridente
in su balcone chi non b’est piusu,
istringhinde sa ruca e i su fusu.
Pariat cudd’istella oriente

Chi biden a manzanu sos pastores
subra sos altos cùccuros iscueros.
E Issa in mesu a custos bassos muros
bettaiat sos suos risplendores.

E fit d’eranu cando sa natura
paret chi si rinnovet tottu canta,
e de amare cudd’idea Santa
abbrazzat sas umanas criaduras.

Viviat sola sola, ca sa mamma
e i su babbu fini mortos prestu;
e Issa in s’orfanìa senza ghestu
si peseit comente una prama.

E nos amemus cun sa virginesa
chi dan sos primos annos ’e sa vida,
senza malizia, senz’una guida,
azzegados d’amore e de bellesa.

In sas nottes d’istiu tott’istellas
istaïamus finzas a menzanu;
coro cun coro, manu intr’e manu
contende de amore cosas bellas.

Poi deo andei a soldadare

volontariu maccu a sa resorta.

In su frattempus issa sind'est morta
senza mancu mi poder salutare.

Oe torro a sa domo abbandonada
e mi sedo in s'intrada florida,
a piangher de cudda prima vida,
sa cara visione dilicada.

Sa fest'e crasa

Cant'annos in sa trista sepultura
hazis, o mortos nostros, ispettadu
sa die chi bos eren esaltadu
cun amore de frades e premura?

Cussa die est benida, o sardignolos!
Sa terra tremet a sas abbas primas
e dae su coro meu essin sas rimas
che mùilu de abiles in bolos.

In sos friscos aronzos sos massagios
firman sos giuos, passat in s'aera
unu sonu de gloria sinzera:
sos nuraghes s'inghirian de raios

E tottu custa terra novamente
s'alluet dae su monte a sos pianos.
Paren torrados tottus sos vulcanos
chi lughian innoghe antigamente.

E bois in sas binzas solianas
binnenadoras finis e lezzeras
pesade atteru cantu a sas aeras
tra sonos de launeddas e campanas.

Sos cantos de su esperu cantade
pro sa festa 'e crasa, festa manna.
Frascas virdes ponide in dogni gianna
pro salutare sa noedda edade.

Sa funtana 'e s'elighe

A s'umbra de sos èlighes sulena,
Sulena falo. Filighes superbas
Si pesan'àltas subra tantas'erbas
Iscultende sa mia cantilena,

Chi narat s'eternu curre 'e sas abas
E su passare eternu de sos bentos,
De sas edades sos cambiamentios,
Istorias generosas e igrabas.

E naro sola sas canzones tristas,
Tempestosas de su nieddu ierru
Chi passat che una oghe de s'inferru
Aboghinende subra de sas cristas

De su monte; de bentos malaittos
Dispensadore, e de nies biancos.
E dòrmin tutt'a su nie, che istancos
Gherreris, sos ilighes afflittos.

E morta improvvisamente paret custa
Costa d'ilighe fritta. Non pastores,
Non belveghe, nè ateros rumores
In sa silenziosa terra insusta.

Ma canto puru sas canzones bellas
De su eranu. Tottu custa costa
Che un'isposa est mudada e cumposta
E bi paschene anzones e vitellas.

S'aera seria senza frigidùmene
Est tottu àlidos dulches e serenos.
Sun de nidos sos elighes pienos
E torrat su russignolu, a su costumene,

Dae logu lontanu e pesat cantos
In sos craccos intelzos in fiore.
E deo m'isprigo sutta s'isplendore
De s'aera e da sa terra tott'incantos.

E tòrrana a sos trabaglios usados,
A sos sòlitos tràfficos sa zente;
Isperiat donzi coro novamente
Cun forzas e disizos rinnovados.

Atera zente e atera istagione
Deve passare, e deo eternamente
Cun tempus variu, cun varia zente
Ap'a cantare sa mia canzone.

Sa funtanedda 'e idda

So eo s'umile vena
cudd'umile vena 'ona,
a u'enit sa padrona
a lear'aba pro chena;

Ue lean pro s'altare,
pro su battizzu su tantu;
deo so cuddu piantu
de sa terra e de su mare.

Ispigio in sa cara mia
de sos bezzos sa tristura,
bido de sa gioventura
cudda potente allegria.

De su sole s'isplendore
e sa lugh'e sas istellas,
de isposas caras bellas
de fiudas su dolore.

Tottu fisso in custu mia
vena lùghida isplendente;
deo so de su presente
cudd'ardente fantasia.

No amento su passadu
e de cras narrer non poto;
ma s'ora chi passat noto
cun su signu dilicadu

Chi falat dai sa cona
cun lughidesa serena.
So eo s'umile vena,
cudd'umile vena 'ona.

Sa giustizia

Nemiga eterna a su vizio a su male
Leze 'e sos babbos mios disizada,
Ses dae pagos giustos predicada
E pro su poeta ses un'ideale.

Chentu oltas t'hap'idu maltrattada
In cuddas salas de su tribunale,
Ue, chi ses pro tottus uguale
Una manu profana iscrittu b'hada.

Tue no! no esistis bell'Astrea
Manna cale ti sonno. In custu mundu
Sèmpere ses istada falsa Dea

Pro s'omine senz'appoggiu, vagabundu,
De sos tempos capricciu e idêa,
A cando in altu posta, a cando in fundu.

Sa inza abandonada

Binza non ses comente t’apo idu
Un’annu a Santu Miale, a prim’intrada;
Tottu de ua niedda carrigada
Risplendente in s’atonzu coloridu.
Cun babbu e mamma mia fi’enu
E un’ischera de binnennadoras,
De rugiu estias tott’incantadoras,
In sa niedda e limpida mirada

Binza non ses comente t’hapo idu
Un’annu a Santu Miale a prim’intrada.

Donzi fundu fit carrigu a ispantu
Chi tott’a terra frittiat sa ide:
Nende pariat: omnes benide
A tastare su fruttu meu santu.
Sas feminas cuminzein’unu cantu
Seri e dulce che pregadoria;
Giutende in conca crobes d’iscraria
S’ispargheit sa bella cambarada.

Babbu deit cuminzu a binnennare
Mustrend’allegro sos budrones mannos,
Nende a tottus: «Gosie a largos annos
Sa inza torret sana a carrigare
E bos pota, che oe, eo segare
Custos longos giuales de sa ide.
O pizzinnas sas crobulars battide
pro nde leare sa ua segada!»

E deo che un’anzone brincaia
E curria cun ateros fedales.
Pizzinnu fia e liberu de males
E de sa vida nudda no ischia.
Briosa mi miraiat mamma mia
Bidendemi cuntentu forte e sanu.
Oh tempus bellu felice e lontanu
Ti piango in sa inza abandonada.

Ses binza veramente abandonada,
Ca tottu sa filossera hat distruttu;
E dae cando mancadu t’est su fruttu
Nessunu pius ti dad’una... mirada.
So ennidu oe pro un’ispassizada
E ti miro. Ite dolu, it’iscunfortu!
Sos fundos tuos, che concas de mortu,
Cumparin’in sa terra assoliada.

Binza, nàrami e ue est cudd’incantu
De s’abbundanzia tua? e ue est mamma?
Guida mia e nobile fiamma
Chi m’had’azzesu s’anima a su cantu?
Tue siccada ses; in campusantu
Issa est tantos annos cunsumida.
Piango solu a Issa in custa vida
E penso d’idere a tie rinnovada.

Sì; da oe, ti fatto giuramentu
Sacru, ca ti rinnovo tottu canta
O binzighedda mia bona e santa;
Pro t'ider a nou birde de sarmentu,
Felice in su novellu fundamentu
Chi su tribagliu meu had'a dare.
Ispettami duncas binza, ca torrare
Devo a cumprire sa promissa dada.

Binza non ses comente t'hapo idu
Un'annu a Santu Miale a prim'intrada.

Sa lantia

Non cun s'ozu de olia
de Cuglieri e de Bosa
t'alluo lantia mia
in sa via dolorosa;

Ma su segretu piantu
de su coro è s'ozu tuo
e cun s'ardore 'e su cantu
lantia mia t'alluo.

Sa leppa pattadina

Fiammante leppedda Pattadina
A cosa su destinù t’hat torradu,
Dae cando t’haia comporadu
In sa festa de Santa Caterina.

Bi fia andadu a bender calarinas
E puddedros de annu a tottu abrile
E fia in cudd’edade giovanile,
Cando si braman festas e femminas.

Giompidu appena haia sos vint’annos
E sa vida pariad’unu giogu.
Fit su sambene meu tottu fogu
E mi estian sa carre ateros pannos.

Sezìa, m’amento, unu puddedru rude,
Tentu a sogà d’innanti a biddazzone,
Rude bos naru, simile a murone,
Ma tando, ripito, fia in gioventude.

E deo subra parìa cravadu,
Ca mancu de unu pilu mi movia.
Si torraia pr’un’ora, o leppa mia,
A sa die chi t’hapo comporadu!

Tue ind’unu barracu risplendias
Noa, dae sa fàbbica orrodada.
Pro tres francos t’haia comporada,
Ma tando piú de mizi nde alias.

Sempre lughente parias de prata,
Segaias che i su pensamentu
Ispilinde sa pedde ind’unu entu;
Comente chi esses giutu fogu in s’ata!

E cantu zuccas, nara m’has pintadu,
E cannugas de costi pro Giuanna,
Chi sempre ispettaiat in sa gianna
Pro cando dae monte esse torradu.

E deo giughia a issa rie, rie
Sas biancas cannugas pinturadas
In cambiu de carignos, de miràdas,
Tottu, o leppa, dèvidos a tie!

Ma cussu bellu tempus est lontanu,
Lontanu piùs de luna e de isteddu.
Tando fia felice e giovaneddu,
Como so infelice e pili canu.

Tue piùs non pinghes sas zucchittas
Pro su inu de inzas chi no hapo
Nè piùs calarinas deo iscapo
In tancas solianas benedittas.

Nè piùs tue pinghes a fulana

Cannugas, issa est morta tempus tantu;
Tant’annos giùta l’han’a campusantu
E deo lagrimo solu che funtana.

Ma non t’attristes bezza leppa mia!
A tottus faghet su tèmpus custu giogu.
Non b’hat, sutta su sole, cosa o logu
Chi non tenzat sa die ’e s’agonia.

Su mundu est gai, falsu che frealzu!
Oe cantos de gioia e d’amore,
Boghes cràs de miseria e dolore;
E barigadu in d’unu muntonalzu!

Fiammante leppedda Pattadina
A cosa su destinu t’hat torradu
Dae cando t’haia comporadu
In sa festa de Santa Caterina!

Sa mamma 'e su mortu

A Francesco Ciusa

Su dolore su coro t’hat siccadu
E istas sezzida gai in su foghile;
Bessire pius non des a su giannile
Nende a fizu tuo: «E ses torradu?»

Cando custumaiat dae monte
Torrare cun su caddu pandeladu,
Cun su fusile a coddu e imbusciadu,
Sa berritta calada in mesu fronte.

Non piùs! non piùs cussu cunfortu
Provare des, o mamma isventurada,
Tantas dies ses gai iscunfortada;
Senza pappare e cun su fogu mortu,

Priva de onzi isperu e donzi oza,
Piegada coment’e unu giuncu,
T’assimizas a unu ezzu truncu
De ilighe, chi pèrdidu hat sa foza.

E che a tie, o mamma, ateras chentu
Consuntas de piantu sunu mortas;
Cun sas manos in pilos, tottu tortas,
Che olìas chi tòrchidu hat su entu.

Ma chie connoschiat su dolore
De Barbagia antiga e poderosa?
Devias benner tue, o amorosa
Anima de artista e nostr’onore,

Tue devias benner, Ciusa bonu,
A ponner’in su marmu tanta pena,
Pro la fagher’isplender’in serena
Forma de arte, ricca d’onzi sonu

De piedade e de piantu antigu,
Chi mai no si nd’est bida pius digna.
Tottu sas tristas mammas de Sardigna
Beneighen a tie, illustre amigu;

E pregana pro te, gentile frade,
Chi su dolore ’e tottus cunservadu
Cun custa mamma povera has mostradu,
Pro s’arte Santa e pro sa libertade.

Sa mendula est fioria

Sa mendula est fioria
In sos oros de su mare,
Sa rundine toccat terra
Ca primavera est torrada;

Su lettu est una agonia
Mi peso e non poto istare;
Cando su coro est in gherra
Ite vida turmentada.

Sa mesa mia

S’umile mesa mia est che altare
poberu, senza marmu e senza trina:
in giru su calore ’e sa coghina
ei sos fizos prontos a bustare.

Su mandigu est pro me unu pregare
cand’est onestu fruttu de faina,
prite sa Provvidenzia divina
est cumpagna a su sanu tribagliare.

Peso altu su pane ei su ’inu
che sazeldote in s’altare mazore
e prego pro sa bona familia

Pro ch’hapat mezzoradu su destinu
e mitighet dogn’ira su dolore
chi trista hat fattu custa domo mia.

Sa morte 'e S'ilighe 'e s'ortu

Proite mi nd’has bettadu? e no ischias
Chi m’han sos antigos tuos piantadu?
O forsis s’umbra male t’hapo dadu,
Cando a s’istadiale ti nd’enias?

Da unu lande, attidu intro s’iscalzu
De unu culumbu areste innoghe mortu,
Piantadu m’haian in mes’ortu.
Curriat tando su mese 'e frealzu;

Onzi logu cobertu fit d’iddia
E sos massagios fin semenend’olzu;
E in coro a sa landa e colzu, colzu
Viviat già sa forte anima mia.

Ma magiu enzeit carrigu d’ardores
E de varias erbas a sa terra;
E a ponner sas cortes in sa serra
Nde fin torrados tottus sos pastores.

E deo puru, pro ider cussa festa
De fiores, de montes e piantas,
Ponzei sas forzas mias tottu cantas
E a sos soles pesei sa testa

Tènnera e bella. No haia un’annu
Chi pius de un’omine fi’altu;
Poi ramos derettos hap’ispaltu
E mi fattei superbu, fort’e mannu.

E fentomadu enzei in donzi banda
Pro s’abbundanzia e pro ramos nodiu;
Umbras serenas daia a s’istiu
E in s’ierru giompia sa landa.

Tottus naiant «S’ilighe 'e fulanu
Mudat che un’aranzu sa cussolza
Mai li giompat istrale nè resolza
E sicched’a chi lu toccat calchi manu!»

E nd’hapo idu de nottes e de dies
Malas e bonas; soles e turmentos
De temporadas. Ma mai a sos bentos
Zedei, nè a carrigos de nies.

Derettu fia, che i su destinu
Bonu de custa domo e de cust’ortu;
E tue ingratu e maccu m’hasa mortu
Pro mi ender’a unu segantinu!

Sa morte 'e su pastore

Sos elighes parian de iscultare
su malaidu intro su barraccu,
ben'ammantadu de cappotto e saccu
si podiat, su tristu, suerare.

Leadu haiat pro colpu 'e frittu
sa pulmonite doppia ei como
in su monte fit solu... poverittu!

Su tazzu suo l'haiana leadu
a pascher sos cumpagnos amorosos
chi si fini prestados premurosos
a dare azzudu a su mal'assortadu.

E issu, pro sa forte maladia,
faghiat bisos de cando fit sanu
enzende dae su bassu Campidanu
cun allegra e potente cumpagnia

De atteros pastores. Sas bagianas
in bidda ispettaian sa torrada
– e massimu fulana fit mudada –
acceradas tottùe a sas fentanas.

Oh sonos de organittu in sa buttega
e cunzertos pesados tott'impare
inue bi fit cumpare cun cumpare
nende de beffas raras calch'allega.

E su chelu a sos montes fit frittidu
comente una iscu pinturada
ei sa idda in sas umbras appartada
pariat unu dulce e caru nidu.

E sighit a bisare su pastore
cun sa febbr'alta a sos baranta grados
in mesu de sos montes desolados
senza lughe 'e istella né lugore

De luna bella. In sas tancas lontanias
s'intendian sos tazzos in pastura:
su sonu 'e sas sonazzas in s'iscura
notte pariat sonu de campanas.

Ma Bernardu, mischinu, cussos sonos
no intendiat intro su barraccu,
imboligadu de cappotto e saccu
fattende cun sa febbra chistionos.

Cand'a manzanu su sole faleit
de monte in monte e lugheit s'altura,
sas baddes, sa lontana pianura,
Bernardu dae sos bisos s'ischideit

E intendeit benzende su tazzu
a passu a passu. Sos fortes pastores

arribein pienes de ardores
a li narrer: «non timas, fae corazzu!».

E issu neit: «De sidiu so morinde,
dademilu de abba un'ipiolu
e nontesta non mi lassedas solu
ca tantu peus isto, so idinde».

Pariat unu martire, distesu
subra sas frascas, biancu che nie.
«Tottus restamos, si piaghet a tie,
– neit unu cumpagnu – né offesu

Ti sies si lassadu solu t'hamos
sigamente ses forte e giovaneddu,
torrende a su manzanu, Bernardeddu,
de t'agattare sanu creiamos».

«Ahi! Tiu Baddore, sanu fia
attera orta chi 'ois m'hazis bidu
domende caddos a brincu sighidu
o in cazza fattende valentia.

Como mortu mi sento: cussas chentu
belveghe ch'hapo fattas accordadu
las lasso a babbu, poveru e arrimadu,
chi sempre m'hat assistidu e no hat tentu

Ancora dae me azzudu veru.
E deo creia 'e fagher tantas cosas.
Passenzia!...». Sas boghes dolorosas
de su maladiu, tottu disisperu,

Passaian che toccos de campana
chi sonat a mortu. Tottus cuminzein
a li narrer: «Ma finila...» e lu lein
finzas a brulla. Ca sa zente sana

Non crêt chi unu potat morrer mai
massimu si est unu che Bernardu,
giovanu bellu, forte e gagliardu,
si bellu e forte nd'hazis bidu gai.

Fattein su casu e movein sos tazzos,
ma duos cun su malaidu s'istein
e gai a sa menzus l'azzudein.
Su malaidu, cando sos sonazzos

De sas belveghe sonein impare
a sa partenza, peseit sa testa
comente a bider cussa cara festa
chi sempre costumaiat ammirare

Cando a fusile a coddu e a saccu a pala
e cun sos canes, lestru, tucchaiat.
Ma oe appena mover si podiat!
Gireit sos ogios tristos a donz'ala,

S'abbandoneit in s'isterridolzu
pianghinde pius de unu pipiu.

Sos tazzos non tian essere in su riu
attrumendesi impare a s'abbadolzu.

E Bernardu, cun boghes ispramadas:
«Ohi babbu meu!... Ohi Deu santu!...».
Poi s'intettereit tottu cantu
a ogios fissos e a manos serradas.

Sa morte 'e tiu Mutzuboe

Deris est mortu Tiu Mutzuboe,
Un’omine antigu, unu pastore antigu,
De cuddos chi no agatas pius oe.

Est mortu in s’Iscusolzu, senz’amigu
E ne parente, ca viviat solu
In sos montes luntanos. Fit nemigu

De sa idda; su buscu Iscogolu
Sa idda sua fit, su su’amore,
S’isperiu suo mannu, su consolu.

Su babbu suo, a pizzinnu minore,
L’iscapeid’in fattu a battor sues;
E issu, lestru, simile a s’istore,

Chi in die mala traessat sas nues,
Culzei prontu cun sa lepp’in manu,
A boghes mannas, cun sos porcos rues.

Crescheit gai isporcu, fort’e sanu
Senza soffrire nè frittu, nè caldu,
Ca pro isse onz’ierru fit beranu,

Corazzosu che unu veru saldu.
Una die, no isco su comente,
Segheit sa conca a su maggior’e Paldu,

E tuccheit bandidu allegramente
Cun armas e cun canes fentomados.
Si ponzeid’in giru tanta zente

E battein rinforzu de soldados
Pro li dare sa cazza che murone.
Ma issu, in sos attaccos fortunados,

Cun lestresa e cun forza de leone
Binchidore bessiad’e timidu,
Coment’in sos filisteos fit Sansone.

De su restu fit meda favoridu
Dae sa zente montalza. Ca sa fura
Odiaìat, mancari esset bandidu;

Anzi, si li essiat cungentura
D’andar’in fattu a unu perdimentu,
Isse moviat ponzende paura

A tottus sos ladrones d’Ennargentu;
E falaìat pro finz’a s’Orgolesu
Prontu a intrare in su cumbattimentu.

Ma su forte bandidu Desulesu
Saludaian tottus cun affettu
In custos montes e in log’attesu.

Guai però si essed'inchiettu!...
Una orta sos canes d'Idda Manna
E d'Arzana si la lein a dispettu

E li cherian mustrare sa sanna,
Non solu, ma l'imbièn'imbaschiada
Chi si deviat treme canna canna.

Comente s'iscudet s'abile airada
Subra d'anzones tristos e meschinos
E lassat sa chirra tott'ispaventada,

Gai, dae sos buscos elighinos
De Irghine, isse moveid'a s'assaltu
De tottus sos cuiles ozastrinos.

Sa oghe sua passeit su saltu
Che unu tronu e tremeit sa terra,
Comente s'Anticristu esset cumpaltu.

Pius nessunu li fagheit gherra
E finzas sa giustizia b'hat pensadu
Chi prima podiat ruer calchi serra

Che Mutzuboe d'essere arrestadu.
E lu lassein in paghe che gigante
Solu, in mesu a sos montes collocadu.

Bellu che unu Deus vigilante
Sa vida de sos buscos solitarios
Ch'iscultaian custu camminante

Silenziosu, in mesu a sos isvarios
De sas annadas, de sas istagiones,
O firmu, sutta chercos chentenarios,

Pro dare cazza a chelvos e murones.
Gai s'est imbezzadu in cussa lè,
In cussa vida de tentaziones,

Istimadu che un'antigu re.
Ma unu die però su ezzu antigu
Non podeit piùs pesare in pè.

A bidda enzeit subitu un'amigu
A dimandare cunsultu a su dottore.
Ma oramai siccadu fit su trigu.

E prontu fit s'eternu messadore.

Sa muda 'e s'ilighe

Tue ilighe antigu, tue puru,
cambias in cust'aera serena
cuddu estire iscuru
in su ilde doradu appena appena.

Tottu s'ierru mannu, cando frasca
non b'haiat in logu, tue solu
in tantu disconsolu
che pastore cun saccu e cun sa tasca

Derettu t'istaiasa, nieddu
e mannu a riparare sas tristuras
de sas seras iscuras,
allogiu dende a donzi puzzoneddu,

A dogni criatura senza domo
perdida in sa campagna desolada.
Muntagna mia amada
non fisti tando bella che i como!

Sos chercos, sos castanzos isfozidos,
pariant de brunzu antigu; sa muntagna
in altu, sa campagna
in bassu, nieddas fini senza gridos.

Senza unu tantu de ilde e senza brios
pariat morta onzi cosa veramente;
fit bia solamente
sa oghe poderosa de sos rios.

Cun sa tua figura ilighe mannu
serradu in su ilde tuo che corrazza
che unu gherri in cazza
parias d'isfidare dogni dannu.

Cando faleit su nie che lentolu
subra 'e tottu canta cust'altura,
in tanta biancura
t'idiasa nieddu tue solu.

E su accalzu tristu, pro salvare
dae su famine baccas e vitellos,
sos ramos tuos bellos
beniat de sa frasca a dispozare.

Bid'has sas primas rundines torrare
e ponzende sa mendula fiore;
sas dies de s'amore
certu chi non podiana tardare.

Poi sas cariasas fiorire
cun sas piras e pèssighes has bidu;
fit pienu onzi nidu
de pibiosas boghes de godere.

Has intesu sas abes a murmuttu

currere che massagias faineras
in tottu sas costeras.
Tando t'est partu grave cuddu luttu

Chi tott'ierru t'haias trazzadu.
E como chi fozzidu est dogni logu,
tue puru su fogu
sentis de su eranu, e t'has mudadu

Sa este, che fiudu ch'in tristura
passadu hat medas annos, e repente,
un'amore potente,
li dat sos brios de sa gioventura.

Sa nott’e su meraculu

A Donna Maria Arangino Dissoni

Su sero prima non b’haiat una
alvure florida,
nè cariasa nè pruna,
nè pessighes nè piras. Sa campagna
pariat morta, pariat dromida.
Ma già in dogni intragna
de sa terra, in dogn’alvure ispozzada
in dogni lugh’e s’aèra,
s’intendiat chi fit sa primavera
novamente torrada.

S’ogiu ’e sas piantas fit pienu
de abbondanzia, pronta a iscoppire
cun forza noa sa vida novella,
s’eternu e sempre caru fiorire.

In sa notte improvvisu,
dae Aratu a Divisu,
dae montes d’Iscudu a Gennargentu
in tottu sos baddigios e pianos,
che unu curre de caddos lontanos
si peseit su entu.
Unu entu ’e sole turmentosu,
caldu caldu, potente de sonoros
cantos d’amore.
Tremeint tantos coros
a l’intender, tremeit sa campagna
vicina, ispasimeit dogni sartu.
In cussa nott’entosa,
che femmina chi ruet in su partu
e tottu s’iscumponet dolorosa,
gai fit sa natura
misteriosa e fruttificadora
in dogni suo piano in dogni altura.
E cando s’aurora
da Ennargentu esseit a mirare
su mundu novamente,
su entu improvvisamente,
sind’andeit comente fit benìdu.

Ma in dogn’adde iscura
in dogni cuccuru fini sas piantas
floridas, biancas, ispantadas
che bellas vergines puras
chi nudas si fin corcadas
e como improvvisamente,
s’iden’appena ischidas,
de lussu tot’estidas
sutta sas caras lughes d’oriente.

Sa notte dolorosa

Una fitta de luna sambenosa
che una fitta 'e sindria, unu entu
terribile, una notte 'e ispaventu,
sa notte 'e s'agonia dolorosa.

Sa campagna ispozada e de colore
de piumbu, biancas sas istradas
pedrosas de su monte, abbandonadas
binzas e campos. Solu s'astraore

Falaiaat sa terra a indurire
e sa natura fit morta. Eo credei
a sa fin'e su mundu, e isfidei
sa notte tempestosa. E a suffrire

Su frittu, s'apparenzia molesta
de chelu e terra, mind'andei in giru,
cun sa testa piena a deliru
coment'un'imbreagu ind'una festa.

Andei gai no isco cant'ora
finzas ch'idei in palas de su monte
avanzare sa die a front'a fronte
in sa candida lugh'e s'aurora.

Fin calmados sos bentos e su chelu
pustis de tantu tribulu e velenu
torreit giaru limpidu e serenu.
E deo puru intendei su velu

Pesant'e sa tristura allegeridu
e pense'a sa vida novamente.
Torre'a nou a mesu 'e sa zente
da un'isperu noeddu favoridu.

Sa oghe misteriosa

Intendo intro 'e s'anima una oghe
chi mi giama che poveru in sa gianna.
Est Deus chi mi narat: «So innoghe
omine tristu! S'isperanza manna

T'alluo dae nou, e tene fide
e non timas! Sa pena, su dolore
premen lagrimas simile a sa ide
sutta su ferru de su pudadore.

Sas lagrimas de sa ide battin binu
pro sas caras binnennas luminosas.
Gas'a tie mezzoran su destinu
sas dies de sacrificiu penosas».

Sa semente

Si semenat. Sa terra est tottu aperta
e niedda, in s’atonzu frittorosu
cun pagu sole, e d’abas generosu,
pro ch’abbundante fruttet cust’offerta

De s’omine, chi tristu a passu seriu
sighit s’aradu, chi sos boes lentos
tirana a bellu a bellu, casi intentos
a cumprire su largu semeneriu.

Passat un’omine a bertul’a pala
che unu sazeldote; a larga manu
frundit a terra su biundu ranu
e pesat su brazzu simil’a un’ala.

Sas roccas lughen in sa frisca terra
e buscos nieddos miran sa fatiga
de s’aradore, pro chi s’alta ispiga
benzad’a premiare custa gherra.

Cantu seculos goi in sos atonzos
tempestosos sos babbos han aradu
sa terra antiga? E serios miradu
han sos montes, eternos testimonzos?

S’omine appena énnidu a sa terra
hat chircadu su pane. Dae tando
narbonende arende e semenando
hat cuminzadu cust’eterna gherra

Sa tanca

Sa tanca est una manna estensione
De terrinu chi mai han laoradu,
Nemiga a sos carignos de s’aradu.
Mamma d’ozastros tùvera e lidone.

A trettos, tottu est buscu d’arridellu,
De ilighes e de chercos chentenàrios.
S’iden puru nuraghes solitarios,
Chi paret chi si fetan de cappellu

De montigiu in montigiu, che antigos
Cumpagnos de un’edade fortunada,
Cando fit sa Sardigna preziada
Mere d’olias bellas e de trigos.

Inie su sardu parat sos cuiles,
Creschet liberu, amante de sa cazza;
Creschet comente ’e tottu custa razza
Sunnende cursas, caddos e fusiles.

Bandat fieru fattu a sos masones,
A leppa in chintu e cun sa tasca a pala,
Bandat, in die ona o die mala,
Cantende mutos bellos e canzones.

E si, pro sorte, gai pasturende
Idet tratta de chelvu o de murone,
Lassad’a mesu costa su masone
E curret cun su fusile fischiede

Sos canes, chi avvesos a su giogu
Si èttana a sa tuppa, cale lampu,
Pro trubare sa vera a mesu campu
Ue su mere l’hat a fagher fogu.

E passat su chelvu, passat su murone
Ue su sardu ispettad’a pè frimu.
E si non rued’a su brincu primu
A su e duos ruet a muntone!

Si lead’a pala pegus e fusile
E traessat su riu, sa foresta,
Cun sos canes chi trottan a sa testa,
E toccad’a l’iscolzare a su cuile.

E coghet sa peta e mandat bell’odore,
In s’ispidu alase furriende.
Sos canes sun brentamene pappende,
Sa die festa canes e pastore.

Ma si non b’est sa cazza e disturbare,
Nè mazzone chi enzaad’a cussolza,
Nde ogat dae busciacca sa resolza
E cuminzat, cantende, a si pintare

Calchi cannuga candida de laru

Pro chi filet fulana chi amat tantu,
Cando si l’at a dare cale santu
Premiu d’amore rustigu ma raru.

E i su cantu si perdet che lamentu
De tantos males nostros in s’aera,
Mentras chi passan, passan’a ischera
Sas belveghe belende a chentu a chentu

E a lontanu càntana continu
Sos cùccos cun suncutos de dolore.
Finit su cantu suo su pastore
Pro intender de sos buscos s’indovinu,

E narat: «O cuccu meu, cantos annos
Su Signore mi lassat de vivere?
Cant’ancora mi toccad’a patire?
Prefetizzami tue sos affannos!».

A sas bortas però sos tranquillos
Silenzios de sa tanca cambiados
Benin’in gridos d’ira ispietados;
E de sa morte passan sos istrillos.

Trista sa tanca tando! Sas galanas
Giovanas benin tintas de nieddu,
Giughinde a man’istrinta un’orfaneddu;
E faghen samben finzas sas funtanas!

Unu muntone ’e pedra at a signare
A su fizu ue a babbu l’hana mortu.
E subra issu, giurende a oggiu tortu,
Pensat e cando l’hat a vendicare.

E subra cussa un’atera vinditta
Ded’arrivare pustis de tant’annos.
E gai creschen sos nostros affannos,
Cun sa discordia nostra malaitta.

Beneitta sa die cando sardos
E sardos si den amare ardentemente
E dae una noa, unida e bona zente
Den bessire sos fizos galiardos.

E i sa tanca det rier tottu canta
Piena de seminerios de oro.
Deo t’ispetto cun tottu su coro
Cando benner des tue, o die santa!

Sa tasca

Da una craba bianca, murrazzina
morta in su monte, a mie nd’han tiradu;
cun mannos rustos sa morte han festadu,
ca fit rassa che bestia polchina.

Deo ancora calda e modde modde
benzei a un alinu appicada,
e pius tardu bene imboligada
mind’attein’a bidde ind’unu fodde.

Sa mere e domo m’etteit sale
a punzos mannos in dogni pinniga
pro chi bremes o muscas o frumiga
non m’essen imbestidu e fattu male.

Sutta de cussa forte salidura
istei in friscu ind’unu sutt’iscala
finzas a perder cudda puzza mala,
propria de sa craba in curridura.

Cando m’intreit a puntu su sale
e perdei su primu bruttu odore
a nou m’istireit su pastore
torrendimi a s’istadu naturale.

Mi leit ancora umida e salida
e cund’una lepuzza istrint’in manu
sezid’in terra a pianu a pianu
mi deit bene bene un’ispilida.

Sa bianca murrazza lana mia
ruiat che i s’elva frazigada;
mi deit una bella samunada
pro esset pronta pro sa conciaria.

Candida diventei, modde e lisa
comente tela, paria un’incantu.
Tottus mi naraian pro vantu
chi podia servire pro camisa.

M’attunduleit cun abile manu
unu ezzu cun poddighes d’attalzu
cosindemi cun duru corrialzu
a puntos fittos pianu pianu.

M’armeit de armugoddos de vitellu
e de corrias pro sa cunzadura.
Bene sestada cun arte e misura
fia de tantas tascas su modellu.

Mai no hap’a ponner’in olvidu
su die chi una giovana bagiana
cun sa cara gentile e risulana
mi unpreit de pane savoridu

E casu nou a fragu de aspridda.

In palas de unu giovanu pastore
ch'in pes giughiat alas de istore
sa prima orta esseia da idda

A curren'in sos montes s'avventura
tra sos buscos, cuiles e camminos
pedrosos, traessende sos trainos
e isfidende sos bentos de s'altura.

Cun su pastore vigile e costante
fidele fia pius de su cane
custodia de su casu e de su pane
cunfortu a dogni tristu camminante.

In festas de campagna so istada
cun binos bonos, gustosos rostidos
e ateros pappares savoridos
cun allegra e potente cambarada.

Nd'hapo idu isplendores de manzanos
dae sas puntas altas d'Ennargentu
andende cun su sole e cun su entu
in sos giaros istios solianos.

So falada in atonzu a pianuras
luntanas, in sos largos istradones.
Tristos beulaian sos masones
ca lassaian sas caras alturas.

E deo in palas de su mere meu
cun pagu pane in s'istagione igraba
isfidende su entu, nie e aba
chi a cadinis bettaiat Deu.

Ma a sos primos annunzios d'eranu
torraia a s'altura. Ite festa
e it'isperu! Pusti sa tempesta
torraia a su logu meu sanu

Tra geladas funtanas cristallinas
a s'umbra de chercos mannos e castagnos.
Cantu fin feos sos logos istragnos
de fronte a sas alturas muntagninas.

Como a un'ala inutile m'han postu
cun ateras cosas bezzas in s'ungrone;
su mere meu chi fit campione
de corazzu e de forza in logu nostu

Est a palas frittidas, bezzu tantu
chi mancu dae sos fizos est miradu.
Ispettat paziente in cuss'istadu
s'ora chi nde lu lene a campusantu.

Sa tia de filare

La idia pesada, onz’impuddile,
Pro filare che sempre tottu die,
Senza pasare, finz’a su merie,
Imbenugiada subra su giannile.

E non ridiat mai; calchi orta
Cantaiat, ma fini tristos cantos
Med’antigos, pienes de piantos,
O attitidos fin de zente morta.

No aiat parentes e nisciunu
Li faghiat imperios o fogu;
E la idia continu in cussu logu
Dolorosu, filende pro donz’unu

Chi li daiat chivalzu pr’unu tantu
De filonzu. E issa filaìada
Cun sas manos venosas, e giughiada
In sos ojos terribile piantu

E unu luttu de seculos in fronte.
Non teniat parentes nè amigu;
Fid’alta, niedda e trista, che antigu
Ilighe solitariu de monte.

Ma, chie fidi? Non lu poto ischire,
Nè mai mi so postu a dimandare;
La giamaiàn sa tia de filare,
E folzis fit sa tia de patire.

Una die pius a su giannile
Non besseit, serrada fit sa porta.
Sa tia de filare si fit morta,
Filende, senza fogu in su foghile!

Sa turre de S. Francau

Pro Almericu Ribera

Cand’ in sos nottes, càndida sa luna
Illuminat sa bruna,
Bella, sarda *Metropoli*, dromida
In dulches sonnos, sacros
De gloria antiga. E cantos de battaglias,
De un’edade fuida
In sa currente eterna de su tempus,
Li murmurat su mare,
Chi saludat sas nobiles muraglias
De sos graniticos suos bastiones,
Chi han tintu, molzende pro sa patria,
De samben generosu,
De Sulis sos terribiles
Fortes Milizianos;

Eo t’ido ispuntare solitaria,
Superba costruzione ’e sos Pisanos
Che Dea vindicadora,
Minettosa in sas nèulas de s’aera.
E paret chi unu sonu de cadenas
Intenda, e de lamentos
De animas ispiradas senza lughe.
E ripitin sos bentos
Cussu cantu d’isciaos tottu penas.

Cant’amores truncados
In mesu a sos muros tuos de granitu.
Cant’ingegnoss siccados
In cuddu menzus e caru fiorire,
E forzis innozentos!
Cant’agonias, boghes de piantu
Han intesu e miradu indifferentes
Sas pùdidas, muffosas zellas tuas!

Simile a s’infinidu,
Misteriosa, intantu
Tue istas cun sos seculos cumpagna.
E miras su chelu, miras sa campagna,
Sa zittade dromida,
Muda cun su profilu altu e nieddu,
Casi irrochende a Deu
O bettende a sos annos un’isfida.

Sa vernaccia 'e Solarussa

Sa vernaccia 'e Solarussa
Est colorida che oro;
Duos corpos unu coro,
Ite bella opera cussa.

Sa vida mia...

Sa vida mia s'est isdoppiada:
a su mundu sa cara allegr'e sana,
ma in s'internu che una funtana
a sa muda piango a s'ispramada.

Comente un'olia ispasimada
totta si torchet a sa tramuntana,
gai s'anima mia in gherra vana
isfidat sa potente temporada.

E paret chi mi trunche certas oras
e finz'a terra casi mi piego
che canna chi su entu hat imbestidu.

Però de custa pena a parte foras
no nde sumit istidda. Mudu prego
e bando in giru forte e coloridu.

Sa zucchitta pintada

Subra su dossu tuo, zucchitta, cant’istorias
Tristas lezzo! e cantu dulzissimas memorias

De amore! Ind’un’angulu un’òmine b’hat ruttu
E femminas, in giru, bestidas sun de luttu.

Est custa una vinditta antiga e sambenosa
Ch’in sos foghiles contan cun boghe timorosa.

S’isposa, chi aiat su poveru ispacciadu
Bestida in tristu mantu, sos montes hat chircadu

Cun attitidos mannos cun boghes disperadas
Chi tristas passaian sas baddes, sas foradas.

E como issa, s’amadu pastore suo forte,
Lu mìrat ruttu in terra in bràzzos de sa morte

Subra bàttoro ramos de ilighe. Miserina
Razza antiga e potente, razza Barbaragina

Chi ti vèndicas gai cun forza e ira tantu
E consunta t’isperdes cun odìu e piantu!

Innogh’est una cheia bianca in sa campagna
Perdida, e circundada de buscu e de montagna

Est una festa rùstiga, sempre gai festada.
S’iden sos cantadores in disputas d’ottada

Giughinde in manu istrinta sa colorada tazza
E dae sos oros fùliat126 biunda sa vernazza.

Chi ponet fogu e pesat a bolos cudda musa;
E che frìzzas iscùren sos versos tott’in frusa.

In giru tanta zente iscùltat cun intentu:
E in su campu liberu, cun sa conca a su entu

Si paran sos puddredos. O die galiàrdas,
O benedittas santas, antigas festas sardas!

Ma olto sa zucchitta e bido bell’un’unda
De chelvos e de canes, chi passat furibunda!

Dae sègus terribiles, cun sa cannetta in manu,
Bestidos in su ruju costumene galanu,

Benin sos cazzadores derettos che ispiga.
Est una cazza bella, est una cazza antiga

In custos buscos mannos de Barbagia mia,
Pienas de memorias d’amore e poesia.

Oe piùs non s’iden sas cazzas simizàntes
Custos òmines fortes, de armas sempr’amantes,

Custa libera zente poetica in s’amore,
In su bisonzu arrèssa, istrinta in su dolore

Non bèssit piùs a cazzas ettende allegros gridos
E sos buscos antigos sun mesu destruidos.

Ma tue in su costùmene nostru antiga e bella,
Ch’in mesu a sa zucchitta isplendes che istella,

E chie ses o bruna serena muntagnina,
Chi miras rie rie cun aria divina?

Tue certu de custu artista non connotu
S’amore sacru fisti, su suo ardente votu.

E issu cun su tazzu andende in sa campagna,
Solitaria e virde, pensad’in te cumpagna;

O cantèdedi mutos, in subra a calch’altura,
Cummòvidu pinghiat sa tua fronte pura.

Ma chie t’hat pintadu, cun arte e gustu tantu,
Zucchitta, certu dromit intro ’e campusantu!

Ma tue de s’arte nostra, isplendida memoria
Antiga, restas tue, fuinde donzi gloria;

Zucchitta pintada bella, mandende sos umores
Dae su sinu tuo de limpidos licores.

Ahi! cando t’istingo de Òliana piena
Mi tèmperas su coro, mi tèmperas sa vena!

Olvido tantos odios, olvido sa miseria
De Te Sardigna cara, e tèbidu in s’arteria

Su sàmbene m’iscurret cun ìmpetos de gherra.
E tando forte amo e canto custa terra,

E la beneigo in s’odiu ardente, in sa vinditta.
O beneditta sias bellissima zucchitta!...

Sagrificada!

Càndida, maestosa, pro giurare
Passas intro su tempiu divinu.
Narrer su sì famosu a tugu chinu
T’ido trista a sos pedes de s’altare.

E mentras chi ti fàghene festìnu
E ti naran felice singulare;
Misteriosa, muda, id’ispuntare
Una lagrima in s’oju genuinu.

Ite dolore! deo su misteru
Cumprendo de sa lagrim’ispuntada,
Ca cussa no est signu ardente e veru

De una felice anima adorada.
Cussa lagrima est signu de disperu;
In s’altare ti ses sacrificada!

Saludu a Grazia Deledda

In s’istagione isplendida e noedda
chi tèmperat sa terra italiana
enìmus dae s’isula luntana
in chilca tua Grazia Deledda.

Enìmus in sa bella primaera
cando passan sas rundines su mare,
e tòrrat dogni coro a isperare,
pensat sa mente d’atera manera.

Semus sos mastros ùmiles e solos
de sas terras pedrosas de Nùoro
chi tenimus serrados in su coro
de sos sardos isperos cuddos bolos.

Insegnamus in mesu a sa tristura
de sas biddas in miseras istanzias
inue temperamus isperanzias
e forzas pro sa nostra vida dura.

Semus che sazeldotes cun s’istola
e i sa rughe in opera continua,
cunvintos chi sa sarda raighina
si rinnoet intera cun s’iscola.

E nisciunus nos narat: «Bravu tue!».
Ma tantas bortas bènit esaltadu
unu pastore ch’had’assuzzettadu
cun sa sogu unu puddedru rue.

Ma it’importat? Basta s’alta fide
su nostru apostoladu a cunfortare,
e podimus che Cristos preigare:
«A s’iscola pizzinnos accurride!».

Ca issa est sa mamma affettuosa
ch’iscaldat coros e affinat mentes,
pòpulos ligad’issa e continentes
e rendet custa vida preziosa.

E a Tie chi gloria e onore
ses de Sardigna, attimus che in donu,
s’offerta de su nostru coro bonu,
fruttu de gratitudine e d’amore.

Cras torrende a sa terra nostr’antiga
pro s’umile dovere d’ogni die,
s’arregordu de haer bid’a tie
nos hat a cunfortare in sa fatiga.

E t’ispettamus sorre! Ness’un’ora
torra de Ortobene a sa friscura
ue su Redentore in bell’altura
saludat de Sardigna s’aurora.

Saludu a primavera

Salude, o primavera.
Tue torras de grazia signora
a sa terra, a s’ àera.
S’ ammentu de s’ ierru est bi’ ancora

Cun sas frittassas tempestas
cando tue t’ affaccias d’ improvvisu
cun tantas caras festas,
cun sos incantos tuos, cun su risu

De s’ àera e de sa terra
rinnovada in colores e in lughes.
Dae s’ adde a sa serra
sa gloria tua bella in altu giughes.

Sos campos floridos,
sos alvures fozidos, sos incantos
de pibiosos nidos,
ponen in dogni coro amenos cantos.

Sas rundines dae mare,
sos pastores chi torrana a s’ altura,
tottu a ti laudare
sun prontos, primavera dulch’ e pura.

Sos ninnigos sonoros,
sas festas de isposos e d’ isposas,
tue tottu sos coros
coronas de fiores e de rosas.

Finzas sos campossantos
ue dromin sos mortos, si fiorini
e in tantos incantos
sun pius lastimados sos chi morini.

Gai in mesu a s’ amore,
a sa gioia tua, o primavera,
non mancat su dolore
de nos giamare cun boghe severa.

Saludu a sos pastores

Adiosu o pastores! A beranu
a nos bider, cand'hazis a truvare
su masone a sos montes, pro contare
sos fattos de su bassu Campidanu.

Cando bois vivides a lontanu,
trista est sa idda nostra a un'andare;
faghide duncas lestros a torrare
cun su ruzzu e allegru fagher sanu.

Deo affaca a su fogu solu solu,
mentras chi foras mulinan sos nies,
penso a bois e canto una canzone,

Suspirende 'e sas rundines su olu.
E conto sas oras, numero sas dies
de bos bider torrende in s'istradone.

Sas manos suas

Semper ammento sas manos chi giughias
candidas, finis, moddes e minores;
manos de santa, ricas de favores
e de carignos pro sas carres mias.

Cand’a pregare paris las giunghias
pesende altos cuddos risplendores
de sos ogios, tottus sos dolores
de sas animas dulches los rendias.

Ue ses, santa mia? A cale terra
luntana tue como ses partida
a visitare anghelos e santos?

Ah cant’est tristu s’ispirit’in gherra
chirchende invanu in sa penosa vida
tra vias tortas sos tuos incantos!

Sas rundines sun a bolu

Sas rundines sun a bolu,
In su tebiu merie;
Sutta sa mia fentana
Unu bellu e giaru nidu
Cun amore han fabbricadu;

Pizzinna unu asu solu
Ite ti faghet a tie?
E pro me est una funtana,
Chi attatat su sididu
Coro meu addoloradu.

Sas ultimas canzones

Custas sunu sas ultimas canzones
e deo, amados frades, mi dispedo
che soldadu chi andat in congedo
e nde frundit divisas e gallones.

Mind’ando che operagiu ch’ha servidu
sa zorronada finz’a s’ultim’ora
e chi cheriat tribagliar’ancora
prite s’agattat chi no hat finidu.

Custu de cuminzare e non cumprire
est una pena de s’uman’istadu:
deo puru su ch’hapo cuminzadu
no lu poto a su solitu finire.

Non toccat sempre a su seminadore
a messare sa terra laorada
ma de s’opera santa preparada
restat sempre s’ammentu ei s’onore.

Deo puru in mesu a duras penas
e patimentos de ogni manera,
in custa vida mia passizzera,
seminad’hapo cun manos pienas.

Serenada de ierru

Istasera un’organittu
sonat in sa contonada;
est una notte isteddada
d’ennalzu seriu e frittu.

Cal’est s’amore lontanu
chi m’amentat custu sonu?
De chi’est custu regionu
antigu dulce e galanu?
Bessit dae Campidanu
falat dae Logudoro?
Non isco. Intantu su coro
iscultat sa serenada.

Istasera un’organittu
sonat in sa cantonada;
est una notte isteddada
d’ennalzu seriu e frittu.

Sos montes sunt ispozados
falat bianca s’iddia;
e paret cust’armonia
boghes d’amores passados;
de coros iscunfortados
in troppu mala fortuna
chi dimandana ness’una
die felice e pasada.

Istasera un’organittu
sonat in sa cantonada;
est una notte isteddada
d’ennalzu seriu e frittu.

In altu tantas istellas
sunt che ogios lagrimosos
de amantes dolorosos
chi braman dies prus bellas.
In sas iscuras carrelas
non s’intendet unu passu;
e pius mannu est s’ispassu,
pius cara sa sonada.

Istasera un’organittu
sonat in sa cantonada;
est una notte isteddada
d’ennalzu seriu e frittu.

Cantan forsis de fulana
cudda bellesa divina?...
Una povera ighina
mesu ezza e pagu sana
issa puru a sa fentana
s’accerat pro iscultare.
No est pro innamorare,
ma iscultat incantada.

Istasera un'organittu
sonat in sa cantonada;
est una notte isteddada
d'ennalzu seriu e frittu.

Ind'un'atera istagione,
cantaiant pr'issa puru
a facca a su ezzu muru
sutta su ezzu balcone,
calchi festosa canzone
calchi mutu fentomadu.
Ma tottu cussu est passadu,
nè tenet pius torrada.

Istasera un'organittu
sonat in sa cantonada
est una notte isteddada
d'ennalzu seriu e frittu.

Sero de istiu

Che una groghera giara, iscolorida,
fit s’istula messada,
che una cara de femmina patida.
Si sentiat in s’aera s’odore
de su fenu segadu
ch’in bucca ti poniat su sapore
de su trigu a friscu treuladu.
Su sole fit pendende a sind’andare,
e sos boes corcados
sighiana s’issoro romigare
tranquillos, biados!
Puzzones s’isparghian canta canta
in sa terra messada a ispigare
o subra calchi pianta
si pesaian in grustu
casi friskas isperas a chircare.
In giru silenziosa
fit sa cussolza, sutta sa calura
superba de austu,
casi de riposare disizosa
dae sas baddes finzas a s’altura.

Ses poesia

Ses, poesia, simile a su cantu
friscu de rusignolu in su serenu
sero deliziosu, unu pienu
risu de tantas cosas, su piantu

De s'eterna natura. Melodia
de su ch'hamos in coro e non podimos
narrer apertamente, si suffrimos
o godimos, ses tue, o poesia.

Biadu su chi subra cart'iscritta
potat su signu tuo appena appena
firmare. Ogiu 'e sole in frisca vena
o in notte 'e tempesta una saitta.

Oh cantu ortas cust'anima mia
de iras e tempestas est allutta!
Che una crabonalza brugio sutta
ma non bessim a campu, o poesia.

Si mudas unu furcone

«Si mudas unu furcone
paret unu barone»
narat s’antigu dicciu e gai este.
B’hat tanta zente chi no hat valore
de unu soddu e balet pro sa este.

Comente a fulana, foras male,
tott’estida de seda e de colore,
e non giughet né pibere, né sale.

Ma però hat pensadu a si mudare
in chilca de acciappare calchi tontu
dispostu a l’isposare.
E bi resesset puru, ten’a contu.

Sole de atonzu

Sole d’atonzu, tue a sa natura,
Anziana de fozas e de fruttos,
Ries affettuosu cun dulzura:
E sa terra chi hat dadu sos produttos

Suos tottu, si godit custa tua
Mirada bella, che mamma gentile
Chi de sos fizes de s’intragna sua
Ispettat su donu mannu in su giannile

De sa ezzesa, prima chi s’amore
De sa vida s’infritted in su coro.
Tenet su chelu un’ateru isplendore
E paren binzas e buscos tintos d’oro.

Intro sos magasinis b’est su mustu
E in tottue fiagu de inazza,
E pro ischire sa forza e i su gustu
Sos binzatteris leana una tazza

De corru biancu e nde tiran s’isticca.
Su muschittu si pesat lestru a nue,
A sas traes pienas d’ua sicca:
E foras a donzi monte ries tue,

Sole atonzinu, su piùs galanu
Chi essad’a sa terra in tottu s’annu,
Ca t’assimizzas a su risu sanu
De un’omine forte a bezzu mannu.

Solitariu vivo

Solitariu vivo in Gennargentu
che un'abile subra sos rocchiles,
airadu cun falsos e cun viles
nemigos d'ogni bonu sentimentu,

Chi pius d'una orta a tradimentu
m'hana puntu cun leppas e istiles,
ma eo cussu grustu 'e tidiles,
che muscas in sa manu hapo mantentu.

Sos anghelos...

Sos anghelos ch'in chelu tenzo mannos
han a pregare pro sa sorte mia,
pro chi mai mi manchet s'energia
in mesu a patimentos e a dannos.

Un'appena fit giòmpidu a vint'annos,
s'atteru deghennoe ebbi'ebbia
ei su terzu in sa matessi via
m'ha fattu ponner de luttu sos pannos.

Tres fizes, tres gigantes, tres fiores,
chi ponian sa muda in custu logu
che mazzu 'e lizos friscos in s'altare.

Non pódene sos annos benidores
dàremi unu gentile disaogu
chi limitet su meu lagrimare.

Sos antigos

Sos parentes ch’haia antigamente
fin pastores. In montes e pianos
andaian comente remitanos
sos masones sighinde attentamente.

Altos, cun peddes mannas e barbudos
che patriarchas, cun sa lepp’in chintu
de cara iscura e cun su passu ispintu
mustrende largos sos pettos piludos.

Non giughian flanella, nè mudanda
e andaian cun sas cambas nudas,
nervosas, siccas, duras che iscudas
de mont’in monte e dae band’in banda.

Connoschian sa tratta a sa luntana
che bonos canes in cazza minuda,
attentos camminende e a sa muda
pro suspettu de fura o de bardana.

Fin bonos, ma guai a los toccare;
prite cando tenian mancamentu
perdian dogni bonu sentimentu,
prontos a ferr’in manu a bardanare.

Falaian che àbiles ungrudos
e lestrones cun s’ira in dogni vena
e torraian dae terra anzena
cun boes, caddos e tazzos lanudos.

Sa le’ fit cussa, fatta unicamente
cund’unu sentimentu tott’antigu
trattende senza pena su nimigu
ogiu pro s’ogiu, e dente contr’a dente.

Ma si eniat amigu a logh’insoro
non ischian comente lu servire;
bonu su pastu e mezzus su drumire
li daian sa manu e i su coro.

Non ischian nè legher nè iscriere,
nè connoschian libros o giornales;
vivian cun sos sensos naturales
serios e difficiles a riere.

Distinghian su tempus cun sa luna
e cun su sole. Fin sos largos chelos
su mannu libr’insoro, senza velos.
Sas candidas istellas una pr’una

Connoschian; su curren’e sas oras
ischian in sas nottes misurare
vigiles ispettende dae mare,
sas bellas luminosas auras.

Pregaian a Deu in solidade

cun ispiritu mannu e vigilantes
fattu a sos masones beulantes
cuntentos de s'insoro libertade.

Cust'isola pro issos fit su mundu
cando dae sas puntas d'Ennargentu
la idian che un incantamentu
da unu a s'ateru mare tott'in tundu.

Cazzas famosas, currere de rios
e bolos de sas àbiles in altu
fin sos caros ispassos in su saltu
de cussos poderosos babbos mios.

Ogni tantu benian risulanas
a cunfortare sos tristos cuiles
giovanas bellas, caras e gentiles
cun sabias e pensosas anzianas.

Passaian s'ora in chistionos
serenos tra s'odore 'e su rustidu
e de s'aspridda. Oras de cunfidu
chi faghian sos coros tantu onos.

Como tottu su mundu est cambiadu.
Deo puru de razza pastorile,
mi sò pesadu distintu e civile
e hapo in medas libros imparadu.

Cun ater'ogiu custa terra abbadio,
lezzo giornales, compero rivistas,
sigo de su progressu sas conchistas
e iscurto discursos a sa radio.

Bando in postale e culzo in ferrovia
e cando tenzo bisognu luntanu
leo su olu cun s'aeroplanu.
Cun tantas cosas custa vida mia

Est agitada e vivo discontentu,
ca s'omine istruidu est fattu gai;
in tanta presse non s'arrivat mai
a cumprire su propr'intendimentu.

Sa vida ostra rustica e serena
o babbos mios bramo cun tristura
e de torrare pastore in s'altura
istudende su sidi in dogni vena,

O a s'umbra de ilighes drumire
vicinu a su masone ameriadu
senza custa premura e coidadu
chi non mi lassat sa vida godere.

Sos cantos de presone

I.
Custos sunu sos cantos de galera,
sos dolorosos cantos de presone.
E chie no hat tentu afflizione
e hat passadu sa vida lezzera,

Mancu nde lezzat s’intestazione
e che los frundat in sa ziminera.
Ma cuddos ch’han provadu s’ira vera
de su dolore in totta sa persone

A tie lezzan, liberittu meu,
ca meritas d’affettos bona cara
e de coros penosos simpatia.

Bae, poveru libru, ’ae cun Deu,
contende custa mia pen’amara
cun lagrimosa e rustiga armonia.

II.
Ite siat pro s’omine a lassare
sos fijos caros, s’isposa adorada,
a s’improvvisu in vettura serrada,
est cosa chi non faghet a contare.

Ammanettadu e senza faeddare
partei in cussa notte desolada
e atturdidu a sa sorte cambiada
dae su meu serenu benistare.

Adiosu dulzura d’apposentos
illuminados, adiosu, coghina
cun sa calda e lughente ziminera!

Tra su nie ei s’abba e fortes bentos
imboligadu in d’una mantellina
de’andaia a viver in galera.

III.
A su coro narei: non piangas!
E tue, voluntade mia antiga,
de front’ a s’odios’ira nemiga
non ti frittas aizu, né ti frangas.

M’istringheit sa rabbia a sas gangas
e s’ischina deretta che ispiga
si peseit che pronta a una briga
e fin sos brazzos duros che istangas.

Ma su dovere fit d’istare mudu,
dozile che anzone in s’ora trista
chi sa sorte m’haiat preparadu.

E senza dare a sos fijos saludu,

senza ider sa car'isposa in vista,
partei corazzosu e rassignadu.

IV.

Tu'andas a presone, o Montanaru,
poeta de Barbagia rebellu,
che unu 'oe chi giughene a masellu
o puru a sa fiera 'e Santu Maru.

No impetos de gherra, né isparu
de mitraglia ardente in cuss'amellu,
né de populu sanu su burdellu
dende sa libertade a costu caru,

Ma silenziu mannu! Impaurida,
miserabile, custa idda mia
abbandono in sa notte tempestosa.

Frastimo intro s'anima ferida
ca lasso addolorada senza ghia
tanta cara familia amorosa.

V.

E a Nuoro andemus. Oramai
Nuoro una galera est diventada
de sa Barbagia, trista e desolada,
comente no est istada forzis mai.

No pro esser'istrinta tue gai
ti ses offerta a sa gherra passada,
a ti estire de luttu flagellada,
pro cantas terras mirat Ollolai!

Custa est cudda tua primavera
e si ti nd'enit simile s'istade
podes narrer chi treulas s'alzola.

Sos mezzus in confinu o in galera
culpevoles d'amare s'onestade
e cudda libertade sardignola.

VI.

De Sassari brigata gloriosa,
in sos attaccos prima e attrivida,
como ses posta a beffe e persighida
che banda de ladrones birgonzosa.

Sa terra nostra antiga e dolorosa
si frittìt in sa pena consumida
ca oramai bettad'han sa grida
pro chi ruat dogni anima operosa.

Odiu antigu de sa zente mia,
ue ses como, nara? Bessi a campu
cun sa vinditta tua bell'e sana.

Pesadi como e brugia dogn'ispia

cun sa furia manna 'e su lampu
chi a sas piantas brugiat linn'e lana.

VII.

O rutunda de Nuoro timida
e pùdida che tana 'e mazzone,
m'has apertu su timiu portone,
appenas bi fattei s'arrivida.

B'agattei sa zente addolorida
cun su tristu color'e sa presone.
S'affaccein da ogni finestrone
a mi mirare cun cara patida.

«Unu signore – nein – poberittu!,
chissà prite l'han tentu». Ma cherides
ischire, frades mios, su motivu

De su meu terribile delittu?
Ca odio s'ingiustizia chi suffrides,
de ogni libertade m'hana privu.

VIII.

Dies tristas de zella, a bos contare
non resessit sa ruzza poesia;
ca de fronte a sa manna pena mia
non poden sos faeddos figurare.

Tristu cuddu chi l'hat a capitare
de viver cuss'orribile agonia
privu de ogn'umana cortesia
solu cun battor muros a penare.

Cun sa branda a su muru incadenada,
unu buidu e suzzu pallerizzu,
una brocca de abba, unu bassinu,

Cun paga lughe da una ferrada.
E gai istende tottu die rizzu,
frastimende su propriu destinu.

IX.

A s'aera, ogni die, un'ora sola
nos bogaian a unu cortile
istrintu e bruttu che unu porchile
girende che aineddos in sa mola,

O similes a sos boes in s'arzola
andaiamos cun su muzzighile
in terra in cussu viver'incivile
chi est de ogni vizio s'iscola.

Su corpus fit in intro, ma sa mente
che abile airada essiat fora
giustizia gridende e libertade.

Torturadu de rabbia impotente,

a trotòigos che una colora,
torraia a sa zella in solidade.

X.
E mi dimandaia: «It'est su dannu
ch'hapo cummissu? Ma prit'in galera
m'hana postu?». E tue, anima fiera,
casi casi ruias in s'affannu.

De pagos viles s'ira ei s'ingannu
haiant conchistadu sa trincera
ue tenia sa mia bandera
tessida cun finesa in bellu pannu.

Ma de sos viles non durat conchista
e de su giustu binchet cudda sorte,
mancari pro un'ora cuntrastada.

Oe sa domo mia est meda trista,
ma tue, poeta sanu, isperas forte
chi siet s'innocenzia acclamada.

XI.
Poveros fulfuralzos dae chito
subra sos muros de custa presone
benides a cantare sa canzone
chi deo cun sas lagrimas ripito.

Bidides, o puzzones, ue abito,
deo chi bos haia affezione,
cando de domo mia a su balcone
beniazis cantende «cito cito».

E naraia: «Poveros puzzones
chi senza domo e cun paga provvista
devides isfidare cust'ierru!».

Oe in mes'assassinis e ladrones
so eo chi mi passo vida trista
suffrinde sos turmentos de s'inferru.

XII.
Unu tempus, m'ammento, cand'idia
sas guardias tristas de presone,
un'altu sensu de cumpassione
pro cussa zente misera tenia.

Ma como in custa dura presonia
in custa manna mia afflizione
mi paret bella sa condizione
de cuddos ch'una die cumpatia.

De morrer gia creia, ma d'istare
a mirare su chelu in sa ferrada,
custu mai creia certamente.

Però sa die devet arrivare

chi s'innocenzia mia tribulada
devet clamare cun boghe potente.

XIII.

Est su esperu caru de Nadale.
Cantu contos m'ammentat, cantu cosas
d'atteras dies mias isperosas,
liberu in domo mia e senza male.

Muzere mia bella e gioviale
preparaiat frisciolas famosas,
benian sas bighinas curiosas
faeddende 'e su tale e de sa tale.

E sos pizzinnos cun cara 'e luna
e cun sos ogios che un'aurora
fin in giru cuntentos a mirare

E nende: «Mamma mamma, damind'una».
Pappada cussa: «Un'attera ancora!».
e mai non finian de pappare.

XIV.

Oe sa domo nostra est desolada
e non s'intendet né cantu né giogu.
Certu no has alluttu mancu fogu,
pover'isposa mia addolorada.

E deo che un'istranzu in custu logu
miro su chelu da una ferrada
giuttende de ira s'anima fascada
bramosa 'e cunfidenzia e d'isfogu.

Custa, o Bailla, est sa passione
de Cristos cun sos ladros arrestadu
pro ch'esset pius mannu cust'affrontu.

Ma sa die 'e sa Resurrezione
de 'ispetto cun coro isconsoladu,
e issa devet benner, ten'a contu.

XV.

Prite deo no isco piegare
che a tantos su filu 'e s'ischina,
deo chi custa terra muntagnina
hapo difesu in liberu operare

E no chelzo chi zente malandrina
potat senza cuntrollu cumandare,
devia ennere innoghe a pagare
su peccadu de cuss'indisciplina.

Ma deo dae custa zella trista
poto a front'alta mirare sa vida
isperende in su tempus benidore

Ch'hat a benner sa die ch'hap'in vista

e dae como mando cust’isfida
contras de ogni cane traitore.

XVI.
Custu est cudd’inferru chi nât Dante
de varios limbazos e de penas
né descrier si poden sas iscenas
chi a s’ogu ti parant dae nante.

In custu logu est tristu ogn’abitante
fra sonos de ferradas e cadenas
e poden esser sas brentes pienas
ma sempre dogni coro est dolorante.

Si miran s’unu a s’atteru a sa muda
nende sa pen’interna in sa mirada
ue si lezzet s’infelicidade.

O ispiritu forte, com’azzuda
s’anima mia tropp’isconsolada,
priva de cudda santa libertade!

XVII.
Comente intro sa mola andan sos ranos
a trîsinu, su propriu sa zente
andat innoghe a trîsinu dolente,
pro chi tottu sos membros hapat sanos.

Sos isperos de viver sunu vanos
ca est troppu pesante su presente
senz’amigu vicinu né parente
e sos mezzus affettos sun lontanos.

Oh, libertade! A tie etto unu gridu
de rabbia pienu e de dolore
cun sas manos a Deus sollevadas.

A chie de improvvisu t’hat perduu
cumprendet solu su tuo valore
e maleighet a dentes siddadas.

XVIII.
Giustizia, giustizia! Ses tue
sa chi giùmana sempre in cuddas oras
sos omînes, chi tristos che coloras,
àndana tira tira e rue rue.

Tue passas fantastica che nue
mattutina, in circa d’auroras
pius puras; intantu restas foras
dae sas bramas nostras. Trista lue,

Su falsu, s’interessu ei s’intrigu
avvelenat su sambene ’e sa zente
chi dolorosa giamat sempr’a tie.

A tie t’hat bramadu dogn’antigu

e ti terramat su tempus presente,
ma non benit sa tua bella die.

XIX.

So camminende subra unu filu,
tantu do a sa vida attenzione.
So forte e russu simile a leone,
ma non peso in sos passos unu chilu.

Un'i spiritu giutto in dogni pilu
pustis de tanta dura passione
e che Cristos in Resurrezione,
giutto in manos sos signos de s'obilu.

Sa carre mia est mortificada
ma tue, anima mia risplendente,
non ti ses oscurada o avvilita.

Sa tempesta terribile est passada,
e già ido in sos chelos d'oriente
sos signos d'una die preferida.

XX.

Non dispero, mancar'hapa suffertu
che una bestia mala. A chi' est bonu
non timet de amigos s'abbandonu,
e s'agatat friscura in su desertu.

Pro sos fortes su logu est sempr'apertu
in sas difficultades; dogni donu
si cheret conchistadu senza sonu
cun passenzia manna e senza chertu.

Gai deo cumbatto. Sa tristura
nessunu hat bidu de sa domo mia
e pagos nd'han intesu su piantu.

Bando che camminante, in nott'iscura
ma non dispero de s'ora nodia
pro sa cale prepar'atteru cantu.

Su bagiu isteddadu

Tocca tocca, su bagiu isteddadu,
Tocca lestru cun brincos de giogu,
Ogni pedra s’azzendet de fogu
Cando passas a brincu serradu.

Noi chircamus sos logos gentiles,
Ue cantan pomposas sirenas,
E i sas dies sind’andan serenas
In dulzuras d’eternos abriles.

Ma nos naran chi troppu est luntana
Cussa terra promissa a sos bonos;
Cussa terra de cantos, de sonos,
Su suspiru de s’anima umana.

Ma corazzu! de lampu est s’ardore
Ch’in su pettus mi turbat su coro.
Si su chelu si tinghet che moro
In sas nottes, risplendat s’amore!

E passamus! Tue pesas sa testa
A sos bentos de friscu manzanu;
E cun s’oju luntanu, luntanu
Paret ch’idas promissa sa festa.

Passas rios, baddigios e montes,
Passas serras a brincu serradu
E ogni tantu su ferru attalzadu
Sonat bellu, addobende in sos pontes

Curre bagiu!... su frenu in sa giua
T’abbandono in su sardu camminu;
Curre bagiu isteddadu e divinu,
De sos fortes ardent’est sa fua!

E tue forte ses d’anima e d’ancas
Caddu sardu avvesadu a su pannu,
Chi t’avanzas, cun s’alidu mannu
Animende de vida sas tancas.

In sas puntas de s’ultima serra
Unu signu cumpartu est lughente;
Est s’istella chi giamat sa zente
A sos gosos de un’atera terra.

E in su mannu isplendore ’e su pranu,
Indoradu de milli cugustas,
Tant’ischeras cumparin; sun custas
Sas ischeras bramadas in vanu.

Issas marcian in filas serradas
Issas cantan: Gloria a sos campos!
In sas fila isplenden che lampos
Falches noas, a nou arroddadas.

Isci bagiu! bastante currella

Amus fattu; riposa serenu,
Pasche innoghe! doradu est su fenu
De sa terra promissa e novella.

Est sa terra de Amsicora amada,
Cudd'antiga donosa Cibebe
Ricca 'e ferru de trigu e de mele
Cun sos fizos signora torrada.

Sardos, sardos! a innoghe sa manu;
Sardos tottu, a innoghe su coro!
S'unione, s'affettu est tesoro
Chi sos babbos chircadu han'invanu.

Cuddu mantu tessidu 'e dolore
Chi fascadu hat sos nostros antigos
Lu frundamus! de cantos amigos
Sonet s'aera e de cantos d'amore!

Su ballu 'e sas launeddas

Benid’e mirat su continentale
E riet de su nostru ballu tundu,
De custu ballu nostru originale.

Ma eo t’istimo dae su profundu
De su coro e pro me non bind’ada
Ballu mezzus de te in custu mundu.

Cando pro calchi festa fentomada
Benit su sonadore ’e launeddas
Ite gioia in donzi contonada!

Tottu sas mezzus nostras giovaneddas
Accudint ’a sas piattas pius mannas
Cun sas trizzas lughentes e nieddas.

E bessit dae su sonu ’e sas cannas,
Che una oghe gentile, un’armonia
De tottu cuddas nostras ninna nannas,

De tottu cudda nostra addoloria
Visiones de montes e pianos
Desolados che tue, o razza mia.

In cussu sonu intendo sos lontanos
Cantos de cudd’antiga zente sarda
Cando Sardigna fit de sos Vulcanos,

De sos gigantes mamma galiarda,
E ridian sas baddes tott’olias,
In sa frisca istagione e in sa carda.

Paret ch’intenda sas addolorias
Boghes de cuddas mammas ninnadoras,
Ch’in sas biddas desertas e dromias,

Già cantan’ispettende oras e oras
Sos fizzos, chi su tazzu sun paschende
O sunu cun su tazzu istados foras

A toccos de iras d’aba o fiocchende.
Intendo in custu mùrmuru sos dillos
Tristos de su pastore, chi, andende

In sos seros d’istiu tranquillos,
Pensad’a sa fortuna o a s’amante.
Intendo in custu sonu sos istrillos

De s’odiu nostru; intendo su levante
Impetuosu, in mesu a s’abbandonu
De sas tancas andende iscunfortante,

De badde in badde in tristu chistionu.
Ma ecco! su ballu tundu est cominzadu
E piùs che mai repicat su sonu.

Ogni pizzinna mirat s' amoradu
E finz' a chelu s' alzat su piùere,
A donzi colpu de passu torradu.

Sas fèmminas chi paren de s' allùere
Passan che Deas, serias, derettas,
Cun sos frontes isplendidos de sùere

E i sos omnes, finis che cannettas,
Dae sas caras siccas e fieras
Mandan lampos d' amore e de minettas.

E i sas longas berrittas, che banderas
Isbattini e si pèsana a su entu,
Comente nende milli violeras.

De s' anima sarda tottu patimentu!

Su caddu sardu

Ses bellu e animosu, o caddu sardu,
cambi siccu, cun coa longa e giua
e sa test’alta che un’istendardu.

Pares sa vera imagine ’e sa fua
e mentras chi mi firmo a ti mirare
cheri’ hàer sa lezzeresa tua.

Poder cun tue a su portant’andare
de tanca in tanca in montes e pianos
o vicinu a sos oros de su mare

In sos serenos, umidos manzanos
chirchende amores chi hapo perdidu
e amigos gentiles e luntanos.

Bellu su curre a brincu sighidu
in sas biancas vias sardignolas
de piùere e suore bestidu

Attraessende sas campagnas solas
tra virdes binzas e dorados trigos,
premiu santu a tottu sas alzolas.

Zertu chi gai in sos tempos antigos
sa zente a caddu curriat costante
d’affarios in chirca e de amigos

Ispronende su caddu a su portante.
E sos cale chi fin in attesa
intendinge s’apétigu distante

Preparaian sa rustica mesa
pro chi s’amigu essent arrizidu
cun bona cara e anima curtesa,

Nèndeli a boghe manna: «Ben’enidu»
e dimandare novas de sa zente,
de sos amigos, de su ch’han collidu.

E tue, caddu, cun sonu potente
bettaias innìrghidos marrende
cun sos ferros sa terra duramente,

Sa provenda bundante dimandende.
Atteros tempos, atteru trattare
chi ammentat su coro pianghende.

E bellu fit a sas festas andare,
festas antigas, famosas e caras,
chi pius non si solene festare

Cun sas cursas de caddu e cun sas garas
chi tue preparaia, Logudoro,
o terra de sas rimas pius giaras.

Su pannu ricamadu a lizos d'oro
currian in biancos istradones
e fit elettrizadu dogni coro

Ammirende sos bellos campiones
chi passaian cun caros fantinos
armados de zironia e d'isprones.

Si buffaian licores e binos
onorende su caddu binchidore
chi fit s'imperadore 'e sos festinos.

Oe, o caddu sardu, cuss'onore
pius non tenes, oe a cumandare
festa e cursas solu est su motore.

Su cantu de su pastore

I.
Tra tinnulos e sonos
De sas belveghes mias
Chi passan pasturende a passu a passu,
Eo vivo cuntentu,
E isculto sas dulches armonias
De calchi russignolu,
Chi che a mie solu
Vivit in custas puntas d’Ennargentu.
Sutta sos pedes mios,
Bido addes profundas, buscos mannos
E lughidos errios;
E subra me su chelu a cando limpidu
A cando tempestosu.
Gai passo sos menzus mios annos
Liberu e corazzosu.
In sas nottes d’istiu
Cando pasturighende
In sos oros sonoros de su riu
O in punta a su monte,
Ido ispuntare pura in s’orizzonte
S’eterna amiga luna,
Chi cun raios d’amore s’adde bruna,
Sos buscos, sos pianos
Illuminat pensosa e vagabunda;
Eo mi frimo mudu
A mirare sos astros, sa campagna,
E senz’ischire un’unda
De piantu mi enid’e de cantos
A sa rustiga e bona anima mia,
E canto solu solu.
Cussas oras serenas de silenziu
Sutta sa maestade
De sa luna ch’illuminat sa terra,
Mi dan tantu consolu
Mi faghen cara custa libertade
Mi preparan su coro a noa gherra.

II.
Cando s’ierru riccu de niadas
Mi forzad’a lassare
S’amada mia patria, m’avvio
Cun su tazzu a denanti beulante,
E in sa serra canto
Su dolorosu cantu de s’addio
A sa patria, a mamma e a s’amante.
Giro in terras istranzas
Sonnende custos buscos de castanzas,
Custos tramuntos d’oro,
Cun s’ispina in su coro
De aer tantos affettos a lontanu;
Però pensende intantu
Chi sas belveghes mias noa lana
E latte pro beranu,
Mi preparan, paschinde in sa pranura⁵⁶.
Cando magiu odorosu

Cun isplendidas dies
Bestid'e giuventude sa natura,
E s'iscazan sos nies
Chi de sos montes mios fini mantu,
Su tazzu coitosu
E grassu movo, e torro in s'adorada
Patria mia, e canto
Su cantu amigu a su coro... sa torrada!
Ite dulce a dogn'unu est su torrare
De sa patria in sinu
Pustis de unu longu tribulare!
Unu gosu divinu
Chi bene non si podet ispricare
Faghet s'anima forte,
E su coro si temperad'e càntada,
Beneighende sa sorte.
Cust'est sa vida mia chi terramo
Cuntentu in libertade;
Nen premiu pius mannu sonno o bramo
In pius d'esser pastore.
Amo sos montes mios
E vigilo sa sacra ereditade
Chi sos giaios mios m'han lassadu:
Sa vinditta, su tazzu cun s'amore.

Su cantu ’e su cherchu antigu

Cant’annos, oh! cant’annos, subra custu
Cuccuru isto, tristu a isfidare
Sos nies d’ennalzu, sos soles d’austu
E sos bentos chi enin dae mare.

Cant’annos cun sa sorte pista, pista
E cun s’aera manna; e bezzu sò,
Bezzu cun paga foza e paga vista
E pagu fruttu a sa terra e briu dò.

E senza brios est sa terra mia,
Sa terra mia priva de piantas;
Non fit gai in sa mia pizzinnia.
Eo crescei in mesu a milli antas

D’ilighes bellos nièddos de colza
E logu non b’aiat nudu innoghe;
Cantu fit bella tando sa cussolza
E de su pastore allegra fit sa oghe!

Andaian sos tazzos, tottu lana
E tottu latte, a beulos cuntentos
In s’umbra de su buscu a sa funtana,
Riparados de soles e de bentos.

E sos pastores, torrende a s’abrile
Dae Campidanu, sutta s’umbra mia
Faghian fogu e faghian cuile;
E sas novas issoro ascoltaia.

Enian sas primas dies sas isposas
Cun pranzos bellos e cun binos d’oro
E naraian felices milli cosas,
Cunfidende sas penas de su coro.

E a sos seros meres e teraccos
Movian bellos cun su bestiamene,
Giutende a palas sos nieddos saccos
De lana vera, de su prim’istamene

Tessidu dae sas femminas cuss’annu.
E deo beneighia cussa zente,
Beneighia cussu buscu mannu;
Ch’a tottu riparaia cunfidente.

Ma ecco una die (no isco ’e ue),
Faccia a sos primos de Santu Meale
Una truppa d’istranzos a igue
Sun bènnidos armados de istrale.

Oh Deu! cando m’amento cussa die,
Cando amento s’assustru ’e cuss’ora
Su truncu meu s’infrittat che nie;
E paret chi los bida innoghe ancora,

Inghiriados a una crabonalza

E bettende a su fogu truncos friscos;
Parian fattende su ballu e s'alza
Nieddos che una truma 'e basiliscos.

Cando hapo idu cuddos eligheddos,
Ruttos a terra comente 'e anzones,
E poi bruschiados e nieddos,
Malait'hapo tottus sos padrones

De su buscu chi bendidu a s'incantu
Haian tanta bellesa e tantu fruttu,
Chi fit de custos montes s'altu vantu
E chi sos montes como han postu in luttu.

Como mi paret unu zimitoriu
Su monte meu, custa mia terra;
Desoladu est custu territoriu;
Cant'abbandonu dae serra in serra!

E deo che unu babbu addoloradu,
Ch'in d'una gherra hat peldidu sos fizos,
Isto solu a piangher su passadu
E naro a s'aera manna sos fastizos.

E prego chi torren lieras sas antas
Ch'hapo connotu cando so naschidu;
Ma non torran pius cuddas piantas
Chi su continentale hat distruidu!

Su cogiuonzu antigu

Cogiuonzos nd’hap’idu in vida mia
Chent’e unu; ma bellu che i custu
Ancora deo bidu non d’haia.

Fit e sa vigilia cara e Mes’Austu
E tottu cantos fimis reunidos
In domo de s’isposu. Petta a rustu

Bind’haiat no isco degh’ispidos
E su foghile pienu fit de bragias
E i sa domo de fumu. Sos buddidos

Faghian’ a un’ala sas massagias
E giovanas fin’in giru ettende inu.
In subra de sas rùstigas tiagias.

De sas mesas pienu ogni cofinu
Fit de pane pintadu a zaffaranu
E i su casu bi fit a magasinu.

Tia Franzisca e tiu Bustianu
A tottus invitaiana: «Papade
E buffade pizzinnos! Tottu a manu

Tenides casu e pane in cantidade!»
S’isposu fid a un’ala tramudadu
Cun’aria de serena magestade.

Cun su gillet’ e pannu ricamadu,
Sa chintolza de seda fiorada
Cun s’istepedde d’anzone orrofadu.

E cun vacchetta bianca tottu orada.
Fit bellu che unu rè a sa postura
E pariad’un anghelu a mirada.

Bènnida s’ora, essìmus a s’iscura
Comente zente ch’andada a bardana,
O giughed’in sa tasca calchi fura.

Sa domo de s’isposa fit lontana
E nois bi deviamus arrivare
Senz’intender fulanu nè fulana.

Finalmente arrivemus a toccare
Sa gianna; una giannita bassa bassa
Chi appenas faghiad’a intrare.

Tiu Bartolomeo, cun sa trassa
Chi tened’in custas cosas, picchièidi
Cun su fuste. Una oghe forte e bassa

Da intro lestramente rispondèidi:
«E chie a i cust’ora in custa domo?»
E tiu Bartolomeo lestru nèidi:

«Istranzos sémus arrivados como
Dae lontanu in grave perdimentu».
«Ispettade unu pagu ca m’infromo

Dae su mere s’isse nd’est cuntentu
De rizzire sa zente a i cust’ora».
Su mere, chi certu fit in s’aposentu:

«Avanti!» neit, «no nde dromit fora
Istranzu in logu nostru eo vivente,
Pro Deus veru e pro Nostra Signora!».

E sa gianna abelzeit lestramente.
«De ue sezis, e dae ue enides
A i cust’ora istranza e bona zente?».

«Dae lontanu enimus. Non creides
Su pensamentu nostru e i sa pena,
Chi subito bos naro, s’attendides.

In bidda fit famosa e terra anzena
Sa bella calarina curridora
Chi sos tres ànnos teniad’appena

E dies faghet, nde brincada fora
Dae sa tanca ch’haiad’a innìdu.
Dae zente colada ora pr’ora,

Indiziu amus tentu, e in cunfidu,
Chi bella che i sa nostra calarina
Una in custas passadas nd’ana idu».

«Su bestiamene, o zente pilingrina,
Chi tenz’eo bos mustro e i sa tanca;
Ma timo chi non bi siet sa perdìna.

Chi a destra chilcades e a manca».
Besseit prima una tiâ niedda
Ungruda e bezza che una corranca.

«Ecco! cust’est sa mamma e sa ghedda!».
De poi esseid’una cogiuada
Sinuda e forte, grussa che noedda.

Poi una bagiana istrazzulada
E ateras in manna prufessone.
«Bides sun tottu cosa seperada»

Neit su mere, «tenta in bidatone
Mancari siet misera s’annàda».
«No est malu pro nudda su cumone»,

Tiu Bartolomeu neit prontu,
«M’atera fit sa nostra campione
Pro sa cale bos fatto su pregontu

Mirade amigos non siet colada,
Sa calarina nostra, a pagu contu».
Ma ecco da un’iscala, coronada

De fròcos e de bellesa, ecco s'isposa
Cumparrer tottu cuntenta, accumpagnada
Dae sa mamma sèria, amorosa.

Pariat cudd'istella muttutina
Ch'essit subra sos montes luminosa.
«Ecco! ecco sa nostra calarina»,

Nemus tottus cun boghe cunfortada.
«Ecco sa nostra isplendida perdina;
Chi s'iese beneditta e laudada

In su tempus presente e benidore
Comente mai criatura nàda
A sos grandes cunfortos de s'amore!

Nois a tie dae logu tesu
T'hamus battidu bellu unu fiore
Pro ti lu ponner'e su coro in mesu».

Tando sa mamma, nobile e serena,
Cun su dulce limbazu desulesu,
«Frades!» nareit, «cun amore e pena

Custa palma gentile hap'allevadu
Famosa in terra nostra e terr'anzena;
Siet s'omine suo fortunadu

Comente cussa meritat fortuna!».
S'isposa mireit fissa s'amoradu;
Poi sas bellas prendas, una pr'una,

Iscambièini e caros chistionos.
Issa pariad'una bella luna,
Issu su sole cun tottu sos dònnos.

E in mesu a sos brios, a s'isciala
De sa zente, cun ballos e cun sonos,
Sa mamma pianghiad a un'ala.

Su coro segadu

Est su coro segadu,
fra tantas cosas tristas de sa vida,
su pius mal'a sanare.
Ti podet meigare
una ferida in testa
e in atera parte 'e sa persone;
ma su coro
non b'hat prata nè oro a l'acconzare.
Medicos de valore
faghen miraculosas santas curas,
ma sas nostras tristuras,
ma s'umanu dolore
chi podet curare si non Deu?
Gai deo mind'ando isconsoladu
cun custu coro meu
in su duru camminu
dimandende a sa sorte, a su destinu
a sa terra a su chelu e a su mare
a tottu su criadu:
chie m'had'acconzare
custu coro segadu?

Su cuccu

Tue, cuccu, in sos buscos solitarios
Cantas de magiu in sas serenidades,
Che indovinu d’antigas edades
Chi de sa sorte ischit sos isvarios.

E t’iscultan sos ilighes fieros
Che gigantes armados e su cantu
Passat de badde in badde che piantu
De zente chi vanamente hat tentu isperos.

Bèssini sas pizzinnas a linnare
Peri su monte; e tue a issas cantas
De tantu in tantu sas promissas santas
De su die chi s’an’a cogiuare.

De cantos annos paris den istare
E canto fizes det mandare Deu;
Tue a tottus, tristu cuccu meu,
Non mancas mai de profettizzare.

Deo puru, o cuccu, in custos prados
De Barbagia, solu alzo su cantu
Dolorosu, chi giughet su piantu
De tottu sos coros sardos desolados;

S’impetu tenet de s’isperu nostu
Ca troppu amus suffertu ingiustamente
E tenet s’impetu de sa sarda gente
Chi cheret avanzare a donzi costu.

Pro godere sa gioia piena
Chi Deus pro nois puru hat promittidu,
E profettizo cun su meu gridu
Cussa die magnifica e serena.

Sa die, sa oghe ostra, o sardos coros,
Det sonare che tronu in donzi costa
E pro chistire sa gioia nosta
Su mare det alzare altos sos oros.

Sa die ap’a pesare ateru cantu
Dae su coro ’e gioia pienu;
Ded’esser fioridu onzi terrenu,
E m’ap’a fagher de rosas unu mantu.

E bellas femminas de Sardigna mia
Mi den basare nende: «O Montanaru!
Canta su mutu tuo piùs giaru
Canta sa mezzus tua melodia.

Tant’annos su coro nostru fit serradu
Che un’iscusolzu antigu: ma s’ardore
De sa gioia noa e de s’amore
Nos hat dae onzi pena sollevadu».

Intantu fèmminas tristas sun beninde

E omnes cun cappottos sun passados.
O cantos mios de festa disizados
Invanu sezi in s'anima uddinde.

E cantu in s'anima mia b'hat tristura,
Pro males ch'apo intesu e ch'apo idu,
Pro su tempus inutile fuidu,
Pro donzi ismentigada sepoltura.

E pro cuss'amo custu desoladu
Cantu de Cuccu in sos baos sonoros,
Chi passat che una oghe e tantos coros,
Chi sempre sa pena manna hat graviadu.

Su cuile *Su porcu ’e Sirba*

In custu trumu de nodos inchiectos,
Che bandidos chi mòvene a bardana,
Sos antigos, pienes de sospettos,
O rustigu cuile postu t’hana.

E tue t’istas tristu e solitariu
A pes de unu mann’ilighe nieddu,
Fozudu, cun su truncu chentenariu,
Ma derettu piùs d’unu noèddu.

E deo a ti mirare mi pianto
Subra una pedra niedda e lanosa
E a tie Cuile ’e Sirba canto
Custa canzone mia generosa.

Innoghe, si contat, nemos colaìada
E fit de procalvos regnu tranquillu.
Solu in altu in altu bolaìada
S’abile manna, ettende calchi istrillu

A sos rios sonoros e nieddos,
A su buscu de sole disizosu.
Ma una die enzein sos Borteddos
Cund’unu grustu ’e porcos da Umbrosu.

Nde currein a canes sos procalvos
E iscappein sos porcos a s’innìdu;
Chirchein in sos logos piùs salvos
De su monte, e innoghe han dezidìdu

De piantare arula e barraccu.
E dae alvures ruttos in padente,
Cun truncos mannos e perras de laccu,
Ti fattein cuile lestramente.

E dae s’annu, cando torrat landa
A Ghirghine, a su Mudegu, a s’Iscusolzu
E bolan tidos dae onzi banda,
Torrad’a murrunzare s’achisolzu

In custa costa de ilighes niedda
Chi curret pro cant’andat custu monte,
Dae bau Oliga a s’Illighedda,
Cun monte Cresia mannu a fronte a fronte.

E bàndana sos procalzos sospettosos,
Vigilantes, mirende in donzi frasca,
Imbulzighinados, untos e grisosos,
Semper a leppa in chintu e cun sa tasca.

E in mesu a sos nies, a s’ierru
Frittu e tristu, sonat minettosa
S’aba in Trebidalzu ’e s’Inferu,
Chi poi andat serena a Flumendosa.

E giannitos de canes, calch’isparu

Calchi ogh'è procalzu, calchi giùilu,
Dae cuccuru in cuccuru, a su giaru
S'intendet, si cunfundet cun su mùilu

De sos bentos, chi pàssana torchende
Sas puntas de sos ilighes landios,
Chi si frittint comente iscultende
S'eternu chistionu de sos rios.

E tue cuile iscultas custas tantas
Boghes de sa natura indifferente,
E pro nies, pro bentos no t'ispantas.
Ma dae cando però antigamente

Fisti tottu in silenziu serradu
Mira su tempus nostru ite ti dada;
Isculta Cuile 'e Sirba su ferradu
Passu chi sonad'in sa bell'istrada.

No est passu de chelvu e de murone,
Chi primu haian custu buscu a solu:
Mulos sun! carrigados de calvone,
Chi andana a sa dispensa Iscogolu

Su fracassu a l'intendes? Su fumentu
A lu ides, bessende in sa costera?
No est nebide giuta dae bentu,
Nè su sonu est isparu in fattu a fera.

Ma sunu sos bellos ilighes ruende,
Da ora in ora, in bassu in su canale
Ue chentu frusteris addobbende
Sunu a colpos de piccu e de istrale.

E su fumentu est de sas fogazas
De sos ilighes nostros orrugados.
Ma iscultu cuile sas sonazas
De sos mulos chi essin carrigados,

E bandana a Iscogolu a passu a passu.
Issos giughen sa forza seculare
De sos ilighes, issos cuddu rassu
De sos montes accaban de trazzare.

E a innoghe den benner; e su mannu
Ilighe chi ti mudat dae nante
Forzis no est in pe' a oe un'annu.
E si mancu cun cussu det bastare

A cazzare sa gana a su serrone,
Prepàradi a su fine lastimosu,
Cando calchi frusteri pro calvone
Ti distruat cuile geniosu.

Su entu

Pagu s’ora su logu fit pasadu
E bolaian sas rundines serenas.
Sas fozas de sos àlvures appenas
Si movian; che mare acuiladu

Fin sos campos de trigu. Una dulzura
Fid’in s’aera, fid’in donzi cosa.
Sa terra, fiorida che isposa,
Godiat manna sa giara calura

De magiu solianu. Tott’induna
Bentu dae sos montes pius altos,
Cun sos impetos tuos tott’ispaltos,
Faladu ses che lupu a sa giauna.

Bramosu de distruire e d’afferrare
Cant’agatàs paradu in su camminu.
Terribile pius de riu e de trainu
Mannu che i sas undas de su mare.

Primu ti ses intesu in cudd’altura
Brighende cun sos cherchos non fozidos;
Poi faladu ses a mannos gridos
Coment’apères caddos a curtura.

A su passaggiu tuo su piûere
Si peseit che nue in sos camminos
De su monte. Sos buscos elighinos
Resistein che malos a condûere.

Caddos a fune. Ma sas moddes piras,
Sas bellas cariasas in fiore,
Che giovaneddas sutta su dolore,
Si pieghein sutta de sas iras

Potentes tuas. Sos campos de trigu
S’abbolotein che mare in tempesta.
Comente si turmentad’una festa
Cando b’arrivat s’odiu nemigu.

Gai custa dulzissima natura,
Chi ridiat serena in donzi costa,
Tottu como si torched’iscumposta
Comente coro sutta s’isventura.

Su figu 'e s'ortu

Su figu 'e s'ortigheddu est ispozadu
che unu poviriteddu
chi perdidu hat sos pannos in camminu.
Su chelu est tottu trinu
e minettat de ponner su manteddu
a su nudu terrinu.
Bolan de ram'in ramu sos puzzones
sutta s'aer'iscura
privos de nutrimentos e canzones.
Cando idese gai sa natura
e sun desertos campos e cuiles
cant'aggradat s'istare in sos foghiles
pienos de calore
e de arregionares geniosos.
Unu tempus godia
custas cosas: sos fizes amorosos
mi faghian serena cumpagnia.
Oe su foghile meu
est privu de allegria e senza fogu.
E deo cammino mudu
da un'istanza a s'atera invochende
invanu unu cunfortu
a su coro affliggidu tristu e nudu
che i su figu 'e s'ortu.

Su filonzu cuminzadu

Su filonzu cuminzadu
Non poto pius finire,
Ca mi ses s'ora intardia;

Ses partidu e non torradu,
Su forte meu soffrire
Su fusu l'ischit ebbìa.

Su mortu ’e monte

Semos andàdos deo e Giomaria
A lu chircare cun àteros dùos...
Ma in cuss’adde, tèssida de rùos,
A l’agatare bider ti cheria.

Intantu, andende, notte si fit fatta
Una notte d’iscuru che in bula,
Chi s’omine ti occhian cun sa sula,
Gai passende dae matta in matta.

Semus corcados in sos Bidilèddos
E tottus pensaimis in Bobòre,
Mentras chi falait s’astraòre
E lughian’in altu sos isteddos.

Ite notte, perdeu! A manzanile,
Barrios de mal’umore e de iddia
Mudos, mudos, sighidu amus sa ia
Chi giughiat deretta a su crabile.

Sas cabras fini tristas beulende,
Cas’ischinde su treulu suzzessu,
E i su cane andaiad’a traessu,
Fiaghende su mere e orulende.

Comente l’han’iscutu a sa fidada
Issu fit ruttu a longu de fiancu,
Non det àer, s’iscuru, nadu mancu
Ba! a s’istragore de sa fusilada

Chi det haer sonadu, in cussu accu,
De pedra in pedra e dae frasca in frasca.
Ancora a pala giughiat sa tasca,
E a un’ala frundidu fit su saccu.

Lu carrighemus subra su caddittu,
Cun sos fiancos nudos istampados
Dae sos prumos incadenazzados;
Colzu, coment’est mortu Boborittu!

Onzi tantu, in camminu, cun sa manu
L’aconzaia sa conca pende pende,
Chi pariat mischina dimandende:
«Pro piedade giughemì a pianu!»

Gai, a passu a passu e frima frima,
Mudos mudos, paradu amus in bidida.
Ahi! cand’hapo idu a sa pobidida,
Chi felice connotu haia prima,

Cando deo l’hap’ida, isfortunada,
A pil’issortu, a boghes altas tantu,
Cun sos fizos in dolu e in piantu
S’anima, amigu meu, m’est mancada.

Povera zente! Ecco sa vinditta

E ite ha fattu, e ite hat produidu!
Maria est sola, senza su maridu
Cun duos fizos andende e unu in titta.

E bae tue e azuda cussa zente,
E bae como e ripara tantu male.
Ah! malaittu su nostru naturale
Chi miseros nos faghet frequente!

Su pane

Cun sa bertula a coddu, cun sa tasca,
Móvidos fin su chito, siccarinos
E tristos sos massagios. Sos terrinos
Fini mes’ispozados, e sa frasca

De sos chercos si fit fattende groga
E nues tristas enian dae mare.
Sos massagios moveini a chircare
Sos boigheddos arestes. Cun sa sogà

Los podein collire che a bolu,
Ca parian murones assolados
In sos montes lontanos. Non domados,
A s’istrinta saltein che crabolu.

Da unu cannisone seperadu
De cherçu sanu fattein giuàles,
S’aradu tortu e manigas d’istralas.
E poi, subra su monte narbonadu,

Cuminzein s’aronzu geniosu
Dae sas baddes finz’a su serragu.
In s’aera s’intendia su fiagu
De sa terr’ùmida, tristu e lamentosu

Tichirriaìat s’aradu che in pena
A donzi forte accollada de su giuo,
Chi passaìad’in s’aronzu cruo
Unfiende onzi nerviu, onzi vena.

Su logu pariat mortu. Senza ragios
De sole fit su chelu in cussas dies,
E Gennargentu càrrigu de nies
Bidian dae cuss’adde sos massagios.

E in mesu a sa nèbida bianca,
A s’ùmidu de su chelu e de sa terra
Medas dies sighèin cussa gherra
In sos tristos aronzos de sa tanca.

E subra sa terra aperta, a larga manu
Cun modu santu e aria serena,
Collindelu dae sa bertula piena,
Bettain su sèmene; e su ranu

Saltaiat cun briu in donzi lea
Comente ch’esset biu, esset cumpresu
S’isperu ’e sos massagios tott’azzesu,
In cussu duru tribagliu ’e pelea.

Iscapein sos boes novamente
A pàschiere in su buscu a s’avventura.
Ammanteit su nie onzi coltura
Pariat mortu su logu eternamente.

Ma tue sutta su nie, o trigu santu,

Ponias sa raighina coraggiosa,
Intantu chi sa terra lagrimosa
Pariat un’antigu campusantu.

E torreit beranu a Gennargentu
A tottu sa Barbagia novamente,
Risplendeit su chelu allegramente
E riccu de tebiòre fit donz’entu.

S’iscazein sos nies in s’altura
E in sas baddes currian sos rios,
Nièddos e buluzados. Fiorios
Fin sos àlvures, virde onzi coltura.

Sos massagios bessein a mirare
Su bene chi dadu haian’a sa terra.
S’aberian sos sulcos perra, perra,
Pro poder s’abbundanzia passare.

Ite gioia, o tristos aradores,
Cand’azis bidu giompidu su fruttu,
Ch’hazis bettadu in sas dies de luttu,
Senza cantos e senza risplendores!

E i como in s’arzola soliana,
Bianca che una cheia, godides!
E si rinnovan poderes e fides
Pro sa ostra fatiga fittiana;

E bellu e valorosu che i s’oro,
Su trigu intreid’in sas domos tristas
Sas fèmminas regollein sas provvistas
Cun s’allegria manna intro su coro.

Bandèin a sos mòlinos sonoros
Cun sas cottas prugadas e medidas;
E i sas molas nièddas e famidas
Si pienèin de farra finz’a oros.

E fattende sa farra alzein cantu
A Deus mannu, a sos massagios tristos
Chi, pustis de tant’ispettu e tantos pistos,
A domo attian cussu fruttu santu.

Su pane! cuddu chi Deus hat lassadu
Pro tribagliare e viver dogni die,
Su pan’e trigu biancu che nie
Da onzi umanu corpus disizadu.

Preparein issios de castagna
Fattos de linna sébera, pulidos
Che i sa prata e che cristallu nidos.
Giamein in bighinau una cumpagna

E prepareint bundante sa madrighe
Dae sa notte innanti. In sas coghinas
Croccolein sas bezzas carrafinas
De inu antigu, nieddu che pighe.

E t’impastein o pane! o pane caru

E triballadu, e ti papein caldu
Caldu dae su forru, o pane saldu,
Bonu che i su nostru coro raru.

Su pastore incapottadu

Su pastore incapottadu
Passad’a sogà e a tasca;

Su pastore incapottadu,
Che luna, in notte ’e burrasca,
Su coro tuo est veladu.

Su poete

A Gavino Leo

Tue non tenes binzas, no has tancas
ses poveru; in sa manna poveresa,
est sa santa e potente nobilesa
chi ti faghet sas rimas pius francas.

E cussas lassas, non pro su inare,
ca prite pagos comperat canzones
ma che fogu de sanas passionnes
chi medas coros podent cunfortare.

Tottus faghent negozios e cosas
e ordint cuncurrenzias e gherras
in biddas in cittades e in serras
cun iras troppu viles e penosas.

A dogn'unu l'est pagu su terrenu
chi tribagliat, misera s'ispiga
chi dat sa terra, dura sa fatiga,
e b'hat in dogn'uccone unu velenu.

Ma tue poeta tenes s'universu
a contu tuo. Abile isplendente
sa musa tua bidet dogni gente
e arrivat a Deus cun su versu.

Inghirias sos ninnigos sonoros
de bellos mutos, cantas dogn'isposa
pianghes dogni pena dolorosa
giughes s'isperu de tottu sos coros.

Ettet sa gherra sa oghe potente
chi faghet tremar turre e cittades
gridet su mundu santas libertades,
tue in cue poeta ses presente,

Gentile e generosu animadore
chi a sas cosas mortas pones vida;
ispiritu incorrumpiu e guida
de su mundu fascadu e dolore.

Su poveru Luisu

Sempre chi passaia l'intendia
In ohis e in ahis: «Coru meu!
No est беру, naiat, chi b'est Deu,
Si non s'appenat de sa sorte mia!»

Fid'unu tristu, chi tristu, ha passadu
Sa vida sua attinde linna a pala.
Andaiat di' ona o die mala
E torraiat, s'iscuru, carrigadu

De linna 'e cercu ilide o de lidone
E giraiad'in tottu sa comuna,
Pro ender sa fasche manna a francu s'una
De gianna in gianna e portone in portone.

E sos pizzinnos, chi amant su risu
E sun crudeles senza intenzione,
L'attopaiana in donzi contone
A boghes mannas: Luisu! Luisu!

Su tristu, in sos attaccos frequentes,
Burlaiat creinde e los calmare;
Ma cuddos peus de prima a l'infadare
Sighiana che chespes insolentes.

Ind'una gianna pediat su pane
E ind'un'atera pediat su casu,
Sempere tristu che pegus remasu,
Sempere in giru che poveru cane.

Po i su mal'istare, su soffrire
Donzi privazione e i sos annos,
L'han postu in terra cun sos pagos pannos,
Senza mancu unu saccu pro dromire.

Unu manzanu intrei in su fundagu,
Inue che un'istrazzu fit frundidu,
Sempre a lamentos. Deo nd'hapo idu
In vida mia males unu pagu,

Mai mai però bid'hapo pena,
O frades, che i cussa dolorosa:
In s'istanza terrena iscuriosa,
Ue s'idiat, bos giuro, appena appena,

Luisu fit bettadu a brent'in susu,
Unfiadu in tottu sa persone,
Groggu coment'est grogu su limone
E ballende de frittu fit che fusu.

Si nde molzeit gai, mesu nudu,
Senza luttu d'amigos e piantos.
Su chi attiat sa linna a tottu cantos
Est mortu senza fogu e senz'azudu.

Su poveru Pedru

Est unu poveru iscemu. Bind’hat tantos
In su mundu d’iscemos e de tontos;
Su mundu non ponet cabu in cussos contos,
Su mundu chered’ispassu e non piantos

Ma deo tenzo su gustu ’e firmare
Sos ojos in sas penas dolorosas;
Pro cussu sas vicendas piedosas
De Pedru bo si chelzo raccontare.

Su babbu suo fit riccu e potente,
Teniat medas belvegghes, caddos, giuos,
Fin sos mezzus cunzados tottu suos
E dipendiat de issu tanta zente.

Tottus lu giamaian su Re ’e idda
Pro cant’andat sa terra muntagnina;
E cun bestires de lussu, che reina,
Andaiad’in giru sa pobidda;

Teniat sa domo aperta pro donzunu
Chi esset tentu bisonzu ’e azudu,
Si estiad’inie donzi nudu
E campaiada isse ’e su comunu.

Sos fizes crescein tottu in abbondanzia
Cun colores, cun sedas e cun randas,
Sas fizas, tottu ricamos tottu frandas,
Differentes da onzi costumanzia.

Pedru nascheit s’ultimu in s’areu
E lu pesein’a dulches, a pistocos,
Lu estein de fettas e de frocos;
Ma fit che tantos chi nde faghet Deu.

Mortu su babbu, sos ateros frades
Bendèin tottu pro sos gastos maccos
E dae meres torrein teraccos,
Senza decoro, nen propiedades,

Pedru, de tottu custa funzione
Non sind’est agatadu, su mischinu!
Li faghet sa caridade donz’ighinu
E issu si cred’ancora unu riccone.

A chie pranzu li dada, a chie chena,
E issu pappat che cane sempr’a fua;
Pappat cuntentu ca crèt roba sua
Su chi li dat sa zente pro sa pena.

E cand’idet belvegghes, bidet giuos
E bessid’in campagna a disaogu,
Narat ch’est de su babbu donzi logu,
Narat chi sos masones sun sos suos.

E vivit gai su tristu in cust’idea,

Vivit felice coment'apat meda;
Est nudu e si cret bestidu in seda
E non tened'invidia e pelea

Poveru Pedru! Eppure semus gai
Sos omines, chi riccos nos creimus
E cun s'idea tottu possidimus;
Ma veru bene non tenimus mai.

Su telalzu abandonadu

Est mudu su telalzu ue seziat
a tesser telas varias e pannos.
Oh cant' allestru passana sos annos
e mòrini sas nostras fantasias.

Passaia pro t'ider d'ogni tantu,
e i s'umil'istanza iscuriosa
pariat un'alzola luminosa
e si perdiat s'anima in s'incantu

A ti mirare umile e galana
manizende cun grazia s'ispola.
S'animaia sa carrela sola
in cuss'opera tua fittiana.

Deo, enia che viaggiadore
istancu 'e tantas cosas de sa vida,
e tue cun sa cara colorida
pariasa sa Dea 'e s'amore.

Fis tue sa funtana solitaria
in su desertu de sas mortas cosas.
Fiorian in giru friskas rosas
e risplendores mandaiat s'aria.

A s'improvvisu tinde ses andata
sighinde atera sorte favorita.
Mudu est su telalzu senza vida
e morta est sa carrera desolada.

Sun partidos pro gherrare

Cantu fit bellu s’annu! Onzi massalzu,
onzi pastore bidiat s’annada
avanzare abbondante, onzi telalzu

Teniat sa tela pronta e ispigada.
Sas femminas cantende fin cosinde
bestes lughentes color’e granada.

E comente sa terra fiorinde
fit in dogni adde, gai dogni coro
fit de noeddu isperu godinde

Dae su Campidanu a Logudoro,
dae s’Anglona lontana a Gennargentu,
a sas baddes de Tirsu e de Taloro.

Ma tott’in d’una simile a su ’entu
chi trazzat cant’agattat in camminu,
peri su mare enzeit su turmentu

De sa gherra. Tremeit donzi sinu
de mamma, donzi domo si turbeit,
donz’ighinu mireit su ighinu.

Ma su populu sardu non tremeit
e donz’animu abile a gherrare,
pro morrer o pro bincher, si peseit.

Fit dolorosu, o frades, su lassare
sa mamma ezza, s’isposa impedida
chi bos giureit s’amore in s’altare

Pro bos dare s’affettu tottu vida.
Ma fit bennida s’ora finalmente
de sa vinditta santa e de s’isfida

Pro te, populu sardu paziente,
chi onzi abandonu semper has patidu,
chi troppu has dadu pro haer niente.

Mai, Sardigna, haias produidu
tanta gentile e bella gioventura.
E ti lassein, Sardigna, caru nidu

De passione e d’affettos, cun tristura
ma cun sos ojos lughentes che astru
ch’ispuntat a su sero in calchi altura,

Fortes de carres che truncos d’ozastru.
In su brunzu parian modellados
prontos a superare onzi disastru.

Fin sos massagios siccos isbarbados
de Campidanu, fini sos pastores
barbudos d’Ennargentu, abituados

A sa cazza, bi fin sos minadores,
bi fin sos istudiantes, sa corona
de su tuo ischire; truncos e fiores

Tuos, Sardigna, mamma nostra ona.

Sun sas rundines benias

Sun sas rundines benias
De magiu in su caldu mese
E non mi lassan dromire
Cun milli cantos d’amore;

Appena appena tenias
Vint’annos e morta sese
In su mezzus fiorire
De sa vida: ite dolore!

Sutta su temporale

A Gemina Fernando

Non pius unu versu, non canzones
bellas d'amore, in custa domo mia;
s'est siccada sa vena chi tenia,
sunu mortas sas mias passionnes.

De'ando che un'umbra 'e sas cosas
chi hap'amadu e sèmpere bramadu.
In s'ortu meu mes'abbandonadu
de s'isperu siccadas sunt sas rosas.

Su nidu meu fattu est de ispinas
che i su nidu de s'iscalzu rugiu,
cando torra su frittu e i su bugiu
de cuddas longas nottes atonzinas.

Subra sas criaturas istimadas,
dulches e bonas simile a su mele,
su male est avanzendesu crudele,
comente i sas nues airadas,

Subra su monte in su mes'e Nadale.
E deo che un'ilighe frittida,
rizzo mudu, cun rabbia chistida,
tottas sas iras de su temporale.

Tempesta

Lampad'e tronat in sa nott'iscura
chi paret alluta in fogu ogni muntagna.
Tremet sa terra antiga in dogn'intragna
in cust'ira potent'e sa natura.

E sas saittas in tant'istrasura
in mes'a s'iscurore 'e sa campagna
che un'istriscia 'e gesso in sa lavagna
lughen de improvvisa biancura.

Est gai s'anima mia certas bortas
conturbada de fortes sentimientos
e giro che unu maccu in dogn'istanzia,

Prite sas mezzus cosas paren mortas.
Ma tott'ind'una in mesu a sos turmentos
che una saitta lughet s'isperanzia.

Tia Maria Rosa

Tia Maria Rosa fit sa prima
de custos logos. Tancas a deghinas,
baccas, belveghes de milli entinas,
giuos e caddos bellos senz’istima:

Teraccos nde teniat a fiottu
ei sas domos fini unu cunventu,
fit pienu a intippu onz’apposentu
de lardu, casu, trigu e de recottu.

Su maridu a giovanu l’est mortu
– prite fidi unu grand’ imbreagone –
ma fit cun sa muzere che anzone
e issa piantu l’hat a pil’issortu.

Si esteit che crobu de nieddu
segundu de sa nostra costumanzia
a piangher sa trista fiudanzia
e a pesare unu poberu piseddu

Chi l’haiat lassadu su biadu:
unu pizzinnu sempre malaìdu
chi pianghiat finz’e a dromidu
e plus de un’ogiu l’est costadu.

Non si perdeit de animu. Si leit
bonos teraccos, massagios, pastores
chi fin de idda nostra sos fiores
e domos e terrinu amministreit.

Ite bos hapo a narrer? Donzi cosa
pariat in valore aumentare:
comente onzi riu andat a mare
fini sos benes cun Maria Rosa.

Su bestiamene sou fruttuale
fit finzas in annadas plus malas.
Curriat sa fama sua a tantas alas
comente sa plus manna prinzipale.

Pro li messare in istiu su ranu
benian a domo sua sos messadores
isculzos, siccoss e tribagliadores
dae onzi distante Campidanu.

Cavalleris de sambene hat benìdu
cun bellos caddos e cun frenos d’oro
ma de Maria Rosa cuddu coro
non s’est apertu a nessunu partidu.

Fit tottu pro su fizu e sigomente
lu idiat debile in salute
po nde fagher un’omine ’e virtude
lu mandesit a Roma in continente.

Ma esset s’istudiare o sa natura

dilicada ch'haiat, prestu prestu
desit signu tristu e manifestu
de una tisichenzia segura.

Molzeit, poverittu, a sos vint'annos
laureadu, casi professore.
Immaginade como su dolore
de tia Maria Rosa. Cuddos pannos

Ch'addossu haiat, tingheit ancora.
S'inserreit niedda ind'una istanzia
senz'haer pius in vida un'isperanzia
e non besseit pius a lugh'e fora.

E prestu nde molzeit issa puru
de crepaccoro cun tanta ricchesa,
cun tanta sua grazia e bonesa
chi pianghian sas pedras de su muru.

Tiu Bobore Mannu

Tenz’ottantannos, fizos mios caros,
E su meu vivere nd’est passadu,
Ma l’ischi’ Deus si nd’hapo provadu
In sa vida de tribulos amaros.

Giaiu ostru, babbu meu santu
Mortu l’haian pro una vinditta;
Deo piseddu fia ancora in titta
E no hapo connotu cuss’ispantu.

E mi fattei a mannu orfanu, solu,
Senza mai ogare allegru mutu,
Connoschinde a mamma sempr’in lutu
E i sa domo piena de dolu.

E in tant’isventura, in tant’anneu
Su coro si pieneit de tristura;
E andende in su monte a s’avventura
Giurao de vendicare a babbu meu.

A babbu, chi deo mai hapo connotu
E tèteru e nieddu, intr’unu saccu,
Nde l’han battidu mortu ’e istraccu
Subra unu ramu de ilighe trottu.

E los hapo connotos sos nemigos
Chi han fattu viuda a mamma mia;
Chi fin cun nois sempre a marrania
Dae tempos famosos e antigos.

E una die falei a su cuile
Issoro, cun sa cannetta istrinta in manu.
Fid’una die bella, de beranu,
Propriu a Pasca Santa de aprile.

Giuanne, su pius malu ’e s’areu,
Cumentu iscannaiad’un anzone
E deo l’abboghineit: attenzione!
A oe giompet sos annos babbu meu!

Giuanne cun sos ateros pastores,
Intendinde sa forte oghe mia,
Si pesein che canes cun furia
Ma cun sa cara de milli colores.

E deo inchietu, che procalvu in tana,
Fia pro dare fogu a sa cannetta,
Cand’assustrada dae sa pinnetta
Besseid’una giovana galana.

E pianghinde, e currinde a facc’a mie
Mi nareit: «Pro cantu siet feu
Su coro tuo a babbu, a babbu meu,
Non boccas! est sa Santa e bella die

Chi Deus a sos chelos est alzada

A salutare sa Mamma Maria!
Ecco, o Bobore, sa persona mia!
Ma non tocches a babbu meu amadu».

Sa cara sua fit che i sa luna
E nieddos sos ojos che mura;
Deo olvidei s'antigh'isventura
E mi passeit s'ira, tott'ind'una.

E istei gai firmu e isturdidu;
Cas'ilgonzosu poi hap'esclamadu;
«Tando perdono ca tue has pregadu
Culumba cunfidente in custu nidu!»

E perdonei pro non prosighire
Sàmbene subra sàmbene, e vinditta
Subra vinditta, in custa malaitta
Ghera 'e odios, malos a finire.

E cussa giovane, fiza de sa nostra
Razza nemiga, antiga e odiada,
Cussa s'isposa mia est diventata,
Sa bona e amorosa mamma ostra.

E da ue prima essian sas mortes
E sas discordias malas e timidias,
Dai cue sas festas sun bessidas
E cust'ischeras de omnes fortes.

Pro cussu o fizos mios odiade
Onzi mala discordia, onzi bruttu
Odiu vanu chi non battit fruttu;
E vivide cun paghe e amistade!

Tiu Bore

Cando enzeit sa gherra, Tiu Bore,
si fi’ parizzos annos ritiradu;
a sos fizos haiat affidadu
teraccos bestiamene e laore.

Custumaiat seder in cortile
subra una banca a ungher calchi sogà,
mirende sos nebodes gioga gioga
che anzones cuntentos in aprile.

O a sa gianna bessiat ancora
nende contados de tempos antigos,
de ladrones famosos, de amigos,
o de calchi teraccu o selvidora;

Annadas bellas e annadas malas,
viaggios a Logudoro e Campidanu,
cun s’allegria de s’omine sanu
chi a dogni fatiga parat palas.

Bi fit totta sa zente a l’iscultare
in sos seros biancos de lugore;
ca contos bellos che a Tiu Bore
no nd’ischiat nessunu raccontare.

E naraiat: «Como so cuntentu
e mi poto cun coro riposare,
tribagliet chie cheret trabagliare
sutta su sole, nie o aba e bentu».

Isfido eo!... Teniat sos fizos
tres fizos mannos, parian gigantes;
pastores, cazzadores, camminantes,
chi conoschiant bassuras e pizos

In tottu sas istradas de Sardigna.
Omines ventureris, poderosos
che chercos giovanos, bonos, amorosos,
d’una razza su vantu e i s’insigna.

E torraian a caddu iffrenadu
cun fusiles, cun sogas e cun lana,
riende forte cun sa cara sana
a su babbu, chi sempere airadu

Pariat, mai cuntentu ’e sa cosa;
ma los istimaiat a macchine.
Cun tottu ch’est partu a mal’incrine
s’anima haiat troppu affettuosa.

Custu l’ischiat sa zent’e carrela
e i sos poveros de su ighinadu.
Mai a domo sua nd’hat intradu
senza cosa leare, o pannu o tela.

Tott’ind’una, m’amento, cale tronu

ch’ispaccat nodos e brugiat piantas,
sa gherra iscoppieit! Tottu cantas
sas familias sardas dar’in donu

Deviana sos fizos a gherrare.
E Tiu Bore cuddos tres ch’haiat
tottu cantos offèrrer los deviat
che tres lizos biancos a s’altare.

Poveru ezzu!... Alzeit sos ogos
a su chelu e nareit: «Custu puru!...».
E amenteit su cumbater duru
in Lombardia e in tottu sos logos

Contr’a s’Austria in su chimbantanoe:
«Austria isperde zente, impicadora
chi torras che una cane mossidora
a leare sos fizos dae noe!...».

E sos fizos parteini. Unu como,
unu posca, cun duru coro sanu,
a diffender su fronte Italianu,
e lassende in miseria sa domo.

E Tiu Bore dae su ritiru,
chi s’haiat chircadu esseit fora:
«Si Deus cheret, neit, pot’ancora
a fagher in su monte calchi giru».

Fatteit su procalzu, su pastore,
su massagiu cun animu cuntentu.
Che Abramù in s’antigu testamentu,
chi deit s’unicu fizu a su Signore,

Tiu Bore, s’eroicu soldadu
de su chimbantanoe, offertu haiat
tottu sos mezzus benes chi teniat
pro chi esset s’Italia operadu.

Donzi sero benian sos giornales:
«Cannonadas innoghe e in cuddae
areoplanos chi olant che ae...
Tottu sun valorosos!... Generales

E soldados avanzant a fiancos
de pare, pro chi s’incat custa gherra
est allutta de fogu donzi serra
e de gherrare mai sun’istancos!...».

E Tiu Bore cando si seziat
a iscultare novas de sa gherra
giughiat su coro apertu perra perra
e sa lagrima a rios l’iscurriat.

Ei sos fizos da onz’avanzada
iscridiana litteras de fogu.
Sa gherra lis pariat unu giogu,
fit sa Brigata Sassari famada.

Una die arriveit sa notizia

terribile a su sindigu de idda,
de avisare su babbu, sa pobidda,
ca propiu a s'intrada de Gorizia

Rueit de sos fizos su maggiore.
E poi s'ateru e... s'ateru! Sos trese
gigantes fini mortos tott'in pese
in su campu terribil'e s'onore.

E Tiu Bore abbandoneit tottu,
belveghe, tancas; no neit faeddu,
e si esteit che colvu a nieddu;
issu pariat un'ilighe trottu,

Chi su entu sos ramos l'hat truncadu.
Isteit poveru ezzu senza paghe
tristu e nieddu che unu nuraghe
in su campu pedrosu abandonadu.

Tiu Bustianu Sale

Ispolcu, imbulzighinadu e imbusciadu
Cun su fusile a coddu, a fust’in manu,
In subra de una rocca incapucciadu,
Ap’incontradu a tiu Bustianu,

Procalzu, dae trint’annos a sa sola,
In sas serras buscosas de Divisu.
Giughiat sa cara de color’e sola
E sos calzones pienes de chinisu.

«Salude o Tiu mannu!» eo li nei.
«Salude!» mi neit issu a malu gustu
«E ite has bidu porcos cue addei
Ca oe mi nde mancad’unu grustu?»

«No nd’apo idu», deo apo rispostu,
«Sempere goi tiu Bustianu?»
«Sempere fizu meu a donzi costu
In cust’arte de malu cristianu!»

«In bidda m’hat contadu tanta zente
Chi bos sunu suzessos fattos mannos;
Si non creìdes chi sia impertinente,
Nàdemi de sos primos bostros annos

Calchi contadu; sa zente pizzocca
Ischides chi est amiga ’e sa ciarra».
Si sezeid’in punta ’e sa rocca,
S’appoggeit sa manu a una barra

E cuminzeit: «Fia minoreddu,
Cando a primu a innoghe m’han battidu,
Orfanu ’e babbu e mamma e misereddu,
Comente chie sos suos hat perdìdu.

E m’allevein gasie zente anzena,
Teraccu e orfanu senza pannu in dossu;
Chi mi daian, che cane in cadena,
Calchi ticcu ’e soru e calchi ossu.

E a sas bortas, famidu, in sas cresuras
M’attataia de mura, ma in s’ierru,
Fini sas dies mias pius duras;
Ca innoghe pariad’un’inferu.

Senz’ischire, pienu ’e bisonzu
Calchi pegus furadu hap’in su padru;
Eppuru! mi siet Deus testimonzu,
Belle c’hapo furadu non so ladru!

Gai fattei a mannu in su barraccu,
De sas Arullas, senza rier mai;
Male trattadu, miseru teraccu,
Chie non provat no ischit ch’est gai.

A sos vint’annos, mi nd’essei a banda

Cun d'unu grustu 'e chentu porcos nessi.
Non ti naro chi fia estidu in randa,
Ma non fia che prima, essi per essi.

Mi lei unu fusile a tortillones
E cando haia tempus andaia
Cun sos canes in chirca de murones,
Ca canes duos bellos nde tenia.

E ti naro chi cando a unu pegus
Currinde li tiraia fusilada,
Nè a innanti andaiat, nè a segus;
Ca ue l'isparaia si firmada.

E i sos canes curriana a giannitos,
Subra su pegus mortu, cun cuntentu;
Mentras chi repitian sos granitos
Sa ogh'e sa balla mia a donzi entu.

Cussas fin'oras bellas d'allegria!
E a ti narrer sa santa veridade,
Olvidao sa prima vida mia
E sentia sa tranquillidade

De chie vivit liberu a s'apertu,
Senza dipender da unu padronu.
E custu logu, chi paret desertu,
Fit pro me su giardinu pius bonu.

Una notte (ista attentu! su procalzu
Nde passat donzi colore) fit niadu;
Mi pared'a sos ultimos d'ennalzu.
Fit un'annu de lande isterminadu,

E i sos porcos fin grassos, ohi! ohi!
Fia dromidu intro su barraccu,
Cando sos canes mios tai! toi!
M'ischidein impare a su teraccu.

E ite fidi? Ott'omines armados
Haiana apertu s'arula e fin lende
Sos porcos mios bellos ingrassados.
Su fusile afferrei coitende,

E comente ch'essere unu dimoniu
Essei a foras gridende: "firma in cue!
Ca si no nd'intendidese s'insoniu".
"Già nd'amus bidu ateru e che tue,

Cane istelzu, oltula padeddas,
Si non torras in segus già la leas!
Ista notte non brincas e non seddas,
O ite cun belviesos non ti creas!"

E fattei fogu, fogu ripitidu,
Abboghinde, irrochende, pianghende
De rabbia e cun su coro inferocidu
Chi finzas e i sos canes fin tremende.

Sos ladros m'isparein'issos puru

Felzèndemi a innoghe; mira, a s'anca,
Innoghe ue su colzu est piùs duru
E paret ch'apa un'istella bianca.

Duas oras istesi a fagher fogu.
Pois sos ladros si nde sun fuidos,
Lassende duos mortos in su logu
Chi si los han sos porcos divididos.

Dae sa die, Bustianu Sale
Est innoghe timìdu cale re.
Non so fattu de malu naturale,
M'arguai chi essa dai me!

Ca tando non b'hat pedra nè granittu
Chi mi reparet; felzo, ispacco e bocco
A fusile, a bastone, a ferru frittù!
Ma si no mi toccant, mai no nde tocco.

Sos de Fonne sunt malos; una orta
Sun istados capaces de gridare
Chi mi collian intro un'isporta,
Si deo sighia gai a minettare.

Sa die su antu maccu sos brentones
Lu lassein in punta a una rocca;
A chie lasseit berritta, a chi calzones,
Ca sos colpos ruiant che fiocca.

Como so bezzu, bides, pili canu
Eppuru, como ancora ch'est ancora,
Cando bi passat Tiu Bustianu
Zerta zente non pisciat mancu fora!»

E gai nende si peseit reu,
Cun s'alva isporca 'e brou 'e tabaccu;
Ma superbu e fieru, cale deu
De forza e d'odiu prontu a unu attaccu!

Tiu Puntudu

A Luisu Falchi

Puntudu fit su primu ispaccadore
de pred'in bidda nostra. A piccu in manu
isse fit sempre d'ierru e d'eranu
comente unu forte gherradore.

Cando b'haiat unu nodu sanu
timidu da onzi bonu minadore,
giamaiana a issu, e cun ardore
li poniat segura e forte manu.

Sa gente si firmaiat a mirare
chie fit pius forte o s'operagiu
o su nodu. Puntudu cun su magiu
cuminzaiat serenu s'addobbare.

E fit bellu su ider cuss'iscuru
triballadore che unu gherrieri
istare dies e dies, feri feri
dende battaglia a donzi crastu duru.

Tremaiat su monte tottu cantu
a sos iscoppios fortes de sas minas
e saltaian sas roccas cristallinas
sutta de su piccone a cantu a cantu.

In sos meses de triulas, d'austu,
cando su sole ballat in su saltu,
e paret donzi chelu pius altu,
tiu Puntudu de sudore insustu

Non finiat sa gherra. In su serenu
mesudie su suo palanchinu
lughiat che terribile ispadinu
ispacchende su coro a su terrenu.

E de s'ierru? Fini sos manzanos
frittos che i su entu 'e sa morte.
Sos nodos sutta de s'astrau forte
pariant tantos bezzos pili canos.

Ma isse forte, a s'ora onzi die,
prontu fit cun su magiu e cun su piccu,
a ispaccare s'astraore siccu,
derettu che unu cheru in mesu nie.

In sos mannos silenzios d'ierru
s'intendiat cuss'opera potente
in sa nuda costera in su padente
sonos de mina e tinnulos de ferru.

A chie cheriat pedra seperada
pro fagher domos noas a primore
chircaiant s'iscuru minadore
chi sempre la teniat preparada.

Montes de pedra, altos che casteddos
chi faghian sa zente ispaventare
e Puntudu cuntentu a cuntrattare
a testa nuda e cun brazzos nieddos.

Tottus sas mezzus domos de sa idda
sun de sa pedra chi ha tirad’issu
cund’una volontad’e mincidissu
cun su corpus sudende istidd’istidda.

E issu non tenet domo. Hat tribagliadu
nott’e die tant’annos pro niente,
prite s’ingratitude ’e sa gente,
mai s’opera sua hat cumpensadu

Comente meritaia. Bezzu canu
est como mesu surdu isconsoladu
che unu campu senz’alvure isfruttadu
chi pius non dat elva non dat ranu.

Sas manos chi frundian sos piccones,
palos de ferru, che fozzas su entu,
appena appena istringhen s’alimentu
chi li porrit sa zente in sos cantones.

Tocca barchitta mia!

Tocca barchitta mia! cudda terra
Chi promitit s’amore e i sa gloria
Est lontana. E pro pagos sa vittoria
Ried’in custu mare tottu gherra.

Non timas su chelu iscuru e senz’istellas
Non timas sos bentos fortes, furibundos,
Custos misteros mannos e profundos
Sun pro s’anima forte cosas bellas.

A nois no arcos falsos, non sos pontes
Sonantes de una misera zittade,
Ma su mare, ma s’alta maestade
D’infinidos e virdes orizzontes.

Gridan sos timorosos: «non t’arrisches
In cuss’unda chi cuat sas sirenas,
In cuss’unda chi cuat tantas penas,
Chi cuat che naes mannas, mannos pisches».

Morte e cumbattimentu! ecco sa oghe
Chi binchet su muilare de sos bentos,
Fortes chi non timides patimentos
Custa est sa vera vida, enide inoghe!

Custa zente de cipria piena
Chi subra de sa peste mustrad’oro
Mi ponet su ridiculu in su coro
Mi guastad su sambene in sa vena.

A chelos lughentes riccos d’armonia
A litos non connotos deo fuo,
E s’in su curren meu a fundu ruo
Non lastimo s’iscura sorte mia.

Passa barchitta mia, tocca tocca!
In mesu a duas muraglias d’ispuma
Lizera e bella simile a piuma
Ma terribile e forte cale rocca.

Torradu est su russignolu

Torradu est su russignolu,
Ma su bell'alvure meu,
Ue faghiat sos nidos,
S'est in s'ierru siccadu;

Canto tristu solu solu
S'antigu dolore. O Deu,
Mancu ois custos gridos
No azis mai iscultadu.

Torradu ses russignolu

Torradu ses russignolu
a sa solita cresura
a sas mattas de sa mura
pro fagher su nidu solu
e pesare su consolu
de sas tuas boghes bellas
chi paret chi sas istellas
fettan trèmere a su sero.
Pensamentosu m’accero
pro nd’intender sa dulzura.

Torradu ses russignolu
a sa solita cresura

Cust’ierru cantu entu
e ite furia de nies,
iscuras fini sas dies
sas nottes unu turmentu.
Semper in cumbattimentu
fin sos buscos ilighinos,
pienos fini sos camminos
de ludu e d’abba corrente,
de su sole raramente
s’intendiat sa calura.

Torradu ses russignolu
a sa solita cresura

Ma como cant’isplendore
e ite tempus solianu!
Lassadu hât su Campidanu
pro sos montes su pastore.
Sa terra tot’in fiore
est che pannu ricamadu
donzi monte est populadu
de allegru bestiamene,
buddit che inu su sambene
de s’allegra gioventura.

Torradu ses russignolu
a sa solita cresura

E tue in tanta bellesa
de su chelu e de sa terra
t’accordasa sa chiterra
e faghes sa serenada.
Passat sa tua cantada
che bogh’e Deus divina.
Murmuttos b’hat de marina
de coros tristos suncuttos,
dulzuras sento de fruttos
in sa tua oghe pura.

Torradu ses russignolu
a sa solita cresura.

Torran sos pastores

Torradu est magiu, e torran sos pastores
A sa patria nostra allegramente.
Sos cuiles desertos novamente
S’ischidan a sos nòdios rumores.

De beulos, d’appèddidos, de càntos,
Chi sas baddes ripitin cun dulzura.
Salude patria nostra santa e pura
Barbagia sacra, mamma de incantos!

Non piùs sas muzeres in sa gianna
Sezen tristas, filende fittianu,
Cantende a sos pizzinnos, a pianu,
Calch’issoro penosu, ninna, nanna

E cantu e cantu nottes, piùs d’una
Orta, essèin pensende a su cuzolu,
E bidinde in sos chelos, solu solu,
Un’isteddu a fiancos de sa luna

Torraian tremende a su foghile,
Cun su coro pienu de paura,
Pro s’isposu lonnanu in sa pastura
O vigilende accanta a su cuile.

Che una nue trista, sun passadas
Subra su coro sas penosas dies
De ierru; passados sun sos nies
D’ennalzu longu. Sas serras amadas

Sun pienas de sole e allegria;
Donzi femmina a festa s’est bestida,
Donzi tanca a sarbuzzu est fiorida;
Atera paret custa idda mia!

Cuntentas mòvene a sa tundidura
Cun sos caddos isposas e bagianas
Pro nde atire sas biancas lanas
Chi sa chedda hat crèschidu in pianura.

E mandigan sos pranzos preparados
Dae sas bonas massajas in bidida.
S’aera est profumada de aspridda
E sos canes lanudos sun corcados.

Sos caddos curren liberos in s’erba
E innirghidan’altos a s’aera,
Cun sa coa pesada che bandera,
Cun sa conca magnifica e superba.

E sos pastores faeddan d’annadas
E de su bestiamene e de casu,
De calchi pegus ch’est mortu remasu
E de cuddas pasturas signaladas.

Torrende a s'altura

Subra custas alturas a pensare
e a cantare torro cuccu meu,
sutta sas meraviglias de Deu
chi donzi monte torrat a mudare;

Mentras chi tue sa bella canzone
pesas cun boghe cara e dolorosa,
in tanta primavera gloriosa
cando paret allegru ogni puzzone.

E deo isculto seriu su cantu
e mi ninno in sa tua melodia,
ca in su fundu de s'anima mia
un'umidore sento de piantu.

Non hapo noias mannas de suffrire
e tenzo una cumpagna chi m'adorat,
puru s'anima mia s'addolorat,
e su motivu non lu poto ischire.

Torrende a sa inza abbandonada

Eo torro a sa inza mia antiga
chi occannu hap’a trigu semenadu.
Su trigu mesu male m’est andadu
e senza premiu restat sa fatiga.

Ma eo so su propriu cuntentu
mancari hapa tribulad’invanu
ca sempre est gai su gener’umanu
isperende in su bene mai tentu.

Cando fit tottu inza custa terra
comente l’hat connotta babbu meu
già fit su logu in grazia ’e Deu
distintu, attesu dae ogni serra.

E babbu a caddu cun frenu lughente
beniat a sas binnennas ispettadas
pensende a pienare sas carradas
de su inu frizzante e risplendente.

E tue, mamma, cun binnennadoras
bellas e bonas dulce discurrias
e in sa cara luminosa haias
s’isplendore de friscas auroras.

Unu cattigadore cambi siccu
e barbudu che unu latitante
sos pes battiat che caddu a portante
ispreminde de s’ua dogni ticcu

De mustu ch’iscurriat ispumosu
e bruttu dae s’alta cubedina:
a dogni colpu de pè una mesina
de mustu savoridu e sambenosu.

Muscas e ghespes subra sa inazza
faghian festa che in dom’issoro
e fit allegru in giru dogni coro
de custa nostr’antiga sarda razza.

In altu, olos de colvos antigos
faghian de crò crò unu cunzertu
pensende forzis a su frutt’apertu
pendente e dulce dae bassos figos.

Ue sunu sas visiones caras
de cussas bellas dies ch’hapo idu?
Terra chi pag’occannu has produidu,
sa risposta chi chelzo no mi naras.

Torrende a sos martires

A sos Martires occannu
torro comente enzei annu passadu
a pregare e pianghere; s’affannu
non sind’est tottu andadu,
ma s’isperu est ancora
pius forte pro incher custa pena.
E bois Nostra Signora
de Martires serena,
mamma ois gentile
de sos addolorados cristianos,
in su ostru giannile
tendidemi sas manos,
e sollevademi s’anima
in altu, in altu in altu
pius de mont’Ispada e Gennargentu.
E pota eo puru
mirare dogni tanca e dogni saltu
fiduciosu e cuntentu
tranquillu e seguru.

Torrende a su monte amigu

A sos logos chi tue abitaia
in sa tua galana gioventura
torras como poeta cun tristura
privu de cuddas forzas chi tenias.

Cando pizzinnu fisti non creias
a sa legge 'e sos annos tantu dura;
ca tue nos ingannasa natura
cun sas varias tuas fantasias.

A sas serras in giru a sas plantas
tristu pregunto: sezis cambiadas,
o deo più non sò cuddu chi fia?

Gai tue poeta andas e cantas,
e de sas caras gioias passadas,
ischidas cun sos versos s'armonia.

Tottu cantu est fioridu

Tottu cantu est fioridu
In sa terra muntagnina,
Che logu celestiale.
Non cumparet una nue
Da Ennargentu a su mare

Bando che chelvu feridu,
Ma sa terra meighina
No mi dada a tantu male
Ca sa cura tenes tue,
Torra bella a mi sanare.

Tottu est vanu

Nois andamos che in sa burrasca
cun d'una sorte niedda che moro,
cun d'unu sognu mannu intro su coro
e cun pane siccadu intro sa tasca.

Ma dogni alvure a mie, ogni istradone
biancu e solitariu mi nada
s'istoria de una zente sutterrada
d'una luntana generazione.

E interrogo cuccuros e crastos
graniticos in altu a cuntemplare
sas serenas marettas de su mare
ei su mannu isplendore de sos astros.

Ei su meu dolore ei s'isperu
vanu de custu coro in cussas oras
bidet sas gloriosas auras
d'unu tempus felice e pius veru.

Ma tottu est vanu! Vana est sa paraula
chi animat su versu infuriadu.
Sonnia e suffri, poeta isventuradu,
su mundu este e istat una faula.

Tres nughes ind'unu saccu

Tres nughes ind'unu saccu,
Faghen fracassu e comente;

Pizzinnu cantu ses maccu,
Si t'incantas pro niente.

Tribagliu 'e poete

Tottus provana gustu a tribagliare
in s'arte insoro. Deo in custa mia
professione de sa poesia
godo cando mi poto bistentare

A fagher versos. Narat certa zente
«est unu giogu, unu divertimentu!...».
S'ischiazis o frades cant'istentu
cantos dubbios suffrit custa mente

Pro fagher duas rimas, forzis tantos
chi giudican gasie senz'ischire,
dian certu cun coro riverire
sos mios sardignolos tristos cantos.

Cand'a bortas mi alzat cudd'idea
de cantare una cosa chi m'hat dadu
motivù pro su coro innamoradu
passo senza dromire nott'intera,

E fino in pagas rimas s'argumentu.
Unu chi lezzet narat: «It'est custu?...».
Cantu lettore meu ses ingiustu
prite no ischis su meu turmentu.

Tristesa

Si tue abba esseres, o tristura,
cantu oltas m'haias annegadu
ca su coro cun doppia misura
mi l'hasa medas bias pienadu.

T'hap'inveces suzzadu a ticcu a ticcu
che una tazza 'e saba piena
comente a chie de su sidi siccu
buffat abba currente in frisca vena.

Tue m'imprimis sa serenidade
in su cantu e in s'anima finesa
ca non bessit umana bonidade
chi tue non coronas, o tristesa.

Tristesas atonzianas

Atonzu a sos gianniles de sos montes
tue torras cun nues iscurosas
torran sas abbas tristas e ludosas
a currel'altas sutta de sos pontes.
S'ingroghini sos buscos, dogn'altura
est nud'e bestiamine e de zente
sa terra nostra, su sinu potente
aberit pro haer s'atera coltura.
Passan sos boigheddos sardignolos
in sa terr'aspra cun s'arad'antigu,
omines serios sémenan su trigu
in baddes tristas e in montes solos.
E partin sos pastores. Sa muntagna
in s'ierru est nemiga a sos pastores,
chi andan'a sos pianos cun ardores
e isperos d'achistu in terra istragna.
Los'accompagnan canes e teraccos
e caddos carrigos: trùban sos masones
a boghes mannas in sos istradones
imboligados de nieddos saccos.
Parene Sazerdotes d'Oriente
de cuddos de s'Antigu Testamentu;
a Deus fideles andant cun su entu
e cun s'aba cun coro paziente.
Cun su coro saludan custu logu
de su naschier'issoro, cun sas bonas
massagias bellas chi restan padronas
de sas domos filende accant'a fogu
Ma magiu det torrare, magiu mannu
riccu 'e sole, de olos de nidos,
den'esser custos logos floridos
coment'issos costumana dogn'annu;
Den torrare a sas serras sos pastores
a ponner cuiles bellos e umbrosos
tottu sos coros den'essere isposos
in noeddos isperos e amores.
Solu tue non torras o dulzura
mia prima, pro sempre sun'andadas
comente 'e fozzas frazigas siccadas
sas visiones de sa gioventura.

Tristesas atonzinas

S’ispozan sas piantas, una como
una posca. Sas fozzas poverinas
sind’andana che zente senza domo
tra cresuras e ludu de pischinas.

Sun grogas e lezzeras; che pabiru
sònana s’una a s’atera gioghende
cun su entu, in lestru e breve giru
e poi tra su ludu boltulende.

Comente passat lestra dogni cosa!
Est pagu tempus chi subra s’altura
fit dogni terra d’ilde gloriosa
e como ite silenziu e tristura.

Deo ando in custas vias tortas
de sa muntagna, isculto de sos rios
sa oghe forte e sun sos bisos mios
frazigados comente fozas mortas.

Tristesas passizzeras

S'anima mia a bortas est iscura
che una fossa. S'ala 'e su cantu
est truncada. Un'ira 'e piantu
mi serrat sa ula e sento cudd'arsura

Chi nessun'abba podet mitigare
e non creò chi torren àeras serenas.
Piango forzis sas antigas penas
o dolores chi deven arrivare?

Sun sos misterios de s'anima mia
chi no isco in su vanu dimandare
comente senza gana 'e cantare
torras de improvvisu, o poesia.

Tando s'anima torrat senza velu
e in isperu si ninnat su coro:
sutta su sole limpidu che oro
s'abin sas fentanas de su chelu.

Prit'est istadu su cambiamentu
dae sa pena a sa gioia manna?
S'anima umana est simile a sa canna
ch'a sos colpos si frittit de su entu.

Tristesas

Torro a i custos montes disizosu
De silenziu e d’àera currente,
Lontanu dae sas pompas de sa zente,
Pro calmare su coro dolorosu.

E sos montes in giru che gigantes
Mi surrien pienos de dulzura,
Amigos de sa morta gioventura,
Cumpagnos de dies bellas e festantes.

E paret chi mi nerent «Montanaru,
A las ammentas cuddas bellas dies,
Cando currias cun soles e nies
E fit su viver tuo dulce e caru?

E solu cuminzaia a cantare
Fuinde sos badaloccos de sa idda,
E nois tott’odorosos de aspridda
Istaiamus in giru a t’iscultare».

E deo, patrios montes, cantaia
Mutos sonoros d’amore e de gherra;
E tra sa lugh’e su chelu e de sa terra,
Che in grande telalzu, eo tessìa,

Sos mutos mios. Simile a s’ispola
S’anima si pesaiada e torrada,
De alenu novellu cunfortada
Reina de sos ispazios a sola.

Oe piùs non so gai! Medas’annos
Non sun passados, ma sa mia sorte
Mudada est meda. Bennida est sa morte,
A domo mia, cun sos brazzos mannos.

Tristura

Tue benis, tristura a mi giamare
Donzi tantu che una sorre antiga,
Cando m’agato istancu de fatica
E prima ancora de la cuminzare.

A sas bortas mi sento cunfortadu
De amigos, d’onores e de gioias;
Tott’ind’una s’ischidan chentu noias
Che colp’e entu in logu riposadu.

E chirco de cunzare onzi passaggiu,
Ma tue intras in donzi crepadura
De s’anima, e mi abbrazzas, o tristura,
Compagna cara a s’omine in viaggiu.

Tristura de ite tue fatta sias
Mi domando sa causa continu.
E cando acciapo una ona tass’e inu
Mi paret chi andada ti nde sias.

Ma tue che una neula ti pesas
Improvvisa e m’abbrazzas novamente;
E deo cedo a tie ubbidiente,
Tristura reina in sàbias impresas.

Oras tristas, o coro, amus passadu
O pro culpa d’amigos o pro culpa
Nostra matessi. Onzi ossu e d’onzi pulpa
Su dolore no s’hat martirizzadu.

Sa vida mia fit che unu campu
In atonzu; non cantos e no erbas,
Sas visiones de gloria superbis
Fuidas pro sempre. Donzi dulce iscampu

De tempus benidore fit serradu
A giannas d’atalzu e muros de granitu.
E deo andaia solu in s’infinitu
Isoramentu de chie est imbezzadu.

Ma oe dae cust’anima (comente
Dae sa terra attristada in sa burrasca
Ispuntat bellu su trigu e donzi frasca
Birde s’ispigiad’in s’aba currente)

Cantos d’amore bessini lezeros
E, che puddedros, fortes. Donzi china
De sos montes abbrazzat s’alta rima,
Che unu olu de abile in sos seros

Tue puru

Tue puru ti ses isflorida,
o primaera 'e s'anima, o amore
meu bellu; su dulce bonumore
pius non t'accumpagnat in sa vida.

Ti ses abbandonada e intristida,
comente in terra sicca unu fiore,
né pius su divinu risplendore
cumparit in sa cara iscolorida.

S'anima est cudda sempre; affettuosa
e vigile. Ti lughen tra sos pannos
umiles cuddas formas chi tenias

E in sa cara seria e pensosa
sos ojos tuos paren pius mannos
e riccós de profundas armonias.

Ultimas rundines

Sun restadas in pagas, disizosas
de olare in sa terra muntagnina.
Hant a essere in tottu una vintina,
ma sun tantu gentiles e festosas.

Issas mi faghen cara cumpagnia
in custas primas abbas de atonzu
cando si sentit forte su bisonzu
de s'abbrazzare sa malincunia.

Est però chistione 'e pagas dies
ca cumprendo chi prestu mi lassades
e finzas cando a sos nidos torrades,
cantades pius pagu a sos meries.

Sezis pensamentosas bois puru
ca fistis oramai abituadas
a bolare in sas baddes arboradas
torrende a sera a su nidu seguru.

Peri pro custu suffrides sa pena
de chie una domo hat fabbricadu
e dae noedda sorte cumandadu
la lassat pro andare a terr'anzena.

Un'arzola soliana

Un'arzola soliana
B'hat in pedra d'Oruè,
Ma sa ch'est in Bidussà
Est più mezzus ancora:

Cumpagna bella lontana,
Mi disispero pro te
E tue folzis, chissà,
In me non pensas un'ora.

Un'ora de olvidu

Nontesta o binu deo non ti canto
sas serenas binnennas, sos sarmentos
de sas binzas, apertas a sos bentos;
nontesta binu buffo e non ti vanto.

Chelzo bier, mi chelzo imbreagare,
ca so de milli rabbias sididu;
e su coro chi troppu nd'hat suffridu
tenet bisonzu de ismentigare.

Subra sa mente chi andat lontanu
chelzo che una nèula distendere
ca so istancu de leare e d'endere
custos impetos tuos coro vanu.

Buffemus!... Bella giovana cumbida!
Cun sa grazia chi hasa e cun sa trassa;
bene pienamila custa tassa
ca b'affogo sos males de sa vida!

Una bella canzone

Una bella canzone!... Ite dulzura
su cantare, su narrer una pena
cund'una armoniosa cantilena
sezidu solu solu ind'un'altura.

Cando a sas bortas benit sa tristura
a m'affligher, mi nd'esso a sa serena
punta de cuddu monte. Cun sulena
boghe mi canto... Riet sa natura

Tottu in giru e deo intono a tie
canzone bella. E tue passas gai
de badde in badde amabile e sonora

Che bogh'e càmpana. Dulze su merie
mi narat: «Non desperes mai mai!
Ca torrat cras lughente s'aurora»

Una bella visione

In s’istrinta carrela, in mes’a duas
domos antigas, tue ses cumparta
fiammante e isculza, fin’e arta
cun grazias e formas tottu tuas.

A t’ider gai sola e tantu bella
mi s’est su coro tott’illuminadu
che unu ch’a s’iscuru hat camminadu
e d’improvisu bidet un’istella

De cuddas mannas ch’essini a manzanu
indorende sos montes de lugore
e chi mirat cuntentu su pastore
in cudd’andare suo fittianu.

Mi firmei incantadu, e tu’appenas
m’hasa miradu e sighidu has sa via
lassende custa trist’anima mia
fascada de disizu e dulce pena.

Pius bidu non t’hapo nè ischire
su nòmene ressesidu no m’este.
Che visione amabile e cheleste
t’hapo idu cumparrere e fuire.

Forsis pro cussu est propriu s’incantu
su regodu de te chi tenz’in coro
ca senza ti connoscher ti adoro,
senza l’ischire tue hapo piantu.

Ca si tue m’haias faeddadu,
forsis sa oghe tua fid’istada
a tantas bellas formas istonada
e su coro t’haiat olvidadu.

Una die bella

Est veramente bella sa di’oe
cund’unu chelu puru senza entu.
Paret perdìda ind’un’incantamentu
sa terra; e deo pèrdidu mi soe

In cust’incantu. Tottu m’abbandono
a sa natura isplendida e serena.
Curret calmu su sambene in sa vena
e cun s’anima mia chistiono.

Issa est che i su chelu senza nue
piena de limpidesa. Curret pura
s’idea che cando fia in gioventura
e bell’ancora o vida pares tue.

Velas rosadas, piumas lezzeras
navigan in s’istainu biancu
de sa memoria e s’ispiritu francu
che abile pesat bolu in sas aèras.

Morrer cheria goi senza pena
ind’unu mannu olu senza fine.
Unu punzu animadu de pruite
isperdiu in tant’aera serena.

Una niada

Niat a largos tàpulos comente
mai gai niende l'happo idu;
dogni terrenu est paris e pulidu
sutta su mantu candidu isplendente.

Sos alvures si pesan che fiore
mannos mannos; su logu paret mortu
e derettu cumparit dogni tortu
caminu de su monte. Senz'ardores

Paret cust'adde muda solitaria;
sa vida est sa fiocca solu solu,
chi falat casi a giogu in largu olu
dae sos regnos ultimos de s'aria.

Dae sas bassas tristas cobelturas
bessit su fumu biaittu a giros
comente alidos tristos e suspiros
de sa zente chi bramat sa dulzura

De s'istiu o d'eranu s'isplendore.
E sighit su nie a mùlinu a falare;
pare su chelu chi chelza calmare
de sa terra penosa ogni dolore.

Una notte in su cuile

Fit d’ennalzu una notte tempestosa,
Si mai nd’azis bidu notte mala;
Sos lampos segaiana a donz’ala,
S’aera anneulada e minettosa.

Pariat ch’essen bettadu s’aba a brocas
E unu entu d’inferru furibundu
Sos elighes moviat dae fundu
E mulaiat subra de sas rocas.

E deo m’istringhia intro su saccu,
Chi m’aiat prestadu su pastore,
Cando intendia cun pius furore
Su entu mover tottu su barraccu.

E bramaia cuddu risplendore
De sas nottes d’eranu e de istiu
Cando sas serenadas ponen briu
E sos giovanos faghen’ a s’amore.

Ma tiu Bachis, tottu inchisinadu,
Ratendesi che cane puligosu,
Intendinde su tempus tempestosu,
Tott’induna a mi narrer s’est pesadu:

«Ah! si podia giovanu torrare
Che cando giughia trainas a pala
No mi peldia custa notte mala
Si m’essen dadu unu saccu ’e inare

In custas nottes pagu cristianas,
Cand’eo fia giovanu, movia
Cun d’una armada e forte cumpagnia
E faghiamus chimbe e ses bardanas!».

Una orta un'amigu

Una orta un'amigu chi tenia
m'ideit mal'estidu e mal'andadu,
subitu s'est de modos cambiadu
comente eo no esse su chi fia.

De ogni nostra bona cortesia
a s'ora s'est su miseru olvidadu
e chi onestu sempre so istadu
in amabile e bona cumpagnia.

De fronte a tanta macca indifferenzia
pensei cun tristesa solamente
chi custu mundu falsu e senza coro

Si firmat incantadu a s'apparenzia
olvidende su dicciu sapiente:
«Chi tottu su chi lughet no est oro».

Unu coro est sempre in pena

Unu coro est sempre in pena,
S’ateru est sacrificadu;
Ite dura est sa cadena
Chi ambos bos’hat ligadu.

Unu monte est Gennargentu

Unu monte est Gennargentu,
Su piùs altu in Sardigna,
Chi s'idet a donzi mare;

Cuddu fattu giuramentu
Olvido, ca non ses digna
Pizzinna de t'istimare.

Unu mutu donzi die

Unu mutu donzi die,
Onzi die una faina,
Ecco sa vida passada;
Annos longos de dolore
E un'ora in allegria;

Foras mulina su nie
Ma intro custa coghina
Calda, calda illuminada
Ite dulzura, ite amore
Cun sa familia mia.

Unu mutu est duàs rimas

Unu mutu est duàs rimas,
Una gioia solu bramo;

A m'amas bella, a m'istimas
Comente ti stimo e t'amo?

Unu piantu continu

Unu piantu continu,
silenziosu, che vena
chi andat sutta terra,
o vida mia ses tue. Su destinu

Contrariu m'est tantu. Dogni pena
più amara e terribile
est pro me remunida.
Ma pared'impossibile!

Chi un'ora una die,
unu mese o un'annu,
passare deo non pota rie rie
cun amore e dulzura?

Sèmpere tu'affannu
mi fascas de ispinas,
comente su ruo fascat sas cresuras
de sas arestes tancas muntagninas.

Unu tempus ti cheria

Unu tempus ti cheria
E tue nadu m’has no;
Como cheres esser mia
E piùs tuo non so.

Unu tempus

Unu tempus, o montes, mi nd'essia
de propositos fortes animadu,
dae sos fizos mios segudadu6
chi mi faghian cara cumpagnia.

Sa morte che istore est accudia
e ambos sos mazzores nd'hat leadu
e deo resto tristu e desoladu
a piangher sa mala sorte mia.

Bando che unu maccu. A bois, mannos
ilighes de su monte, roccas duras,
o trainos sonantes, largos rios,

A bois grido sos mios affannos
sutta tant'amaresas e tristuras,
pianghinde sos bonos fizos mios.

Usos sardos

(S. Giovanni – Ozieri)

Bella est sa notte, e milli fogarones
Mandan fumu a su chelu altu e serenu.
In sas carrelas ballan senza frenu
Sas pizzinnas, chi paren visiones.

Sos giovanos cantende in tonu amenu
Ispricana sas issoro passiones,
E deo custas istranzas funziones
Cuntempro de meraviglia pienu.

Fattende chent’augurios, sa manu
S’istringhen basendèsi puru in cara,
Cun d’unu fàghere saviu e galanu

Chi ti narat chi custa est gente rara.
Gai ido e penso, e s’idulu lontanu
Amento, e custa festa m’est amara.

Vanu consizu

Su andare a sa moda biscaina
podet medas surpresas preparare,
ca bisonzat su passu misurare
pro non ruer in fossu o in pischina.

Si l'accompagnet sa sorte reina
s'omine non si devet cunfidare
ca sa coa est sa mal'a iscolzare
e non s'agattat rosa senz'ispina.

Biadu cuddu chi saviamente
iscat fagher cun modu e cun misura
senz'offender né prossimu né Deu.

Gai deo regiono cun sa zente,
ma su chi naschit de mala natura
non ponet fattu a su consizu meu.

Vanu disizu

Tue andas che muvra, o giovanedda,
e deo so che pegus istasidu.
Sos annos, mala sorte, m’han sighidu
e no nde poto leare sa sedda.

Si torraia a s’edade noedda
chi deo che a tie hapo godidu,
già faghia che poveru sididu
ch’agattat una frisca funtanedda.

Ma it’est custu maccu disizare
una cosa pro sempere fuida?
Cust’est signu de pagu cunsideru

Ca tantu, coro, non podet torrare
su ch’has perdidu in custa breve vida
e vanu est su disizu ei s’isperu.

Visiones d'ierru

D'ierru sun sas àeras iscuras,
casi nieddas. Muda est sa muntagna
in sos cùccuros, trista est sa campagna
senz'unu tantu de ilde, in sas bassuras.

Desoladas cumparin sas culturas,
chi su laore chistin in s'intragna;
e casi pius l'amo e m'est cumpagna
gai sa terra, ricca de tristuras.

Ma unu entu improvvisu a primavera
tottu ti mudat benigna natura,
de fiores e cantos d'allegria

Cun milli risplendores in s'àera.
Restat cun deo s'antiga tristura
ca non torro pius a su chi fia.

Zola est mortu!

Zola est mortu! che fulmine in s' aera
Passat custa notizia,
Est mortu est mortu su porta bandiera
D' amore e de giustizia!

Orfanos senza pane istrazzulados
Amadelu continu,
Ca de sos fizoz sempr'isventurados
Issu fit paladinu.

Issu tottu su mundu abbrazzaiat
Cun su sentidu mannu
E cun tottu su mundu pianghiat
Ogni pena ogn'affannu.

Curriad'o Franza manna sa tempesta
De fangu in sinu tuo,
Ma issu ha sollevadu alta sa testa
Nende «deo non fue!»

«Non timo cust'armada falsidade
De Nazionalistas,
Chelzo giustizia, chelzo veridade!
Cussas sun sas conchistas

De su mundu chi amo. Eo protesto
Pro sos isventurados,
Bocchidemi si cherides, eo resto,
Bonturos gallonados!»

E istad'est solu simile a Romanu
Cumbattende in s'arena,
Cun sa lampante pinna istrinta in manu
Cun sa fronte serena.

E iscritt'ha cun tonu furibundu
Cudd'*accusa*